

**La TEI Lite : encoder pour échanger : une introduction à la TEI**

**Edition finale révisée pour la TEI P5**

*Lou Burnard et C. M. Sperberg-McQueen*

**traduction française de Sophie David**

Paris, avril 2013



## Note liminaire

TEI Lite est le nom adopté pour ce que les éditeurs de la TEI avaient conçu au départ comme un simple exposé du schéma d'encodage, en tant qu'il pouvait traiter 90% des besoins de 90% des utilisateurs. Rétrospectivement, il était assez prévisible que beaucoup de gens allaient penser que la TEI Lite constituait toute la TEI, ou allaient trouver que TEI Lite était bien trop lourde pour leurs besoins.

La TEI Lite, à l'origine (1996), était largement fondée sur l'observation des pratiques d'encodage des textes, en particulier celles qui ont été mises en œuvre pour les collections d'Oxford Text Archive ou bien pour d'autres de la même époque. Il n'est donc pas surprenant qu'elle soit devenue, sinon un standard, du moins un point de départ pour des centres d'édition électronique ou des projets d'encodage, et ce dans le monde entier. Sans doute, la production de ce court manuel, facile à lire, y aura aussi contribué.

Un certain nombre de centres d'édition électronique et des projets de bibliothèques numériques ont été les premiers intéressés à la TEI Lite. Celle-ci a également été adoptée par quelques systèmes auteur, et par des tutoriels d'introduction, beaucoup d'entre eux étant rédigés dans des langues autres que l'anglais (une liste des versions précédentes peut être consultée à : <http://www.tei-c.org/Lite/>)

En 2002, après la publication de la TEI version 4 (désormais *TEI P4*), soit la version XML des *Recommandations* (*TEI Guidelines*), qui utilisait la génération de la TEI Lite comme un exemple de mécanisme de modification de la TEI, une version légèrement révisée et se conformant désormais à XML, a été produite. Puis, en 2006, a été publiée une version remaniée de manière plus substantielle, fondée sur les *Recommandations* de la version 5 (désormais *TEI P5*). Cette version reflétait les nombreux changements entre TEI P4 et TEI P5, mais n'était pas par ailleurs notablement différente. En 2012, le *TEI Technical Council* a décidé qu'une nouvelle version devait être produite, de telle sorte que la documentation demeure cohérente avec la dernière version de TEI P5 (2.1.) Cette version a recours à un mécanisme récemment ajouté dans l'architecture générale, qui permet de définir uniquement les éléments qui sont à inclure dans un schéma (et non plus ceux qui sont à exclure). Il est ainsi probable qu'elle résiste mieux que les versions précédentes aux évolutions futures de la TEI .

Lou Burnard, août 2012



---

Ce document constitue une introduction aux *Recommandations* de la Text Encoding Initiative (TEI). Il décrit un sous-ensemble spécifique du schéma complet TEI. Il peut être utilisé pour encoder une grande variété de caractéristiques textuelles courantes, ce qui permet d'une part de maximiser l'utilisation (et la réutilisation) de transcriptions électroniques et d'autre part de faciliter les échanges entre des chercheurs utilisant des ordinateurs de systèmes différents. Ce schéma est entièrement compatible avec le schéma complet TEI, tel que celui-ci est défini dans TEI P5, *Guidelines for Electronic Text Encoding and Interchange*, février 2006, documents disponibles sur le site web du Consortium :<http://www.tei-c.org>

## 1 Introduction

Les *Recommandations* de la Text Encoding Initiative (TEI) s'adressent à tous ceux qui souhaitent échanger des informations stockées sous forme électronique. Elles mettent l'accent sur l'échange d'informations textuelles, mais d'autres types de données, tels que les images et les sons, sont également pris en compte. Les *Recommandations* s'appliquent aussi bien à la création de nouvelles ressources qu'aux échanges de ressources existantes.

Les *Recommandations* fournissent les moyens de rendre explicites certaines caractéristiques d'un texte, de façon à faciliter le traitement de ce texte par des logiciels fonctionnant sur des plateformes différentes. Cette tâche d'explicitation est appelée *balisage* ou *encodage*. Toute représentation textuelle met en jeu une forme ou une autre de balisage ; la TEI a été créée en partie pour résoudre les questions d'incommunicabilité entre ces formats d'encodage, et en partie à cause de l'éventail toujours plus diversifié et toujours plus important des usages scientifiques des textes électroniques.

Les *Recommandations* de la TEI décrivent un schéma d'encodage, qui peut s'exprimer dans différents langages formels. Dans les premières éditions, les *Recommandations* utilisaient SGML (*Standard Generalized Markup Language*) ; depuis 2002, celui-ci a été remplacé par XML (*Extensible Markup Language*). Ces langages partagent en commun la capacité de pouvoir définir un texte en termes d'*éléments*, d'*attributs*, et de règles régissant leur apparence dans un texte. L'utilisation que la TEI fait de XML est ambitieuse dans sa complexité et dans sa généralité. Mais elle n'est pas fondamentalement différente de tous les autres schémas XML proposés. N'importe quel logiciel fondé sur un XML généraliste peut ainsi traiter des textes conformes à la TEI.

Depuis 2001, la TEI est un projet collectif s'appuyant sur un consortium international. Au départ, il s'agissait d'un projet de recherche soutenu par l'Association for Computers and the Humanities, l'Association for Computational Linguistics, et l'Association for Literary and Linguistic Computing. Il a été financé ses cinq premières années par le U.S. National Endowment for the Humanities, le Directorate General XIII of the Commission of the European Communities, la Fondation Andrew W. Mellon, le Social Science and Humanities Research Council of Canada entre autres. Les *Recommandations* ont été publiées la première fois en mai 1994, après 6 ans de travaux impliquant de nombreux chercheurs du monde entier, issus de différentes disciplines.

Durant les années qui ont suivi, les *Recommandations* ont eu beaucoup d'influence dans le développement des bibliothèques numériques, dans le domaine des industries de la langue, et même dans le développement du web lui-même. Le Consortium TEI a été mis en place en janvier 2001. Une année plus tard, il publiait des *Recommandations* entièrement révisées, et désormais fondées sur XML. En 2004, le Consortium procédait à une refonte majeure des *Recommandations*, pour tirer pleinement parti des nouveaux langages à schéma. Une première version a été publiée en 2005. La révision du document TEI Lite est conforme à la version 2.1. des *Recommandations*, soit la version TEI P5 la plus récente, qui est sortie en juin 2012.

A l'origine, les objectifs généraux de la TEI ont été définis par la résolution finale de la conférence préparatoire, qui s'est tenue au Vassar College (New-York), en novembre 1987.

Ces « Principes de Poughkeepsie » ont été ensuite précisés dans une série de documents, qui établissaient notamment que les *Recommandations*, devaient :

- être suffisamment précises pour représenter les caractéristiques textuelles d'un texte, intéressant des chercheurs ;
- être simples, claires et concrètes ;
- être utilisables facilement par les chercheurs et ne pas nécessiter l'utilisation de logiciels spécifiques ;
- permettre une définition rigoureuse et des traitements efficaces des textes ;
- prévoir des extensions définies par l'utilisateur ;
- respecter les standards existants ou émergents.

Le monde de la recherche est vaste et divers. Pour que les *Recommandations* suscitent une large adhésion, il était important de s'assurer que :

1. le noyau commun de caractéristiques textuelles soit facile à partager ;
2. des traits spécialisés soient faciles à ajouter (ou à supprimer) ;
3. des encodages multiples et parallèles d'une même caractéristique soient possibles ;
4. la richesse du balisage puisse être déterminée par l'utilisateur, et ce, avec un minimum de connaissances ;
5. une documentation pertinente relative au texte et à son encodage soit fournie.

Le présent document, qui se nomme TEI Lite, décrit un sous-ensemble des éléments et des recommandations de la TEI, qui ont été établis à partir des objectifs et des principes rappelés ci-dessus.

Avec la sélection opérée parmi les centaines d'éléments définis dans le schéma TEI complet, nous nous sommes efforcés d'identifier un sous-ensemble, comprenant des éléments que (presque) tous les utilisateurs devraient connaître.

Ce sous-ensemble doit répondre aux objectifs suivants :

- permettre d'appréhender adéquatement une variété raisonnablement grande de textes, avec le degré de précision des pratiques existantes (cf. par exemple, le traitement des collections d'Oxford Text Archive)
- être utile à la production de nouveaux documents (tel que celui-ci), mais aussi à l'encodage de textes existants
- être utilisable par une grande variété de logiciels XML existants
- être dérivé du schéma TEI complet et être défini en se conformant aux méthodes d'adaptation décrites dans les *Recommandations*
- être aussi simple et petit que possible, en respectant les autres buts.

Le lecteur jugera jusqu'à quel point nous avons réalisé ces objectifs.

Bien que nous ayons essayé de rendre ce document indépendant, tel que l'est un tutoriel, le lecteur doit être conscient qu'il ne décrit pas en détail la totalité de la TEI. Tous les éléments décrits ici sont entièrement documentés dans les *Recommandations*. Celles-ci constituent la documentation de référence, qui doit être consultée aussi bien pour les éléments décrits ici que pour tous les autres qui ne sont pas décrits. On suppose que le lecteur a un savoir de base à propos de XML.

---

## 2 Un court exemple

Nous commençons par un bref exemple<sup>1</sup> Son but est d'illustrer ce qui se passe quand un passage en prose est saisi sur ordinateur par une personne qui n'est pas au fait du balisage ou du potentiel des textes électroniques. Dans un monde idéal, un tel résultat pourrait être généré par un scanner optique très précis. Il tente de rester fidèle à l'apparence du texte imprimé, en retenant les mêmes fins de lignes que l'original, en insérant des blancs pour représenter la disposition des titres originaux et les fins de page, et ainsi de suite, et en gardant la ponctuation originelle.

Cette transcription présente quelques défauts :

- les numéros de pages et les titres se mêlent au texte de manière telle qu'un logiciel aurait beaucoup de difficultés à les « démêler » ;
- avec le maintien des césures, toute procédure de recherche peu élaborée ne pourra pas trouver les mots coupés ;
- la division en paragraphes est indiquée seulement par des espaces, et des retours à la ligne ont été insérés à la fin de chaque ligne. Tout changement dans la taille de la police, entraînera *de facto* des problèmes de mise en page ;
- les guillemets ont été retenus, mais ils n'identifient pas précisément les passages au discours direct. Par exemple la mention « John était un vieux serviteur etc. » n'est pas prononcé par John, bien qu'entouré de guillemets.

Nous présentons maintenant le même passage, avec un encodage conforme aux *Recommandations*. Comme nous allons le voir, cet encodage pourrait être étendu de bien des façons, mais la TEI nous permet, au minimum, de représenter les distinctions suivantes :

- la division en paragraphes et en chapitre est maintenant indiquée explicitement ;
- les débuts de page ont été balisés par l'élément vide <pb> ;
- les lignes du document original n'ont pas été retenues et les césures ont été supprimées, sans qu'il y ait de commentaire ;
- pour faciliter la correction, une nouvelle ligne a été insérée au début de chaque paragraphe, et l'alinéa a été supprimé ;
- les mots faisant partie d'un discours direct sont balisés explicitement ;
- l'usage d'une police différente pour le titre du chapitre est indiqué; par contre, les titres courants ont été supprimés.

```
<pb n="239"/>
<div n="XXXVIII" type="chapitre">
  <head rend="petitMajuscules">conclusion.</head>
  <p>J'ai enfin épousé M. Rochester. Notre mariage se fit sans bruit; lui, moi, le
    ministre et le clerc, étions seuls présents. Quand nous revînmes de l'église,
    j'entraî
      dans la cuisine, où Marie préparait le dîner, tandis que John nettoyait les
      couteaux. </p>
  <p>«<q>Marie</q>, dis-je, <q>j'ai été mariée ce matin à M. Rochester.</q> » </p>
  <p>La femme de charge et son mari appartenaient à cette classe de gens discrets et
```

---

<sup>1</sup>La version originelle de ce tutoriel contient un exemple du roman *Jane Eyre* dans une édition anglaise du XIXème siècle ; nous présentons ce même passage retrouvé dans une traduction française de la même période. Pour la plupart des autres exemplaires, par contre, nous avons tenté de retrouver un texte d'origine française.

CHAPITRE XXXVIII.  
conclusion.

J'ai enfin épousé M. Rochester. Notre mariage se fit sans bruit; lui, moi, le ministre et le clerc, étions seuls présents. Quand nous revînmes de l'église, j'entrai dans la cuisine, où Marie préparait le dîner, tandis que John nettoyait les couteaux.

« Marie, dis-je, j'ai été mariée ce matin à M. Rochester. » La femme de charge et son mari appartenaient à cette classe de gens discrets et réservés auxquels on peut toujours communiquer une nouvelle importante sans crainte d'avoir les oreilles percées par des exclamations aiguës, ni d'avoir à supporter un torrent de surprises. Marie leva les yeux et me regarda. Pendant quelques minutes elle tint suspendue en l'air la cuiller dont elle se servait pour arroser deux poulets qui cuisaient devant le feu, et John cessa de polir ses couteaux. Enfin Marie, se penchant vers son rôti, me dit simplement :

« En vérité, mademoiselle ? Eh bien, tant mieux, certainement. » Au bout de quelque temps elle ajouta : « Je vous ai bien vue sortir avec mon maître ; mais je ne savais pas que vous al-  
liez à l'église pour vous marier. »

Et elle continua d'arroser son rôti.

Quand je me tournai vers John, je vis qu'il ouvrait la bouche si grande qu'elle menaçait d'aller rejoindre ses oreilles.

« J'avais bien averti Marie que cela arriverait, dit-il. Je savais que M. Édouard (John était un vieux serviteur et avait connu son maître alors qu'il était encore cadet de famille ; c'est pourquoi il l'appelait souvent par son nom de baptême), je savais que M. Édouard le ferait, et j'étais persuadé qu'il n'attendrait pas longtemps ; je suis sûr qu'il a bien fait. »

En disant ces mots, John tira poliment ses cheveux de devant.

« Merci, John, répondis-je. Tenez, M. Rochester m'a dit de vous donner ceci, à vous et à Marie. » Et je lui remis un billet de cinq livres.

Sans plus attendre je quittai la cuisine. Quelque temps après, en repassant devant la porte, j'entendis les mots suivants :

« Elle lui conviendra mieux qu'une grande dame. » Puis : « Il  
240

JANE EYRE  
y en a de plus jolies, mais elle est bonne et n'a pas de défauts. Du reste, il est facile de voir qu'elle lui semble bien belle. »

J'écrivis immédiatement à Moor-House, pour annoncer ce que j'avais fait. Je donnai toutes les explications nécessaires dans ma lettre. Diana et Marie m'approuvèrent entièrement. Diana m'annonça qu'elle viendrait me voir après la lune de miel.

« Elle ferait mieux de ne pas attendre jusque-là, Jane, me dit M. Rochester, lorsque je lui lus la lettre ; car la lune de miel brillera sur toute notre vie, et ses rayons ne s'éteindront que sur votre tombe ou sur la mienne. »

Figure 1: Transcription naïve d'un texte imprimé



réservés auxquels on peut toujours communiquer une nouvelle importante sans  
 crainte  
 d'avoir les oreilles percées par des exclamations aiguës, ni d'avoir à supporter  
 un  
 torrent de surprises. Marie leva les yeux et me regarda. Pendant quelques  
 minutes elle  
 tint suspendue en l'air la cuiller dont elle se servait pour arroser deux  
 poulets qui  
 cuisaient devant le feu, et John cessa de polir ses couteaux. Enfin Marie, se  
 penchant  
 vers son rôti, me dit simplement : </p>  
 <p><q>En vérité, mademoiselle ? Eh bien, tant mieux, certainement.</q> » </p>  
 <p>Au bout de quelque temps elle ajouta : « <q>Je vous ai bien vue sortir avec mon  
 maître ; mais je ne savais pas que vous alliez à l'église pour vous  
 marier.</q> » </p>  
 <p>Et elle continua d'arroser son rôti. </p>  
 <p>Quand je me tournai vers John, je vis qu'il ouvrait la bouche si grande qu'elle  
 menaçait d'aller rejoindre ses oreilles. </p>  
 <p>« <q>J'avais bien averti Marie que cela arriverait,</q> dit-il. <q>Je savais  
 que M.  
 Édouard</q> (John était un vieux serviteur et avait connu son maître alors  
 qu'il  
 était encore cadet de famille ; c'est pourquoi il l'appelait souvent par son nom  
 de  
 baptême), <q>je savais que M. Édouard le ferait, et j'étais persuadé qu'il  
 n'attendrait pas longtemps ; je suis sûr qu'il a bien fait.</q> » </p>  
 <p>En disant ces mots, John tira poliment ses cheveux de devant. </p>  
 <p>« <q>Merci, John,</q> répondis-je. <q>Tenez, M. Rochester m'a dit de vous  
 donner  
 ceci, à vous et à Marie.</q> » Et je lui remis un billet de cinq livres. </p>  
 <p>Sans plus attendre je quittai la cuisine. Quelque temps après, en repassant  
 devant  
 la porte, j'entendis les mots suivants : </p>  
 <p>« <q>Elle lui conviendra mieux qu'une grande dame.</q> » Puis : « <q>Il  
 y en a de plus jolies, mais elle est bonne et n'a pas de défauts.  
 Du reste, il  
 est facile de voir qu'elle lui semble bien belle.</q> » </p>  
 <p>J'écrivis immédiatement à Moor-House, pour annoncer ce que j'avais fait. Je  
 donnai  
 toutes les explications nécessaires dans ma lettre. Diana et Marie  
 m'approuvèrent  
 entièrement. Diana m'annonça qu'elle viendrait me voir après la lune de miel.  
 </p>  
 <p>« <q>Elle ferait mieux de ne pas attendre jusque-là, Jane,</q> me dit M.  
 Rochester,  
 lorsque je lui lus la lettre ; <q>car la lune de miel brillera sur toute notre  
 vie, et  
 ses rayons ne s'éteindront que sur votre tombe ou sur la mienne.</q> » </p>  
 <p>...</p>  
 </div>

L'encodage ci-dessus a été construit sur un ensemble de choix et de priorités : nous avons ici  
 considéré que le texte de Brontë en tant que tel était plus important que son édition. Nous avons  
 ainsi supprimé le tiret de césure, sans pour autant l'avoir marqué (cf. par exemple « de de-vant  
 » dans l'édition, « de devant » dans l'encodage). Encoder c'est donc toujours faire des choix.  
 Un encodage explicite seulement les caractéristiques textuelles qui importent à l'encodeur. Et il  
 est facile d'imaginer différentes manières d'étendre l'encodage d'un passage même aussi court.  
 Par exemple :

- des gloses ou des commentaires en notes de bas de page pourraient être ajoutés ;

- des liens associant des parties de ce texte à d'autres pourraient être ajoutés ;
- on pourrait faire ressortir du contexte des noms propres de différentes sortes ;
- des données bibliographiques détaillées sur la provenance du texte et son contexte pourraient être ajoutées dans l'en-tête ;
- une analyse linguistique en phrases, en propositions, en mots, etc. pourrait être fournie, où chaque unité serait pourvue de sa catégorie ;
- le texte pourrait être segmenté en unités narratives ou en unités discursives ;
- on pourrait annoter chaque passage de discours pour comparer le discours des personnages de différentes classes ou de différents sexes ;
- on pourrait inclure dans l'encodage l'analyse systématique ou l'interprétation du texte, et ce avec des alignements et des associations potentiellement complexes entre le texte et l'analyse, ou entre le texte et une ou plusieurs de ses traductions ;
- des passages pourraient être liés à des images ou à du son, stockés sur d'autres supports.

L'encodage de la plupart de ces extensions est décrit dans la suite du document. Le schéma TEI dans sa totalité fournit également un large éventail d'autres possibilités. Nous en citerons uniquement quelques-unes :

- analyse détaillée des constituants d'un nom ;
- méta-informations détaillées sur les origines du texte et sur ses thèmes ;
- informations sur l'histoire de son impression, ou sur ses variantes manuscrites, telles qu'on pourrait les observer dans les différentes versions du même texte.

Pour savoir comment procéder dans ces différents cas, mais aussi pour connaître beaucoup d'autres possibilités, on se reportera aux *Recommandations*.

### 3 La structure d'un texte TEI

Tous les textes qui se conforment à la TEI comprennent : (a) un en-tête TEI (balisé avec l'élément <teiHeader>) (b) la transcription du texte (balisé avec l'élément <text>). Ces deux éléments sont associés pour former un seul élément <TEI>, qui doit être déclaré dans l'espace de noms TEI<sup>2</sup>.

L'en-tête TEI fournit des informations analogues à celles de la page de titre d'un texte imprimé. Il comporte au plus 4 parties :

- une description bibliographique
- une description portant sur la manière dont il a été encodé (traitement des césures, guillemets, etc.)
- une description « non-bibliographique » du texte (un *text profile*)
- l'historique des modifications et révisions

---

<sup>2</sup>Un *espace de noms* est un concept XML. Son rôle est d'identifier le vocabulaire à partir duquel un ensemble d'éléments sont conçus. Pour ce faire, on utilise un identifiant standard, qui ressemble à une adresse web. L'espace de noms pour tous les éléments TEI est : <http://www.tei-c.org/ns/1.0>.

---

L'en-tête est décrit de manière détaillée dans la section 19. *La page titre électronique*.

Un document TEI peut être *unitaire* (une œuvre) ou *composite* (un recueil d'œuvres, comme une anthologie). Dans les deux cas, le texte peut comporter des Parties liminaires ou des Annexes. Entre les deux, se trouve le *corps* du texte. Dans un texte composite, le corps peut rassembler des *groupes*, chaque groupe contenant d'autres groupes ou des textes.

Un texte unitaire sera encodé en utilisant une structure comme celle-ci :

```
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
<!-- [ en-tête ] -->
  </teiHeader>
  <text>
    <front>
<!-- [ partie préliminaire ... ] -->
    </front>
    <body>
<!-- [ corps du texte ... ] -->
    </body>
    <back>
<!-- [ partie annexe ... ] -->
    </back>
  </text>
</TEI>
```

Un texte composite peut également comporter des Parties liminaires ou des Annexes. Entre les deux, on aura un ou plusieurs groupes de textes, chaque groupe pouvant avoir ses propres Parties liminaires et ses Annexes. Un texte composite sera alors encodé en utilisant une structure comme celle-ci :

```
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
<!--[ en-tête du texte composite ]-->
  </teiHeader>
  <text>
    <front>
<!--[ partie préliminaire du texte composite ]-->
    </front>
    <group>
      <text>
        <front>
<!--[ partie préliminaire du premier texte ]-->
        </front>
        <body>
<!--[ corps du premier texte ]-->
        </body>
        <back>
<!--[ annexe du premier texte ]-->
        </back>
      </text>
      <text>
        <front>
<!--[ partie préliminaire du deuxième texte ]-->
        </front>
        <body>
<!--[ corps du deuxième texte ]-->
        </body>
        <back>
<!--[ annexe du deuxième texte ]-->
        </back>
      </text>
    </group>
  </text>
```

```
    </text>
<!--[ encore de textes, simples ou composites ]-->
  </group>
  <back>
<!--[ annexe du texte composite ]-->
  </back>
</text>
</TEI>
```

Il est aussi possible de définir un texte composite rassemblant des textes TEI complets, chacun d'entre eux étant pourvu de son propre en-tête. Un tel recueil est appelé *TEI Corpus*, et peut avoir son propre en-tête:

```
<teiCorpus xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
<!--[ en-tête du corpus ]-->
  </teiHeader>
  <TEI>
    <teiHeader>
<!--[ en-tête du premier texte ]-->
    </teiHeader>
    <text>
<!--[ premier texte du corpus ]-->
    </text>
  </TEI>
  <TEI>
    <teiHeader>
<!--[ en-tête du deuxième texte ]-->
    </teiHeader>
    <text>
<!--[ deuxième texte du corpus ]-->
    </text>
  </TEI>
</teiCorpus>
```

Il est également possible de créer un ensemble de corpus - un élément `<teiCorpus>` peut contenir d'autres éléments `<teiCorpus>` plutôt que des éléments `<TEI>`, et ce quelle que soit la profondeur.

Dans la suite du document, nous discuterons surtout des structures textuelles simples. Dans chaque cas, nous présenterons a) les *éléments* TEI pertinents, avec pour chacun une brève définition ; b) les *attributs* spécifiques de chaque élément, et leur définition ; c) la référence à la *classe* dont l'élément est un membre. Ces références sont associées aux spécifications complètes de chaque objet, comme cela est présenté dans les *Recommandations*. La plupart des cas sont illustrés par de brefs exemples.

Par exemple, voici les éléments dont on a discuté jusqu'à maintenant :

**<TEI>** (document TEI) contient un seul document conforme à la TEI, qui comprend un en-tête TEI et un texte, soit de façon isolée, soit comme partie d'un élément `<teiCorpus>`.

**<teiHeader>** (en-tête TEI) fournit des informations descriptives et déclaratives qui constituent une page de titre électronique au début de tout texte conforme à la TEI.

**<text>** (texte) contient un seul texte quelconque, simple ou composite, par exemple un poème ou une pièce de théâtre, un recueil d'essais, un roman, un dictionnaire ou un échantillon de corpus.

---

**<teiCorpus>** contient la totalité d'un corpus encodé selon la TEI, comprenant un seul en-tête de corpus et un ou plusieurs éléments TEI dont chacun contient un seul en-tête textuel et un texte.

## 4 L'encodage du corps du texte

Comme nous l'avons indiqué, un document TEI simple rassemble les éléments suivants :

**<front>** (texte préliminaire) contient tout ce qui est au début du document, avant le corps du texte : page de titre, dédicaces, préfaces, etc.

**<group>** (groupe) contient un ensemble de textes distincts (ou des groupes de textes de ce type), considérés comme formant une unité, par exemple pour présenter les œuvres complètes d'un auteur, une suite d'essais en prose, etc.

**<body>** (corps du texte) contient la totalité du corps d'un seul texte simple, à l'exclusion de toute partie pré- ou post-liminaire.

**<back>** (texte annexe) contient tout supplément placé après la partie principale d'un texte : appendice, etc.

Les éléments traitant spécifiquement des Parties liminaires et des Annexes sont décrits ci-dessous dans la section 18. *Les Parties liminaires et les Annexes*. Dans cette section, nous discutons des éléments constituant le corps d'un texte.

### 4.1 Les éléments marquant la division du texte

Le corps d'un texte en prose peut être une simple suite de paragraphes ; ou bien, ces paragraphes peuvent être regroupés en chapitres, sections, sous-sections, etc. Chaque paragraphe est balisé par la balise `<p>`. L'élément `<div>` indique un regroupement de paragraphes.

On utilise l'attribut *type* de l'élément `<div>` pour indiquer la dénomination usuelle de la division, ou sinon pour distinguer plusieurs divisions. Typiquement, ses valeurs sont « livre », « chapitre », « section », « partie », « poème », « chanson », etc. Dans un projet particulier, il est conseillé de définir la liste des valeurs possibles et de s'y tenir.

Un élément `<div>` peut contenir des `<div>` enchâssés, reflétant ainsi la structure traditionnelle d'un livre : il peut être décomposé hiérarchiquement en parties, chapitres, sections, etc. Les textes TEI se conforme généralement à un modèle hiérarchique simple.

On utilise l'attribut *xml:id* pour indiquer l'identifiant unique de la division. Ce qui est utile pour faire des références croisées ou simplement faire référence à une division donnée, via un commentaire par exemple. Voir aussi ci-dessous 8. *Les références croisées et les liens* Il est souvent utile d'associer l'attribut *xml:id* à chaque unité structurelle importante du texte, et d'établir ses valeurs de manière systématique. Par exemple en ajoutant un numéro de section à un code court pour faire référence au titre de l'œuvre. C'est aussi particulièrement utile si la ressource a vocation à être disponible sur le web : les autres applications web pourront facilement pointer directement les parties du texte.

On utilise l'attribut *n* pour attribuer (de manière additionnelle ou de manière alternative) un nom mnémotechnique ou un nombre à une division, ou bien à n'importe quel autre élément.

On utilise l'attribut *xml:lang* pour spécifier la langue d'une division. Les langues sont identifiées par un code défini au niveau international. Voir ci-dessous.

On utilise l'attribut *rend* pour spécifier l'apparence d'une division, ou de n'importe quel autre élément. Voir ci-dessous. Tout comme avec l'attribut *type*, il est souvent utile de prédéfinir les valeurs possibles de cet attribut. La TEI Lite ne contraint pas l'expression des valeurs de *rend*.

Ces 4 attributs *xml:id*, *n*, *xml:lang* et *rend* sont si largement utilisés qu'ils s'appliquent à n'importe quel élément du schéma TEI : ce sont des *attributs globaux*. D'autres attributs globaux définis dans la TEI Lite sont discutés dans la section 8.3. *Les types spéciaux de liens*.

La valeur de chaque attribut *xml:id* doit être unique dans un même document. Une manière simple de s'en assurer est de vérifier qu'elle reflète la structure hiérarchique du document. Par exemple, prenons le roman *Les Misérables* de Victor Hugo, qui est divisé en cinq tomes,

dont chacun contient plusieurs livres, chaque livre comprenant des chapitres. L'attribut *xml:id* pourrait avoir la structure suivante :

```
<div xml:id="LM01" n="I" type="tome">
  <div xml:id="LM0101" n="1" type="livre">
    <div xml:id="LM010101" n="I.1"
      type="chapitre">
      <!-- premier chapitre -->
    </div>
    <div xml:id="LM010102" n="I.2"
      type="chapitre">
      <!-- deuxième chapitre -->
    </div>
    <!-- ... -->
  </div>
  <div xml:id="LM0102" n="II" type="livre">
    <div xml:id="LM010201" n="II.1"
      type="chapitre">
      <!-- premier chapitre -->
    </div>
    <div xml:id="LM010202" n="II.2"
      type="chapitre">
      <!-- deuxième chapitre -->
    </div>
    <!-- ... -->
  </div>
</div>
```

Un système de numérotation différent peut être utilisé pour les attributs *xml:id* et *n*, ce qui est souvent utile lorsqu'un schéma de référence ne concorde pas avec la structure de l'œuvre. Par exemple, prenons un roman en plusieurs tomes, chaque tome comprend des chapitres numérotés en fonction de l'ensemble des tomes (et non à l'intérieur de chaque tome). On pourrait utiliser le schéma suivant :

```
<body>
  <div xml:id="TS01" n="I" type="livre">
    <div xml:id="TS011" n="1" type="chapitre">
    <!-- ... -->
    </div>
    <div xml:id="TS012" n="2" type="chapitre">
    <!-- ... -->
    </div>
  </div>
  <div xml:id="TS02" n="II" type="livre">
    <div xml:id="TS021" n="3" type="chapitre">
    <!-- ... -->
    </div>
    <div xml:id="TS022" n="4" type="chapitre">
    <!-- ... -->
    </div>
  </div>
</body>
```

Ici, l'œuvre comprend toujours deux volumes, chaque volume contenant deux chapitres. Les chapitres ont été numérotés de 1 à 4, mais les valeurs de *xml:id*, qui ont été spécifiées, permettent en outre de les considérer comme s'ils avaient été numérotés 1.1, 1.2, 2.1, 2.2.

## 4.2 Les têtes et fins de chapitre

Chaque `<div>` peut commencer par un titre ou une tête de chapitre, et se terminer (moins couramment) par une formule de fermeture, telle que « Fin du chapitre 1 ». On utilise alors les éléments suivants :

`<head>` (en-tête) contient tout type d'en-tête, par exemple le titre d'une section, ou l'intitulé d'une liste, d'un glossaire, d'une description de manuscrit, etc.

`<trailer>` contient un titre de fin ou de bas de page à la fin d'une division du texte.

D'autres éléments qui peuvent être nécessaires au début ou à la fin d'une division sont discutés dans la section 18.1.2. *Différents types de liminaires*.

Que les têtes de chapitre et fins de chapitre soient inclus ou non dans la transcription relève du choix de l'encodeur. Quand une tête de chapitre est complètement régulière (par exemple « Chapitre 1 ») ou peut être automatiquement générée à partir de la valeur des attributs (par exemple `<div type="chapter" n="1">`), on peut l'omettre. Mais quand elle contient du texte qu'on ne peut retrouver autrement, on doit toujours ajouter le texte. Par exemple, le début de *Notre-Dame de Paris* de Victor Hugo pourrait être encodé comme suit:

```
<div xml:id="NDP01" n="I" type="livre">
  <head>Livre premier</head>
  <div n="I.1" type="chapitre">
    <head>La Grand'salle</head>
    <p>Il y a aujourd'hui trois cent quarante-huit ans six mois et dix-neuf jours que
      les parisiens s'éveillèrent au bruit de toutes les cloches sonnant à grande
      volée dans la triple enceinte de la Cité, de l'Université et de la Ville. </p>
  <!-- ... -->
  </div>
</div>
```

## 4.3 La prose, les vers et le théâtre

Comme dans l'exemple de Brontë ci-dessus, les paragraphes formant une division textuelle sont balisés avec `<p>`. Les textes poétiques ou le théâtre demandent d'autres balises, pour représenter par exemple les vers, les strophes dans le premier cas, le discours des individus et les indications scéniques dans le second.

`<l>` (vers) contient un seul vers, éventuellement incomplet.

`<lg>` (groupe de vers) contient un groupe de vers fonctionnant comme une unité formelle, par exemple une strophe, un refrain, un paragraphe en vers, etc.

`<sp>` (langue orale) monologue dans un texte écrit pour la scène ou un passage présenté sous cette forme dans un texte en prose ou en vers.

`<speaker>` forme particulière de titre ou de marque qui donne le nom d'un ou de plusieurs locuteurs dans un texte ou dans un fragment de texte écrit pour le théâtre.

`<stage>` (indication scénique) contient tout type d'indication scénique à l'intérieur d'un texte ou fragment de texte écrit pour le théâtre.

Par exemple, voici un poème de Baudelaire où les vers et les strophes ont été balisés :

```
<text>
  <body>
    <lg type="quatrain">
      <l>Les amoureux fervents et les savants austères</l>
      <l>Aiment également, dans leur mûre saison,</l>
      <l>Les chats puissants et doux, orgueil de la maison,</l>
      <l>Qui comme eux sont frileux et comme eux sédentaires.</l>
    </lg>
    <lg type="quatrain">
```

```

<l>Amis de la science et de la volupté</l>
<l>Ils cherchent le silence et l'horreur des ténèbres ;</l>
<l>L'Erèbe les eût pris pour ses coursiers funèbres,</l>
<l>S'ils pouvaient au servage incliner leur fierté.</l>
</lg>
<lg type="tercet">
<l>Ils prennent en songeant les nobles attitudes</l>
<l>Des grands sphinx allongés au fond des solitudes,</l>
<l>Qui semblent s'endormir dans un rêve sans fin ;</l>
</lg>
<lg type="tercet">
<l>Leurs reins féconds sont pleins d'étincelles magiques,</l>
<l>Et des parcelles d'or, ainsi qu'un sable fin,</l>
<l>Etoilent vaguement leurs prunelles mystiques.</l>
</lg>
</body>
</text>

```

Notons que l'élément `<l>` indique la ligne du vers et non la ligne typographique. La disposition en lignes des premiers vers, ci-dessus, n'a pas été explicitement encodée, et risque donc d'être perdue. On peut utiliser l'élément `<lb>`, décrit dans la section 5. *Les numéros de pages et les numéros de ligne*, si l'on souhaite aussi marquer le début d'une ligne typographique.

Voici la fin d'une pièce de théâtre de Samuel Beckett, dans laquelle les répliques et les indications scéniques sont encodées :

```

<sp>
  <speaker>Vladimir</speaker>
  <p>Relève ton pantalon.</p>
</sp>
<sp>
  <speaker>Estragon</speaker>
  <p>Que j'enlève mon pantalon ?</p>
</sp>
<sp>
  <speaker>Vladimir</speaker>
  <p>
    <emph>RE</emph>lève ton pantalon.</p>
</sp>
<sp>
  <speaker>Vladimir</speaker>
  <p>C'est vrai. </p>
  <stage>Il relève son pantalon. Silence.</stage>
</sp>
<sp>
  <speaker>Vladimir</speaker>
  <p>Alors, on y va ?</p>
</sp>
<sp>
  <speaker>Estragon</speaker>
  <p>Allons-y.</p>
</sp>
<stage>Ils ne bougent pas.</stage>

```

Notons que l'élément `<stage>` ('indication scénique') peut apparaître ou bien dans la réplique ou bien entre deux répliques. L'élément `<sp>` (*speech* ou énoncé) contient, après l'élément optionnel `<speaker>`, qui indique qui parle, ou bien des paragraphes (si la réplique est en prose) ou bien des vers ou des strophes (comme dans l'exemple suivant). Dans ce cas, il est assez courant de trouver des vers coupés. La façon la plus simple d'encoder ceci est d'utiliser



l'attribut *part* pour indiquer qu'une ligne (ou un ensemble de lignes) est incomplète de point de vue métrique comme par exemple dans ce passage de Molière :

```
<sp>
  <speaker>Alceste.</speaker>
  <l>Non : j' ai résolu de n' en pas faire un pas.</l>
  <l part="I">J' ai tort, ou j' ai raison.</l>
</sp>
<sp>
  <speaker>Philinte.</speaker>
  <l part="F">Ne vous y fiez pas.</l>
</sp>
<sp>
  <speaker>Alceste.</speaker>
  <l part="I">Je ne remuerai point.</l>
</sp>
<sp>
  <speaker>Philinte.</speaker>
  <l part="F">Votre partie est forte,</l>
  <l part="I">et peut, par sa cabale, entraîner...</l>
</sp>
<sp>
  <speaker>Alceste.</speaker>
  <l part="F">Il n' importe.</l>
</sp>
<sp>
  <speaker>Philinte.</speaker>
  <l part="I">Vous vous tromperez.</l>
</sp>
<sp>
  <speaker>Alceste.</speaker>
  <l part="F">Soit. J' en veux voir le succès.</l>
</sp>
```

Le même mécanisme peut être appliqué à des strophes qui sont divisées entre deux locuteurs, par exemple<sup>3</sup> :

```
<div>
  <sp>
    <speaker>PREMIERE VOIX</speaker>
    <lg type="stanza" part="I">
      <l>« Mais qu'est-ce qui fait filer ce bateau</l>
      <l>Sans vague, sans un souffle d'air ? »</l>
    </lg>
  </sp>
  <sp>
    <speaker>SECONDE VOIX</speaker>
    <lg part="F">
      <l>« L'air se fend devant lui à son approche,</l>
      <l>Et puis se referme derrière.</l>
    </lg>
  </sp>
<!-- ... -->
</div>
```

<sup>3</sup>Extrait du *Dit du Vieux Marin* de Samuel Taylor Coleridge, traduction française de Marianne van Hirtum (1965)

On peut également utiliser l'élément `<sp>` pour le dialogue en prose, comme s'il s'agissait de théâtre. Voir l'exemple<sup>4</sup> ci-dessous, qui fait usage de l'attribut *who*. Cet attribut porte un code permettant d'identifier le locuteur dans le dialogue.

```
<p> Peu à peu les voix du salon
s'affaiblirent ; la comtesse resta seule avec une de ses amies, mademoiselle Fanny
B***. Toutes deux se trouvèrent bientôt dans la chambre et devant mes yeux.</p>
<sp who="#FAN">
  <speaker>FANNY.</speaker>
  <p>Quel fâcheux contretemps ! La pluie tombe à torrents, et pas une voiture
  !</p>
</sp>
<sp who="#GAM">
  <speaker>GAMIANI.</speaker>
  <p>Je suis désolée comme vous ; par malencontre, ma voiture est chez le
  sellier.</p>
</sp>
<sp who="#FAN">
  <speaker>FANNY.</speaker>
  <p>Ma mère sera inquiète.</p>
</sp>
<sp who="#GAM">
  <speaker>GAMIANI.</speaker>
  <p>Soyez sans crainte, ma chère Fanny, votre mère est prévenue ; elle sait que
  vous
  passez la nuit chez moi. Je vous donne l'hospitalité.</p>
</sp>
```

Dans ce cas, les valeurs de l'attribut *who* (`#GAM` par exemple) pointent sur une liste des personnages du roman, chacun ayant un identifiant unique correspondant :

```
<list>
  <head>Caractères du roman</head>
  <item xml:id="FAN">
    <name>Fanny</name> B. : jeune victime fictive </item>
  <item xml:id="GAM">La comtesse <name>Gamiani</name> : héroïne du roman,
  prétendument
  une représentation de l'écrivain Amantine Dudevant ("George Sand")</item>
</list>
```

## 5 Les numéros de pages et les numéros de ligne

Les coupures de pages, de lignes, etc. peuvent être balisées par les éléments suivants :

`<pb>` (saut de page) marque le début d'une page de texte dans un document paginé.

`<lb>` (saut de ligne) marque le début d'une nouvelle ligne (typographique) dans une édition ou dans une version d'un texte.

`<milestone>` (borne) marque un point permettant de délimiter les sections d'un texte selon un autre système que les éléments de structure ; une balise de ce type marque une frontière.

Ces éléments indiquent un endroit précis dans le texte et non un empan. On utilise l'attribut global *n* pour enregistrer le numéro de la page ou de la ligne commençant à la balise.

Pour l'encodage des sources paginées, comme des imprimés ou des manuscrits, il peut être utile d'enregistrer les sauts de page ou de feuillet au point d'apparition dans le flux du texte, afin notamment de lier le texte aux images de pages (fac-similés), de générer automatiquement une référence bibliographique à la page, etc. Enregistrer les sauts de ligne peut aussi être utile

<sup>4</sup>Extrait du *Gamiani ou Deux nuits d'excès* de Alfred de Musset (1833)

---

à fin de référence, par exemple pour une édition critique avec des notes qui se réfèrent à des numéros de ligne.

On peut enregistrer plusieurs paginations, par exemple celle d'un manuscrit original et celle d'une édition imprimée de référence, en distinguant les sauts de pages grâce à l'attribut *ed*. Par exemple, dans le passage suivant, nous indiquons où se trouvent les débuts de page dans deux éditions différentes (ED1 et ED2). Nous indiquons également qu'un fac-similé de la page 240 dans l'édition ED1 est disponible dans le fichier `p240.png` :

```
<p>
  <q>Il <pb n="240" ed="ED1" facs="p240.png"/> y en a de plus jolies, mais elle est
    bonne et n'a pas de défauts. Du reste, il est facile de voir qu'elle lui semble
    bien
      belle.</q> »
</p>
<p> J'écrivis immédiatement à Moor-House, <pb n="240" ed="ED2"/> pour annoncer ce
que
j'avais fait. Je donnai toutes les explications nécessaires dans ma...</p>
```

Les éléments `<pb>` et `<lb>` appartiennent à la classe générale des éléments *milestone*, qui permet d'indiquer des points de référence dans un texte. L'élément générique `<milestone>` sert à indiquer n'importe quel point de référence : par exemple, le début d'une colonne, le début d'un nouveau type de section, qui ne serait pas balisé autrement, et plus généralement, n'importe quel changement significatif dans le texte qui ne serait pas balisé par un élément XML. Pour ces types d'unités ou bien pour les éditions, on utilise les attributs *unit* et *ed*. Leurs valeurs sont librement choisies, mais doivent être documentées dans l'élément `<refsDecl>` de l'en-tête. Ces attributs ne doivent pas être mélangés de manière arbitraire : soit on utilise l'élément `<milestone>` à la place des autres attributs, soit on utilise ces attributs.

## 6 Le marquage des expressions mises en valeur

### 6.1 Les changements de police de caractères, etc.

Les mots ou les expressions mis en valeur sont ceux qui sont visuellement différents du reste du texte ; il s'agit typiquement d'un changement de police, de style d'écriture, de couleur, etc., dont le but est d'attirer l'attention du lecteur. On peut se servir de la balise suivante pour signaler de tels changements:

`<hi>` (mis en évidence) distingue un mot ou une expression comme graphiquement distincte du texte environnant, sans en donner la raison.

L'attribut global *rend* peut être associé à n'importe quel autre élément, et utilisé chaque fois que nécessaire pour spécifier la mise en valeur. Par exemple, un titre en gras peut être balisé par `<head rend="bold">` et un titre en italiques par `<head rend="italic">`.

Les valeurs de l'attribut *rend* ne sont pas spécifiées dans les *Recommandations*, car elles dépendent entièrement des besoins du projet. Typiquement, ses valeurs sont « italiques », « gras », « exposant », etc. pour le style de la police ; « centré », « aligné à droite » pour l'alignement ; « grand », « petit » pour la taille ; « petitesMajuscules », « majuscules » pour les caractères, etc. Plusieurs de ces valeurs peuvent être combinées si cela est nécessaire, et il n'y a pas de syntaxe particulière pour exprimer ces combinaisons. Les *Recommandations* proposent aussi des mécanismes d'encodage plus rigoureux que celui offert par *rend*. Ils reposent sur les standards du W3C (comme les CSS).

Ce n'est pas toujours possible ou souhaitable d'interpréter les raisons qui ont présidé à telle ou telle mise en valeur. On peut alors utiliser l'élément `<hi>` pour marquer la séquence mise en valeur, sans pour autant faire d'interprétation quant à son statut.

Dans l'exemple suivant, le fait d'utiliser une police de caractères différente pour le nom présent dans le sous-titre et pour le sous-titre lui-même, est enregistré mais non interprété.

```
<p>
  <hi rend="gothic">Item; il est attesté par le présent acte</hi>, que ledit
  <hi rend="italic">Walter Shandy</hi>, négociant, en
  considération dudit futur mariage
  ...
</p>
```

De manière alternative, quand on sait interpréter la mise en valeur, un certain nombre d'autres éléments spécifiques sont disponibles :

**<emph>** (mis en valeur) marque des mots ou des expressions qui sont accentués ou mis en valeur pour un motif linguistique ou rhétorique.

**<foreign>** (étranger) reconnaît un mot ou une expression comme appartenant à une langue différente de celle du contexte.

**<gloss>** (glose) identifie une expression ou un mot utilisé pour fournir une glose ou une définition à quelque autre mot ou expression.

**<label>** (étiquette) contient l'étiquette attachée à un item dans une liste ; dans les glossaires, il marque le terme qui est défini.

**<term>** (terme) contient un mot simple, un mot composé ou un symbole, qui est considéré comme un terme technique.

**<title>** (titre) contient le titre complet d'une oeuvre quelconque

Pour illustrer les éléments que nous avons définis, arrêtons-nous sur la phrase suivante<sup>5</sup> : 'Dans un récent numéro du *Bulletin des bibliothèques de France*, des collègues affirmaient avec enthousiasme, et non sans bravoure, que les bibliothèques n'avaient pas, loin s'en faut, « *disparu de la cité* », mais qu'elles se trouvaient au contraire investies d'une « *nouvelle pertinence* ».'

Si l'on décide d'interpréter la mise en valeur, la phrase pourrait être encodée de la manière suivante :

```
<p>Dans un récent
numéro du <title>Bulletin des bibliothèques de France</title>, des collègues
affirmaient avec enthousiasme, et non sans bravoure, que les bibliothèques
n'avaient
pas, loin s'en faut, « <mentioned>disparu de la cité</mentioned> », mais qu'elles
se
trouvaient au contraire investies d'une « <mentioned>nouvelle perti-
nence</mentioned>
»</p>
```

Si on est intéressé uniquement par la mise en forme de l'original, on pourrait l'encoder ainsi :

```
Dans un récent numéro du <hi rend="it">Bulletin des bibliothèques de France</hi>,
des
collègues affirmaient avec enthousiasme, et non sans bravoure, que les
bibliothèques
n'avaient pas, loin s'en faut, « <hi rend="it">disparu de la cité</hi> », mais
qu'elles se trouvaient au contraire investies d'une « <hi rend="it">nouvelle
pertinence</hi> ».
```

### 6.2 Les citations et les éléments associés

Tout comme les changements de police de caractères, les guillemets sont utilisés de différentes manières dans les textes, le cas le plus le plus fréquent étant celui de la citation. Quand c'est

<sup>5</sup>Nous avons trouvé cette phrase sur un page web de l'ENSSIB <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2012-05-0006-001>

possible, il importe de ne pas s'en tenir à noter la présence de guillemets, mais plutôt d'étiqueter leur fonction. On utilise alors les éléments suivants :

**<q>** (séparé du texte environnant par des guillemets) contient un fragment qui est marqué (visiblement) comme étant d'une manière ou d'une autre différent du texte environnant, pour diverses raisons telles que, par exemple, un discours direct ou une pensée, des termes techniques ou du jargon, une mise à distance par rapport à l'auteur, des citations empruntées et des passages qui sont mentionnés mais non employés.

**<mentioned>** marque des mots ou des expressions employés métalinguistiquement

**<soCalled>** contient une expression ou un mot pour lesquels l'auteur ou le narrateur renonce à toute responsabilité, par exemple en utilisant de l'italique ou des guillemets.

**<gloss>** (glose) identifie une expression ou un mot utilisé pour fournir une glose ou une définition à quelque autre mot ou expression.

Voici un exemple simple d'une citation, extrait des *Confessions* de Jean-Jacques Rousseau :

```
<p>Enfin je me rappelai le pis-aller d'une grande princesse à qui l'on disait que les
paysans n'avaient pas de pain, et qui répondit : <q>Qu'ils mangent de la
brioche.</q>
</p>
```

Pour indiquer comment la citation a été imprimée (par exemple, sur la même ligne, ou un pavé), on utilise l'attribut *rend*, qui permet également de spécifier le type de guillemets utilisé.

Le discours direct interrompu par le narrateur peut être simplement représenté en finissant la citation juste avant l'interruption et en la recommençant juste après. Par exemple dans *La Quête du Graal* (ms K, folio 169, § 55) on lit :

```
Et quant Melyan voit ces letres si dist a
Galaad : <q>Frans chevaliers por Dieu lessiez moi entrer en cele a senestre, car en
cele porrai je esprover ma force, et connoistre s'il avra ja en moi proesce ne
hardement por quoi je doie avoir los de chevalerie.</q>
<q>- S'il vos pleust</q>, fait Galaad,
<q>je m'en entrasse en cele a senestre, car si
com je pens je m'en getasse mielz que vos.</q>
```

S'il est important de signifier que les deux éléments **<q>** forment ensemble un seul bloc, on peut utiliser les attributs *next* et *prev*. Cf. section 8.3. *Les types spéciaux de liens*.

On peut associer aux citations des références (par exemple la source, le nom du personnage, etc.), en utilisant l'attribut *who*, que ces informations soient ou non explicitées dans le texte. Par exemple :

```
<q who="#Wilson"> Spaulding arriva au
bureau, je me rappelle que ce fut précisément il y a
aujourd'hui huit
jours, avec ce même journal à la main et s'écria : <q who="#Spaulding">- Quel
malheur, monsieur Wilson ! que je ne sois pas roux.</q>
</q>
```

Cet exemple<sup>6</sup> montre aussi comment les citations peuvent être imbriquées dans d'autres citations : un personnage (Wilson) cite un autre personnage (Spaulding). Le créateur du texte

<sup>6</sup>Extrait d'une traduction du *Red Headed League* de A. Conan Doyle, [http://fr.wikisource.org/wiki/Page:Doyle\\_-\\_Nouvelles\\_Aventures\\_de\\_Sherlock\\_Holmes.djvu/6](http://fr.wikisource.org/wiki/Page:Doyle_-_Nouvelles_Aventures_de_Sherlock_Holmes.djvu/6).

électronique doit décider si les guillemets seront remplacés par des balises, ou si des balises seront ajoutées et les guillemets conservés. Si les guillemets sont supprimés, on peut utiliser l'attribut *rend* pour décrire les guillemets de la copie papier.

Les *Recommandations* proposent d'autres éléments permettant de distinguer le discours direct, la citation, et d'autres usages typiques des guillemets, bien qu'il ne soit pas toujours possible ou souhaitable d'interpréter la fonction des guillemets dans un texte. Pour des raisons de simplicité, seul `<q>` (qui peut être utilisé dans n'importe quel cas) fait partie de la TEI Lite.

Pour associer une citation bibliographique avec sa source par contre, on peut utiliser l'élément `<bibl>`, et emballer les deux dans l'élément `<cit>` (voir exemple 11. *Les listes*).

### 6.3 Les mots étrangers ou les expressions

Les mots et les expressions qui ne sont pas dans la langue principale du texte peuvent être balisés de deux façons : i) si le mot ou l'expression est déjà balisé pour une raison quelconque par un élément, on associe à ce dernier l'attribut global *xml:lang*, dont on spécifie la valeur (i.e. de quelle langue il s'agit) ; ii) sinon on utilise l'élément `<foreign>`, toujours avec l'attribut *xml:lang*. Par exemple :

```
<foreign xml:lang="la">Et vobis</foreign> messieurs,
Ce ne seroyt que bon que nous rendissiez noz cloches...

<p>Avez-vous lu <title xml:lang="de">Die Dreigroschenoper</title>?</p>
<p>On parle des <mentioned xml:lang="en">people</mentioned> dans ce journal</p>
<p>Le <term xml:lang="la">quaternio terminorum</term>, expression venant du latin,
<gloss>l'erreur des quatre termes, </gloss>est un sophisme qui intervient
lorsqu'un syllogisme utilise quatre termes au lieu de trois.</p>
```

Comme ces exemples le montrent, l'élément `<foreign>` ne doit pas être utilisé pour baliser des mots étrangers si un autre élément plus spécifique, tel que `<title>`, `<mentioned>`, ou `<term>` s'applique. L'attribut global *xml:lang* peut être associé à n'importe quel élément pour exprimer que son contenu n'est pas dans la même langue que celle qui l'entoure.

Les codes utilisés pour identifier les langues, indiquées dans l'attribut *xml:lang*, doivent se conformer aux standards internet<sup>7</sup>, tels que cela est expliqué dans les *Recommandations*. Voici quelques exemples de codes :

zh	chinois	grc	grec ancien
en	anglais	el	grec
enm	anglais du moyen age	ja	japonais
fr	français	la	latin
de	allemand	sa	sanskrit

## 7 Les notes

Toutes les notes, qu'elles soient imprimées en bas de page, en fin de chapitre ou d'ouvrage, en marge, ou sous n'importe quelle autre forme doivent être balisées avec le même élément :

`<note>` contient une note ou une annotation

Ceci n'est pas toujours possible, notamment avec les notes en marge, qui peuvent ne pas être associées à un appel de note précis. Pour simplifier, on pourra positionner la note en marge

<sup>7</sup>La norme pertinente est *Best Current Practice 47* (<http://tools.ietf.org/html/bcp47>). La liste faisant autorité des sous-étiquettes est maintenue par IANA et est disponible à : <http://www.iana.org/assignments/language-subtag-registry>. Pour un panorama général sur la construction des étiquettes de noms de langue, voir <http://www.w3.org/International/articles/language-tags/>, et pour un guide pratique, voir : <http://www.w3.org/International/questions/qa-choosing-language-tags>.

---

avant le paragraphe ou tout autre élément pertinent. Les notes peuvent également être placées dans une partie séparée du texte (comme le sont les notes de fin de chapitre ou d'ouvrage dans les textes imprimés) et liées à la partie adéquate du texte. On utilise alors l'attribut *target*.

Si besoin, on utilise l'attribut *n* pour spécifier le numéro ou l'identifiant de la note. L'attribut *resp* doit être utilisé de manière systématique pour distinguer les notes de l'auteur et les notes de l'éditeur, si l'œuvre comporte ces deux sortes de note.

Un exemple<sup>8</sup> :

```
<p>J'écris dans la<lb/> marge...<lb/> Je vais<lb/> à la ligne.<lb/> Je renvoie à une  
note<note type="gloss" place="foot"> J'aime beaucoup les renvois en bas de page,  
même si je n'ai rien de particulier à y préciser.</note>en bas de page.</p>
```

Un autre exemple<sup>9</sup> :

```
<lg>  
<note place="marge"> Le sortilège commence à se rompre.</note>  
<l>Au même instant je pus enfin prier ;</l>  
<l>Et de mon cou se libérant,</l>  
<l>L'Albatros vint à tomber, et coula</l>  
<l>Comme du plomb dans l'océan.</l>  
</lg>
```

## 8 Les références croisées et les liens

Des références croisées explicites et des liens d'un endroit du texte à un autre, que ce soit dans le même document ou entre deux documents différents, peuvent être encodés en utilisant les éléments décrits dans cette section. Les liens implicites (tels que l'association de deux textes parallèles, ou bien l'association d'un texte et de son interprétation) peuvent être encodés en utilisant les attributs présentés dans la section 8.3. *Les types spéciaux de liens*.

### 8.1 Les références croisées simples

Si l'on veut relier deux endroits d'un même texte, on utilise l'un des éléments suivants :

**<ref>** (référence) définit une référence vers un autre emplacement, la référence étant éventuellement modifiée ou complétée par un texte ou un commentaire.

**<ptr>** (pointeur) définit un pointeur vers un autre emplacement.

L'élément vide **<ptr>** marque l'endroit à partir duquel on crée le lien, tandis que **<ref>** contient du texte. Le plus souvent il s'agira du texte de la référence croisée elle-même. L'élément **<ptr>** doit être utilisé pour une référence croisée signalée par des moyens non verbaux, tels qu'un symbole ou une icône, ou encore un bouton dans un texte électronique. Il est également utile dans les systèmes de production de document, si le système de formatage est capable de générer correctement l'expression de la référence croisée.

Les deux formes suivantes sont logiquement équivalentes :

Cf. tout particulièrement **<ref target="#SEC12">la section 12, page 34</ref>**.

---

<sup>8</sup>Georges Perec, *Espèces d'espaces*, 1974.

<sup>9</sup>Extrait du *Dit du Vieux Marin* de Samuel Taylor Coleridge, traduction française de Marianne van Hirtum (1965)

Cf. tout particulièrement `<ptr target="#SEC12"/>`.

La valeur de l'attribut *target* de l'un ou l'autre de ces éléments peut être l'identifiant d'un autre élément du texte courant. Le passage ou l'expression que l'on cible doivent porter un identifiant, et donc être balisés comme un élément d'un certain type. Dans l'exemple suivant, la référence croisée pointe sur un élément `<div>` :

```
... Cf. tout
particulièrement <ptr target="#SEC12"/>. ...
<div xml:id="SEC12">
  <head>Au sujet des identifiants</head>
<!-- ... -->
</div>
```

Comme *xml:id* est un attribut global, on peut pointer de cette manière sur n'importe quel élément d'un texte TEI. Dans l'exemple suivant, on a associé un identifiant à un paragraphe pour qu'on puisse pointer sur lui.

```
... voir discussion de ce point au <ref target="#pspec">paragraphe qui traite des
liens</ref> ...
<p xml:id="pspec">Les
liens peuvent s'effectuer vers tout type d'élément ...</p>
```

Parfois, la cible d'une référence croisée ne correspond à aucune caractéristique particulière du texte, et de ce fait peut ne pas être balisée comme un élément d'un certain type. Si la cible que l'on souhaite indiquer correspond simplement à un endroit du document courant, la manière la plus simple de procéder est d'utiliser l'élément `<anchor>`, à l'endroit ciblé. Si la cible est une certaine suite de mots, qui n'est pas déjà balisée, l'élément `<seg>` peut être utilisé. Ces deux éléments se laissent décrire de la manière suivante :

`<anchor>` (point d'ancrage) attache un identifiant à un point du texte, que ce point corresponde ou non à un élément textuel.

`<seg>` (segment quelconque) contient une unité de texte quelconque de niveau segment.

Dans l'exemple (inventé) suivant, les éléments `<ref>` sont utilisés pour représenter les endroits du texte qui doivent être associés à d'autres parties du texte ; dans le premier cas, à un endroit particulier, et dans le second à une suite de mots :

```
Retournant à <ref target="#ABCD">la phrase où je me suis endormi</ref>, j'ai noté
que <ref target="#EFGH">trois
mots</ref> avaient été soulignés par un lecteur précédent
```

Cet encodage demande que les éléments ayant des identifiants spécifiques (ABCD et EFGH dans cet exemple) soient effectivement quelque part dans le texte. Si aucun élément ne porte déjà ces identifiants, on peut utiliser les éléments `<anchor>` et `<seg>`.

```
.... <anchor type="bookmark" xml:id="ABCD"/> .... <seg type="target" xml:id="EFGH">
... </seg> ...
```

On doit utiliser l'attribut *type* (comme ci-dessus) pour distinguer les différents rôles que pourraient jouer ces éléments généraux. D'autres utilisations sont présentées ci-après.



## 8.2 Le renvoi à d'autres documents

Jusqu'à maintenant, nous avons montré comment on pouvait utiliser les éléments `<ptr>` et `<ref>` pour établir des références croisées ou des liens, dont les cibles se situent dans le même texte. Cependant, on peut aussi utiliser ces deux éléments pour renvoyer à des éléments de n'importe quel autre document ou ressource XML, tel qu'un document sur le web, une partie d'une base de données. Ceci est possible si l'attribut *target* porte comme valeur n'importe quelle *URI*<sup>10</sup> valide.

Un URI peut renvoyer à une page web, ou seulement à une partie de cette page. Par exemple : dans `http://www.tei-c.org/index.xml#SEC2`, le signe `#` indique que ce qui suit est l'identifiant d'un élément situé dans le document XML, dont l'adresse est indiquée par ce qui précède : cet exemple vise par conséquent un élément qui a un attribut *xml:id* dont la valeur est SEC2, dans le document extrait de `http://www.tei-c.org/index.xml`. Dans les exemples que nous avons présentés jusqu'à maintenant, la partie à gauche du signe `#` a toujours été omise, ce qui signifiait justement que l'élément auquel on renvoyait se trouvait dans le même document.

Des parties d'un document XML peuvent être spécifiées par d'autres moyens plus sophistiqués, qui utilisent XPath. Ce langage est aussi défini par le W3C. Il est particulièrement utile quand les éléments à associer ne portent pas d'identifiants et doivent alors être localisés par d'autres moyens.

## 8.3 Les types spéciaux de liens

Les attributs suivants, qui ont des rôles spécifiques, sont définis pour tous les éléments du schéma TEI Lite :

**ana** lie un élément à son interprétation

**corresp** lie un élément avec un ou plusieurs autres éléments correspondants

**next** lie un élément avec l'élément suivant de l'ensemble

**prev** lie un élément avec l'élément précédent de l'ensemble

On utilise l'attribut *ana* (analysis - analyse) lorsque des ensembles rassemblant des analyses abstraites ou des interprétations ont été définis quelque part dans le document. Cf. 15. *L'interprétation et l'analyse*. Par exemple, une analyse linguistique de « Jean aime Nancy » pourrait être encodée comme suit :

```
<seg type="sentence" ana="SV0">
  <w ana="#NP1">Jean</w>
  <w ana="#VVI">aime</w>
  <w ana="#NP1">Nancy</w>
</seg>
```

Cet encodage implique l'existence quelque part dans le document d'éléments avec les identifiants SVO, NP1 et VVI, où la signification de ces codes particuliers est explicitée. Notons ici l'utilisation de l'élément `<seg>` pour marquer les composants particuliers d'une analyse, qui sont distingués par l'attribut *type*.

On utilise l'attribut *corresp* (correspondant) pour indiquer d'une manière simple tout type de correspondance entre deux éléments. Par exemple, dans un texte multilingue, il peut servir à lier ensemble les phrases équivalentes :

<sup>10</sup>Une explication complète de ce terme, défini par le W3C (le consortium qui gère le développement et la maintenance du web), excède les objectifs de ce tutoriel. Cependant, la forme d'URI la plus fréquemment rencontrée est celle familière de l'URL, utilisée pour identifier une page web, telle que `http://www.tei-c.org/index.xml`.

```
<seg xml:lang="fr" xml:id="FR1"
  corresp="#EN1">Jean aime Nancy</seg>
<seg xml:lang="en" xml:id="EN1"
  corresp="#FR1">John loves Nancy</seg>
```

On peut utiliser ce même mécanisme dans divers cadres. Dans l'exemple<sup>11</sup> qui suit, on l'utilise pour représenter la relation anaphorique entre « le village » et « Châteauvillain », et entre « la fête foraine » et « la fête de la Trinité »

```
<p>
  <name type="place" xml:id="CVN">Châteauvillain</name> renouvelle avec une vieille
  tradition de la localité qui avait été un peu oubliée depuis quelques années :
  <seg xml:id="feteTrin">la fête de la Trinité</seg>. Autrefois, il s'agissait des
  grandes réjouissances annuelles de la commune. Pour ce retour attendu, <rs cor-
  resp="#feteTrin">la fête foraine</rs> s'installera dans <rs corresp="#CVN">le
  village</rs> les 29 et 30 mai.
</p>
```

Les attributs *prev* et *next* permettent de relier de manière simple des constituants discontinus, comme dans l'exemple suivant :

```
<p> «<q xml:id="Q1a" next="#Q1b">Marie</q>,
dis-je, <q xml:id="Q1b" prev="#Q1a">j'ai été mariée ce matin à M. Rochester.</q> »
</p>.
```

## 9 Les interventions éditoriales

L'encodage d'un texte électronique a beaucoup à voir avec l'édition d'un manuscrit ou celle d'un texte destiné à être publié. Dans les deux cas, un éditeur consciencieux peut vouloir conserver l'état original de la source et la trace des corrections ou des changements qu'il a opérés. Pour ce faire, on utilisera les éléments décrits dans cette section et dans la section suivante,

### 9.1 La correction et la normalisation

On utilise les éléments suivants pour indiquer une *correction*, soit des changements éditoriaux introduits par l'éditeur, qui pense que l'original présente des erreurs :

**<corr>** (correction) contient la forme correcte d'un passage qui est considéré erroné dans la copie du texte.

**<sic>** (du latin, ainsi) contient du texte reproduit quoiqu'il est apparemment incorrect ou inexact

On utilise les éléments suivants pour indiquer une standardisation, soit des changements éditoriaux introduits pour des raisons de cohérence ou de modernisation d'un texte :

**<orig>** (forme originale) contient une partie notée comme étant fidèle à l'original et non pas normalisée ou corrigée.

**<reg>** (régularisation) contient une partie qui a été régularisée ou normalisée de façon quelconque

Par exemple, considérons cette fable de La Fontaine, qui, dans sa première version imprimée, commence ainsi:

---

<sup>11</sup>La phrase est prise du journal *L'est Republican* (édition de 1999-05-19)

Maistre Corbeau sur un arbre perché  
 Tenoit en son bec un fromage.  
 Maistre Renard par l'odeur alléché  
 Luy tint à peu près ce langage:  
 Et bonjour, Monsieur du Corbeau :  
 Que vous estes joly! que vous me semblez beau:

Un éditeur moderne pourrait vouloir apporter un nombre de modifications, notamment pour moderniser (ou normaliser) l'orthographe. L'encodage serait alors le suivant :

```
<l>
  <reg>Maître</reg> Corbeau sur un arbre
perché,
</l>
<l>
  <reg>Tenait</reg> en son bec un fromage.
</l>
<l>
  <reg>Maître</reg>
Renard par l'odeur alléché
</l>
<l>
  <reg>Lui</reg> tint à peu près ce langage:
</l>
<l>Et
bonjour, Monsieur du Corbeau</l>
<l>Que vous <reg>êtes</reg>
  <reg>joli</reg>! que vous me semblez beau!</l>
```

Un éditeur plus conservateur, ou très soucieux des sources, voudrait sans doute s'en tenir à l'original, mais, dans le même temps, signaler que certaines lectures peuvent être anormales.

```
<l>
  <orig>Maistre</orig>
Corbeau sur un arbre perché,
</l>
<l>
  <orig>Tenoit</orig> en son bec un fromage.
</l>...
```

Finalement, un éditeur numérique moderne peut décider de combiner ces deux possibilités dans un seul texte composite, en utilisant l'élément `<choice>`.

`<choice>` (choix) regroupe un certain nombre de balisages alternatifs possibles pour un même endroit dans un texte.

Celui-ci permet à l'éditeur d'indiquer que des lectures alternatives sont possibles

```
<l>
  <choice>
    <orig>Maistre</orig>
    <reg>Maître</reg>
  </choice>Corbeau sur un arbre
perché,
</l>
<l>
  <choice>
```

```
<orig>Tenoit</orig>
<reg>Tenait</reg>
</choice> en son bec un
fromage.
</l>
<l>
  <choice>
    <orig>Maistre</orig>
    <reg>Maître</reg>
  </choice> Renard par
l'odeur alléché
</l>
<l>
  <choice>
    <orig>Luy</orig>
    <reg>Lui</reg>
  </choice> tint à peu
près ce langage:
</l>
<l>Et bonjour, Monsieur du Corbeau :</l>
<l>Que vous
<choice>
  <orig>estes</orig>
  <reg>êtes</reg>
</choice>
<choice>
  <orig>joly</orig>
  <reg>joli</reg>
</choice> ! que vous me semblez
beau!</l>
```

## 9.2 Les omissions, les suppressions et les ajouts

Outre la correction et la standardisation des mots et des expressions, les éditeurs ou les transpositeurs peuvent également indiquer du matériel manquant, omettre du matériel ou transcrire du matériel qui a été supprimé ou rayé. Des matériaux peuvent également se révéler particulièrement difficiles à transcrire, par exemple quand ils sont difficilement déchiffrables. Pour ces différents cas, on utilise les éléments suivants :

**<add>** (ajout) contient des lettres, des mots ou des phrases insérés dans le texte par un auteur, un copiste, un annotateur ou un correcteur.

**<gap>** (omission) indique une omission dans une transcription, soit pour des raisons éditoriales décrites dans l'en-tête TEI au cours d'un échantillonnage, soit parce que le matériau est illisible ou inaudible.

**<del>** (suppression) contient une lettre, un mot ou un passage supprimé, marqué comme supprimé, sinon indiqué comme superflu ou erroné dans le texte par un auteur, un copiste, un annotateur ou un correcteur.

**<unclear>** (incertain) contient un mot, une expression ou bien un passage qui ne peut être transcrit avec certitude parce qu'il est illisible ou inaudible dans la source.

On utilise ces éléments pour marquer les changements opérés par l'éditeur, le transpositeur, l'auteur ou le copiste (pour ces deux derniers, dans le manuscrit même). Par exemple, soit la source suivante :

Ces éléments servent à indiquer les changements opérés par un éditeur

On voudrait corriger l'erreur manifeste, mais dans le même temps, conserver la trace de la suppression du deuxième « par » :

Ces éléments servent à indiquer les changements opérés par `<del resp="#LDB">par</del>` un éditeur.

La valeur `#LDB` de l'attribut `resp` est alors utilisée pour pointer sur l'identification de ceux qui sont responsables de la correction (typiquement dans un élément `<respStmt>`).

Soit la source suivante :

Ces éléments servent à indiquer changements opérés par un éditeur.

L'article a été supprimé par inadvertance. Le texte corrigé pourrait alors être encodé de la manière suivante :

Ces éléments servent à indiquer `<add resp="#LB">les</add>` changements opérés par un éditeur.

Ces éléments ne se limitent pas à indiquer les changements opérés par un éditeur. Ils peuvent être aussi utilisés pour conserver des changements opérés par l'auteur. Un manuscrit dans lequel un auteur a d'abord écrit « How it galls me, what a galling shadow », puis remplacé le mot « galls » par « dogs », pourrait être encodé comme suit :

How it `<del hand="#DHL" type="overstrike">galls</del>`  
`<add hand="#DHL" place="supralinear">dogs</add>` me, what a galling shadow

A nouveau, le code `#DHL` pointe sur un autre endroit du texte, où l'on dispose de plus d'informations. De manière similaire, on utilise les éléments `<unclear>` et `<gap>` pour indiquer l'omission d'un matériel illisible ; l'exemple suivant montre également l'utilisation de `<add>` pour un ajout fait d'une autre main :

`<add hand="#EPR" place="inspace">Envoyez-moi une épreuve <unclear cert="medium">W</unclear>`  
`<gap reason="inDéchiffirable"/>`  
`</add>`

L'élément `<del>` indique que le matériel transcrit est, sur l'original, marqué comme supprimé, tandis que l'élément `<gap>` indique l'endroit où se trouve le matériel omis, que cette décision soit considérée comme opportune ou pas. Un corpus linguistique, par exemple, pourrait omettre les longues citations en langue étrangère, ou bien omettre systématiquement les figures, et les formules mathématiques. Voici un exemple<sup>12</sup> :

<sup>12</sup>Extrait de *La vie mode d'emploi* de Georges Perec (1978)

```
<p>Dans de tels  
puzzles les pièces se divisent en quelques grandes classes dont les plus connues  
sont : les bonshommes <gap>  
  <desc xml:lang="en"  
    versionDate="2014-01-12">figure représentant plusieurs pièces de puzzle de  
    ce type</desc>  
</gap>; les croix de Lorraine <gap>  
  <desc xml:lang="en"  
    versionDate="2014-01-12">figure représentant  
    plusieurs pièces de puzzle de ce type</desc>  
</gap>; et les croix  
<gap>  
  <desc xml:lang="en"  
    versionDate="2014-01-12">figure représentant plusieurs pièces de puzzle de ce  
    type</desc>  
</gap>  
</p>
```

### 9.3 Les abréviations et leurs formes développées

Tout comme les noms, les dates et les nombres, les abréviations peuvent être transcrites telles qu'elles sont écrites ou bien développées. Elles peuvent rester non marquées, ou bien encodées en utilisant les éléments suivants :

**<abbr>** (abréviation) contient une abréviation quelconque.

**<expan>** (expansion) contient l'expansion d'une abréviation.

L'élément **<abbr>** est utile pour distinguer des items semi-lexicaux tels que des acronymes, ou du jargon. Voici un exemple<sup>13</sup> :

```
<head>Lutte contre le nepotisme : le  
<abbr>PS</abbr> entrave  
<abbr>EE-LV</abbr>  
</head>
```

On utilise l'attribut *type* pour distinguer les types d'abréviation en fonction de leur rôle. On utilise l'élément **<expan>** pour indiquer que la forme développée de l'expression a été fournie par l'encodeur. Cet élément est particulièrement utile dans la transcription de manuscrits. Par exemple, dans les manuscrits de l'époque médiévale, on trouve très couramment le caractère p avec une hampe barrée, qui est la représentation conventionnelle du mot « per ». Un encodeur peut choisir de le développer de la manière suivante :

```
<expan>per</expan>
```

La forme développée de l'abréviation ne contient pas toujours les mêmes lettres que celles qui ont été utilisées dans l'abréviation. Quand cela arrive, cependant, la pratique éditoriale courante est d'utiliser les italiques, ou sinon de signaler quelles lettres ont été ajoutées. L'élément **<expan>** ne doit pas être utilisé dans ce cas, car sa fonction est d'indiquer la forme développée et non une partie de celle-ci. Par exemple, considérons l'abréviation *c* (pour *cum*), que l'on trouve souvent dans les textes médiévaux. Dans une édition moderne, un éditeur pourrait vouloir représenter ceci par *cum*, en mettant en italiques les lettres ajoutées. Un moyen simple d'y arriver serait de l'encoder comme suit :

---

<sup>13</sup>Titre dans *Libération* du 7 fev 2012

```
<expan>c<hi rend="it">um</hi>
</expan>
```

Pour enregistrer à la fois une abréviation et sa forme développée, on peut utiliser l'élément `<choice>`, mentionné plus haut, pour rassembler la forme abrégée et la forme développée :

```
<choice>
  <abbr>c</abbr>
  <expan>cum</expan>
</choice>
```

## 10 Les noms, les dates, et les nombres

Le schéma TEI permet de distinguer et d'identifier toutes sortes d'entités nommées, comme les noms de personnes et les noms de lieux, de marques, d'organisations, mais aussi des nombres ou des dates, autant d'informations précises qui produisent ou accrochent le texte à un contexte. Ces informations factuelles rendent le texte utile à de nombreuses disciplines, par exemple l'histoire ou la sociologie. Elles intéressent aussi les applications linguistiques, en permettant par exemple d'isoler tous les mots qui ne figurent pas dans un dictionnaire de langue. Les éléments décrits ici, en rendant ces caractéristiques explicites, réduisent la complexité des traitements automatiques des textes.

### 10.1 Les dénominations et les expressions référentielles

Une expression référentielle est une expression qui réfère à une personne, un lieu, un objet. Deux éléments permettent de caractériser une telle expression :

`<rs>` (chaîne de référence) contient un nom générique ou une chaîne permettant de s'y référer.

`<name>` (nom, nom propre) contient un nom propre ou un syntagme nominal.

On utilise l'attribut *type* pour distinguer les noms de personnes, de lieux, d'organisations, quand cela est possible. Voici un exemple<sup>14</sup> :

```
Le premier dîner que <rs type="person">M. de
Norpois</rs> fit à la maison, une année où je jouais encore aux
<rs type="place">Champs-Élysées</rs>, est resté dans ma mémoire, parce que l'après-
midi de ce même
jour fut celui où j'allai enfin entendre <rs type="person">la Berma</rs>, en «
matinée
», dans
<title>Phèdre</title>
```

Dans ce deuxième exemple<sup>15</sup>, on traite le nom d'un ministère, pareillement aux autres agences, comme "organization" :

```
Comme le <rs type="organization">ministère
des Circonlocutions</rs> avait pour principe de ne jamais donner une réponse
catégorique, sous quelque prétexte que ce fût, <rs type="person">M. Mollusque</rs>
se
contenta de répondre :
<q>C'est possible.</q>
```

<sup>14</sup>Extrait de *À l'ombre des jeunes filles en fleurs* de Marcel Proust

<sup>15</sup>Extrait de *La petite Dorrit* de Charles Dickens

Comme l'exemple suivant le montre, l'élément `<rs>` peut être utilisé pour faire référence à une personne, un lieu, etc., qui n'est pas nécessairement exprimé sous la forme d'un nom propre ou d'un groupe nominal.

```
<rs type="person">M. de Norpois</rs> avait
changé, sur un point bien plus important pour moi, les intentions de
<rs type="person">mon père</rs>. ...
```

L'élément `<name>` par contraste est utilisé avec des noms propres. Il est alors synonyme de l'élément `<rs>`, ou enchâssé dans cet élément si l'expression référentielle comporte un mixte de noms propres et de noms communs (par exemple « Dédé l'embrouille »).

Etiqueter simplement une expression comme une dénomination permet rarement de traiter automatiquement les noms de personnes dans les formes habituellement attendues par les cadres d'analyse qui s'intéressent aux expressions référentielles. Le nom tel qu'il apparaît dans le texte peut être orthographié de manière erronée, partielle ou vague. En outre, il peut y avoir des particules telles que « van », « de la », etc., qui peuvent ou non être traitées comme faisant partie du nom, et qui dépendent de la langue et du pays d'origine du porteur.

L'attribut *key* propose un identifiant alternatif standard pour les objets nommés, analogue à une clé dans une base de données. C'est alors un moyen pratique pour rassembler toutes les références dispersées dans le texte, qui renvoient au même individu, au même lieu :

```
Le premier
dîner que <rs type="person" key="NORP1">M. de Norpois</rs> fit à la maison, une
année
où je jouais encore aux <rs type="place" key="CE">Champs-Élysées</rs>, est resté
dans
ma mémoire, parce que l'après-midi de ce même jour fut celui où j'allai enfin
entendre
<rs type="person" key="LABM">la Berma</rs>, en « matinée », dans

<title>Phèdre</title>
```

Cette utilisation doit être distinguée de celle qui fait usage de l'élément `<reg>` (regularization - régularisation), qui permet de marquer la forme normalisée d'une expression référentielle :

```
<name type="person" key="DANT1">
  <choice>
    <reg>Georges Jacques Danton</reg>
    <sic>Danton</sic>
  </choice>
</name> est
né le 26 octobre 1759 à <name key="AsA"> Arcis-sur-Aube</name> et mort le 5 avril
1794
(16 germinal an II) à Paris.
```

L'élément `<index>`, discuté dans la section indexation, peut être plus approprié si le rôle de la régularisation est de fournir un index cohérent :

```
<p>Emmanuel Le Roy Ladurie
s'appuie sur les registres d'inquisition de <name type="person">Jacques
Fournier</name>
<index>
  <term>Benoit XII, Pape d'Avignon (Jacques
Fournier)</term>
```



```
</index> afin de retracer la vie des habitants de Montaillou en
Haute-Ariège « infesté » par le catharisme. </p>
```

Bien qu'elles soient pertinentes pour des applications simples, ces méthodes présentent deux inconvénients : il faut répéter la régularisation pour chaque occurrence du même nom ; et le poids de l'encodage supplémentaire XML dans le corps du texte peut devenir difficile à maintenir et compliqué à traiter. En onomastique ou en histoire par exemple, on est concerné par les personnes ou les lieux nommés, plutôt que par les noms eux-mêmes. En ce cas ou bien si l'on souhaite faire une analyse détaillée des constituants du nom, on se reportera aux *Recommandations*, qui fournissent un large éventail de solutions.

## 10.2 Les dates et les heures

Voici des balises permettant d'encoder les heures et les dates de manière plus précise :

**<date>** (date) contient une date exprimée dans n'importe quel format.

**<time>** (temps) contient une expression qui précise un moment de la journée sous n'importe quelle forme.

Ces éléments ont un nombre d'attributs, dont les valeurs sont exprimées selon des formats standardisés.

**att.dataable** fournit des attributs pour la normalisation d'éléments qui contiennent des mentions d'événements datés ou susceptibles de l'être

**@calendar** indique le système ou le calendrier auquel appartient la date exprimée dans le contenu de l'élément.

**@period** fournit un pointeur vers un emplacement donné définissant une période de temps nommée durant laquelle l'item concerné s'inscrit.

**@when [att.dataable.w3c]** spécifie une date exacte pour un événement sous une forme normalisée, par ex. aaaa-mm-jj.

L'attribut *when* sert à spécifier la forme de la date ou de l'heure ; il repose sur l'un des formats normalisés ISO 8601. Des dates partielles ou des heures (par exemple, « 1990 », « septembre 1990 », « douzaine ») peuvent être représentées en omettant une partie de la valeur fournie :

```
<date when="1980-02-21">21 fevrier
1980</date>
<date when="1990">1990</date>
<date when="1990-09">septembre
mcmxc</date>
<date when="- -09">septembre</date>
<date when="2001-09-11T12:48:00">11
septembre, neuf heures moins douze GMT</date>
```

Notons, dans le dernier exemple, l'utilisation d'une représentation normalisée pour une date, qui inclut une heure : cet exemple aurait pu aussi être encodé en utilisant l'élément **<time>**.

```
Décret de la
Convention <date when="1794-10-30">9 Brumaire An III</date>
```

```
<l>specially when it's nine below zero</l>
<l>and <time when="15:00:00">three o'clock in the afternoon</time>
</l>
```

### 10.3 Les nombres

Les nombres peuvent être écrits en lettres ou en chiffres (vingt et un, xxi et 21), et leur représentation dépend de la langue (par exemple, en anglais 5th est équivalent à 5 en grec ; 123,456.78 en anglais est équivalent à 123.456,78 ou 123 456,78 en français). Dans des applications TAL, il est souvent utile de les distinguer des parties plus proprement « lexicales » du texte. Dans d'autres applications, la possibilité d'enregistrer la valeur d'un nombre dans un format normalisé est importante. L'élément `<num>` le permet :

`<num>` (numéral) contient un nombre écrit sous une forme quelconque.

Par exemple:

```
<num value="33">xxxiii</num>
<num type="cardinal" value="21">vingt et un</num>
<num type="percentage" value="10">dix pourcent</num>
<num type="percentage" value="10">10%</num>
<num type="ordinal" value="5">5eme</num>
```

## 11 Les listes

L'élément `<list>` sert à baliser n'importe quelle sorte de liste. Une liste est un glossaire ou bien une séquence d'items textuels, qui peuvent être numérotées ou non. Chaque item peut être précédé par une étiquette (dans un glossaire, cette étiquette est le terme qui est défini).

Les items d'une liste sont balisés par l'élément `<item>`. Le premier `<item>` peut être précédé de `<head>`, qui indique qu'il est le premier élément de la liste. La numérotation de la liste peut être omise, ou bien spécifiée grâce à l'attribut `n`, que l'on associe à chaque item, ou bien encore (plus rarement) en utilisant l'élément `<label>`. Les encodages suivants sont donc tous équivalents :

```
<list>
  <head>Une liste courte</head>
  <item>Premier item de la liste.</item>
  <item>Deuxième item de la liste.</item>
  <item>Troisième item de la liste.</item>
</list>
<list>
  <head>Une liste courte</head>
  <item n="1">Premier item de la liste.</item>
  <item n="2">Deuxième item de la liste.</item>
  <item n="3">Troisième item de la liste.</item>
</list>
<list>
  <head>Une liste courte</head>
  <label>1</label>
  <item>Premier item de la liste.</item>
  <label>2</label>
  <item>Deuxième item de la liste.</item>
  <label>3</label>
  <item>Troisième item de la liste.</item>
</list>
```

On ne doit pas mélanger les styles dans une même liste.

Un simple tableau à deux colonnes peut traiter la liste de type glossaire. Elle sera balisée avec l'élément `<list type="gloss">`. Chaque item, ici, comprend un terme et une glose, qui sont balisés respectivement par `<label>` et `<item>`. Ils correspondent aux éléments `<term>` et `<gloss>`, qui peuvent apparaître dans n'importe quel texte en prose. Voici un exemple du *Petit glossaire pour servir à l'intelligence des auteurs décadents et symbolistes* (1888) de Jacques Plowert :

```

<list type="gloss">
  <label>ENGOULER</label>
  <item>
    <p>v. a. – Avaler d’une manière goulue.</p>
    <cit>
      <q>le vitrail jaune des portes de brasseries, tantôt vomissant, tantôt
        engoulant des masses noires.</q>
      <bibl>Les Demoiselles Goubert.</bibl>
    </cit>
  </item>
  <label>ENGRANDEUILLER(s’)</label>
  <item>
    <p>v. p. - Se mettre en grand deuil. </p>
    <cit>
      <q>L’automne s’engrandeuille au bois de Boulogne.</q>
      <bibl>
        <title>Complaintes.</title> Jules Laforgue. </bibl>
      </cit>
    </item>
  <label>ENJAUNI.</label>
  <item>
    <p>Adj. – Rendu jaune.</p>
    <cit>
      <q>La bâtisse de l’Opéra aux baies enjaunies de lumière où des ombres se
        heurtent. </q>
      <bibl>
        <title>Thé chez Miranda.</title> Paul Adam. </bibl>
      </cit>
    </item>
  <label>ENVOL</label>
  <item>
    <p>s. M. – Vol elliptique.</p>
    <cit>
      <q>Un envol de pigeons écarlates tonne autour de ma pensée. </q>
      <bibl>
        <title>Illuminations.</title> A. Rimbaud.</bibl>
      </cit>
    </item>
</list>

```

Notons ici que le contenu des éléments <item> peut être assez riche : dans le cas précédant, on s’est servi de l’élément <cit> pour fournir l’exemple cité pour chaque définition. Si la structure interne d’un item dans une liste est très complexe, il pourrait être préférable de considérer la liste comme un tableau, pour laquelle un encodage spécifique peut être défini. Voir ci-dessous 13. *Les tableaux*.

Des listes de toutes sortes peuvent, bien sûr, être enchâssées dans d’autres listes à n’importe quel niveau de profondeur. Ici, par exemple, une liste des vins<sup>16</sup> est organisée à plusieurs niveaux:

```

<list>
  <item>vins d'Alsace <list>
    <item>Riesling</item>
    <item>Traminer</item>
    <item>Pinot noir</item>
    <item>Tokay</item>
  </list>
</item>

```

<sup>16</sup>Extrait de *La vie mode d’emploi* de Georges Perec (1978)

```
<item>Bordeaux rouge <list>
  <item>Médoc : <list>
    <item>Château-de-l'Abbaye-Skinner</item>
    <item>Château-Lynch-Bages</item>
    <item>Château-Palmer</item>
    <item>Château-Brane-Cantenac</item>
    <item>Château-Gruau-Larose</item>
  </list>
</item>
</list>
</item>
<item> Graves : <list>
  <item>Château-La-Garde-Martillac</item>
  <item>Château-Larrivet-Haut-Brion; </item>
</list>
</item>
<item> Saint-Emilion : <list>
  <item>Château-La-Tour-Beau-Site</item>
  <item>Château-Canon</item>
  <item>Château-La-Gaffeyère</item>
  <item>Château-Trottevieille </item>
</list>
</item>
<item>Pomerol : <list>
  <item>Château-Taillefer</item>
</list>
</item>
<item>Bordeaux blanc <list>
  <item>: Sauternes : <list>
    <item>Château-Sigalas-Rabaud</item>
    <item>Château-Caillou</item>
    <item>Château-Nairac </item>
  </list>
</item>
</list>
</item>
</list>
```

Une liste peut ne pas être présentée sous forme de liste. Par exemple <sup>17</sup> :

```
<p>Dans les pages lointaines de ce livre, il
est écrit que les animaux se divisent en <list rend="run-on">
  <item n="a">appartenant à l'Empereur,</item>
  <item n="b">embaumés, </item>
  <item n="c">apprivoisés, </item>
  <item n="d">cochons de lait, </item>
  <item n="e">sirènes, </item>
  <item n="f">fabuleux, </item>
  <item n="g">chiens en liberté, </item>
  <item n="h">inclus dans la présente classification, </item>
  <item n="i">qui s'agit comme des fous, </item>
  <item n="j">innombrables, </item>
  <item n="k">dessinés avec un très fin pinceau, </item>
  <item n="l">et caetera, </item>
  <item n="m">qui viennent de casser la cruche, </item>
  <item n="n">qui de loin semblent des mouches.</item>
</list>
</p>
```

---

<sup>17</sup>Michel Foucault, citant une liste de Borges tirée d'une « certaine encyclopédie chinoise », dans *Les Mots et les choses* (1966).

---

Les listes de références bibliographiques doivent être balisées par l'élément `<listBibl>`, qui est décrit dans la section suivante.

## 12 Les références bibliographiques

Il est souvent utile de distinguer les références bibliographiques qui apparaissent dans les textes transcrits à des fins de recherche, ne serait-ce que pour qu'elles soient proprement formatées au moment de l'impression. L'élément `<bibl>` sert à cela. Lorsque les composants d'une référence bibliographique doivent être distingués, on utilise les éléments présentés ci-dessous. Souvent, il est utile de marquer certaines parties, telles que le titre des articles, des livres et des revues, car elles requièrent un formatage spécifique. Les autres éléments proposés s'adressent avant tout aux projets qui portent un intérêt tout particulier au matériel bibliographique.

`<bibl>` (référence bibliographique.) contient une référence bibliographique faiblement structurée dans laquelle les sous-composants peuvent ou non être explicitement balisés.

`<author>` (auteur) dans une référence bibliographique contient le nom de la (des) personne(s) physique(s) ou du collectif, auteur(s) d'une oeuvre ; par exemple dans la même forme que celle utilisée par une référence bibliographique reconnue.

`<biblScope>` (extension d'une référence bibliographique) définit l'extension d'une référence bibliographique, comme par exemple une liste de numéros de page, ou le nom d'une subdivision d'une oeuvre plus grande.

`<date>` (date) contient une date exprimée dans n'importe quel format.

`<editor>` mention de responsabilité secondaire pour un item bibliographique, par exemple le nom d'une personne, d'une institution ou d'un organisme (ou de plusieurs d'entre eux) comme éditeur scientifique, compilateur, traducteur, etc.

`<publisher>` (éditeur) donne le nom de l'organisme responsable de la publication ou de la distribution d'un élément de la bibliographie.

`<pubPlace>` (lieu de publication) contient le nom du lieu d'une publication.

`<title>` (titre) contient le titre complet d'une oeuvre quelconque

Par exemple, la note éditoriale à la fin de cette phrase<sup>18</sup> En février 1989, il ouvre la session publique organisée par le Parlement européen au sujet des violations des droits de l'Homme commises par le régime communiste roumain (François Fetjö, Ewa Kulesza-Mietkowski, *La Fin des démocraties populaires*, Seuil, 1992, page 319). pourrait être transcrite de la manière suivante :

```
... violations des droits de l'Homme
commises par le régime communiste roumain (<bibl>
<author>François Fetjö</author>,
<author>Ewa Kulesza-Mietkowski</author>, <title>La Fin des démocraties
populaires</title>, <publisher>Seuil</publisher>, <date>1992</date>,
<biblScope>page 319</biblScope>
</bibl>).
```

La référence bibliographique peut également être séparée du texte, par exemple quand elle figure dans une note en bas de page, ou dans une liste de références balisée avec l'élément `<listBibl>` ; dans ce cas, le renvoi à la référence dans le texte sera balisé avec un `<ref>` ou un `<ptr>`.

---

<sup>18</sup>Extrait d'une notice sur Eugene Ionesco [http://fr.wikipedia.org/wiki/Eug%C3%A8ne\\_Ionesco](http://fr.wikipedia.org/wiki/Eug%C3%A8ne_Ionesco)

## 13 Les tableaux

Les tableaux constituent un défi à tous les systèmes de traitement automatique, mais les tableaux simples sont du moins si fréquents dans les textes que, même dans l'ensemble simplifié qui est présenté ici, le balisage des tableaux est nécessaire. Les éléments suivants apportent des solutions :

**<table>** (tableau) contient du texte affiché sous forme de tableau, en rangées et colonnes.

**<row>** (rangée) contient une rangée d'un tableau.

**<cell>** (cellule) contient une cellule d'un tableau.

Prenons ce tableau indiquant les pentes moyennes de plusieurs aqueducs antiques, retrouvé dans *Les aqueducs antiques* de Germain de Montauzan (1908). Notons l'usage de l'attribut *role* pour indiquer que toute cellule du premier rang contient un label, et non pas une donnée.

```
<p>Voici quelques exemples de pentes moyennes observées sur des aqueducs antiques,
en
France, autres que ceux de Lyon : <table>
  <row role="label">
    <cell>Aqueduc</cell>
    <cell>pente par kil.</cell>
    <cell>pente par m.</cell>
  </row>
  <row>
    <cell>de Vienne </cell>
    <cell>1m,16 </cell>
    <cell>0,0016 </cell>
  </row>
  <row>
    <cell>d'Arcueil</cell>
    <cell>1m,00 </cell>
    <cell>0,0010 </cell>
  </row>
  <row>
    <cell>d'Evreux</cell>
    <cell>0m,834</cell>
    <cell>0,0008 </cell>
  </row>
  <row>
    <cell>de Rodez</cell>
    <cell>0m,50</cell>
    <cell>0,0005 </cell>
  </row>
  <row>
    <cell>d'Antibes</cell>
    <cell>0m,41</cell>
    <cell>0,0004 </cell>
  </row>
  <row>
    <cell>de Nîmes</cell>
    <cell>0m,342 </cell>
    <cell>0,0003 </cell>
  </row>
  <row>
    <cell>(minimum)</cell>
    <cell>0m,071</cell>
    <cell>0,00007 </cell>
  </row>
</table>
</p>
```

---

## 14 Les figures et les graphiques

Tous les composants d'un document ne sont pas forcément de nature textuelle. Le texte même le plus simple contient souvent des diagrammes et des illustrations, sans parler des textes où image et texte sont inextricablement imbriqués, ou des ressources électroniques dans lesquelles les deux sont complémentaires.

L'encodeur peut simplement noter la présence d'un graphique, et éventuellement décrire brièvement son contenu. Il peut également associer un lien vers la version numérique du graphique, en utilisant les éléments suivants :

**<graphic>** indique l'emplacement d'une image, d'une illustration ou d'un schéma intégrés.

**<figure>** (figure) regroupe des éléments représentant ou contenant une information graphique comme une illustration ou une figure.

**<figDesc>** (description d'une figure) contient une brève description de l'apparence ou du contenu d'une représentation graphique, pour documenter une image sans avoir à l'afficher

Toute information textuelle accompagnant le graphique, telle que le titre ou la légende, peut être incluse dans l'élément **<figure>** lui-même, qui comporte un élément **<head>** et un ou plusieurs éléments **<p>**. On peut inclure également le texte qui est dans le graphique. Il est fortement recommandé que l'élément **<figDesc>** comporte une description de l'image, pour que cela soit utilisable par des applications qui ne sont pas capables de traiter les graphiques, et pour rendre le graphique accessible à des lecteurs ayant un handicap visuel. (Normalement, ces descriptions ne sont pas considérées comme faisant partie du document).

La manière la plus simple de procéder est d'identifier la position d'un graphique et de l'associer à un lien, comme dans l'exemple suivant :

```
<pb n="412"/>
<figure>
  <graphic url="p412fig.png"/>
</figure>
<pb n="413"/>
```

On a indiqué ici que le graphique est le fichier **p412fig.png** et qu'il apparaît entre les pages 412 et 413. L'élément **<graphic>** peut être utilisé partout où il y a un contenu textuel, i.e. dans un paragraphe, un titre, mais pas entre eux. Dans l'exemple suivant, l'encodeur a décidé de traiter les ornements d'une édition particulière comme un titre :

```
<head>
  <graphic url="http://www.iath.virginia.edu/gants/Ornaments/Heads/hp-ra102.gif"/>
</head>
```

Plus couramment, un graphique a au moins un titre, qui peut être encodé grâce à l'élément **<head>**. On peut également rassembler un certain nombre de figures dans une structure particulière. Et c'est souvent plus facile d'inclure une courte description de l'image. L'élément **<figure>** permet de rassembler un ou plusieurs éléments de cette sorte, ils forment alors un type de graphique appelé 'block'.

```
<figure>
  <graphic url="chap3fig2.png"/>
  <head>Dick Kennedy </head>
  <figDesc>Gravure de E. Riou représentant un jeune homme assis sur une chaise, les
    pieds sur une autre et tenant à la main une canne. En arrière plan, une théière,
```

```
et
  l'inscription <q>Map of Africa</q> .</figDesc>
</figure>
```

Ces cas doivent être soigneusement distingués du cas où un texte encodé est associé à une collection d'images numériques, qui constitue une ressource distincte. L'attribut *facs* permet d'associer n'importe quel élément du texte encodé à un fac-similé numérique. Dans le cas simple, quand seules des images sont disponibles, on utilise l'attribut *facs* dans l'élément <pb> pour associer chaque image à l'endroit du texte qui convient.

```
<text>
  <pb facs="page1.png" n="1"/>
<!-- le texte de la page 1 se trouve ici -->
  <pb facs="page2.png" n="2"/>
<!-- le texte de la page 2 se trouve ici -->
</text>
```

Cette méthode est valable uniquement dans les cas simples, i.e. quand chaque image numérique est contenue dans un fichier (page1.png, etc.) et correspond à une seule page transcrite et encodée. Si un alignement plus précis de l'image et de la transcription est nécessaire, par exemple, parce que les fichiers images représentent une double page, des mécanismes plus sophistiqués sont requis. On se reportera aux *Recommandations*.

## 15 L'interprétation et l'analyse

On dit souvent que tout balisage est une forme d'interprétation ou d'analyse. S'il est certainement difficile, et parfois impossible, de distinguer clairement entre des informations 'objectives' et des informations 'subjectives', et ce de manière universelle, il s'avère cependant que les jugements portant sur les secondes sont typiquement considérés comme beaucoup plus susceptibles d'alimenter des controverses que ceux portés sur les premières. Aussi, beaucoup de chercheurs notent de telles interprétations uniquement s'il est possible d'avertir le lecteur qu'elles font plus débat que d'autres parties du texte balisé. Cette section décrit quelques-uns des éléments fournis par le schéma TEI pour traiter ces différents besoins.

### 15.1 Les phrases « orthographiques »

Typiquement, l'interprétation parcourt l'ensemble du texte, sans respecter particulièrement telle ou telle unité structurelle. Une première étape utile consiste à segmenter le texte en unités discrètes et identifiables, chacune d'entre elles portant une étiquette servant en quelque sorte de 'référence canonique'. Pour faciliter leur utilisation, ces unités ne doivent pas se croiser ou être emboîtées les unes dans les autres. On peut les représenter facilement en utilisant l'élément suivant :

<s> (phrase) contient une division textuelle de type phrase

Comme son nom l'indique, l'élément <s> est l'élément le plus couramment utilisé (dans les applications linguistiques du moins) pour indiquer les phrases « orthographiques », i.e. définies par des traits orthographiques, tels que la ponctuation. Par exemple, le début du passage de *Jane Eyre*, présenté plus haut, peut être divisé en de telles unités :

```
<pb n="474"/>
<div type="chapter" n="38">
  <p>
    <s n="001">J'ai enfin épousé M. Rochester.</s>
    <s n="002">Notre mariage se fit
```



```

    sans bruit; </s>
  <s n="003">lui, moi, le ministre et le clerc, étions seuls présents.</s>
  <s n="004">Quand nous revînmes de l'église, j'entrai dans la cuisine, où Marie
    pré- paraît le dîner, tandis que John nettoyait les couteaux.</s>
</p>
<p>
  <s n="003"> «Marie, dis-je, j'ai été mariée ce matin à M.
    Rochester. »</s>
</p>
</div>

```

Notons que les éléments `<s>` ne peuvent être emboîtés : le début d'un `<s>` implique que le précédent est terminé. Quand des unités de type `<s>` sont balisées comme ci-dessus, il est conseillé de baliser la totalité du texte, de telle sorte que chaque mot du texte analysé appartienne à un seul élément `<s>`, dont l'identifiant peut alors servir à spécifier les références uniques à chacun de ces mots. Si les identifiants sont uniques dans le document, alors il est préférable d'utiliser l'attribut *xml:id* plutôt que l'attribut *n* (cf. exemple ci-dessus).

## 15.2 Les mots et la ponctuation

La segmentation du texte en mots lexicaux et non lexicaux est une opération très courante dans tous les types d'analyse textuelle, mais pas complètement triviale. Par exemple, la décision de traiter *can't* en anglais ou *du* en français comme un ou deux mots n'est pas simple. En conséquence, il est souvent utile de rendre explicite la segmentation souhaitée. On utilise alors les éléments suivants :

`<w>` (mot) représente un mot grammatical (pas nécessairement orthographique)

`<pc>` (punctuation character) contient un caractère ou une chaîne de caractères considérés comme un signe de ponctuation unique.

Par exemple, la sortie d'un catégoriseur pourrait être encodé en TEI Lite comme suit :

```

<s>
  <w ana="#NAM">TreeTagger</w>
  <w ana="#VER_pres">permet</w>
  <w ana="#PRP">d'</w>
  <w ana="#VER_infi">annoter</w>
  <w ana="#PRO_IND">plusieurs</w>
  <w ana="#NOM">langues</w>
  <pc>. </pc>
</s>

```

Dans cet exemple, chaque mot a été pourvu automatiquement d'une catégorie, en utilisant l'attribut *ana* (cf. section ci-dessus). L'élément `<w>` permet aussi de noter pour chaque mot sa racine ou son lemme, soit de manière explicite, en utilisant l'attribut *lemma*, soit par référence, en utilisant l'attribut *lemmaRef*, comme dans l'exemple qui suit :

```

...<w ana="#VER_pres" lemma="permettre"
  lemmaRef="http://www.myLexicon.com/permettre">permet</w> ...

```

## 15.3 Les éléments généraux d'interprétation

L'élément `<w>` est une spécialisation de l'élément `<seg>`, dont l'utilisation a déjà été présentée pour identifier des cibles non marquées de références croisées et des hyperliens (cf. section 8. *Les références croisées et les liens*) ; il spécifie une certaine portion de texte, à laquelle l'encodeur peut assigner un type utilisateur particulier, ou un identifiant unique ; il peut alors

être utilisé pour marquer des caractéristiques textuelles, qui n'ont pas été prévues dans les *Recommandations*.

Par exemple, les *Recommandations* ne proposent pas d'élément 'apostrophe' pour marquer les parties d'un texte littéraire dans lesquelles le narrateur s'adresse directement au lecteur (ou à l'auditeur). Un traitement possible serait de considérer ces apostrophes comme des instances de l'élément `<q>`, que l'on distinguerait des autres en choisissant une valeur appropriée pour l'attribut *who*. Une autre solution, plus simple, et certainement plus générale, consiste à utiliser l'élément `<seg>` comme suit :

```
<l>Tu le connais, lecteur, ce monstre délicat,</l>
<l>
  <seg type="apostrophe">— Hypocrite lecteur, — mon semblable, — mon frère!</seg>
</l>
```

L'attribut *type* de l'élément `<seg>` peut prendre n'importe quelle valeur, et peut donc servir à marquer des phénomènes de toutes sortes ; il est de bonne pratique que d'enregistrer les valeurs utilisées et leur signification dans l'en-tête.

Un élément `<seg>` d'un type donné (à la différence de l'élément `<s>`, qui lui ressemble superficiellement) peut être enchâssé dans un élément `<seg>` de même type ou de type différent. Cela permet de représenter des structures assez complexes ; des exemples ont été proposés plus haut (8.3. *Les types spéciaux de liens*). Cependant, comme les éléments doivent être correctement enchâssés et ne pas se chevaucher, `<seg>` ne peut pas gérer l'association d'une interprétation avec des segments arbitraires du texte, qui ignoreraient complètement la hiérarchie du document. Il nécessite également que l'interprétation elle-même soit représentée par une valeur unique codée dans l'attribut *type*.

Aucune de ces contraintes ne s'applique à l'élément `<interp>`, qui offre des caractéristiques puissantes pour encoder de manière relativement directe une interprétation assez complexe.

**<interp>** (interprétation) interprétation sous la forme d'une annotation concise, pouvant être liée à un passage dans un texte

**<interpGrp>** (groupe d'interprétations) regroupe un ensemble d'interprétations ayant en commun une mention de responsabilité ou un type

Ces éléments permettent à l'encodeur de spécifier à la fois la classe de l'interprétation et une interprétation spécifique, relevant de cette classe, et que l'interprétation implique. De ce fait, tandis qu'avec `<seg>`, on peut dire simplement que quelque chose est une apostrophe, avec `<interp>`, on peut dire qu'il s'agit d'une instance (d'une apostrophe dans l'exemple) d'une classe plus grande (celle des figures de rhétorique).

En outre, `<interp>` est un élément vide, qui doit être lié au passage auquel il s'applique, au moyen de l'attribut *ana*, présenté ci-dessus (8.3. *Les types spéciaux de liens*), ou bien en utilisant son propre attribut *inst*. Cela signifie que n'importe quel type d'analyse peut être représenté, sans que l'on ait besoin de respecter la hiérarchie du document. Le regroupement des analyses de même type est également aisé, et ce grâce à l'élément spécifique **<interpGrp>**.

Par exemple, supposons que l'on souhaite marquer différents aspects d'un texte, tels que des thèmes, des figures de rhétorique, et des emplacements de scènes. Différentes parties de notre extrait de *Jane Eyre*, par exemple, pourraient être ainsi associées.

Ces interprétations pourraient être placées n'importe où dans une partie identifiée par l'élément `<text>`. Cependant, il est de bonne pratique de les noter au même endroit (par exemple, dans une section séparée des Parties liminaires et des Annexes), comme dans l'exemple suivant :

```
<back>
<div type="Interpretations">
```

```

<p>
  <interp xml:id="set-church-1"
    resp="#LB-MSM" type="emplacement">église</interp>
  <interp xml:id="set-kitch-1"
    resp="#LB-MSM" type="emplacement">cuisine</interp>
  <interp xml:id="set-unspec-1"
    resp="#LB-MSM" type="emplacement">ailleurs</interp>
</p>
</div>
</back>

```

La redondance manifeste de cet encodage peut être largement réduite en utilisant l'élément `<interpGrp>` pour regrouper tous les éléments `<interp>` qui ont des valeurs d'attribut identiques :

```

<back>
  <div type="Interpretations">
    <interpGrp type="emplacement"
      resp="#LB-MSM">
      <interp xml:id="set-church">église</interp>
      <interp xml:id="set-kitch">cuisine</interp>
      <interp xml:id="set-unspec">ailleurs</interp>
    </interpGrp>
  <!-- d'autres analyses -->
  </div>
</back>

```

Une fois ces éléments d'interprétation définis, ils peuvent être liés aux parties auxquelles ils s'appliquent, et ce de deux manières différentes : ils peuvent servir comme cibles de l'attribut *ana* attaché aux instances, ou bien ils peuvent eux-mêmes pointer sur les instances. Par exemple, en se servant de l'attribut global *ana*, on pointe du texte vers son analyse :

```

<div type="chapitre" n="38">
  <p xml:id="P38.1"
    ana="#set-church #set-kitch"> J'ai enfin épousé M. Rochester.
    Notre mariage se fit sans bruit; lui, moi, le ministre et le clerc, étions seuls
    présents. Quand nous revînmes de l'église, j'entraî dans la cuisine, où Marie
    pré-
    parait le dîner, tandis que John nettoyait les couteaux.</p>
</div>

```

Notons, dans cet exemple, que, comme le paragraphe comporte deux lieux (l'église et la cuisine), les deux identifiants ont été fournis.

Ou, pour pointer dans l'autre sens, de l'analyse vers le texte, on peut utiliser l'attribut *inst* de l'éléments `<interp>` ainsi :

```

<interpGrp type="emplacement"
  resp="#LB-MSM">
  <interp inst="#P38.1">église</interp>
  <interp inst="#P38.1" resp="#LB-MSM">cuisine</interp>
</interpGrp>

```

L'élément `<interp>` n'est pas limité à un certain type d'analyse. L'analyse littéraire ci-dessus en est une parmi d'autres ; on pourrait également utiliser `<interp>` pour représenter une analyse linguistique en termes de parties du discours. Par exemple, la phrase proposée dans

la section 8.3. *Les types spéciaux de liens* suppose une analyse linguistique qui pourrait être représentée comme suit :

```
<interp xml:id="NP1" type="pos">noun phrase,  
singular</interp>  
<interp xml:id="VV1" type="pos">inflected verb, present-tense  
singular</interp> ...
```

## 16 La documentation technique

Bien que l'objet central de ce document soit l'utilisation du schéma TEI pour encoder des documents existants, on peut utiliser ce même schéma pour encoder de nouveaux documents. Dans la préparation de nouveaux documents (tels que celui-ci), XML présente de nombreux avantages : la structure du document peut être représentée clairement, et le même texte électronique peut être réutilisé à des fins très différentes - pour produire par exemple des versions hypertextes ou feuilletables en ligne, mais aussi des versions bien mises en forme, et ce à partir d'une même source.

Pour ce faire, le schéma TEI Lite comprend des éléments permettant de marquer les caractéristiques de documents techniques en général, et de documents XML en particulier.

### 16.1 Les éléments supplémentaires pour les documents techniques

On peut utiliser les éléments suivants pour marquer les caractéristiques particulières de documents techniques :

**<att>** (attribut) contient le nom d'un attribut apparaissant dans le courant du texte.

**<code>** contient un code littéral provenant d'un langage formel, comme un langage de programmation.

**<eg>** (exemple) contient toutes sortes d'exemples illustratifs.

**<formula>** (formule) contient une formule mathématique ou tout autre type de formule

**<gi>** (identifiant générique) contient le nom d'un élément.

**<ident>** (identifiant) contient un identifiant ou un nom dans un langage formel pour un objet quelconque.

**<val>** (valeur) contient une seule valeur d'attribut.

L'exemple suivant montre comment ces éléments pourraient être utilisés pour encoder le passage d'un tutoriel, qui constitue une introduction au langage de programmation Fortran :

```
<p>Par tradition, on introduit  
une langue de programmation avec cet exemple  
classique: <eg xml:space="preserve">CHAR*12 GRTG  
GRTG='HELLO WORLD'  
PRINT *, GRTG  
END</eg>  
</p>  
<p>Dans ce code, on voit la déclaration d'un variable <ident>GRTG</ident>:  
<code>CHAR*12 GRTG</code>, qui indique que l'object <ident>GRTG</ident> contient  
12 octets de type <ident>CHAR</ident>. La valeur <val>HELLO WORLD</val> est ensuite  
attribuée à cette variable. </p>
```

On peut paramétrer une application pour qu'un texte, tel que celui présenté ci-dessus, soit correctement formaté (par exemple, en conservant les fins de ligne, en utilisant une police particulière). De même, l'utilisation de balises telles que **<ident>** facilite grandement la construction d'un index.

On utilise l'élément **<formula>** pour encadrer toute formule mathématique ou chimique, qui se présente dans un texte comme un élément distinct. Comme les formules sont généralement

exprimées au moyen d'une grande diversité de signes typographiques spécifiques, ce qui n'est pas le cas des textes ordinaires, le corps de la formule doit faire l'objet d'une notation spécifique. Cette notation doit être spécifiée par l'attribut *notation*, comme dans l'exemple suivant :

```
<formula notation="tex"> \begin{math}E =
mc^2\end{math} </formula>
```

Se pose un problème quand l'encodage XML est le propos même du document technique, lui-même encodé en XML. Dans de tels documents, il est essentiel de distinguer clairement l'encodage des exemples de l'encodage du document lui-même ; dans ce type de document, la probabilité de trouver des balises de fin est alors très forte. Une solution simple consiste, pour les exemples, à utiliser la référence d'entité prédéfinie &lt; pour représenter chaque caractère < (qui marque le début d'une balise XML). Une solution plus générale consiste à spécifier que les exemples sont des données, qui ne sont pas destinées à être traitées par un analyseur. Pour ce faire, on se sert d'une construction XML particulière, appelée *CDATA marked section*, comme dans l'exemple suivant :

```
<p>Une liste peut
être balisée ainsi: <eg><![ CDATA[ <list> <item>Premier item de
la liste</item> <item>deuxième item</item> </list>]]>
</eg> L'élément <gi>list</gi> contient une série d'éléments
<gi>item</gi>
</p>
```

L'élément <list> utilisé dans l'exemple ci-dessus ne doit pas être considéré comme faisant partie du document proprement dit, parce qu'il est inséré dans une section marquée : elle commence par une déclaration spéciale de balisage <![CDATA[, et se termine par ]]>.

Notons également l'utilisation de l'élément <gi> pour baliser les références aux noms d'éléments (ou identifiants génériques) dans le corps du texte.

## 16.2 Les sections générées

Les systèmes de production de documents actuelles offrent la possibilité de générer automatiquement des sections telles que la table des matières, l'index etc. Le schéma TEI Lite propose un élément pour marquer l'endroit où une telle section doit se trouver.

L'élément <divGen> peut être placé à n'importe quel endroit où un élément de division serait autorisé :

```
<front>
  <titlePage>
<!-- ... -->
  </titlePage>
  <divGen type="toc"/>
  <div>
    <head>Preface</head>
<!-- ... -->
  </div>
</front>
<body>
<!-- ... -->
</body>
<back>
  <div>
    <head>Appendix</head>
<!-- ... -->
```

```

</div>
<divGen type="index" n="Index"/>
</back>

```

Cet exemple montre également l'utilisation de l'attribut *type* pour distinguer les différentes sortes de sections qui auront été générées : dans le premier cas, une table des matières (un toc), et dans le second un index.

Quand un index existant ou une table des matières doivent être encodés (plutôt que générés), on utilise l'élément <list> (cf. section 11. *Les listes*).

### 16.3 La génération d'index

Alors que la production d'une table des matières à partir d'un document correctement balisé ne pose généralement pas de problèmes, la production d'un index de bonne qualité demande souvent un balisage plus minutieux. Bien que l'extraction (par exemple) de toutes les occurrences des éléments <term> ou <name> puisse constituer un bon point de départ, cela peut cependant ne pas suffire.

Le schéma TEI propose une balise spécifique <index>, qu'on utilise pour indiquer à la fois les parties du document qui doivent être indexées, et comment l'index doit être construit.

<index> (entrée d'index) marque un emplacement à indexer dans un but quelconque.

Par exemple, le deuxième paragraphe de cette section pourrait être codé ainsi :

Le schéma TEI propose une balise spécifique

```

<gi>index</gi>
<index>
  <term>indexation</term>
</index>
<index>
  <term>index (balise)</term>
  <index>
    <term> generation
      d'index</term>
  </index>
</index>, qu'on utilise pour indiquer ...

```

L'élément <index> peut également être utilisé pour fournir une information de nature interprétative ou analytique. Par exemple, dans le cadre d'une étude stylistique, on voudrait enregistrer les différentes figures utilisées par Ovide dans les *Métamorphoses*<sup>19</sup>. Une telle étude enregistrerait les références à Jupiter (soit deus, se, et le sujet de *confiteor* [sous une forme fléchie codée 227], les références à Jupiter-sous-l'apparence-d'un-taureau (soit *imago tauri fallacis* et le sujet de *teneo*), et ainsi de suite.

```

<l n="3.001">iamque deus posita fallacis
imagine tauri</l>
<l n="3.002">se confessus erat Dictaeaque rura tenebat</l>

```

Pour ce faire, on peut utiliser l'élément <note>, discuté dans la section 7. *Les notes*, ou l'élément <interp> discuté dans la section 15. *L'interprétation et l'analyse*. Ici, on montre comment l'élément <index> peut aussi être utilisé.

On suppose que l'objet doit générer plus d'un index : l'un rassemblera les noms des divinités (appelé dn), un autre les références onomastiques (appelé on), un troisième les références pronominales (appelé pr), et ainsi de suite. On pourrait alors procéder de la manière suivante :

<sup>19</sup>L'analyse, légèrement simplifiée, a été empruntée, avec leur autorisation, à Willard McCarty et Burton Wright, *An Analytical Onomasticon to the Metamorphoses of Ovid*.

```

<l n="3.001">iamque deus posita fallacis
imagine tauri <index indexName="dn">
  <term>Iuppiter</term>
  <index>
    <term>deus</term>
  </index>
</index>
<index indexName="on">
  <term>Iuppiter (taurus)</term>
  <index>
    <term>imago tauri
      fallacis</term>
  </index>
</index>
</l>
<l n="3.002">se confessus erat Dictaeaque
rura tenebat <index indexName="pr">
  <term>Iuppiter</term>
  <index>
    <term>se</term>
  </index>
</index>
<index indexName="v">
  <term>Iuppiter</term>
  <index>
    <term>confiteor
      (v227)</term>
  </index>
</index>
</l>

```

Pour chaque élément `<index>` ci-dessus, une entrée sera générée dans l'index approprié. L'entrée est le contenu de l'élément `<term>`. Dans chaque cas, les éléments `<term>`, rassemblés dans l'élément `<index>` secondaire, fournissent un deuxième mot clé. La référence à proprement parler sera extraite du contexte dans lequel l'élément `<index>` apparaît, i.e. dans ce cas, l'identifiant de l'élément `<l>` qui le contient.

## 16.4 Les adresses

On utilise l'élément `<address>` pour baliser une adresse postale de n'importe quel type. Il contient un ou plusieurs éléments `<addrLine>`, pour chaque ligne de l'adresse. Voici un exemple simple :

```

<address>
  <addrLine>Centre d'Études Supérieures de la Renaissance</addrLine>
  <addrLine>59, rue Néricault-Destouches</addrLine>
  <addrLine> 37013 TOURS</addrLine>
  <addrLine>France</addrLine>
</address>

```

Les parties de l'adresse peuvent être distinguées en utilisant l'élément `<name>`, discuté dans la section 10.1. *Les dénominations et les expressions référentielles.*

```

<address>
  <addrLine>Centre d'Études Supérieures de la Renaissance</addrLine>
  <addrLine>59, rue Néricault-Destouches</addrLine>
  <addrLine> 37013 <name type="city">TOURS</name>

```

```
</addrLine>
<addrLine>
  <name type="country">France</name>
</addrLine>
</address>
```

## 17 Les jeux de caractères, les diacritiques, etc.

Avec l'adoption par XML de l'Unicode, c'est-à-dire l'ensemble des caractères devant être utilisés dans tous les documents, la plupart des problèmes qui se posaient précédemment pour représenter la diversité des langues et des systèmes d'écriture ont été grandement réduits. Pour ceux qui travaillent avec les formes standards des langues européennes notamment, il n'y a presque rien à faire : tout éditeur XML permet de saisir directement des caractères accentués ou d'autres caractères « non ASCII ». Ces caractères doivent être stockés dans le fichier final de manière à ce qu'ils soient directement transférables entre des systèmes différents.

Dans un document XML, il y a deux exceptions importantes : les caractères & et < ne peuvent être saisis directement, car ils ont une signification particulière, celle de balise de début. Ils doivent toujours être représentés comme des *références d'entité* : &amp; ou &lt;.

## 18 Les Parties liminaires et les Annexes

### 18.1 Les Parties liminaires

Dans beaucoup de cas, notamment dans les textes plus anciens, les Parties liminaires, telles que les pages de titre, les messages préliminaires, etc. peuvent fournir des informations linguistiques et sociales très utiles. P5 fournit un ensemble de recommandations pour distinguer les éléments textuels les plus courants rencontrés dans les Parties liminaires. Elles sont présentées ci-dessous.

#### 18.1.1 La page titre

Le début d'une page titre doit être balisé avec l'élément <titlePage>. Tout le texte contenu sur la page doit être transcrit et balisé avec les éléments figurant dans la liste suivante :

<titlePage> (page de titre) contient la page de titre d'un texte qui figure dans les parties liminaires.

<docTitle> (titre du document) contient le titre d'un document, incluant la totalité de ses composants tels qu'ils sont donnés sur la page de titre.

<titlePart> contient une section ou division du titre d'un ouvrage telle qu'elle est indiquée sur la page de titre.

<byline> (mention de responsabilité) indique la responsabilité principale pour une œuvre donnée sur la page de titre ou au début ou à la fin de l'œuvre.

<docAuthor> (auteur du document) contient le nom de l'auteur du document tel qu'il est donné sur la page de titre (ce nom est le plus souvent contenu dans une mention de responsabilité) .

<docDate> (date du document) contient la date d'un document telle qu'elle est (généralement ) donnée sur une page de titre.

<docEdition> (édition du document) contient une mention d'édition telle qu'elle figure sur la page de titre d'un document.

<docImprint> (mention d'impression) contient la mention d'impression de l'éditeur (lieu et date de publication, nom de l'éditeur), telle qu'elle est généralement donnée au bas de la page de titre.

<epigraph> contient une citation, anonyme ou attribuée et qui apparaît au début d'une section ou d'un chapitre ou sur une page de titre.



Quand cela est nécessaire, les variations de polices de caractères doivent être notées avec l'attribut *rend*, décrit ci-dessus. Les *Recommandations* n'offrent pas à l'heure actuelle de solutions pour décrire en détail l'interlettrage et de la dimension des caractères dans les titres ornés. On indiquera les changements de langue au moyen de l'attribut *xml:lang* ou de l'élément `<foreign>`. Le nom des personnes, des lieux, des organisations peut être balisé au moyen de l'élément `<name>`, partout où ils apparaissent, et si aucun autre élément plus spécifique n'est disponible.

Deux pages titre en guise d'exemple :

```
<titlePage rend="Roman">
  <docTitle>
    <titlePart type="main">BERENICE <hi>TRAGEDIE</hi>. </titlePart>
  </docTitle>
  <byline>PAR <docAuthor>M. RACINE.</docAuthor>
</byline>
  <docImprint>A <name>PARIS</name>, Chez <name>Claude Barbin</name>, au Palais, sur
    le Second Perron de la Sainte Chapelle.</docImprint>
  <docDate>M. DC. LXXI</docDate>
  <imprimatur>AVEC PRIVILEGE DU ROY.</imprimatur>
</titlePage>
```

```
<titlePage>
  <docTitle>
    <titlePart type="main"> LES CHOSES</titlePart>
    <titlePart type="sub">Une histoire des années soixante </titlePart>
  </docTitle>
  <byline>PAR <docAuthor>GEORGES PEREC</docAuthor>
</byline>
  <titlePart>Postface de <name>Jacques LEENHARDT</name>
</titlePart>
  <docImprint>Julliard</docImprint>
</titlePage>
```

Comme précédemment, on utilise l'attribut *ref* pour associer un nom à une description plus élaborée de l'entité nommée stockée ailleurs. Par exemple :

```
<titlePart>Postface de <name ref="http://cral.ehess.fr/index.php?139">Jacques
  LEENHARDT</name>
</titlePart>
```

### 18.1.2 Différents types de liminaires

Les parties les plus importantes des Parties liminaires doivent être balisées comme `<div>` ; pour distinguer les différents liminaires, l'attribut *type* pourra avoir l'une des valeurs suivantes :

**preface** Un avant-propos ou une préface qui s'adresse au lecteur, dans lequel l'auteur ou l'éditeur expose le contenu, les objectifs, l'origine du texte

**dedication** Une adresse formelle ou une dédicace de l'auteur du texte à une ou plusieurs personnes ou institutions

**abstract** Un résumé du contenu du texte, sous la forme d'un texte libre

**ack** Les remerciements de l'auteur pour des personnes et des institutions qui ont contribué à la création du texte

**contents** Une table des matières spécifiant la structure du travail et listant ses constituants. On doit utiliser l'élément `<list>` pour spécifier sa structure.

**frontispiece** Un frontispice illustré, qui comprend éventuellement du texte.

Pour d'autres types de liminaires, l'encodeur peut spécifier à sa guise les autres valeurs de l'attribut *type*.

Comme dans n'importe quelle division textuelle, les Parties liminaires peuvent contenir des éléments structurels de bas niveau ou des éléments non structurels (cf. ci-dessus). Elles commencent généralement par un titre, qui doit être balisé au moyen de l'élément `<head>`. Les éléments suivants sont aussi disponibles pour baliser les contenus:

**<salute>** (formule de politesse) contient un dédicace ou une formule de salut qui précède un avant-propos ou autre division du texte; ou bien encore la formule de politesse qui conclut une lettre, une préface, etc.

**<signed>** (signature) contient la dernière salutation, ajoutée à un avant-propos, à une dédicace ou à une autre division du texte.

**<byline>** (mention de responsabilité) indique la responsabilité principale pour une œuvre donnée sur la page de titre ou au début ou à la fin de l'œuvre.

**<dateline>** (mention de date) contient une brève description des lieux, date, heure, etc. concernant la production d'une lettre, d'un article de journal ou d'un autre texte qui, placée au début ou à la fin, lui est associée comme en-tête ou annonce de fin.

**<argument>** (argument) liste formelle ou description en texte libre des sujets traités dans une subdivision d'un texte

**<cit>** (citation) citation provenant d'un autre document comprenant la référence bibliographique de sa source. Dans un dictionnaire il peut contenir un exemple avec au moins une occurrence du mot employé dans l'acception qui est décrite, ou une traduction du mot-clé, ou un exemple.

**<opener>** (formule de début) regroupe la date, la mention de responsabilité, la formule de politesse et d'autres expressions de ce type dans un groupe préliminaire au début d'une division, en particulier au commencement d'une lettre.

**<closer>** (formule finale) regroupe une formule de politesse, une indication d'une date et d'autres expressions semblables figurant comme expression à la fin d'une division, en particulier à la fin d'une lettre.

Les messages qui apparaissent ailleurs dans le texte, contiendront naturellement les mêmes éléments.

A titre d'exemple, prenons la préface des *Essais* de Michel de Montaigne (édition de 1600) ; elle pourrait être balisée comme suit :

```
<div type="préface">
  <head>Au Lecteur</head>
  <p>C'EST icy un Livre de bonne foy, Lecteur. Il t'advertit dès l'entrée, que je ne
    m'y suis propose aucune fin, que domestique & privée .... Ainsi, Lecteur, je
    suis moy-mesme la matière de mon livre : ce n'est pas raison que tu employes ton
    loisir en un subject si frivole & si vain.</p>
  <closer>
    <salute>A Dieu donc.</salute>
    <signed>De <name>Montaigne</name>, ce premier de Mars, mil cinq cês quatre
      vingts.</signed>
  </closer>
</div>
```

## 18.2 Les Annexes

### 18.2.1 Les divisions structurelles des Annexes

Du fait de la diversité des pratiques de publications, les Annexes peuvent contenir virtuellement tous les éléments listés dans les Parties liminaires ; quand c'est le cas, on utilise les mêmes éléments. Cependant, les Annexes peuvent aussi contenir les types indiqués ci-dessous. Comme pour les divisions structurelles du corps du texte, ils doivent être balisés par des éléments `<div>`, et distingués par les valeurs associées à l'attribut *type* :

**appendix** Une section auxiliaire indépendante d'un travail, qui propose souvent un texte additionnel d'une certaine manière non canonique.

**glossary** Une liste de termes associés chacun à une définition (glose) : elle doit être encodée avec l'élément `<list type="gloss">`.

**notes** Une section dans laquelle des notes de toutes sortes, y compris textuelles, sont regroupées.

**bibliogr** Une liste de références bibliographiques : elle doit être encodée comme une `<listBibl>`

**index** Toute forme d'index préexistant au travail. (Un index peut aussi être généré pour un document. On utilise alors l'élément `<index>` décrit plus haut).

**colophon** Une déclaration qui apparaît à la fin d'un livre décrivant les conditions de sa production physique.

## 19 La page titre électronique

Chaque texte TEI a un en-tête qui fournit une information analogue à celle qui est fournie dans la page titre d'un texte imprimé. L'en-tête est indiqué par l'élément `<teiHeader>` et est constitué de quatre parties :

`<fileDesc>` (description bibliographique du fichier) contient une description bibliographique complète du fichier électronique.

`<encodingDesc>` (description de l'encodage) documente la relation d'un texte électronique avec sa ou ses sources.

`<profileDesc>` (description du profil) fournit une description détaillée des aspects non bibliographiques du texte, notamment les langues utilisées et leurs variantes, les circonstances de sa production, les collaborateurs et leur statut.

`<revisionDesc>` (descriptif des révisions) fournit un résumé de l'historique des révisions d'un fichier.

Un corpus, ou un recueil de textes, qui partagent beaucoup de caractéristiques, peuvent avoir un en-tête pour le corpus, et des en-têtes individuels pour chacun des composants. Dans ce cas, l'attribut *type* indique le type de l'en-tête. Et l'élément `<teiHeader type="corpus">` présente les informations relatives au corpus.

Certains des éléments de l'en-tête contiennent du texte libre, encodé sous la forme d'un ou plusieurs `<p>`. D'autres sont regroupés :

- Les éléments dont le nom se termine en Stmt (pour *statement*) rassemblent généralement un ensemble d'éléments enregistrant une certaine information structurée.
- Les éléments dont le nom se termine en Decl (pour *declaration*) regroupent des informations sur les pratiques d'encodage particulières qui ont été utilisées.
- Les éléments dont le nom se termine en Desc (pour *description*) contiennent une description sous la forme d'un texte libre.

### 19.1 La description du fichier

L'élément `<fileDesc>` est obligatoire. Il contient la description bibliographique complète du fichier, et utilise les éléments suivants :

`<titleStmt>` (mention de titre) regroupe les informations sur le titre d'une œuvre et les personnes ou institutions responsables de son contenu intellectuel.

`<editionStmt>` (mention d'édition) regroupe les informations relatives à l'édition d'un texte.

`<extent>` (étendue) décrit la taille approximative d'un texte stocké sur son support, numérique ou non numérique, exprimé dans une unité quelconque appropriée.

`<publicationStmt>` (mention de publication) regroupe des informations concernant la publication ou la diffusion d'un texte électronique ou d'un autre type de texte.

`<seriesStmt>` (mention de collection) regroupe toute information relative à la collection (si elle existe) à laquelle appartient une publication.

`<notesStmt>` (mention de notes) rassemble toutes les notes fournissant des informations sur un texte, en plus des informations mentionnées dans d'autres parties de la description bibliographique.

`<sourceDesc>` (description de la source) décrit la source à partir de laquelle un texte électronique a été dérivé ou produit, habituellement une description bibliographique pour un texte numérisé, ou une expression comme "document numérique natif" pour un texte qui n'a aucune existence précédente.

Un en-tête minimal a la structure suivante :

```
<teiHeader>
  <fileDesc>
    <titleStmt>
      <!-- description bibliographique de la ressource -->
    </titleStmt>
    <publicationStmt>
      <!-- informations sur la distribution de la ressource -->
    </publicationStmt>
    <sourceDesc>
      <!-- informations sur la ou les sources d'où la ressource a été dérivé -->
    </sourceDesc>
  </fileDesc>
</teiHeader>
```

#### 19.1.1 La mention du titre

Les éléments suivants peuvent être utilisés dans le `<titleStmt>` :

`<title>` (titre) contient le titre complet d'une oeuvre quelconque

`<author>` (auteur) dans une référence bibliographique contient le nom de la (des) personne(s) physique(s) ou du collectif, auteur(s) d'une oeuvre ; par exemple dans la même forme que celle utilisée par une référence bibliographique reconnue.

`<sponsor>` (commanditaire) indique le nom d'une institution ou d'un organisme partenaires.

`<funder>` (financier) désigne le nom d'une personne ou d'un organisme responsable du financement d'un projet ou d'un texte.

`<principal>` (chercheur principal) contient le nom du chercheur qui est principalement responsable de la création d'un texte électronique.

`<respStmt>` (mention de responsabilité) indique la responsabilité quant au contenu intellectuel d'un texte, d'une édition, d'un enregistrement ou d'une publication en série, lorsque les éléments spécifiques relatifs aux auteurs, éditeurs, etc. ne suffisent pas ou ne s'appliquent pas.

Le nom d'une ressource numérique dérivée de son nom non numérique sera évidemment très proche. Cependant, il est important de distinguer le nom du fichier informatique de celui du texte de la source. Par exemple :

```
<titleStmt>
  <title>Artamène ou le Grand Cyrus : édition numérique</title>
  <author>Scudéry, Madeleine (1608-1701)</author>
  <respStmt>
    <resp>numérisation</resp>
    <name>Claude Bourqui</name>
    <name>Alexandre Gefen</name>
  </respStmt>
</titleStmt>
```

### 19.1.2 La mention de l'édition

Le `<editionStmt>` rassemble les informations relatives à une seule édition de la ressource numérique (« édition » étant employé dans le sens qu'il a dans une bibliographie). Il peut inclure les éléments suivants :

`<edition>` (édition) décrit les particularités de l'édition d'un texte.

`<respStmt>` (mention de responsabilité) indique la responsabilité quant au contenu intellectuel d'un texte, d'une édition, d'un enregistrement ou d'une publication en série, lorsque les éléments spécifiques relatifs aux auteurs, éditeurs, etc. ne suffisent pas ou ne s'appliquent pas.

Par exemple:

```
<editionStmt>
  <edition n="U2">Troisième version, avec des révisions substantielles
<date>1987</date>
  </edition>
</editionStmt>
```

La détermination de ce qui implique l'existence d'une nouvelle édition reste de la responsabilité de l'encodeur.

### 19.1.3 La mention relative à la taille

La mention `<extent>` note la taille approximative de la ressource numérique.

Par exemple :

```
<extent>4532
octets</extent>
```

### 19.1.4 La mention de la publication

Le `<publicationStmt>` est obligatoire. Il contient soit une simple description sous la forme d'un texte libre, soit au moins l'un des trois éléments décrits ci-dessous :

`<publisher>` (éditeur) donne le nom de l'organisme responsable de la publication ou de la distribution d'un élément de la bibliographie.

`<distributor>` (diffuseur) donne le nom d'une personne ou d'un organisme responsable de la diffusion d'un texte.

`<authority>` (responsable de la publication.) donne le nom de la personne ou de l'organisme responsable de la publication d'un fichier électronique, autre qu'un éditeur ou un distributeur.

Chacun de ces trois éléments peuvent contenir les éléments suivants:

- <pubPlace>** (lieu de publication) contient le nom du lieu d'une publication.
- <address>** contient une adresse postale ou d'un autre type, par exemple l'adresse d'un éditeur, d'un organisme ou d'une personne.
- <idno>** (identifiant) donne un numéro normalisé ou non qui peut être utilisé pour identifier une référence bibliographique.
- <availability>** (disponibilité) renseigne sur la disponibilité du texte, par exemple sur toutes restrictions quant à son usage ou sa diffusion, son copyright, etc.
- <licence>** contient des informations légales applicables au texte, notamment le contrat de licence définissant les droits d'utilisation.
- <date>** (date) contient une date exprimée dans n'importe quel format.
- Par exemple:

```
<publicationStmt>
  <authority>Université François-Rabelais</authority>
  <address>
    <addrLine>3 rue des Tanneurs</addrLine>
    <addrLine>37041 TOURS Cedex 1 France</addrLine>
  </address>
  <idno type="BVH">B360446201_B343_1</idno>
  <availability status="restricted">
    <licence target="http://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/"> Ce document
      est publié librement sur le web à destination de la communauté scientifique
      dans le cadre de la licence Creative Commons « Paternité-Pas d'Utilisation
      Commerciale-Partage des Conditions Initiales à l'Identique 2.0 France ».
    </licence>
  </availability>
</publicationStmt>
```

### 19.1.5 La mention des séries et des notes

L'élément **<seriesStmt>** rassemble des informations concernant la collection ou la série, si elle existe, à laquelle la publication appartient. Il peut contenir les éléments **<title>**, **<idno>** ou des éléments **<respStmt>**.

### 19.1.6 La description de la source

L'élément **<sourceDesc>** est un élément obligatoire, qui enregistre toutes les spécifications de la source ou des sources, à partir desquelles le fichier informatique a été construit. Il peut contenir du texte libre, une référence bibliographique, et rassemble un ou plusieurs des éléments suivants :

- <bibl>** (référence bibliographique.) contient une référence bibliographique faiblement structurée dans laquelle les sous-composants peuvent ou non être explicitement balisés.
- <listBibl>** (liste de références bibliographiques) contient une liste de références bibliographiques de toute nature.

Par exemple :

```
<sourceDesc>
  <p>Texte original : le texte a été créé sous sa forme électronique.</p>
</sourceDesc>
```

```
<sourceDesc>
  <bibl>Mazelier, Roger : Gérard de Nerval et l'Humour divin, Le Mesnil Saint-Denis,
```

```
1995.</bibl>
</sourceDesc>
```

```
<sourceDesc>
  <bibl>
    <title level="a">L'Enracinement</title>
    <author>Simone Weil</author>, <title>Prélude à une déclaration des devoirs
      envers l'être humain </title>. <publisher>Gallimard</publisher>
    <date>1968</date>. </bibl>
  </sourceDesc>
```

## 19.2 La description de l'encodage

L'élément `<encodingDesc>` spécifie les méthodes et les principes éditoriaux qui ont présidé à la transcription du texte. Il est fortement recommandé de l'utiliser. Il peut contenir du texte libre ou bien des éléments de la liste suivante :

- `<projectDesc>` (description du projet) décrit en détail le but ou l'objectif visé dans l'encodage d'un fichier électronique, ainsi que toute autre information pertinente sur la manière dont il a été construit ou recueilli.
- `<samplingDecl>` (déclaration d'échantillonnage) contient une description en texte libre du raisonnement et des méthodes utilisés pour l'échantillonnage des textes dans la création d'un corpus ou d'une collection.
- `<editorialDecl>` (déclaration des pratiques éditoriales) donne des précisions sur les pratiques et les principes éditoriaux appliqués au cours de l'encodage du texte.
- `<refsDecl>` (Déclaration du système de références) précise la manière dont les références canoniques ont été construites pour ce texte.
- `<classDecl>` (déclaration de classification) contient une ou plusieurs taxinomies définissant les codes de classification utilisés n'importe où dans le texte.

### 19.2.1 Les descriptions du projet et des échantillons

Illustrons les éléments `<projectDesc>` et `<samplingDesc>` :

```
<encodingDesc>
  <projectDesc>
    <p>Corpus de
      textes sélectionnés pour la formation Claremont Shakespeare Clinic, June 1990.
    </p>
  </projectDesc>
</encodingDesc>
```

```
<encodingDesc>
  <samplingDecl>
    <p>Corpus
      d'échantillons de 2000 mots pris au début de chaque texte. </p>
  </samplingDecl>
</encodingDesc>
```

### 19.2.2 Les déclarations éditoriales

L'élément `<editorialDecl>` permet de décrire (texte libre) les pratiques mises en œuvre lors de l'encodage du texte. Typiquement, cette description doit couvrir les aspects suivants, chacun faisant l'objet d'un paragraphe séparé :

**correction** comment et dans quelles circonstances, on a corrigé le texte.

**normalization** les types de régularisations et standardisations, qui ont été opérés.

**quotation** les décisions prises en matière de guillemets. Est-ce qu'ils ont été conservés ou remplacés par des références d'entité, les guillemets ouvrants et fermants sont-ils différenciés, etc. ?

**hyphenation** ce que l'on a décidé en matière de césure (notamment les césures de fins de ligne). Est-ce qu'elles ont été conservées, remplacées par des références d'entité, etc. ?

**segmentation** comment le texte a été segmenté, par exemple en phrases, en unités de ton, en strates graphémiques, etc. ?

**interpretation** quelles informations analytiques, interprétatives ont été associées au texte ?

Exemple :

```
<editorialDecl>
  <p>L'analyse
    morpho-syntaxique trouvée dans la section 4 a été ajoutée manuellement, et n'a
    pas encore été contrôlée.</p>
  <p>Contrôle des erreurs d'orthographe effectué par
    le système WordPerfect. </p>
  <p>Orthographe normalisée et modernisée selon
    dictionnaire Le Grand Robert.</p>
</editorialDecl>
```

### 19.2.3 Les déclarations relatives au système de référence et à la classification

On utilise l'élément `<refsDecl>` pour documenter la manière dont les schémas de référencement standard ont été construits. Dans sa forme la plus simple, l'élément contient du texte libre.

Exemple :

```
<refsDecl>
  <p>L'attribut
  <att>n</att> sur chaque <gi>div</gi> porte la référence canonique de cette
    division sous la forme XX.yyy : XX fournissant la numérotation du livre en
    chiffres romains, et yyy celle de la section en chiffres arabes, par ex
    II.234.</p>
</refsDecl>
```

L'élément `<classDecl>` regroupe les définitions ou les sources de n'importe quel schéma de classification descriptive, qui sont utilisées par les autres parties de l'en-tête. On doit fournir au moins un schéma, encodé en utilisant les éléments suivants :

**<taxonomy>** (taxinomie) définit une typologie soit implicitement au moyen d'une référence bibliographique, soit explicitement au moyen d'une taxinomie structurée.

**<bibl>** (référence bibliographique.) contient une référence bibliographique faiblement structurée dans laquelle les sous-composants peuvent ou non être explicitement balisés.

**<category>** (catégorie) contient une catégorie descriptive particulière, éventuellement intégrée dans une catégorie de niveau supérieur, à l'intérieur d'une taxinomie définie par l'utilisateur.

**<catDesc>** (Description de la catégorie) décrit une catégorie particulière à l'intérieur d'une taxinomie ou d'une typologie de texte, sous forme d'un court texte descriptif suivi ou dans les termes des paramètres contextuels utilisés dans l'élément Description du texte **<textDesc>**.



Dans le cas le plus simple, la taxinomie peut être définie par une référence bibliographique, comme dans l'exemple suivant :

```
<classDecl>
  <taxonomy xml:id="RAMEAU">
    <bibl>Répertoire d'autorité-matière encyclopédique et alphabétique unifié
      (RAMEAU) de la Bibliothèque nationale de France. <ptr target="http://rameau.bnf.fr/">
    </bibl>
  </taxonomy>
</classDecl>
```

L'encodeur peut procéder d'une autre manière, ou bien compléter ce qui précède, en définissant un schéma de classification spécifique et personnel, comme dans l'exemple suivant :

```
<taxonomy xml:id="taxinomiePerso">
  <category xml:id="a.a">
    <catDesc>littérature</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.a.1">
    <catDesc>Drame bourgeois</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.a.1.α">
    <catDesc>Comédie larmoyante</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.b">
    <catDesc>Correspondance</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.b.1.a">
    <catDesc>Dernières lettres</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.c.">
    <catDesc>Littérature européenne -- 16e siècle</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.c.1">
    <catDesc>Satire de la Renaissance </catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.d">
    <catDesc>Récits de voyage</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="a.d.1">
    <catDesc>Récits de la mer </catDesc>
  </category>
</taxonomy>
```

Relier un texte particulier et une catégorie dans une taxinomie est réalisé grâce à l'élément <catRef>, inséré dans l'élément <textClass>. Cf. section ci-dessous.

## 19.3 La description du profil

L'élément <profileDesc> permet de caractériser la diversité des dimensions d'un texte. Il doit être enregistré dans un seul cadre et comporte trois constituants optionnels :

<creation> (création) contient des informations concernant la création d'un texte.

<langUsage> (langue utilisée) décrit les langues, variétés de langues, registres, dialectes, etc. présents à l'intérieur d'un texte.

<textClass> (classification du texte) regroupe des informations décrivant la nature ou le sujet d'un texte selon des termes issus d'un système de classification standardisé, d'un thésaurus, etc.

L'élément `<creation>` permet de documenter le lieu de la création du travail, même si celui-ci n'a pas été publié, ou bien s'il n'a pas été explicitement noté dans la source.

Exemple :

```
<creation>
  <date when="1992-08">August 1992</date>
  <name type="place">Taos, New
    Mexico</name>
</creation>
```

Quand le texte est écrit dans différentes langues, on se sert de l'élément `<langUsage>`. Celui-ci contient des éléments permettant de documenter chaque langue en particulier :

`<language>` (langue) caractérise une langue ou une variété de langue utilisée dans un texte.

Par exemple, un texte comportant de manière prédominante du français tel qu'il est parlé au Québec, mais aussi de plus petits passages en anglais britannique et en anglais du Canada pourrait être documenté comme suit :

```
<langUsage>
  <language ident="fr-CA" usage="60">Québécois</language>
  <language ident="en-CA" usage="20">Anglais canadien</language>
  <language ident="en-GB" usage="20">Anglais britannique</language>
</langUsage>
```

L'élément `<textClass>` permet de classer le texte. On établit une référence vers un système de classification, localement défini par l'élément `<classDecl>`, ou bien on réfère à un schéma établi de manière externe, par exemple la Classification Décimale Universelle. Les textes peuvent être aussi classés à l'aide de listes de mots clés, qui peuvent eux-mêmes venir de listes contrôlées, définies localement, ou bien de manière externe. On utilise les éléments suivants pour établir de telles classifications :

`<classCode>` (code de classification) contient le code de classification attribué à ce texte en référence à un système standard de classification.

`<catRef>` (référence à la catégorie) spécifie une ou plusieurs catégories définies dans une taxinomie ou une typologie textuelle.

`<keywords>` (mot clé) contient une liste de mots clés ou d'expressions décrivant la nature ou le sujet d'un texte.

La manière la plus simple de classer un texte est d'utiliser l'élément `<classCode>`. Par exemple, un texte avec la classification 410 de la Classification Décimale Universelle pourrait être documenté comme suit :

```
<classCode scheme="http://www.udc.org">410</classCode>
```

Quand un schéma de classification a été défini localement en utilisant l'élément `<taxonomy>`, présenté dans la section précédente, l'élément `<catRef>` peut être utilisé pour y faire référence. Poursuivons avec un exemple proposé plus tôt, un travail répertorié dans ce corpus comme Drame bourgeois et Récits de la mer. Il pourrait être documenté comme suit :

```
<catRef target="#a.a.1 #a.d.1"/>
```

L'élément `<keywords>` contient la liste des mots clés ou des expressions qui identifient les thèmes ou la nature du texte. Comme précédemment, l'attribut *scheme* identifie la source

de laquelle ces termes ont été extraits, par exemple du système RAMEAU, ou ailleurs. Les mots clés utilisés peuvent également être répertoriés dans l'élément `<taxonomy>`, tel que cela a été présenté ci-dessus :

```
<textClass>
  <keywords scheme="#fr_RAMEAU">
    <term>Littérature française -- 20ème siècle -- Histoire et critique</term>
    <term>Littérature française -- Histoire et critique -- Théorie, etc.</term>
    <term>Français (langue) -- Style -- Bases de données.</term>
  </keywords>
</textClass>
```

Les classifications multiples sont possibles ; elles utilisent les mécanismes décrits dans cette section.

### 19.4 La description des modifications

L'élément `<revisionDesc>` permet de tenir le journal des modifications. Le journal peut être conservé sous la forme d'une suite d'éléments `<change>`, chacun contenant une courte description de la modification. On utilise les attributs *when* et *who* pour spécifier quand le changement a eu lieu et qui en est responsable.

Exemple :

```
<revisionDesc>
  <change when="1991-03-06" who="#EMB">fichier validé</change>
  <change when="1990-05-25" who="#EMB">version corrigée</change>
</revisionDesc>
```

Dans un environnement de production, il est souvent préférable d'utiliser un système automatisé pour conserver la trace des modifications. Beaucoup de *systèmes de gestion de versions* peuvent être également configurés pour mettre à jour automatiquement l'en-tête TEI d'un fichier.



---

## A Liste des éléments décrits

Le schéma TEI Lite est un sous-ensemble de la TEI P5. Dans la liste qui suit, qui rassemble des éléments et des classes qui ont été décrits ci-dessus, les informations, notamment les exemples, ont été extraites des définitions fournies dans la TEI P5, et peuvent donc renvoyer à des éléments ou des attributs qui ne sont pas proposées dans la TEI Lite. Notons cependant que seuls les éléments listés ici sont disponibles dans le schéma TEI Lite. Certaines spécifications peuvent également renvoyer à des attributs, qui, bien qu'ils soient disponibles dans la TEI Lite, n'ont pas été, par manque de place, présentés dans ce tutoriel.

### A.1 Elements

---

**<TEI>** (document TEI) contient un seul document conforme à la TEI, qui comprend un en-tête TEI et un texte, soit de façon isolée, soit comme partie d'un élément **<teiCorpus>**. [4. Default Text Structure 15.1. Varieties of Composite Text]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs *att.global* (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (*att.global.rendition* (*@rend*)) (*att.global.linking* (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (*att.global.analytic* (*@ana*)) (*att.global.facs* (*@facs*)) (*att.global.responsibility* (*@cert*, *@resp*)) (*att.global.source* (*@source*)) *att.typed* (*@type*, *@subtype*)

*Membre du* model.describedResource

*Contenu dans*

*core:* teiCorpus

*textstructure:* TEI

*Peut contenir*

*header:* teiHeader

*textstructure:* TEI text

*Note* Cet élément est obligatoire.

*Exemple*

```
<TEI version="3.3.0" xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title>Le document TEI le plus court possible.</title>
      </titleStmt>
      <publicationStmt>
        <p>D'abord publié comme faisant partie de la TEI P2.</p>
      </publicationStmt>
      <sourceDesc>
        <p>Aucune source : il s'agit d'un document original.</p>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
  </teiHeader>
  <text>
    <body>
      <p>A peu pres, le document TEI le plus court envisageable.</p>
    </body>
  </text>
</TEI>
```

*Schematron* <sch:ns prefix="tei" uri="http://www.tei-c.org/ns/1.0"/>

<sch:ns prefix="xs" uri="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"/>

*Schematron* <sch:ns prefix="rng" uri="http://relaxng.org/ns/structure/1.0"/>

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

### Modèle de contenu

```
<content>
  <sequence minOccurs="1" maxOccurs="1">
    <elementRef key="teiHeader"/>
    <alternate minOccurs="1" maxOccurs="1">
      <sequence minOccurs="1" maxOccurs="1">
        <classRef key="model.resource"
          minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
        <elementRef key="TEI" minOccurs="0"
          maxOccurs="unbounded"/>
      </sequence>
      <elementRef key="TEI" minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded"/>
    </alternate>
  </sequence>
</content>
```

### Schéma Declaration

```
element TEI
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  ( teiHeader, ( ( model.resource+, TEI* ) | TEI+ ) )
}
```

---

**<abbr>** (abréviation) contient une abréviation quelconque. [3.5.5. Abbreviations and Their Expansions]

#### Module core

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) ) att.typed ( ~~type~~, @subtype )

**@type** permet à l'encodeur de caractériser l'abréviation selon une typologie adéquate

*Dérivé de* att.typed

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **suspension** l'abréviation donne la première lettre du mot ou de l'expression et omet le reste.

**contraction** l'abréviation omet une ou plusieurs lettres au milieu.

**brevigraph** l'abréviation comprend un symbole spécial ou une marque.

**superscription** l'abréviation inclut ce qui est écrit au-dessus de la ligne.

**acronym** l'abréviation comprend les initiales des mots d'une expression.

**title** l'abréviation recouvre une identité sociale (Dr., Mme, M., ...)

**organization** l'abréviation recouvre le nom d'un organisme.

**geographic** l'abréviation recouvre un nom géographique.

*Note* L'attribut *type* est donné si on souhaite typer les abréviations à l'endroit où elles apparaissent ; cela peut être utile dans certaines circonstances bien qu'une abréviation conserve la même signification dans toutes ses occurrences. Comme les échantillons des valeurs le montrent, les abréviations peuvent être typées selon la méthode utilisée pour leur construction, pour leur écriture, ou le référent du terme abrégé ; la typologie utilisée dépend de l'encodeur et doit être pensée soigneusement afin de correspondre aux attentes. Pour une typologie des abréviations concernant le Moyen Anglais, voir PETTY.

*Membre du model.choicePart model.pPart.editorial*

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del desc editor emph  
 expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
 publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
 language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
 imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
 index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
 term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
 des données textuelles

*Note* La balise <abbr> n'est pas obligatoire. Si c'est pertinent, l'encodeur peut transcrire les abréviations du texte source sans les commenter ni les baliser. Si les abréviations ne sont pas transcrites directement mais *développées* sans commentaires, alors l'en-tête TEI doit le mentionner.

*Exemple*

```
<choice>
  <expan>North Atlantic Treaty Organization</expan>
  <abbr cert="low">NorATO</abbr>
  <abbr cert="high">NATO</abbr>
  <abbr cert="high" xml:lang="fr">OTAN</abbr>
</choice>
```

*Exemple*

```
<choice>
  <abbr>SPQR</abbr>
```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<expan xml:lang="la">senatus populusque romanorum</expan>
</choice>
```

*Exemple*

```
<choice>
  <abbr>SPQR</abbr>
  <expan>senatus populusque romanorum</expan>
</choice>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element abbr
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attribute.subtype,
  attribute type { text }?,
  macro.phraseSeq
}
```

---

**<add>** (ajout) contient des lettres, des mots ou des phrases insérés dans le texte par un auteur, un copiste, un annotateur ou un correcteur. [3.4.3. Additions, Deletions, and Omissions]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.transcriptional (@status, @cause, @seq) (att.editLike (@evidence, @instant)) (att.written (@hand)) att.placement (@place) att.typed (@type, @subtype) att.dimensions (@unit, @quantity, @extent, @precision, @scope) (att.ranging (@atLeast, @atMost, @min, @max, @confidence))

*Membre du* model.pPart.transcriptional

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w



*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Note* Dans une édition diplomatique souhaitant représenter une source originale, l'élément **<add>** ne sera pas utilisé pour les ajouts effectués par les éditeurs ou les encodeurs.

Dans ce cas, on va préférer soit l'élément **<corr>** soit l'élément **<supplied>**.

*Exemple*

```
The story I am
going to relate is true as to its main facts, and as to the
consequences <add place="above">of these facts</add> from which
this tale takes its title.
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element add
{
  att.global.attributes,
  att.transcriptional.attributes,
  att.placement.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.dimensions.attributes,
  macro.paraContent}
```

---

**<addrLine>** (ligne d'adresse) contient une ligne d'adresse postale. [3.5.2. Addresses 2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc. 3.11.2.4. Imprint, Size of a Document, and Reprint Information]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.addrPart

*Contenu dans*

*core:* address

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les adresses peuvent être encodées soit comme une suite de lignes, soit en utilisant un jeu d'éléments de la classe `model.addrPart`. Les types d'adresses autres que l'adresse postale, tels que les numéros de téléphone, les courriels, ne doivent pas être inclus directement à l'intérieur d'un élément `<address>` mais peuvent être contenus dans un élément `<addrLine>` s'ils font partie de l'adresse imprimée dans un texte source.

*Exemple*

```
<address>
  <addrLine>44, avenue de la Libération</addrLine>
  <addrLine>B.P. 30687</addrLine>
  <addrLine>F 54063 NANCY CEDEX</addrLine>
  <addrLine>FRANCE</addrLine>
</address>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element addrLine { att.global.attributes, macro.phraseSeq }
```

---

**<address>** contient une adresse postale ou d'un autre type, par exemple l'adresse d'un éditeur, d'un organisme ou d'une personne. [3.5.2. Addresses 2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc. 3.11.2.4. Imprint, Size of a Document, and Reprint Information]

*Module core*

*Attributs* Attributs `att.global` (`@xml:id`, `@n`, `@xml:lang`, `@xml:space`) (`att.global.rendition` (`@rend`)) (`att.global.linking` (`@corresp`, `@next`, `@prev`)) (`att.global.analytic` (`@ana`)) (`att.global.facs` (`@facs`)) (`att.global.responsibility` (`@cert`, `@resp`)) (`att.global.source` (`@source`))

*Membre du* `model.addressLike` `model.publicationStmtPart.detail`

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan  
foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
language licence principal publicationStmt sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* addrLine gap index lb milestone name note pb rs

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*Note* Cet élément ne doit être utilisé que pour donner une adresse postale. A l'intérieur de cet élément, l'élément générique **<addrLine>** peut être utilisé comme élément alternatif aux éléments plus spécialisés de la classe **model.addrPart** class, tels que **<street>**, **<postCode>** etc.

*Exemple*

```
<address>
  <addrLine>Centre d'Études Supérieures de la Renaissance</addrLine>
  <addrLine>59, rue Néricault-Destouches</addrLine>
  <addrLine> 37013
    TOURS</addrLine>
  <addrLine>France</addrLine>
</address>
```

*Exemple*

```
<address>
  <country key="FR"/>
  <settlement type="city">Lyon</settlement>
  <postCode>69002</postCode>
  <district type="arrondissement">IIème</district>
  <district type="quartier">Perrache</district>
  <street>
    <num>30</num>, Cours de Verdun</street>
</address>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <classRef key="model.global"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <sequence minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.addrPart"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element address
{
  att.global.attributes,
  ( model.global*, ( model.addrPart, model.global* )+ )
}
```

**<anchor>** (point d’ancrage) attache un identifiant à un point du texte, que ce point corresponde ou non à un élément textuel. [8.4.2. Synchronization and Overlap 16.5. Correspondence and Alignment]

*Module* linking

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype)

*Membre du* model.milestoneLike

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label lg list listBibl mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir* Élément vide

*Note* Il faut donner à cet élément un attribut global *xml:id* afin de spécifier un identifiant pour le point où l’élément intervient dans un document TEI. La valeur utilisée peut être choisie librement, pourvu qu’elle soit unique dans le document TEI et que le nom soit syntaxiquement valide. Les valeurs contenant des nombres ne doivent pas nécessairement former une séquence.

*Exemple*

```
<s>L'ancre est i<anchor xml:id="fr_A234"/>ci quelque part.</s>
<s>Aidez-moi à la trouver.<ptr target="#fr_A234"/>
</s>
```

*Modèle de contenu* **<content>** **<empty/>****</content>**

*Schéma Declaration*

element anchor { att.global.attributes, att.typed.attributes, empty }

---

**<argument>** (argument) liste formelle ou description en texte libre des sujets traités dans une subdivision d’un texte [4.2. Elements Common to All Divisions 4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana))

(att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.divWrapper model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body div front group opener titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* bibl cit desc gap head index l label lb lg list listBibl milestone note p pb q sp stage

*figures:* figure table

*linking:* anchor

*tagdocs:* eg

*Exemple*

```
<argument>
  <p>28 janvier. J'ai le plus grand mal à me réatteler aux Faux-Monnayeurs –
  La Bastide. Fin mars. Besoin de couper mon travail. – Cuverville . Fin mai.
  Mise au net et dactylographie de cinq chapitres des Faux-Monnayeurs. – 8
  juin. Achevé les Faux- Monnayeurs. – 14 juillet. Départ pour le Congo. </p>
</argument>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.global"/>
      <classRef key="model.headLike"/>
    </alternate>
    <sequence minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.common"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element argument
{
  att.global.attributes,
  ( ( model.global | model.headLike )*, ( model.common, model.global* )+ )
}
```

<att> (attribut) contient le nom d'un attribut apparaissant dans le courant du texte. [22. Documentation Elements]

*Module tagdocs*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana))

(att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

**@scheme** (schéma) fournit l'identifiant du schéma dans lequel ce nom est défini.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **TEI** (Text Encoding Initiative) cet attribut fait partie du modèle TEI.[Valeur par défaut]

**DBK** (Docbook) cet attribut fait partie du modèle Docbook.

**XX** (inconnu) cet attribut fait partie d'un schéma inconnu.

**imaginary** the attribute is from a non-existent scheme, for illustrative purposes only

**XHTML** the attribute is part of the XHTML language

**XML** the attribute is part of the XML language

**XI** the attribute is defined in the xInclude schema

*Membre du* model.phrase.xml

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir* Élément vide

*Note* Un préfixe d'espace de noms peut être utilisé pour spécifier le schéma, comme alternative à sa spécification par l'attribut *scheme* : le préfixe est alors prioritaire.

*Exemple*

```
<p>La TEI définit six attributs<soCalled>globaux</soCalled> qui se nomment
<att>xml:id</att>, <att>rend</att>, <att>xml:lang</att>, <att>n</att>,
<att>xml:space</att>, et <att>xml:base</att>;
<att scheme="XX">type</att>n'en fait pas
partie .</p>
```

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef key="teidata.name"/></content>`

*Schéma Declaration*

```
element att { att.global.attributes, attribute scheme { text }?, teidata.name }
```

---

**<author>** (auteur) dans une référence bibliographique contient le nom de la (des) personne(s) physique(s) ou du collectif, auteur(s) d'une oeuvre ; par exemple dans la même forme que celle utilisée par une référence bibliographique reconnue. [3.11.2.2. Titles, Authors, and Editors 2.2.1. The Title Statement]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.naming (@role, @nymRef) (att.canonical (@key, @ref))

*Membre du* model.respLike

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* editionStmt titleStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Il est conseillé d'utiliser des listes d'autorité reconnues pour trouver la forme exacte des noms de personnes, en particulier lorsque le catalogage repose sur le contenu de l'en-tête TEI. Les attributs *key* ou *ref* seront aussi employés pour donner une référence canonique documentant l'auteur concerné grâce à une autorité appropriée, comme le catalogue d'une bibliothèque ou une ressource en ligne.

Dans le cas d'une émission, cet élément sert à encoder le nom de la société ou du réseau qui diffuse le programme.

*Exemple*

```
<author>La Fayette, Marie Madeleine Pioche de la Vergne, comtesse de
(1634–1693)</author>
<author>Anonyme</author>
<author> Erckmann-Chatrian</author>
<author>
  <orgName key="ARTE">Association relative à la télévision
européenne</orgName>
</author>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element author
{
  att.global.attributes,
  att.naming.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

**<authority>** (responsable de la publication.) donne le nom de la personne ou de l'organisme responsable de la publication d'un fichier électronique, autre qu'un éditeur ou un distributeur. [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du* model.publicationStmtPart.agency

*Contenu dans*

*header:* publicationStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* abbr address choice date emph expan foreign gap gloss hi index lb mentioned milestone name note num pb ptr ref rs soCalled term time title

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<authority>A. D.</authority>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq.limited"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element authority
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  macro.phraseSeq.limited}

```

**<availability>** (disponibilité) renseigne sur la disponibilité du texte, par exemple sur toutes restrictions quant à son usage ou sa diffusion, son copyright, etc. [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

**@status** donne un code caractérisant la disponibilité actuelle d'un texte.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated



*Les valeurs autorisées sont:* **free** Le texte est libre de droits.

**unknown** Le statut du texte est inconnu.

**restricted** le texte est sous droits.

*Membre du* model.biblPart model.publicationStmtPart.detail

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* publicationStmt

*Peut contenir*

*core:* p

*header:* licence

*Note* On devrait adopter un format de codage reconnu.

*Exemple*

```
<availability status="restricted">
  <p>L' ABES a adopté le système Créative Commons pour permettre à tous ceux
qui le
  souhaitent, de reproduire tout ou partie des rubriques du site de
l'ABES sur support
  papier ou support électronique.</p>
</availability>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.availabilityPart"/>
    <classRef key="model.pLike"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element availability
{
  att.global.attributes,
  att.declarable.attributes,
  attribute status { "free" | "unknown" | "restricted" }?,
  ( model.availabilityPart | model.pLike )+
}
```

---

<back> (texte annexe) contient tout supplément placé après la partie principale d'un texte : appendice, etc. [4.7. Back Matter 4. Default Text Structure]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declaring (@decls)

*Contenu dans*

*textstructure:* text

*Peut contenir*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*analysis:* interp interpGrp

*core:* divGen gap head index lb list listBibl milestone note p pb

*figures:* figure table

*linking:* anchor

*textstructure:* argument byline closer dateline div docAuthor docDate docEdition  
docImprint docTitle epigraph postscript signed titlePage titlePart trailer

*Note* Le modèle de contenu de l'élément <back> est identique à celui de l'élément <front>, ce qui permet de rendre compte de pratiques éditoriales qui ont évolué avec l'histoire culturelle.

*Exemple*

```
<back>
  <div n="1" type="appendice">
    <head>APPENDICE I </head>
    <head>CHAPITRE XV bis </head>
    <p>Des cruautés exercées par les Turcs, et autres peuples : et nommément
par les
      Espagnols, beaucoup plus barbares que les Sauvages mesmes </p>
    <p>Premierement Chalcondile en son histoire de la decadence de l'Empire
des Grecs, ...</p>
  </div>
  <div n="2" type="appendice">
    <head> Appendice 2</head>
    <head>Avertissement de l'auteur</head>
    <p>Oltre les augmentations bien amples, et la revision beaucoup plus
exacte que je n'avoie
      fait és precedentes Editions, j'ai pour le contentement des Lecteurs,
plusieurs endroits
      de ceste quatrieme et derniere monstre ...</p>
  </div>
</back>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.frontPart"/>
      <classRef key="model.pLike.front"/>
      <classRef key="model.pLike"/>
      <classRef key="model.listLike"/>
      <classRef key="model.global"/>
    </alternate>
    <alternate minOccurs="0">
      <sequence>
        <classRef key="model.div1Like"/>
        <alternate minOccurs="0"
          maxOccurs="unbounded">
            <classRef key="model.frontPart"/>
            <classRef key="model.div1Like"/>
            <classRef key="model.global"/>
          </alternate>
        </sequence>
      </sequence>
      <sequence>
        <classRef key="model.divLike"/>
        <alternate minOccurs="0"
          maxOccurs="unbounded">
            <classRef key="model.frontPart"/>
            <classRef key="model.divLike"/>
          </alternate>
        </sequence>
      </sequence>
    </alternate>
  </sequence>
```

```

    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</sequence>
</alternate>
<sequence minOccurs="0">
  <classRef key="model.divBottomPart"/>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.divBottomPart"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</sequence>
</sequence>
</content>

```

### Schéma Declaration

```

element back
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  (
    (
      model.frontPart | model.pLike.front | model.pLike | model.list
    )
    (
      (
        model.divLike,
        ( model.frontPart | model.divLike | model.global )*
      )
      | ( model.divLike, ( model.frontPart | model.divLike | model.global )* )
    )?,
    ( model.divBottomPart, ( model.divBottomPart | model.global )* )?
  )
}

```

**<bibl>** (référence bibliographique.) contient une référence bibliographique faiblement structurée dans laquelle les sous-composants peuvent ou non être explicitement balisés. [3.11.1. Methods of Encoding Bibliographic References and Lists of References 2.2.7. The Source Description 15.3.2. Declarable Elements]

#### Module core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default) att.typed (@type, @subtype) att.sortable (@sortKey)

*Membre du* model.biblLike model.biblPart

#### Contenu dans

*core:* add bibl cit corr del desc emph head hi item l listBibl note orig p q ref reg relatedItem sic stage title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change licence sourceDesc taxonomy

*linking:* seg

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*textstructure:* argument body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute  
signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address author bibl biblScope choice corr date del editor emph expan  
foreign gap gloss hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr  
pubPlace publisher ref reg relatedItem respStmnt rs sic soCalled term time title  
unclear

*figures:* figure

*header:* availability distributor edition extent funder idno principal sponsor

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* code ident

des données textuelles

*Note* Cet élément contient des éléments de type expression, ainsi qu'un jeu d'éléments de la classe `model.biblPart`.

*Exemple*

```
<bibl>Mazelier, Roger : Gérard de Nerval et l'Humour divin, Le Mesnil  
Saint-Denis,  
1995.</bibl>
```

*Exemple*

```
<bibl>  
  <title level="a">L'Enracinement</title>  
  <author>Simone Weil</author>, <title>Prélude à une déclaration des devoirs  
  envers l'être  
  humain </title>. <publisher>Gallimard</publisher>  
  <date>1968</date>.  
</bibl>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <alternate minOccurs="0"  
    maxOccurs="unbounded">  
    <textNode/>  
    <classRef key="model.gLike"/>  
    <classRef key="model.highlighted"/>  
    <classRef key="model.pPart.data"/>  
    <classRef key="model.pPart.edit"/>  
    <classRef key="model.segLike"/>  
    <classRef key="model.ptrLike"/>  
    <classRef key="model.biblPart"/>  
    <classRef key="model.global"/>  
  </alternate>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element bibl  
{  
  att.global.attributes,  
  att.declarable.attributes,  
  att.typed.attributes,  
  att.sortable.attributes,  
  (  

```

text	model.gLike	model.highlighted	model.pPart.data	model.pPart.edit
}				

---

**<biblScope>** (extension d'une référence bibliographique) définit l'extension d'une référence bibliographique, comme par exemple une liste de numéros de page, ou le nom d'une subdivision d'une oeuvre plus grande. [3.11.2.5. Scopes and Ranges in Bibliographic Citations]

*Module* core

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.citing (@unit, @from, @to)`

*Membre du* model.imprintPart

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* seriesStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

des données textuelles

*Note* When a single page is being cited, use the *from* and *to* attributes with an identical value. When no clear endpoint is provided, the *from* attribute may be used without *to*; for example a citation such as p. 3ff might be encoded **<biblScope from="3">p. 3ff</biblScope>**.

It is now considered good practice to supply this element as a sibling (rather than a child) of **<imprint>**, since it supplies information which does not constitute part of the imprint.

*Exemple*

```
<biblScope>pp 12–34</biblScope>
<biblScope unit="page" from="12" to="34"/>
<biblScope unit="volume">II</biblScope>
<biblScope unit="page">12</biblScope>
```

*Modèle de contenu*

<pre>&lt;content&gt;   &lt;macroRef key="macro.phraseSeq"/&gt; &lt;/content&gt;</pre>
---

*Schéma Declaration*

```

element biblScope
{
  att.global.attributes,
  att.citing.attributes,
  macro.phraseSeq}

```

**<body>** (corps du texte) contient la totalité du corps d'un seul texte simple, à l'exclusion de toute partie pré- ou post-liminaire. [4. Default Text Structure]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declaring (@decls)

*Contenu dans*

*textstructure:* text

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* bibl cit desc divGen gap head index l label lb lg list listBibl milestone note p pb q sp stage

*figures:* figure table

*linking:* anchor

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument byline closer dateline div docAuthor docDate epigraph opener postscript salute signed trailer

*Exemple*

```

<body>
  <l>Nu scylun hergan hefaenricaes uard</l>
  <l>metudæs maecti end his modgidanc</l>
  <l>uerc uuldurfadur sue he uundra gihuaes</l>
  <l>eci dryctin or astelidæ</l>
  <l>he aerist scop aelda barnum</l>
  <l>heben til hrofe haleg scepen.</l>
  <l>tha middungeard moncynnæs uard</l>
  <l>eci dryctin æfter tiadæ</l>
  <l>firum foldu frea allmectig</l>
  <trailer>primo cantauit Cædmon istud carmen.</trailer>
</body>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <sequence>
    <classRef key="model.global"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <sequence minOccurs="0">
      <classRef key="model.divTop"/>
      <alternate minOccurs="0"
        maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.global"/>
        <classRef key="model.divTop"/>
      </alternate>
    </sequence>

```

```

<sequence minOccurs="0">
  <classRef key="model.divGenLike"/>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.global"/>
    <classRef key="model.divGenLike"/>
  </alternate>
</sequence>
<alternate>
  <sequence minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.divLike"/>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.global"/>
        <classRef key="model.divGenLike"/>
      </alternate>
    </sequence>
  <sequence minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.div1Like"/>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.global"/>
        <classRef key="model.divGenLike"/>
      </alternate>
    </sequence>
  <sequence>
    <sequence minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.common"/>
        <classRef key="model.global"
          minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      </sequence>
    <alternate minOccurs="0">
      <sequence minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.divLike"/>
        <alternate minOccurs="0"
          maxOccurs="unbounded">
            <classRef key="model.global"/>
            <classRef key="model.divGenLike"/>
          </alternate>
        </sequence>
      <sequence minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.div1Like"/>
        <alternate minOccurs="0"
          maxOccurs="unbounded">
            <classRef key="model.global"/>
            <classRef key="model.divGenLike"/>
          </alternate>
        </sequence>
      </alternate>
    </sequence>
  </alternate>
</sequence>
<sequence minOccurs="0"
  maxOccurs="unbounded">
  <classRef key="model.divBottom"/>
  <classRef key="model.global"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
</sequence>
</sequence>

```

</content>

### *Schéma Declaration*

```

element body
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  (
    model.global*,
    ( model.divTop, ( model.global | model.divTop )* )?,
    ( model.divGenLike, ( model.global | model.divGenLike )* )?,
    (
      ( model.divLike, ( model.global | model.divGenLike )* )+
      | ( model.divlLike, ( model.global | model.divGenLike )* )+
      | (
        ( model.common, model.global* )+,
        (
          ( model.divLike, ( model.global | model.divGenLike )* )+
          | ( model.divlLike, ( model.global | model.divGenLike )* )+
        )?
      )
    ),
    ( model.divBottom, model.global* )*
  )
}

```

---

**<byline>** (mention de responsabilité) indique la responsabilité principale pour une œuvre donnée sur la page de titre ou au début ou à la fin de l'œuvre. [4.2.2. Openers and Closers 4.5. Front Matter]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) )

*Membre du* model.divWrapper model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body div front group opener titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

*textstructure:* docAuthor  
des données textuelles



*Note* La mention de responsabilité sur une page de titre peut inclure, soit le nom, soit la description de l'auteur d'un document. Lorsque le nom y est donné, on peut éventuellement l'encoder au moyen de l'élément `<docAuthor>`.

*Exemple*

```
<byline>écrit par Costals sur le feuillet blanc de cette lettre : " cette  
correspondance n'  
était pour vous qu' un jeu. "</byline>
```

*Exemple*

```
<byline>extraits de Villoison et de Schlegel. Commencé la rédaction du  
quatrième  
livre.</byline>
```

*Exemple*

```
<byline>Reportage céleste de notre envoyé spécial au paradis</byline>
```

*Exemple*

```
<dateline>Zagreb :</dateline>  
<byline>de notre envoyé spécial.</byline>
```

*Exemple*

```
<byline>Par le docteur<docAuthor>Martin Becanus,</docAuthor> au tome  
troisiesme de ses  
opuscules</byline>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <alternate minOccurs="0"  
    maxOccurs="unbounded">  
    <textNode/>  
    <classRef key="model.gLike"/>  
    <classRef key="model.phrase"/>  
    <elementRef key="docAuthor"/>  
    <classRef key="model.global"/>  
  </alternate>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element byline  
{  
  att.global.attributes,  
  ( text | model.gLike | model.phrase | docAuthor | model.global ) *  
}
```

---

**<catDesc>** (Description de la catégorie) décrit une catégorie particulière à l'intérieur d'une taxinomie ou d'une typologie de texte, sous forme d'un court texte descriptif suivi ou dans les termes des paramètres contextuels utilisés dans l'élément Description du texte **<textDesc>**. [2.3.7. The Classification Declaration]

*Module* header

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Contenu dans*

*header:* category

*Peut contenir*

*core:* abbr address choice date emph expan foreign gloss hi mentioned name num ptr ref rs soCalled term time title

*header:* idno

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<catDesc>Texte documentaire</catDesc>
```

*Exemple*

```
<category>
  <catDesc>genre</catDesc>
  <category>
    <catDesc>Général</catDesc>
  </category>
  <category>
    <catDesc>Journal</catDesc>
  </category>
  <category>
    <catDesc>Manuel technique</catDesc>
  </category>
</category>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.limitedPhrase"/>
    <classRef key="model.catDescPart"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element catDesc
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  ( text | model.limitedPhrase | model.catDescPart ) *
}
```

---

**<catRef>** (référence à la catégorie) spécifie une ou plusieurs catégories définies dans une taxinomie ou une typologie textuelle. [2.4.3. The Text Classification]

*Module* header

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.pointing (@targetLang, @target, @evaluate)

**@scheme** identifie le schéma de classification dans lequel est défini le jeu de catégories concerné.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

*Contenu* ~~header~~: textClass

*Peut contenir* Élément vide

*Note* L'attribut *scheme* n'est donné que si plus d'une taxinomie a été déclarée.

*Exemple*

```
<catRef scheme="#mesTopos"
  target="#fr_lex #fr_dict #fr_gloss"/>
<!-- ailleurs dans le document -->
<taxonomy xml:id="mesTopos">
  <category xml:id="fr_lexique">
    <catDesc>Lexique</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_dict">
    <catDesc>Dictionnaire</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_gloss">
    <catDesc>Glossaire</catDesc>
  </category>
</taxonomy>
```

*Modèle de contenu*

<content> <empty/></content>
------------------------------

*Schéma Declaration*

<pre>element catRef {   att.global.attributes,   att.pointing.attributes,   attribute scheme { text }?,   empty }</pre>
---

---

**<category>** (catégorie) contient une catégorie descriptive particulière, éventuellement intégrée dans une catégorie de niveau supérieur, à l'intérieur d'une taxinomie définie par l'utilisateur. [2.3.7. The Classification Declaration]

*Module* header

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*header*: category taxonomy

*Peut contenir*

*core*: desc gloss

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*header:* catDesc category

*Exemple*

```
<category xml:id="fr_tax.a.d2">
  <catDesc>Récits de voyage</catDesc>
</category>
<bibl>indexation selon le système d'indexation RAMEAU, géré par la
Bibliothèque nationale de
France</bibl>
```

*Exemple*

```
<category xml:id="fr_b1">
  <catDesc>Devinettes et énigmes </catDesc>
  <category xml:id="fr_b11">
    <catDesc>Anagrammes </catDesc>
  </category>
</category>
```

*Exemple*

```
<category xml:id="LIT">
  <catDesc xml:lang="pl">literatura piękna</catDesc>
  <catDesc xml:lang="en">fiction</catDesc>
  <category xml:id="LPROSE">
    <catDesc xml:lang="pl">proza</catDesc>
    <catDesc xml:lang="en">prose</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="LPOETRY">
    <catDesc xml:lang="pl">poezja</catDesc>
    <catDesc xml:lang="en">poetry</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="LDRAMA">
    <catDesc xml:lang="pl">dramat</catDesc>
    <catDesc xml:lang="en">drama</catDesc>
  </category>
</category>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <alternate>
      <elementRef key="catDesc" minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded"/>
      <alternate minOccurs="0"
        maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.descLike"/>
        <classRef key="model.glossLike"/>
      </alternate>
    </alternate>
    <elementRef key="category" minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded"/>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element category
{
  att.global.attributes,
```

```
( ( catDesc+ | ( model.descLike | model.glossLike )* ), category* )
}
```

**<cell>** (cellule) contient une cellule d'un tableau. [14.1.1. TEI Tables]

*Module figures*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.tableDecoration (@role, @rows, @cols)

*Contenu dans*

*figures:* row

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig p pb ptr q ref reg rs sic soCalled sp stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<row>
  <cell role="label">Comportement général</cell>
  <cell role="data">Non satisfaisant, à cause de son inexactitude et de son
    conséquence</cell>
</row>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.specialPara"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element cell
{
  att.global.attributes,
  att.tableDecoration.attributes,
  macro.specialPara}

```

**<change>** résume une modification ou une correction apportée à une version particulière d'un texte électronique partagé entre plusieurs chercheurs. [2.6. The Revision Description 2.4.1. Creation 11.7. Identifying Changes and Revisions]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.ascribed (@who) att.dataable (@calendar, @period) (att.dataable.w3c (@when)) att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

(*@rend*)) (*att.global.linking* (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (*att.global.analytic* (*@ana*))  
(*att.global.facs* (*@facs*)) (*att.global.responsibility* (*@cert*, *@resp*)) (*att.global.source*  
(*@source*)) *att.typed* (*@type*, *@subtype*)

**@target** points to one or more elements that belong to this change.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de *teidata.pointer* séparé par un espace

*Contenu Header*: *revisionDesc*

*Peut contenir*

*analysis*: *interp interpGrp pc s w*

*core*: *abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss*  
*graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig p*  
*pb ptr q ref reg rs sic soCalled sp stage term time title unclear*

*figures*: *figure formula table*

*header*: *idno*

*linking*: *anchor seg*

*tagdocs*: *att code eg gi ident val*  
des données textuelles

*Note* Les modifications doivent être enregistrées dans l'ordre, par exemple la plus récente en premier.

*Exemple*

```
<titleStmt>
  <title> ... </title>
  <editor xml:id="fr_GK">G.K.</editor>
  <respStmt xml:id="fr_RT">
    <resp>copie</resp>
    <name>R.T.</name>
  </respStmt>
</titleStmt>
<revisionDesc>
  <change who="#fr_RT" when="2008-02-02">Fin du chapitre 23</change>
  <change who="#fr_RT" when="2008-01-02">Fin du chapitre 2</change>
  <change n="P2.2" when="1991-12-21"
    who="#fr_GK">Ajout d'exemples dans la section 3</change>
  <change when="1991-11-11" who="#fr_MSM">Suppression du chapitre
10</change>
</revisionDesc>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.specialPara"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element change
{
  att.ascribed.attributes,
  att.dataable.attributes,
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
```

```
attribute target { list { + } }?,
macro.specialPara}
```

**<choice>** (choix) regroupe un certain nombre de balisages alternatifs possibles pour un même endroit dans un texte. [3.4. Simple Editorial Changes]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du model.pPart.editorial*

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del desc editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* abbr choice corr expan orig reg sic unclear

*linking:* seg

*Note* Parce que les éléments contenus par un élément <choice> correspondent tous à des solutions possibles pour encoder la même séquence, il est naturel de les envisager comme exclusifs les uns des autres. Toutefois il peut y avoir des cas où la pleine représentation d'un texte requiert de considérer ces encodages alternatifs comme parallèles.

A Noter aussi que les <choice> peuvent s'imbriquer.

Pour une version de <choice> spécialisée pour l'encodage de témoins multiples d'une même oeuvre, l'élément **<app>** peut être préférable : voir la section 12.1. The Apparatus Entry, Readings, and Witnesses.

*Exemple* L'encodage d'une édition des *Essais* pourra faire état à la fois des formes originales et des formes modernisées correspondantes..

```
<p>Ainsi lecteur, je suis<choice>
  <orig>moy-mesmes</orig>
  <reg>moi-même</reg>
</choice> la matière de mon livre : ce n'est pas raison que tu emploies
ton loisir en un <choice>
  <orig>subject</orig>
  <reg>sujet</reg>
</choice>si frivole et si vain.</p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<alternate minOccurs="2"
  maxOccurs="unbounded">
  <classRef key="model.choicePart"/>
  <elementRef key="choice"/>
</alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element choice { att.global.attributes, ( model.choicePart | choice )+ }
```

---

**<cit>** (citation) citation provenant d'un autre document comprenant la référence bibliographique de sa source. Dans un dictionnaire il peut contenir un exemple avec au moins une occurrence du mot employé dans l'acception qui est décrite, ou une traduction du mot-clé, ou un exemple. [3.3.3. Quotation 4.3.1. Grouped Texts 9.3.5.1. Examples]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype)

*Membre du* model.quoteLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author biblScope cit corr del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled sp speaker stage term title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument body div docAuthor docDate docEdition epigraph imprimatur postscript salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* bibl cit gap index lb listBibl milestone note pb ptr q ref

*figures:* figure

*linking:* anchor

*tagdocs:* eg

*Exemple*

```
<cit>
  <quote>Regarde de tous tes yeux, regarde</quote>
  <bibl>Jules Verne, Michel Strogof</bibl>
</cit>
```

*Exemple*



```

<entry>
  <form>
    <orth>to horrify</orth>
  </form>
  <cit type="translation" xml:lang="en">
    <quote>horrifier</quote>
  </cit>
  <cit type="example">
    <quote>she was horrified at the expense.</quote>
    <cit type="translation" xml:lang="en">
      <quote>elle était horrifiée par la dépense.</quote>
    </cit>
  </cit>
</entry>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <alternate minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.qLike"/>
    <classRef key="model.egLike"/>
    <classRef key="model.biblLike"/>
    <classRef key="model.ptrLike"/>
    <classRef key="model.global"/>
    <classRef key="model.entryPart"/>
  </alternate>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element cit
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  (
    model.qLike      | model.egLike      | model.biblLike      | model.ptrLike      | model.glo
  )
}

```

**<classCode>** (code de classification) contient le code de classification attribué à ce texte en référence à un système standard de classification. [2.4.3. The Text Classification]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

**@scheme** identifie le système de classification ou la taxinomie utilisée.

*Statut* Requis

*Type de données* teidata.pointer

*Contenu* ~~Header~~: textClass

*Peut contenir*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*analysis:* interp interpGrp

*core:* abbr address choice date emph expan foreign gap gloss hi index lb mentioned  
milestone name note num pb ptr ref rs soCalled term time title

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<classCode scheme="http://www.udc.org">410</classCode>
```

*Exemple*

```
<classCode scheme="http://www.oclc.org/">801</classCode>  
<bibl>classification Dewey</bibl>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <macroRef key="macro.phraseSeq.limited"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element classCode  
{  
  att.global.attributes,  
  attribute scheme { text },  
  macro.phraseSeq.limited}
```

---

**<classDecl>** (déclaration de classification) contient une ou plusieurs taxinomies définissant les codes de classification utilisés n'importe où dans le texte. [2.3.7. The Classification Declaration 2.3. The Encoding Description]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.encodingDescPart

*Contenu dans*

*header:* encodingDesc

*Peut contenir*

*header:* taxonomy

*Exemple*

```
<classDecl>  
  <taxonomy xml:id="RAMEAU">  
    <bibl>Répertoire d'autorité-matière encyclopédique et alphabétique  
unifié  
    (RAMEAU) de la Bibliothèque nationale de France.
```

```

<ptr target="http://rameau.bnf.fr/">
  </bibl>
</taxonomy>
</classDecl>
<!-- ... -->
<textClass>
  <keywords scheme="#RAMEAU">
    <term>Bien et mal -- Enseignement coranique</term>
  </keywords>
</textClass>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <elementRef key="taxonomy" minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded"/>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element classDecl { att.global.attributes, taxonomy+ }

```

**<closer>** (formule finale) regroupe une formule de politesse, une indication d'une date et d'autres expressions semblables figurant comme expression à la fin d'une division, en particulier à la fin d'une lettre. [4.2.2. Openers and Closers 4.2. Elements Common to All Divisions]

*Module textstructure*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.written (@hand)

*Membre du model.divBottomPart*

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body div front group postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

*textstructure:* dateline salute signed

des données textuelles

*Exemple*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<div type="letter">
  <p> N'y voyez que le signe de l'intérêt que je que je porte à une
profession qui fut la
    mienne. Je désire en effet, insérer votre article dans un ouvrage sur
la presse
    française contemporaine. </p>
  <closer>
    <salute>Veuillez agréer, je vous prie, Monsieur, l'assurance de mes
sentiments les
    meilleurs. </salute>
    <signed> Françoise Giroud</signed>
  </closer>
</div>
```

### *Exemple*

```
<div type="chapter">
  <p>Voilà, cher Rhedi, ce que j' appelle le droit public. Voilà le droit
des gens, ou
    plutôt celui de la raison. </p>
  <closer>
    <dateline>
      <name type="place">à Paris </name>, <date>le 4 de la lune de Zilhagé,
1716. </date>
    </dateline>
  </closer>
</div>
```

### *Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <elementRef key="signed"/>
    <elementRef key="dateline"/>
    <elementRef key="salute"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

### *Schéma Declaration*

```
element closer
{
  att.global.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    text
    | model.gLike    | signed    | dateline    | salute    | model.phrase    | model.glob
  )
}
```

---

**<code>** contient un code littéral provenant d'un langage formel, comme un langage de programmation. [22.1.1. Phrase Level Terms]

*Module* tagdocs

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

**@lang** (langage formel) nom identifiant le langage formel dans lequel le code est exprimé

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.word

*Membre du* model.emphLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir* Des données textuelles uniquement

*Exemple*

```
<code lang="JAVA"> Size fCheckbox1Size = new Size();
fCheckbox1Size.Height = 500;
fCheckbox1Size.Width = 500;
xCheckbox1.setSize(fCheckbox1Size);
</code>
```

*Modèle de contenu* **<content>** **<textNode/>****</content>**

*Schéma Declaration*

```
element code { att.global.attributes, attribute lang { text }?, text }
```

**<corr>** (correction) contient la forme correcte d'un passage qui est considéré erroné dans la copie du texte. [3.4.1. Apparent Errors]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.editLike (@evidence, @instant) att.typed (@type, @subtype)

*Membre du* model.choicePart model.pPart.transcriptional

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss  
graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb  
ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Exemple* Si l'on veut mettre l'accent sur le fait que le texte a été corrigé, <corr> seul sera employé:

Tel est le  
chat Rutterkin des sorcières Margaret et Filippa Flower, qui  
furent <corr>brûlées</corr> à Lincoln, le 11 mars 1619, pour avoir envoûté  
un parent du comte de  
Rutland.

*Exemple* Il est aussi possible d'associer <choice> et <sic>, pour donner une lecture incorrecte :

Tel est le  
chat Rutterkin des sorcières Margaret et Filippa Flower, qui furent<choice>  
<sic>prûlées</sic>  
<corr>brûlées</corr>  
</choice> à Lincoln, le 11 mars 1619, pour avoir envoûté un parent du comte  
de  
Rutland.

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element corr
{
  att.global.attributes,
  att.editLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  macro.paraContent}

```

---

**<creation>** (création) contient des informations concernant la création d'un texte.  
[2.4.1. Creation 2.4. The Profile Description]

*Module header*

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.dataable (@calendar, @period) (att.dataable.w3c (@when))`

*Membre du* `model.profileDescPart`

*Contenu dans*

*header:* `profileDesc`

*Peut contenir*

*core:* `abbr address choice date emph expan foreign gloss hi mentioned name num ptr ref rs soCalled term time title`

*header:* `idno`

*tagdocs:* `att code gi ident val`  
des données textuelles

*Note* L'élément `<creation>` peut être utilisé pour détailler des éléments concernant l'origine du texte, c'est-à-dire sa date et son lieu de composition ; on ne doit pas le confondre avec l'élément `<publicationStmt>` qui contient la date et le lieu de publication.

*Exemple*

```
<creation>
  <date>Avant 1987</date>
</creation>
```

*Exemple*

```
<creation>
  <date when="1988-07-10">10 Juillet 1988</date>
</creation>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.limitedPhrase"/>
    <elementRef key="listChange"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element creation
{
  att.global.attributes,
  att.dataable.attributes,
  ( text | model.limitedPhrase | listChange ) *
}
```

---

**<date>** (date) contient une date exprimée dans n'importe quel format. [3.5.4. Dates and Times 2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc. 2.6. The Revision Description

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

3.11.2.4. Imprint, Size of a Document, and Reprint Information 15.2.3. The Setting Description 13.3.7. Dates and Times]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref) att.datable (@calendar, @period) (att.datable.w3c (@when)) att.editLike (@evidence, @instant) att.dimensions (@unit, @quantity, @extent, @precision, @scope) (att.ranging (@atLeast, @atMost, @min, @max, @confidence)) att.typed (@type, @subtype)

*Membre du* model.dateLike model.publicationStmtPart.detail

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal publicationStmt sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<date when="1980-02">au début de février 1980</date>
```

*Exemple*

```
<date when="1654-11-23">L'an de grâce 1654,<lb/> Lundi, 23 novembre, jour  
de saint Clément,  
pape et martyr et autres au martyrologe, <lb/>Veille de saint Chrysogone,  
martyr, et  
autres, <lb/> Depuis environ dix heures et demie du soir jusques environ  
minuit et  
demi.</date>
```

*Exemple*

```
<date when="1990-09">septembre  
mcmxc</date>
```



```
<date when="--09">septembre</date>
<date when="2001-09-11T12:48:00">11
septembre, neuf heures moins douze GMT</date>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element date
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  att.datable.attributes,
  att.editLike.attributes,
  att.dimensions.attributes,
  att.typed.attributes,
  ( text | model.gLike | model.phrase | model.global ) *
}
```

**<dateline>** (mention de date) contient une brève description des lieux, date, heure, etc. concernant la production d'une lettre, d'un article de journal ou d'un autre texte qui, placée au début ou à la fin, lui est associée comme en-tête ou annonce de fin.  
[4.2.2. Openers and Closers]

*Module textstructure*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.divWrapper model.pLike.front

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body closer div front group opener

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*tagdocs:* att code gi ident val

*textstructure:* docDate

des données textuelles

*Exemple*

```
<dateline>Avignon, le 11 février. </dateline>
```

*Exemple*

```
<div type="chapter">
  <p>Et, sur cet océan bourdonnant de mille vaguelettes, se leva l'armée
  caressante et si
    tendre des merveilleuses sirènes blondes aux seins durs comme ça. </p>
  <closer>
    <dateline>
      <name type="place">Thionne-Paris</name>, <date>1950-1951.</date>
    </dateline>
  </closer>
</div>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <classRef key="model.global"/>
    <elementRef key="docDate"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element dateline
{
  att.global.attributes,
  ( text | model.gLike | model.phrase | model.global | docDate ) *
}
```

---

**<del>** (suppression) contient une lettre, un mot ou un passage supprimé, marqué comme supprimé, sinon indiqué comme superflu ou erroné dans le texte par un auteur, un copiste, un annotateur ou un correcteur. [3.4.3. Additions, Deletions, and Omissions]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.transcriptional (@status, @cause, @seq) (att.editLike (@evidence, @instant)) (att.written (@hand)) att.typed (@type, @subtype) att.dimensions (@unit, @quantity, @extent, @precision, @scope) (att.ranging (@atLeast, @atMost, @min, @max, @confidence))

*Membre du* model.pPart.transcriptional

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del editor emph expan foreign  
gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref  
reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss  
graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb  
ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* Cf. <gap>.

Les degrés d'incertitude sur ce qui est encore lisible peuvent être indiqués par l'emploi de l'élément **<certainty>** (voir 21. Certainty, Precision, and Responsibility).

Cet élément doit être utilisé pour la suppression de courtes séquences de texte, généralement des mots ou des expressions. Il faut utiliser l'élément **<delSpan>** pour les séquences de texte plus longues, celles qui contiennent des divisions structurales, et celles qui contiennent un chevauchement d'ajouts et de suppressions.

Le texte supprimé doit être au moins partiellement lisible, afin que l'encodeur soit en mesure de le transcrire. La partie illisible du texte à l'intérieur d'une suppression peut être marquée au moyen de la balise <gap> pour signaler la présence de texte non transcrit. La quantité de texte omise, la raison de l'omission, etc., peuvent être indiquées au moyen des attributs de l'élément <gap>. Si le texte n'est pas entièrement lisible, l'élément <unclear> (disponible avec le jeu additionnel de balises pour la transcription des sources primaires) doit être utilisé pour signaler les zones de texte ne pouvant pas être lues de manière fiable. Voir les sections suivantes 11.3.1.7. Text Omitted from or Supplied in the Transcription et, pour l'association étroite entre les balises <del> et <gap>, **<damage>**, <unclear> et **<supplied>** (ces trois dernières balises étant disponibles avec le jeu additionnel de balises pour la transcription de sources primaires), voir la section 11.3.3.2. Use of the gap, del, damage, unclear, and supplied Elements in Combination.

La balise <del> ne doit pas être utilisée pour les suppressions par des éditeurs scientifiques ou des encodeurs. Dans ce cas, il faut utiliser soit la balise <corr>, soit la balise <gap>.

*Exemple*

```
<l>
  <del rend="overtyped">Mein</del> Frisch
  <del rend="overstrike" type="primary">schwebt</del>
```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
weht der Wind
</l>
```

### Exemple

```
<p>[...] mais il y reste quelque chose de mystérieux, de furtif.
<del rend="overtyped">Je</del> On cesse un instant d'y penser;
<del rend="overstrike">les </del>mes yeux se
ferment ou <del rend="overstrike">s'attardent sur </del> se détournent sur
un livre... On
relève la tête: il est là </p>
```

### Modèle de contenu

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

### Schéma Declaration

```
element del
{
  att.global.attributes,
  att.transcriptional.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.dimensions.attributes,
  macro.paraContent}
```

---

**<desc>** (description) contient une courte description de l'objet documenté par son élément parent, qui comprend son utilisation prévue, son but, ou son application là où c'est approprié. [22.4.1. Description of Components]

#### Module core

**Attributs** `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.translatable (@versionDate) att.typed (type, @subtype)`

**@type** caractérise l'élément en utilisant n'importe quel système ou typologie de classification approprié.

*Dérivé de* `att.typed`

*Statut* Optionel

*Type de données* `teidata.enumerated`

```
<dataSpec module="tei"
  ident="teidata.point"
  validUntil="2050-02-25">
  <desc type="deprecationInfo"
    versionDate="2018-09-14"
    xml:lang="en">Several standards bodies, including NIST in
the USA,
    strongly recommend against ending the representation of a
number
    with a decimal point. So instead of <q>3.</q> use either
<q>3</q>
    or <q>3.0</q>.</desc>
```

```
<!-- ... -->
</dataSpec>
```

*Membre du* model.descLike model.labelLike

*Contenu dans*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* add corr del desc emph gap graphic head hi item l lg list listBibl note orig p q ref  
reg sic stage title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* category change licence taxonomy

*linking:* seg

*textstructure:* argument body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute  
signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* abbr address bibl choice cit date desc emph expan foreign gloss hi label list listBibl  
mentioned name num ptr q ref rs soCalled stage term time title

*figures:* table

*header:* idno

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Note* La convention TEI exige que cela soit exprimé sous la forme d'une proposition finie, introduite par un verbe actif.

*Exemple*

```
<desc>contient une description brève de la raison d'être et du champ
d'application d'un
élément, d'un attribut ou de la valeur d'un attribut, d'une classe ou une
entité.</desc>
```

*Schematron* A <desc> with a *type* of deprecationInfo should only occur when its parent element is being deprecated. Furthermore, it should always occur in an element that is being deprecated when <desc> is a valid child of that element.

```
<sch:rule context="tei:desc[ @type eq 'deprecationInfo']">
```

```
<sch:assert test="./@validUntil">Information about a deprecation should only be
present in a specification element that is being deprecated: that is, only an element
that has a @validUntil attribute should have a child <desc
type="deprecationInfo">.</sch:assert> </sch:rule>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.limitedContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element desc
{
  att.global.attributes,
  att.translatable.attributes,
  att.typed.attribute.subtype,
  attribute type { text }?,
  macro.limitedContent}
```

**<distributed>** (diffuseur) donne le nom d'une personne ou d'un organisme responsable de la diffusion d'un texte. [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du model.imprintPart* model.publicationStmtPart.agency

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* publicationStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<distributed>Laboratoire : Analyse et Traitement Informatique de la Langue
Française</distributed>
<distributed>Centre National de la Recherche Scientifique</distributed>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element distributed
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  macro.phraseSeq}

```

**<div>** (division du texte) contient une subdivision dans le texte préliminaire, dans le corps d'un texte ou dans le texte postliminaire. [4.1. Divisions of the Body]

*Module textstructure*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source

(@source)) att.divLike (@org, @sample) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.declaring (@decls) att.written (@hand)

*Membre du model.divLike*

*Contenu dans*

*textstructure:* back body div front

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* bibl cit desc divGen gap head index l label lb lg list listBibl milestone note p pb q sp stage

*figures:* figure table

*linking:* anchor

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument byline closer dateline div docAuthor docDate epigraph opener postscript salute signed trailer

*Exemple*

```
<body>
  <div type="oeuvre">
    <head>Les Chouans </head>
    <div n="1" type="partie">
      <head> Première partie</head>
      <head> L'embuscade</head>
      <div n="1" type="chapitre">
        <head>Chapitre premier </head>
        <div n="1">
          <head>I</head>
          <p>Dans les premiers jours de l'an VIII, au commencement de
vendémiaire, ou, pour
          se conformer au calendrier actuel, vers la fin du mois de
septembre 1799, une
          centaine de paysans et un assez grand nombre de bourgeois,
partis le matin de
          Fougères pour se rendre à Mayenne, gravissaient la montagne de
la Pèlerine,
          située à mi-chemin environ de Fougères à Ernée, petite ville où
les voyageurs
          ont coutume de se reposer. </p>
        </div>
      </div>
    </div>
  </div>
</body>
```

*Schematron* <s:report test="ancestor::tei:l"> Abstract model violation: Lines may not contain higher-level structural elements such as div. </s:report>

*Schematron* <s:report test="ancestor::tei:p or ancestor::tei:ab and not(ancestor::tei:floatingText)"> Abstract model violation: p and ab may not contain higher-level structural elements such as div. </s:report>

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divTop"/>
      <classRef key="model.global"/>
    </alternate>
```

```

<sequence minOccurs="0">
  <alternate>
    <sequence minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <alternate>
        <classRef key="model.divLike"/>
        <classRef key="model.divGenLike"/>
      </alternate>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
    <sequence>
      <sequence minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.common"/>
        <classRef key="model.global"
          minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
        </sequence>
      <sequence minOccurs="0"
        maxOccurs="unbounded">
        <alternate>
          <classRef key="model.divLike"/>
          <classRef key="model.divGenLike"/>
        </alternate>
        <classRef key="model.global"
          minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
        </sequence>
      </sequence>
    </alternate>
    <sequence minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divBottom"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      </sequence>
    </sequence>
  </sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element div
{
  att.global.attributes,
  att.divLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.declaring.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    ( model.divTop | model.global )*,
    (
      (
        ( ( model.divLike | model.divGenLike ), model.global* )+
        | (
            ( model.common, model.global* )+,
            ( ( model.divLike | model.divGenLike ), model.global* )*
          )
      ),
      ( model.divBottom, model.global* )*
    )?
  )
}

```



**<divGen>** (division de texte générée automatiquement) indique l'emplacement où doit apparaître une division du texte générée automatiquement par une application de traitement de texte. [3.8.2. Index Entries]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (~~type~~, @subtype)

**@type** précise le type de section de texte qui apparaîtra par génération automatique (par exemple : index, table des matières, etc.)

*Dérivé de* att.typed

*Statut* Optionnel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **index** un index doit être généré et inséré à cet endroit.

**toc** une table des matières

**figlist** une liste des figures

**tablist** une liste des tableaux

*Note* Les valeurs de cet attribut dépendent de l'application utilisée ; celles qui sont données ci-dessus sont utiles dans le processus de production du document XML, mais leur liste n'est en aucun cas exhaustive.

*Membre du* model.divGenLike model.frontPart

*Contenu dans*

*textstructure:* back body div front

*Peut contenir*

*core:* head

*Note* Cet élément est plutôt utilisé pendant la production ou la manipulation du document TEI, que dans le processus de transcription de documents préexistants ; il permet de spécifier à quel endroit du document les index, tables des matières, etc., devront être générés par programme.

*Exemple* Une utilisation de cet élément est de permettre au logiciel de traiter des documents afin de générer en sortie un index et de l'insérer à l'endroit approprié. L'exemple ci-dessous suppose que l'attribut *indexName* sur les éléments <index> dans le texte a été employé pour spécifier des entrées d'index pour deux index produits, nommés NAMES and THINGS:

```
<back>
  <div1 type="backmat">
    <head>Bibliographie</head>
  <!-- ... -->
  </div1>
  <div1 type="backmat">
    <head>Indices</head>
    <divGen n="Index Nominum" type="NAMES"/>
    <divGen n="Index Rerum" type="THINGS"/>
  </div1>
</back>
```

*Exemple* Un autre usage de <divGen> est de spécifier l'emplacement d'une table des matières automatiquement produite.

```
<front>
  <divGen type="toc"/>
  <div>
    <head>Préface</head>
    <p> ... </p>
  </div>
</front>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <classRef key="model.headLike"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element divGen
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attribute.subtype,
  attribute type { text }?,
  model.headLike*
}
```

---

**<docAuthor>** (auteur du document) contient le nom de l'auteur du document tel qu'il est donné sur la page de titre (ce nom est le plus souvent contenu dans une mention de responsabilité) . [4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du* model.divWrapper model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body byline div front group titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Le nom de l'auteur d'un document apparaît souvent au sein d'un élément <byline>, mais l'élément <docAuthor> peut être utilisé même si l'élément <byline> n'est pas présent.

*Exemple*

```
<titlePage>
  <docTitle>
    <titlePart>Le quart livre de faicts et dict Heroiques du bon
      Pantagruel</titlePart>
  </docTitle>
  <byline>Composé par <docAuthor>M. François Rabelais</docAuthor> docteur en
    Medicine.</byline>
</titlePage>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element docAuthor
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

---

**<docDate>** (date du document) contient la date d'un document telle qu'elle est (généralement ) donnée sur une page de titre. [4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) (att.global.rendition ( @rend )) (att.global.linking ( @corresp, @next, @prev )) (att.global.analytic ( @ana )) (att.global.facs ( @facs )) (att.global.responsibility ( @cert, @resp )) (att.global.source ( @source ))

**@when** donne la date dans une forme standard, c'est-à-dire. YYYY-MM-DD.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.temporal.w3c

*Note* Pour les dates dont la forme est simple, il est recommandé que l'attribut *when* donne la date dans le calendrier grégorien ou grégorien proleptique au format AAAA-MM-JJ spécifié par le standard *XML Schema Part 2*.

*Membre du model* divWrapper model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body dateline div docImprint front group titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

des données textuelles

*Note* Voir l'élément générique <date> dans le module *core*. L'élément spécifique <docDate> est fourni à toutes fins utiles pour encoder et traiter la date des documents, puisque celle-ci requiert une gestion particulière pour de nombreux besoins.

*Exemple*

```
<docImprint>Lettres Modernes Minard, <pubPlace>PARIS-CAEN</pubPlace>
<docDate>2003</docDate>
</docImprint>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element docDate
{
  att.global.attributes,
  attribute when { text }?,
  macro.phraseSeq
}
```

---

**<docEdition>** (édition du document) contient une mention d'édition telle qu'elle figure sur la page de titre d'un document. [4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*textstructure:* back front titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* Voir l'élément **<edition>** dans une citation bibliographique. Comme d'habitude, un nom abrégé a été donné à l'élément le plus fréquent.

*Exemple*

```
<docEdition>3e Edition Augmentée</docEdition>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <macroRef key="macro.paraContent"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element docEdition { att.global.attributes, macro.paraContent }
```

---

**<docImprint>** (mention d'impression) contient la mention d'impression de l'éditeur (lieu et date de publication, nom de l'éditeur), telle qu'elle est généralement donnée au bas de la page de titre. [4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (att.global.rendition (*@rend*)) (att.global.linking (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (att.global.analytic (*@ana*)) (att.global.facs (*@facs*)) (att.global.responsibility (*@cert*, *@resp*)) (att.global.source (*@source*))

*Membre du* model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*textstructure:* back front titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr pubPlace publisher ref reg  
rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

*textstructure:* docDate

des données textuelles

*Note* Voir l'élément **<imprint>** dans une citation bibliographique. Comme pour le titre, l'auteur, et la mention d'édition, le nom le plus court est réservé à l'élément le plus fréquemment utilisé.

*Exemple*

```
<docImprint>2006, Les Editions Trintexte, Trinity College, Toronto, Canada
M5S
1H8</docImprint>
```

*Exemple* La description de l'impression est parfois plus complexe:

```
<docImprint>
  <pubPlace>PARIS</pubPlace>, <name>Delangle Frères</name>
  Éditeurs-libraires,
  <pubPlace>Place de la Bourse</pubPlace>
</docImprint>
<docDate>MDCCCXXX</docDate>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <elementRef key="pubPlace"/>
    <elementRef key="docDate"/>
    <elementRef key="publisher"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element docImprint
{
  att.global.attributes,
  (
    text
    | model.gLike      | model.phrase      | pubPlace      | docDate      | publisher      | model.
  )
}
```

---

**<docTitle>** (titre du document) contient le titre d'un document, incluant la totalité de ses composants tels qu'ils sont donnés sur la page de titre. [4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du model.pLike.front* model.titlepagePart

*Contenu dans*

*textstructure:* back front titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* gap index lb milestone note pb

*figures:* figure

*linking:* anchor

*textstructure:* titlePart

*Exemple*

```
<docTitle>
  <titlePart type="main">LES CHOSES</titlePart>
  <titlePart type="sub">Une histoire des années soixante.</titlePart>
</docTitle>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <classRef key="model.global"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <sequence minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <elementRef key="titlePart"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element docTitle
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  ( model.global*, ( titlePart, model.global* )+ )
}
```

---

**<edition>** (édition) décrit les particularités de l'édition d'un texte. [2.2.2. The Edition Statement]

*Module header*

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.biblPart

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* editionStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

des données textuelles

*Exemple*

```
<edition>Première édition électronique, Nancy <date>2002</date>
</edition>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element edition { att.global.attributes, macro.phraseSeq }
```

---

**<editionStmt>** (mention d'édition) regroupe les informations relatives à l'édition d'un texte. [2.2.2. The Edition Statement 2.2. The File Description]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*header:* fileDesc

*Peut contenir*

*core:* author editor p respStmt

*header:* edition funder principal sponsor

*Exemple*

```
<editionStmt>
  <edition>Deuxième édition</edition>
  <respStmt>
    <resp>réalisée par</resp>
    <name>L. F.</name>
  </respStmt>
</editionStmt>
```

*Exemple*

```
<editionStmt>
  <p>Première édition électronique, Nancy, <date> 2002</date>, réalisée dans
le cadre de la
  base <ref target="http://www.frantext.fr/">FRANTEXT</ref> .</p>
</editionStmt>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
maxOccurs="unbounded"/>
  <sequence>
    <elementRef key="edition"/>
    <classRef key="model.respLike"
```



```

    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
  </sequence>
</alternate>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element editionStmt
{
  att.global.attributes,
  ( model.pLike+ | ( edition, model.respLike* ) )
}

```

**<editor>** mention de responsabilité secondaire pour un item bibliographique, par exemple le nom d'une personne, d'une institution ou d'un organisme (ou de plusieurs d'entre eux) comme éditeur scientifique, compilateur, traducteur, etc. [3.11.2.2. Titles, Authors, and Editors]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) ) att.naming ( @role, @nymRef ) ( att.canonical ( @key, @ref ) )

*Membre du* model.respLike

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* editionStmt seriesStmt titleStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

des données textuelles

*Note* Il est conseillé d'adopter un format cohérent.

Particulièrement lorsque le catalogage repose sur le contenu de l'en-tête TEI, il est conseillé d'utiliser des listes d'autorité reconnues pour trouver la forme exacte des noms de personnes.

*Exemple*

```

<editor> Pierre-Jules Hetzel</editor>
<editor role="illustrator">George Roux</editor>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>

```

```
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element editor
{
  att.global.attributes,
  att.naming.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

---

**<editorialDecl>** (déclaration des pratiques éditoriales) donne des précisions sur les pratiques et les principes éditoriaux appliqués au cours de l'encodage du texte.  
[2.3.3. The Editorial Practices Declaration 2.3. The Encoding Description 15.3.2. Declarable Elements]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

*Membre du* model.encodingDescPart

*Contenu dans*

*header:* encodingDesc

*Peut contenir*

*core:* p

*Exemple*

```
<editorialDecl>
  <normalization>
    <p>Certains mots coupés par accident typographique en fin de ligne ont
été réassemblés
      sans commentaire.</p>
  </normalization>
  <quotation marks="all">
    <p>Les "guillemets français" ont été remplacée par des "guillemets
droits" (sans
      symétrie)</p>
  </quotation>
</editorialDecl>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.pLike"/>
    <classRef key="model.editorialDeclPart"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element editorialDecl
{
```

```

    att.global.attributes,
    att.declarable.attributes,
    ( model.pLike | model.editorialDeclPart )+
}

```

<eg> (exemple) contient toutes sortes d'exemples illustratifs. [22.5. Element Specifications  
22.5.3. Attribute List Specification]

*Module* tagdocs

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.egLike

*Contenu dans*

*core:* add cit corr del desc emph head hi item l note orig p q ref reg sic stage title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change licence

*linking:* seg

*textstructure:* argument body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute  
signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Si le contenu de l'exemple est balisé en XML, il y a deux possibilités : soit ce contenu doit être mis dans une section littérale CDATA, soit des références d'entité de caractère doivent être utilisées pour représenter les délimiteurs de balisage. Si l'exemple contient du XML bien formé, il devrait être balisé en utilisant l'élément plus spécifique <egXML>.

*Exemple*

```

<p>L'élément <gi>term</gi> est déclaré en utilisant la syntaxe suivante :
<eg><![CDATA[<!ELEMENT term (%phrase.content;)>]]</eg>
</p>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>

```

*Schéma Declaration*

element eg { att.global.attributes, macro.phraseSeq }
---

**<emph>** (mis en valeur) marque des mots ou des expressions qui sont accentués ou mis en valeur pour un motif linguistique ou rhétorique. [3.3.2.2. Emphatic Words and Phrases 3.3.2. Emphasis, Foreign Words, and Unusual Language]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du model.emphLike*

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<div>
  <p>«Mes amis, dit-il, mes amis, je... je... »</p>
  <p>Mais quelque chose l'étouffait. Il ne pouvait pas achever sa
phrase.</p>
  <p> Alors il se tourna vers le tableau, prit un morceau de craie, et, en
appuyant de
    toutes ses forces, il écrivit aussi gros qu'il put : </p>
  <p>
    <emph>«vive la France !»</emph>
  </p>
  <p> Puis il resta là, la tête appuyée au mur, et, sans parler, avec sa
main il nous
    faisait signe:</p>
```

```
<p>«C'est fini...allez-vous-en.»</p>
</div>
```

*Exemple*

```
<p> Tu sais quoi ? On l'aurait proposé pour <emph>la médaille</emph> ! </p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element emph { att.global.attributes, macro.paraContent }
```

---

**<encodingDesc>** (description de l'encodage) documente la relation d'un texte électronique avec sa ou ses sources. [2.3. The Encoding Description 2.1.1. The TEI Header and Its Components]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du model.teiHeaderPart*

*Contenu dans*

*header:* teiHeader

*Peut contenir*

*core:* p

*header:* classDecl editorialDecl projectDesc refsDecl samplingDecl

*Exemple*

```
<encodingDesc>
  <projectDesc>
    <p>Corpus de
      textes sélectionnés pour la formation MISAT, Frejus,
      juillet 2010.
    </p>
  </projectDesc>
  <samplingDecl>
    <p>Corpus
      d'échantillons de 2000 mots pris au début de chaque texte. </p>
  </samplingDecl>
</encodingDesc>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.encodingDescPart"/>
    <classRef key="model.pLike"/>
  </alternate>
</content>
```

```
</alternate>
</content>
```

### Schéma Declaration

```
element encodingDesc
{
  att.global.attributes,
  ( model.encodingDescPart | model.pLike )+
}
```

**<epigraph>** contient une citation, anonyme ou attribuée et qui apparaît au début d'une section ou d'un chapitre ou sur une page de titre. [4.2.3. Arguments, Epigraphs, and Postscripts 4.2. Elements Common to All Divisions 4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.divWrapper model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body div front group opener titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* bibl cit desc gap index l label lb lg list listBibl milestone note p pb q sp stage

*figures:* figure table

*linking:* anchor

*tagdocs:* eg

*Exemple*

```
<epigraph xml:lang="la">
  <cit>
    <bibl>Lucret.</bibl>
    <quote>
      <l part="F">petere inde coronam,</l>
      <l>Vnde prius nulli velarint tempora Musae.</l>
    </quote>
  </cit>
</epigraph>
```

### Modèle de contenu

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.common"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element epigraph { att.global.attributes, ( model.common | model.global )* }
```

**<expan>** (expansion) contient l'expansion d'une abréviation. [3.5.5. Abbreviations and Their Expansions]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.editLike (@evidence, @instant)

*Membre du* model.choicePart model.pPart.editorial

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del desc editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* En général, le contenu de cet élément doit être une expression ou un mot complet. L'élément **<ex>** fourni par le module **transcr** peut être utilisé pour baliser des suites de lettres données dans une expansion de ce type.

*Exemple*

```
Il habite
<choice>
  <expan>Avenue</expan>
  <abbr>Av.</abbr>
</choice>de la Paix
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
```

```
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element expan
{
  att.global.attributes,
  att.editLike.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

---

**<extent>** (étendue) décrit la taille approximative d'un texte stocké sur son support, numérique ou non numérique, exprimé dans une unité quelconque appropriée. [2.2.3. Type and Extent of File 2.2. The File Description 3.11.2.4. Imprint, Size of a Document, and Reprint Information 10.7.1. Object Description]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.biblPart

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* fileDesc

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

des données textuelles

*Exemple*

```
<extent>198 pages</extent>
<extent>90 195 mots</extent>
<extent>1 Mo</extent>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element extent { att.global.attributes, macro.phraseSeq }
```



**<figDesc>** (description d'une figure) contient une brève description de l'apparence ou du contenu d'une représentation graphique, pour documenter une image sans avoir à l'afficher [14.4. Specific Elements for Graphic Images]

*Module figures*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*figures:* figure

*Peut contenir*

*core:* abbr address bibl choice cit date desc emph expan foreign gloss hi label list listBibI mentioned name num ptr q ref rs soCalled stage term time title

*figures:* table

*header:* idno

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Note* Cet élément est prévu pour être utilisé comme alternative au contenu de son élément parent <figure>; par exemple, pour montrer que l'image est exigée mais que le matériel en service ne peut pas montrer des documents graphiques. Il peut également être employé pour l'indexation ou dans un but documentaire.

*Exemple*

```
<figure>
  <graphic url="chap3fig2.png"/>
  <head>Dick Kennedy </head>
  <figDesc>Gravure de E. Riou représentant un jeune homme assis sur une
    chaise, les
      pieds sur une autre et tenant à la main une canne. En arrière plan, une
    théière, et
      l'inscription <q>Map of Africa</q> .</figDesc>
</figure>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.limitedContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element figDesc { att.global.attributes, macro.limitedContent }
```

**<figure>** (figure) regroupe des éléments représentant ou contenant une information graphique comme une illustration ou une figure. [14.4. Specific Elements for Graphic Images]

*Module figures*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana))

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

(att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.placement (@place) att.typed (@type, @subtype) att.written (@hand)

*Membre du model.global*

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label lg list mentioned name note num orig p  
pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title  
unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence  
principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate  
docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript  
salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* bibl cit desc gap graphic head index l label lb lg list listBibl milestone note p pb q  
sp stage

*figures:* figDesc figure formula table

*linking:* anchor

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument byline closer dateline docAuthor docDate epigraph postscript  
salute signed trailer

*Exemple*

```
<figure>
  <head>La tour rouge, de Giorgio De Chirico</head>
  <figDesc>Le tableau représente un donjon au pied duquel s'étend un espace
quasiment vide,
  hormis quelques détails</figDesc>
  <graphic url="http://www.cineclubdecaen.com/cinepho/peint/dechericho/tourrouge.jpg"
scale="0.5"/>
</figure>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.headLike"/>
    <classRef key="model.common"/>
    <elementRef key="figDesc"/>
    <classRef key="model.graphicLike"/>
    <classRef key="model.global"/>
    <classRef key="model.divBottom"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```

element figure
{
  att.global.attributes,
  att.placement.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    model.headLike      | model.common      | figDesc      | model.graphicLike      | model.glo
}

```

**<fileDesc>** (description bibliographique du fichier) contient une description bibliographique complète du fichier électronique. [2.2. The File Description 2.1.1. The TEI Header and Its Components]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*header:* teiHeader

*Peut contenir*

*header:* editionStmt extent notesStmt publicationStmt seriesStmt sourceDesc titleStmt

*Note* Cet élément est la source d'information principale pour créer une notice de catalogage ou une référence bibliographique destinée à un fichier électronique. Il fournit le titre et les mentions de responsabilité, ainsi que des informations sur la publication ou la distribution du fichier, sur la collection à laquelle il appartient le cas échéant, ainsi que des notes détaillées sur des informations qui n'apparaissent pas ailleurs dans l'en-tête. Il contient également une description bibliographique complète de la ou des sources du texte produit.

*Exemple*

```

<teiHeader>
  <fileDesc>
    <titleStmt>
      <title>Le document TEI minimal</title>
    </titleStmt>
    <publicationStmt>
      <p>Distribué comme partie de TEI P5</p>
    </publicationStmt>
    <sourceDesc>
      <p>Aucune source : ce document est né numérique</p>
    </sourceDesc>
  </fileDesc>
</teiHeader>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <sequence>
    <sequence>
      <elementRef key="titleStmt"/>
      <elementRef key="editionStmt"
        minOccurs="0"/>
      <elementRef key="extent" minOccurs="0"/>
    </sequence>
  </sequence>
</content>

```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<elementRef key="publicationStmt"/>
<elementRef key="seriesStmt"
  minOccurs="0"/>
<elementRef key="notesStmt"
  minOccurs="0"/>
</sequence>
<elementRef key="sourceDesc"
  minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
</sequence>
</content>
```

### *Schéma Declaration*

```
element fileDesc
{
  att.global.attributes,
  (
    (
      titleStmt,
      editionStmt?,
      extent?,
      publicationStmt,
      seriesStmt?,
      notesStmt?
    ),
    sourceDesc+
  )
}
```

---

**<foreign>** (étranger) reconnaît un mot ou une expression comme appartenant à une langue différente de celle du contexte. [3.3.2.1. Foreign Words or Expressions]

*Module* core

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))`

*Membre du* model.emphLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

des données textuelles

*Note* L'attribut global *xml:lang* doit être fourni dans cet élément pour identifier la langue à laquelle appartiennent le mot ou l'expression balisée. Comme ailleurs, sa valeur devrait être une balise de langue définie dans 6.1. Language Identification.

Cet élément n'est utilisé que lorsqu'il n'y a pas d'autre élément disponible pour baliser l'expression ou les mots concernés. L'attribut global *xml:lang* doit être préféré à cet élément lorsqu'il s'agit de caractériser la langue de l'ensemble d'un élément textuel.

L'élément **<distinct>** peut être utilisé pour identifier des expressions appartenant à des variétés de langue ou à des registres qui ne sont pas généralement considérés comme de vraies langues.

*Exemple*

```
<foreign xml:lang="la">Et vobis</foreign> messieurs,  
Ce ne seroyt que bon que nous rendissiez noz cloches...
```

*Exemple*

```
<p>Pendant ce temps-là, dans le bureau du rez- de-chaussée, les secrétaires  
faisaient du  
<foreign xml:lang="en">hulla-hoop</foreign>.</p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element foreign { att.global.attributes, macro.phraseSeq }
```

---

**<formula>** (formule) contient une formule mathématique ou tout autre type de formule  
[14.2. Formulæ and Mathematical Expressions]

*Module figures*

*Attributs* Attributs att.global (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (att.global.rendition (*@rend*)) (att.global.linking (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (att.global.analytic (*@ana*)) (att.global.facs (*@facs*)) (att.global.responsibility (*@cert*, *@resp*)) (att.global.source (*@source*)) att.notated (*@notation*)

*Membre du* model.graphicLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*core:* abbr add addrLine author bibScope corr date del editor emph expan foreign gloss  
head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs  
sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figure formula table

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* graphic hi

*figures:* formula

des données textuelles

*Exemple*

```
<formula notation="tex">$E=mc^2$</formula>
```

*Exemple*

```
<formula notation="none">E=mc<hi rend="sup">2</hi></formula>
```

*Exemple*

```
<formula notation="mathml">
  <m:math>
    <m:mi>E</m:mi>
    <m:mo>=</m:mo>
    <m:mi>m</m:mi>
    <m:msup>
      <m:mrow>
        <m:mi>c</m:mi>
      </m:mrow>
      <m:mrow>
        <m:mn>2</m:mn>
      </m:mrow>
    </m:msup>
  </m:math>
</formula>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.graphicLike"/>
    <classRef key="model.hiLike"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element formula
{
  att.global.attributes,
  att.notated.attributes,
```

```
( text | model.graphicLike | model.hiLike )*
}
```

**<front>** (texte préliminaire) contient tout ce qui est au début du document, avant le corps du texte : page de titre, dédicaces, préfaces, etc. [4.6. Title Pages 4. Default Text Structure]

*Module* textstructure

*Attributs* `Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) (att.global.rendition ( @rend )) (att.global.linking ( @corresp, @next, @prev )) (att.global.analytic ( @ana )) (att.global.facs ( @facs )) (att.global.responsibility ( @cert, @resp )) (att.global.source ( @source )) att.declaring ( @decls )`

*Contenu dans*

*textstructure:* text

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* divGen gap head index lb listBibl milestone note p pb

*figures:* figure

*linking:* anchor

*textstructure:* argument byline closer dateline div docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle epigraph postscript salute signed titlePage titlePart trailer

*Note* Because cultural conventions differ as to which elements are grouped as front matter and which as back matter, the content models for the <front> and <back> elements are identical.

*Exemple*

```
<front>
  <epigraph>
    <quote>Nam Sibyllam quidem Cumis ego ipse oculis meis vidi in ampulla
      pendere, et cum illi pueri dicerent: <q xml:lang="grc">Σίβυλλα τί
        θέλεις</q>; respondebat illa: <q xml:lang="grc">ἀποθανεῖν θέλω.</q>
    </quote>
  </epigraph>
  <div type="dedication">
    <p>For Ezra Pound <q xml:lang="it">il miglior fabbro.</q>
    </p>
  </div>
</front>
```

*Exemple*

```
<front>
  <div type="dedication">
    <p>à la mémoire de Raymond Queneau</p>
  </div>
  <div type="avertissement">
    <p>L'amitié, l'histoire et la littérature m'ont fourni quelques-uns
      des personnages de ce livre. Toute autre ressemblance avec des
      individus vivants ou ayant réellement ou fictivement existé ne
      saurait être que coïncidence.</p>
  </div>
  <epigraph>
    <quote>Regarde de tous tes yeux, regarde <bibl>(Jules Verne, Michel
      Strogoff )</bibl>
    </quote>
```

```

    </epigraph>
  </div>
  <div type="preamble">
    <head>PRÉAMBULE</head>
    <epigraph>
      <quote>
        <q>L'œil suit les chemins qui lui ont été ménagés dans l'oeuvre
        <bibl>(Paul Klee, Pädagogisches Skizzenbuch)</bibl>
      </q>
    </quote>
  </epigraph>
  <p> Au départ, l'art du puzzle semble un art bref, un art mince, tout
    entier contenu dans un maigre enseignement de la Gestalttheorie :
    ...</p>
</div>
</front>

```

### Exemple

```

<front>
  <div type="preface">
    <head>Préface</head>
    <p>Tant qu'il existera, par le fait des lois et des mœurs, une
      damnation sociale créant artificiellement, en pleine civilisation,
      des enfers, et compliquant d'une fatalité humaine la destinée qui
      est divine ; tant que les trois problèmes du siècle, la dégradation
      de l'homme par le prolétariat, la déchéance de la femme par la faim,
      l'atrophie de l'enfant par la nuit, ne seront pas résolus; tant que,
      dans certaines régions, l'asphyxie sociale sera possible; en
      d'autres termes, et à un point de vue plus étendu encore, tant qu'il
      aura sur la terre ignorance et misère, des livres de la nature de
      celui-ci pourront ne pas être inutiles.</p>
    <closer>
      <dateline>
        <name type="place">Hauteville-House</name>
        <date>1er janvier 1862</date>
      </dateline>
    </closer>
  </div>
</front>

```

### Modèle de contenu

```

<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.frontPart"/>
      <classRef key="model.pLike"/>
      <classRef key="model.pLike.front"/>
      <classRef key="model.global"/>
    </alternate>
    <sequence minOccurs="0">
      <alternate>
        <sequence>
          <classRef key="model.div1Like"/>
          <alternate minOccurs="0"
            maxOccurs="unbounded">
            <classRef key="model.div1Like"/>
            <classRef key="model.frontPart"/>
            <classRef key="model.global"/>
          </alternate>
        </sequence>
      </alternate>
    </sequence>
  </content>

```



```

</sequence>
<sequence>
  <classRef key="model.divLike"/>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.divLike"/>
    <classRef key="model.frontPart"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</sequence>
</alternate>
<sequence minOccurs="0">
  <classRef key="model.divBottom"/>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.divBottom"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</sequence>
</sequence>
</sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element front
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  (
    ( model.frontPart | model.pLike | model.pLike.front | model.global )*,
    (
      (
        (
          model.div1Like,
          ( model.div1Like | model.frontPart | model.global )*
        )
        | (
          model.divLike,
          ( model.divLike | model.frontPart | model.global )*
        )
      ),
      ( model.divBottom, ( model.divBottom | model.global )* )?
    )?
  )
}

```

**<funder>** (financier) désigne le nom d'une personne ou d'un organisme responsable du financement d'un projet ou d'un texte. [2.2.1. The Title Statement]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du* model.respLike

*Contenu dans*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*core:* bibl

*header:* editionStmt titleStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* abbr address choice date emph expan foreign gap gloss hi index lb mentioned  
milestone name note num pb ptr ref rs soCalled term time title

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les financeurs apportent un soutien financier au projet ; ils se distinguent des  
*commanditaires*, qui apportent une caution , une autorité intellectuelle.

*Exemple*

```
<funder>Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</funder>  
<funder>Conseil général de Meurthe-et-Moselle </funder>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <macroRef key="macro.phraseSeq.limited"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element funder  
{  
  att.global.attributes,  
  att.canonical.attributes,  
  macro.phraseSeq.limited}
```

---

**<gap>** (omission) indique une omission dans une transcription, soit pour des raisons éditoriales décrites dans l'en-tête TEI au cours d'un échantillonnage, soit parce que le matériau est illisible ou inaudible. [3.4.3. Additions, Deletions, and Omissions]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.timed (@start, @end) att.editLike (@evidence, @instant) att.dimensions (@unit, @quantity, @extent, @precision, @scope) (att.ranging (@atLeast, @atMost, @min, @max, @confidence))

**@reason** donne la raison de l'omission

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.enumerated séparé par un espace

*Les valeurs suggérées comprennent:* **cancelled** (biffé)

**deleted**

**editorial** for features omitted from transcription due to editorial policy

**illegible** (illisible)

**inaudible** (inaudible)

**irrelevant** (non pertinent)

**sampling** (échantillonnage)

**@agent** lorsque du texte est omis de la transcription en raison d'un dommage, catégorise la cause du dommage, si celle-ci peut être identifiée.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **rubbing** dégâts provoqués par le frottement des bords de la feuille.

**mildew** dégâts provoqués par de la moisissure sur la surface de feuille.

**smoke** dégâts provoqués par de la fumée.

*Membre du* model.global.edit

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label lg list mentioned name note num orig p  
pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title  
unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence  
principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate  
docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript  
salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* desc

*Note* Les éléments du jeu de balises de base <gap>, <unclear>, et <del> peuvent être étroitement associés avec l'utilisation des éléments <damage> et <supplied> qui sont disponibles si l'on utilise le jeu de balises additionnel pour la transcription des sources primaires. Voir la section 11.3.3.2. Use of the gap, del, damage, unclear, and supplied Elements in Combination pour plus de détails sur l'élément le plus pertinent suivant les circonstances.

*Exemple*

```
<gap quantity="4" unit="chars"
  reason="illegible"/>
```

*Exemple*

```
<gap quantity="1" unit="essay"
  reason="sampling"/>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.descLike"/>
    <classRef key="model.certLike"/>
  </alternate>
</content>
```

### *Schéma Declaration*

```
element gap
{
  att.global.attributes,
  att.timed.attributes,
  att.editLike.attributes,
  att.dimensions.attributes,
  attribute reason
  {
    list
    {
      (
        "cancelled"
        | "deleted"
        | "editorial"
        | "illegible"
        | "inaudible"
        | "irrelevant"
        | "sampling"
      )+
    }
  }?,
  attribute agent { text }?,
  ( model.descLike | model.certLike )*
}
```

---

**<gi>** (identifiant générique) contient le nom d'un élément. [22. Documentation Elements 22.5. Element Specifications]

*Module* tagdocs

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

**@scheme** fournit le nom du modèle dans lequel ce nom est défini

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **TEI** cet élément fait partie du modèle

TEI.[Valeur par défaut]

**DBK** (docbook) cet élément fait partie du modèle Docbook.

**XX** (inconnu.) cet élément fait partie d'un modèle inconnu.

**Schematron** cet élément est défini dans le schéma Schematron.

**HTML** cet élément est défini dans le schéma HTML.

*Membre du* model.phrase.xml

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author biblScope corr date del desc editor emph expan foreign  
gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref  
reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir* Élément vide

*Exemple*

```
<p>L'élément <gi>xhtml:li</gi> est grosso modo analogue à l'élément
<gi>item</gi>, comme
l'est l'élément <gi scheme="DBK">listItem</gi>.</p>
```

Cet exemple montre que l'emploi d'un espace de noms préfixe et celui de l'attribut de schéma sont des alternatives possibles pour indiquer que le <gi> en question n'est pas un nom d'élément TEI : dans la pratique, une seule méthode sera utilisée.

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef key="teidata.name"/></content>`

*Schéma Declaration*

```
element gi { att.global.attributes, attribute scheme { text }?, teidata.name }
```

**<gloss>** (glose) identifie une expression ou un mot utilisé pour fournir une glose ou une définition à quelque autre mot ou expression. [3.3.4. Terms, Glosses, Equivalents, and Descriptions 22.4.1. Description of Components]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declaring (@decls) att.translatable (@versionDate) att.typed (@type, @subtype) att.pointing (@targetLang, @target, @evaluate) att.cReferencing (@cRef)

*Membre du* model.emphLike model.glossLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan  
foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc category change classCode creation distributor edition extent  
funder language licence principal sponsor taxonomy

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les attributs *target* et *cRef* sont exclusifs l'un de l'autre.

*Exemple*

```
Les<term> embrayeurs</term> sont
<gloss>une classe de mots dont le sens varie avec la situation; ces
mots, n'ayant pas de référence propre dans la langue, ne reçoivent un
réfèrent que
lorsqu'ils sont inclus dans un message.</gloss>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element gloss
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  att.translatable.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.pointing.attributes,
  att.cReferencing.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

---

**<graphic>** indique l'emplacement d'une image, d'une illustration ou d'un schéma  
intégrés. [3.9. Graphics and Other Non-textual Components 11.1. Digital Facsimiles]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition  
(@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana))  
(att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source  
(@source)) att.media (@width, @height, @scale) att.resourced (@url) att.declaring  
(@decls)

*Membre du* model.graphicLike model.titlepagePart

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author biblScope corr date del editor emph expan foreign gloss  
head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs  
sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figure formula table

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePage titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* desc

*Note* L'attribut *contentType* doit être utilisé pour spécifier le type MIME de l'image  
référéncée par l'attribut *url*.

*Exemple*

```
<figure>
  <graphic url="fig1.png"/>
  <head>Figure Une : Jan van Eyck, La Vierge du chancelier Rolin</head>
  <p>Si, attiré par la curiosité, on a l'imprudence de l'approcher d'un peu
trop près, c'est fini, on est pris pour tout le temps que peut durer
l'effort d'une attention soutenue ; on s'extasie devant la finesse du
détail ... il va toujours plus loin, franchit une à une les croupes des
collines verdoyantes ; se repose un moment sur une ligne lointaine de
montagnes neigeuses; pour se perdre ensuite dans l'infini d'un ciel à peine
bleu, où s'estompent de flottantes nuées. </p>
</figure>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <classRef key="model.descLike"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element graphic
{
  att.global.attributes,
  att.media.attributes,
  att.resourced.attributes,
  att.declaring.attributes,
  model.descLike*
}
```

---

<group> (groupe) contient un ensemble de textes distincts (ou des groupes de textes de ce type), considérés comme formant une unité, par exemple pour présenter les œuvres complètes d'un auteur, une suite d'essais en prose, etc. [4. Default Text Structure 4.3.1. Grouped Texts 15.1. Varieties of Composite Text]

*Module textstructure*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana))

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

(att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declaring (@decls) att.typed (@type, @subtype)

*Contenu dans*

*textstructure:* group text

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* gap head index lb milestone note pb

*figures:* figure

*linking:* anchor

*textstructure:* argument byline closer dateline docAuthor docDate epigraph group opener  
postscript salute signed text trailer

*Exemple*

```
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <!--[ en-tête du texte composite ]-->
  </teiHeader>
  <text>
    <front>
    <!--[ partie préliminaire du texte composite ]-->
    </front>
    <group>
      <text>
        <front>
        <!--[ partie préliminaire du premier texte ]-->
        </front>
        <body>
        <!--[ corps du premier texte ]-->
        </body>
        <back>
        <!--[ annexe du premier texte ]-->
        </back>
      </text>
      <text>
        <front>
        <!--[ partie préliminaire du deuxième texte ]-->
        </front>
        <body>
        <!--[ corps du deuxième texte ]-->
        </body>
        <back>
        <!--[ annexe du deuxième texte ]-->
        </back>
      </text>
    </group>
    <!--[ encore de textes, simples ou composites ]-->
    </back>
  </text>
</TEI>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divTop"/>
    </alternate>
  </sequence>
</content>
```



```

    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
  <sequence>
    <alternate>
      <elementRef key="text"/>
      <elementRef key="group"/>
    </alternate>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <elementRef key="text"/>
      <elementRef key="group"/>
      <classRef key="model.global"/>
    </alternate>
  </sequence>
  <classRef key="model.divBottom"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
</sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element group
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  att.typed.attributes,
  (
    ( model.divTop | model.global )*,
    ( ( text | group ), ( text | group | model.global )* ),
    model.divBottom*
  )
}

```

**<head>** (en-tête) contient tout type d'en-tête, par exemple le titre d'une section, ou l'intitulé d'une liste, d'un glossaire, d'une description de manuscrit, etc. [4.2.1. Headings and Trailers]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) ) att.typed ( @type, @subtype ) att.placement ( @place ) att.written ( @hand )

*Membre du* model.headLike model.pLike.front

*Contenu dans*

*core:* divGen lg list listBibl

*figures:* figure table

*textstructure:* argument back body div front group postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* L'élément `<head>` est utilisé pour les titres de tous niveaux ; un logiciel qui traitera différemment, par exemple, les titres de chapitres, les titres de sections et les titres de listes, devra déterminer le traitement approprié de l'élément `<head>` rencontré en fonction de sa position dans la structure XML. Un élément `<head>` qui est le premier élément d'une liste est le titre de cette liste ; si l'élément `<head>` apparaît comme le premier élément d'un élément `<div1>`, il sera considéré comme le titre de ce chapitre ou de cette section.

*Exemple* L'élément `<head>` est employé habituellement pour marquer les titres de sections. Dans d'anciens textes, les titres des textes conclusifs seront précédés de l'élément `<trailer>`, comme dans cet exemple :

```
<div type="chapitre">
  <head>Les Mille et une Nuits</head>
  <p>LES chroniques des Sassaniens, anciens rois de Perse, qui avaient
étendu leur empire
  dans les Indes, [...]</p>
  <div type="histoire">
    <head>Histoire du Vizir puni</head>
    <p>IL était autrefois un roi, poursuivit-il, qui avait un<lb/> fils qui
aimait
    passionnément la chasse. Il lui permettait<lb/> de prendre souvent ce
divertissement ;
    [...] </p>
  </div>
</div>
<trailer>
  <hi rend="majuscule">fin du tome premier.</hi>
</trailer>
```

*Exemple* L'élément `<head>` est aussi employé pour donner un titre à d'autres éléments, dans une liste par exemple :

```
Les déictiques
sont des termes qui ne prennent leur sens que dans le cadre de la situation
d'énonciation.
<list rend="bulleted">
  <head>déictiques</head>
  <item>ici</item>
  <item>hier</item>
  <item>là</item>
  <item>je</item>
  <item>tu</item>
  <item>nous</item>
  <item>vous</item>
  <item/>
</list>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <elementRef key="lg"/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
```

```

<classRef key="model.inter"/>
<classRef key="model.lLike"/>
<classRef key="model.global"/>
</alternate>
</content>

```

### Schéma Declaration

```

element head
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.placement.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    text
    | lg      | model.gLike    | model.phrase    | model.inter    | model.lLike    | model.
  )
}

```

<hi> (mis en évidence) distingue un mot ou une expression comme graphiquement distincte du texte environnant, sans en donner la raison. [3.3.2.2. Emphatic Words and Phrases 3.3.2. Emphasis, Foreign Words, and Unusual Language]

#### Module core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.written (@hand)

#### Membre du model.hiLike

##### Contenu dans

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc formula

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

#### Peut contenir

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

des données textuelles

*Exemple*

```
<p>Au fronton, on lit cette inscription : <hi rend="uppercase">attends. Tu verras.</hi> Le notaire encore prétend qu' elle ne saurait être antérieure au XVIII siècle, car, sinon, l' on eût écrit --<q>tu voiras</q>--.. </p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element hi { att.global.attributes, att.written.attributes, macro.paraContent }
```

---

**<ident>** (identifiant) contient un identifiant ou un nom dans un langage formel pour un objet quelconque. [22.1.1. Phrase Level Terms]

*Module* tagdocs

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype)

*Membre du* model.emphLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir* Des données textuelles uniquement

*Note* Dans un texte courant, cet élément peut être utilisé pour n'importe quelle sorte d'identifiant dans tout langage formel.

*Exemple*

```
<ident type="ns">http://www.tei-c.org/ns/Examples</ident>
```

*Exemple*

```
<ident type="ns">http://www.tei-c.org/ns/Examples</ident>
```

*Modèle de contenu*

```
<content> <textNode/></content>
```

*Schéma Declaration*

element ident { att.global.attributes, att.typed.attributes, text }
---

**<idno>** (identifiant) donne un numéro normalisé ou non qui peut être utilisé pour identifier une référence bibliographique. [13.3.1. Basic Principles 2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc. 2.2.5. The Series Statement 3.11.2.4. Imprint, Size of a Document, and Reprint Information]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.sortable (@sortKey) att.dataable (@calendar, @period) (att.dataable.w3c (@when)) att.typed (~~type~~, @subtype)

**@type** classe un numéro dans une catégorie, par exemple comme étant un numéro ISBN ou comme appartenant une autre série normalisée.

*Dérivé de* att.typed

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **ISBN** International Standard

Book Number: a 13- or (if assigned prior to 2007) 10-digit identifying number assigned by the publishing industry to a published book or similar item, registered with the International ISBN Agency.

**ISSN** International Standard Serial Number: an eight-digit number to uniquely identify a serial publication.

**DOI** Digital Object Identifier: a unique string of letters and numbers assigned to an electronic document.

**URI** Uniform Resource Identifier: a string of characters to uniquely identify a resource which usually contains indication of the means of accessing that resource, the name of its host, and its filepath.

**VIAF** A data number in the Virtual Internet Authority File assigned to link different names in catalogs around the world for the same entity.

**ESTC** English Short-Title Catalogue number: an identifying number assigned to a document in English printed in the British Isles or North America before 1801.

**OCLC** OCLC control number (record number) for the union catalog record in WorldCat, a union catalog for member libraries in the Online Computer Library Center global cooperative.

*Membre du* model.nameLike model.publicationStmtPart.detail

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope corr date del desc editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
idno language licence principal publicationStmt seriesStmt sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*header:* idno

des données textuelles

*Note* <idno> should be used for labels which identify an object or concept in a formal cataloguing system such as a database or an RDF store, or in a distributed system such as the World Wide Web. Some suggested values for *type* on <idno> are ISBN, ISSN, DOI, and URI.

*Exemple*

```
<idno type="ISBN">978-1-906964-22-1</idno>
<idno type="ISSN">0143-3385</idno>
<idno type="DOI">10.1000/123</idno>
<idno type="URI">http://www.worldcat.org/oclc/185922478</idno>
<idno type="URI">http://authority.nzetc.org/463/</idno>
<idno type="LT">Thomason Tract E.537(17)</idno>
<idno type="Wing">C695</idno>
<idno type="oldCat">
  <g ref="#sym"/>345
</idno>
```

In the last case, the identifier includes a non-Unicode character which is defined elsewhere by means of a <glyph> or <char> element referenced here as #sym.

*Exemple*

```
<idno type="ISSN">0143-3385</idno>
<idno type="OTA">116</idno>
<idno type="ISBN">1-896016-00-6</idno>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <elementRef key="idno"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element idno
{
  att.global.attributes,
  att.sortable.attributes,
  att.dataable.attributes,
  att.typed.attribute.subtype,
  attribute type
  {
    "ISBN" | "ISSN" | "DOI" | "URI" | "VIAF" | "ESTC" | "OCLC"
```

```

    }?,
    ( text | model.gLike | idno )*
}

```

**<imprimatur>** contient une mention formalisée autorisant la publication d'un ouvrage, parfois exigée sur une page de titre ou à son verso. [4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) )

*Membre du* model.titlepagePart

*Contenu dans*

*textstructure:* titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Exemple*

```
<imprimatur>Paris, 20 juin 1968; E. Berrat, Vicaire général.</imprimatur>
```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```
element imprimatur { att.global.attributes, macro.paraContent }
```

**<index>** (entrée d'index) marque un emplacement à indexer dans un but quelconque. [3.8.2. Index Entries]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) ) att.spanning ( @spanTo )

**@indexName** donne un nom pour préciser à quel index (parmi plusieurs) appartient l'entrée d'index.

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.name

*Note* Cet attribut permet de créer plusieurs index pour un texte donné.

*Membre du model.global.meta*

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph  
expan foreign gloss head hi index item l label lg list mentioned name note num orig  
p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title  
unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence  
principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate  
docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript  
salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* index term

*Exemple*

```
Ils [les  
onagres] me venaient de mon grand-père maternel, l'empereur Saharil, fils  
d'Iakhschab, fils d'Iaarab, fils de Kastan <index indexName="NAMES">  
  <term>Saharil</term>  
</index>  
<index indexName="NAMES">  
  <term>Iaarab</term>  
</index>  
<index indexName="NAMES">  
  <term>Kastan</term>  
</index>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <sequence minOccurs="0"  
    maxOccurs="unbounded">  
    <elementRef key="term"/>  
    <elementRef key="index" minOccurs="0"/>  
  </sequence>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element index  
{  
  att.global.attributes,  
  att.spanning.attributes,  
  attribute indexName { text }?,  
  ( term, index? )*  
}
```



**<interp>** (interprétation) interprétation sous la forme d'une annotation concise, pouvant être liée à un passage dans un texte [17.3. Spans and Interpretations]

*Module analysis*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.interpLike (@type, @inst)

*Membre du* model.global.meta

*Contenu dans*

*analysis:* interpGrp s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label lg list mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* desc

des données textuelles

*Note* Generally, each <interp> element carries an *xml:id* attribute. This permits the encoder to explicitly associate the interpretation represented by the content of an <interp> with any textual element through its *ana* attribute.

Alternatively (or, in addition) an <interp> may carry an *inst* attribute which points to one or more textual elements to which the analysis represented by the content of the <interp> applies.

*Exemple*

```
<interp type="structuralunit">conséquence</interp>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.descLike"/>
    <classRef key="model.certLike"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```

element interp
{
  att.global.attributes,
  att.interpLike.attributes,
  ( text | model.gLike | model.descLike | model.certLike ) *
}

```

**<interpGrp>** (groupe d'interprétations) regroupe un ensemble d'interprétations ayant en commun une mention de responsabilité ou un type [17.3. Spans and Interpretations]

*Module analysis*

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.interpLike (@type, @inst)`

*Membre du* `model.global.meta`

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label lg list mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp

*core:* desc

*Note* Un nombre quelconque d'éléments <interp>.

*Exemple*

```

<interpGrp resp="#fr_TMA"
  type="structuralunit">
  <desc>Organisation structurelle de base</desc>
  <interp xml:id="fr_I1">introduction</interp>
  <interp xml:id="fr_I2">conflit</interp>
  <interp xml:id="fr_I3">apogée</interp>
  <interp xml:id="fr_I4">vengeance</interp>
  <interp xml:id="fr_I5">reconciliation</interp>
  <interp xml:id="fr_I6">conséquence</interp>
</interpGrp>

```

*Modèle de contenu*

```
<content>
```

```

<sequence>
  <classRef key="model.descLike"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
  <elementRef key="interp" minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded"/>
</sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element interpGrp
{
  att.global.attributes,
  att.interpLike.attributes,
  ( model.descLike*, interp+ )
}

```

**<item>** contient un composant d'une liste. [3.7. Lists 2.6. The Revision Description]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.sortable (@sortKey)

*Contenu dans*

*core:* list

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig p pb ptr q ref reg rs sic soCalled sp stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* Peut contenir un texte ou une succession d'extraits.

Toute chaîne de caractères utilisée pour étiqueter un item de liste dans le texte peut être utilisée comme valeur de l'attribut global *n*, mais il n'est pas obligatoire de noter explicitement cette numérotation. Dans les listes ordonnées, l'attribut *n* de l'élément <item> est par définition synonyme de l'utilisation de l'élément <label> pour noter le numéro de l'item de la liste. Pour les glossaires toutefois, le terme défini doit être donné avec l'élément <label>, et non pas *n*.

*Exemple*

```

<list type="unordered">
  <head>Tentative d'inventaire de quelques-unes des choses qui ont été
trouvées dans
  les escaliers au fil des ans.</head>
  <item>Plusieurs photos, dont celle d'une jeune fille de quinze<lb/> ans
vêtue d'un slip

```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
    de bain noir et d'un chandail blanc, agenouillée sur une plage,</item>
    <item>un réveil radio de toute évidence destiné à un réparateur, dans un
    sac plastique
    des établissements Nicolas,</item>
    <item>un soulier noir orné de brillants,</item>
    <item>une mule en chevreau doré,</item>
    <item>une boîte de pastilles Géraudel contre la toux.</item>
</list>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.specialPara"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element item
{
  att.global.attributes,
  att.sortable.attributes,
  macro.specialPara}

```

---

**<keywords>** (mot clé) contient une liste de mots clés ou d'expressions décrivant la nature ou le sujet d'un texte. [2.4.3. The Text Classification]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

**@scheme** désigne la liste close de mots dans lequel l'ensemble des mots-clés concernés est défini.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

*Contenu ~~Header~~*: textClass

*Peut contenir*

*core*: list term

*Note* Each individual keyword (including compound subject headings) should be supplied as a <term> element directly within the <keywords> element. An alternative usage, in which each <term> appears within a <item> inside a <list> is permitted for backwards compatibility, but is deprecated.

If no control list exists for the keywords used, then no value should be supplied for the *scheme* attribute.

*Exemple*

```
<keywords scheme="#fr_RAMEAU">
  <term>Littérature française -- 20ème siècle -- Histoire et critique</term>
  <term>Littérature française -- Histoire et critique -- Théorie,
  etc.</term>
```

```
<term>Français (langue) -- Style -- Bases de données.</term>
</keywords>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <elementRef key="term" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
    <elementRef key="list"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element keywords
{
  att.global.attributes,
  attribute scheme { text }?,
  ( term+ | list )
}
```

---

<1> (vers) contient un seul vers, éventuellement incomplet. [3.12.1. Core Tags for Verse  
3.12. Passages of Verse or Drama 7.2.5. Speech Contents]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.fragmentable (@part)

*Membre du model:ILike*

*Contenu dans*

*core:* add corr del emph head hi item lg note orig p q ref reg sic sp stage title unclear

*figures:* cell figure

*header:* change licence

*linking:* seg

*textstructure:* argument body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute  
signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss  
graphic hi index label lb list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr  
q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<l met="x/x/x/x/x/" real="/xx/x/x/x/">Shall I compare thee to a summer's day?</l>
```

*Exemple*

```
<l>Que toujours, dans vos vers, le sens coupant les mots</l>  
<l>Suspende l'hémistiche, en marque le repos.</l>
```

*Schematron* <s:report test="ancestor::tei:l[not(../tei:note/tei:l[. = current()])]">

Abstract model violation: Lines may not contain lines or lg elements. </s:report>

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <alternate minOccurs="0"  
    maxOccurs="unbounded">  
    <textNode/>  
    <classRef key="model.gLike"/>  
    <classRef key="model.phrase"/>  
    <classRef key="model.inter"/>  
    <classRef key="model.global"/>  
  </alternate>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element l  
{  
  att.global.attributes,  
  att.fragmentable.attributes,  
  ( text | model.gLike | model.phrase | model.inter | model.global ) *  
}
```

---

**<label>** (étiquette) contient l'étiquette attachée à un item dans une liste ; dans les glossaires, il marque le terme qui est défini. [3.7. Lists]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype) att.placement (@place) att.written (@hand)

*Membre du* model.labelLike

*Contenu dans*

*core:* add corr del desc emph head hi item l lg list note orig p q ref reg sic stage title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change licence

*linking:* seg

*textstructure:* argument body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

des données textuelles

*Exemple* <label> est souvent employé pour identifier les mots dans des listes de glossaire ; on note l'utilisation de l'attribut global *xml:lang* : l'ancien français est la langue par défaut du glossaire

```
<list type="gloss" xml:lang="fro">
  <head xml:lang="en">Vocabulaire</head>
  <headLabel xml:lang="fr">Ancien français</headLabel>
  <headItem xml:lang="fr">Français moderne</headItem>
  <label>amerté</label>
  <item xml:lang="fr">amertume</item>
  <label>barquer</label>
  <item xml:lang="fr">conduire une barque</item>
  <label>biberon</label>
  <item xml:lang="fr">goulot d'un vase.</item>
  <label>bugle</label>
  <item xml:lang="fr">jeune boeuf</item>
  <label>cestui</label>
  <item xml:lang="fr">celui-ci</item>
  <label>chaitiveté</label>
  <item xml:lang="fr">captivité</item>
  <label>duire</label>
  <item xml:lang="fr">conduire</item>
  <label>dangier</label>
  <item xml:lang="fr">puissance, pouvoir</item>
  <label>sangler</label>
  <item xml:lang="la">singularis</item>
  <label>vespre </label>
  <item xml:lang="fr">tombée du jour (cf. <cit>
    <ref>Lexique de Godefroy</ref>
    <quote>de hautes vespres : tard dans la soirée.</quote>
    </cit></item>
</list>
```

*Exemple* On emploie aussi <label> pour enregistrer le classement alphanumérique d'items dans des listes ordonnées.

```
L'unité mixte de
recherche ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française)
propose 3 types
de ressources : <list rend="runon" type="ordered">
  <label>(1)</label>
  <item>Des ressources linguistiques publiées.</item>
  <label>(2) </label>
  <item>Des ressources linguistiques informatisées.</item>
  <label>(3) </label>
  <item>Des ressources linguistiques logicielles.</item>
</list>
```

*Exemple* On emploie aussi <label> dans d'autres listes structurées, comme dans cet extrait du journal de Jules Renard.

```
<list type="gloss">
  <label>1er janvier..</label>
  <item> L'esprit inquiet mais clairvoyant, c'est-à-dire actif et sain, de
l'homme qui ne
    travaille pas.</item>
  <label>7 janvier. </label>
  <item>On parle de Syveton. Elle aussi se rappelle avoir été, petite fille,
poursuivie par
    un homme tout décolleté du bas et qu'on appelait l'homme au nez rouge.
</item>
  <label>9 janvier. </label>
  <item>Jaurès dit que Syveton n'avait aucun intérêt à se tuer mais, à y
regarder de près,
    oui, en cherchant bien, on trouve que nous avons tous un intérêt
quelconque à nous tuer. </item>
  <label>13 janvier. </label>
  <item>Dans mon coeur froid, quelques rares jolis sentiments, comme des
oiseaux aux petites
    pattes sur de la neige.</item>
</list>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element label
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.placement.attributes,
  att.written.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

---

**<langUsage>** (langue utilisée) décrit les langues, variétés de langues, registres, dialectes, etc. présents à l'intérieur d'un texte. [2.4.2. Language Usage 2.4. The Profile Description 15.3.2. Declarable Elements]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

*Membre du* model.profileDescPart

*Contenu dans*

*header:* profileDesc

*Peut contenir*

*core:* p

*header:* language

*Exemple*



```

<langUsage>
  <language ident="fr-CA" usage="60">Québécois</language>
  <language ident="en-CA" usage="20">Anglais canadien des
affaires</language>
  <language ident="en-GB" usage="20">Anglais de Grande-Bretagne</language>
</langUsage>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <alternate>
    <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
    <elementRef key="language" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
  </alternate>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element langUsage
{
  att.global.attributes,
  att.declarable.attributes,
  ( model.pLike+ | language+ )
}

```

**<language>** (langue) caractérise une langue ou une variété de langue utilisée dans un texte. [2.4.2. Language Usage]

*Module header*

**Attributs** Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

**@ident** (identificateur) fournit un code de langue issu de la recommandation BCP 47 (ou son successeur) utilisé pour identifier la langue précisée par cet élément, référencé par l'attribut global *xml:lang* s'appliquant à l'élément considéré.

*Statut* Requis

*Type de données* teidata.language

**@usage** précise approximativement le pourcentage du volume de texte utilisant cette langue.

*Statut* Optionel

*Type de données* nonNegativeInteger

*Contenu ~~Header~~*: langUsage

*Peut contenir*

*analysis*: interp interpGrp

*core*: abbr address choice date emph expan foreign gap gloss hi index lb mentioned milestone name note num pb ptr ref rs soCalled term time title

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*tagdocs:* att code gi ident val

des données textuelles

*Note* Dans le cas particulier des variétés de langues, l'élément contiendra un texte caractérisant mais non structuré.

*Exemple*

```
<langUsage>
  <language ident="en-US" usage="75">Anglais américain moderne</language>
  <language ident="i-az-Arab" usage="20">Azerbaïjanais en caractères
arabes</language>
  <language ident="x-verlan" usage="05">verlan</language>
</langUsage>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq.limited"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element language
{
  att.global.attributes,
  attribute ident { text },
  attribute usage { text }?,
  macro.phraseSeq.limited}
```

---

**<lb>** (saut de ligne) marque le début d'une nouvelle ligne (typographique) dans une édition ou dans une version d'un texte. [3.10.3. Milestone Elements 7.2.5. Speech Contents]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype) att.edition (@ed, @edRef) att.spanning (@spanTo) att.breaking (@break)

*Membre du* model.milestoneLike

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label lg list listBibl mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate  
docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript  
salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir* Élément vide

*Note* Par convention, l'élément <lb> apparaît à l'endroit du texte où commence une nouvelle ligne. L'attribut *n*, s'il est utilisé, donne un nombre ou une autre valeur associée au texte entre ce point et l'élément suivant <lb>, spécifiquement le numéro de la ligne dans la page, ou une autre unité de mesure appropriée. Cet élément est prévu pour être employé pour marquer un saut de ligne sur un manuscrit ou sur une page imprimée, à l'endroit où il se survient; on n'utilisera pas de balisage structurel comme une succession de vers (pour lequel l'élément <l> est disponible) sauf dans le cas où des blocs structurés ne peuvent pas être marqués autrement.

L'attribut *type* sera employé pour caractériser toute espèce de caractéristiques du saut de ligne, sauf la coupure des mots (indique par l'attribut *break*) ou la source concernée.

*Exemple* Cet exemple montre les sauts de ligne dans des vers, qui apparaissent à différents endroits selon les éditions.

```
<l>Of Mans First Disobedience,<lb ed="1674"/> and<lb ed="1667"/> the
Fruit</l>
<l>Of that Forbidden Tree, whose<lb ed="1667 1674"/> mortal tast</l>
<l>Brought Death into the World,<lb ed="1667"/> and all<lb ed="1674"/> our
woe,</l>
```

*Exemple* Cet exemple encode les sauts de ligne pour montre l'apparence visuelle d'une page titre. L'attribut *break* est utilisé pour montrer que le saut de ligne ne marque pas le début d'un nouveau mot.

```
<titlePart rend="italic">
  <lb/>L'auteur susdict supplie les Lecteurs
  <lb/>benevoles, soy reserver à rire au
  soi-<lb break="no"/>xante & dixhuytiesme livre.
</titlePart>
```

Modèle de contenu `<content> <empty/></content>`

*Schéma Declaration*

```
element lb
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.edition.attributes,
  att.spanning.attributes,
  att.breaking.attributes,
  empty
}
```

<lg> (groupe de vers) contient un groupe de vers fonctionnant comme une unité formelle, par exemple une strophe, un refrain, un paragraphe en vers, etc. [3.12.1. Core Tags for Verse 3.12. Passages of Verse or Drama 7.2.5. Speech Contents]

*Module* core

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.divLike (@org, @sample) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.declaring (@decls)

*Membre du* macro.paraContent model.divPart

*Contenu dans*

*core:* add corr del emph head hi item lg note orig p q ref reg sic sp stage title unclear

*figures:* cell figure

*header:* change licence

*linking:* seg

*textstructure:* argument body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* desc gap head index l label lb lg milestone note pb stage

*figures:* figure

*linking:* anchor

*textstructure:* argument byline closer dateline docAuthor docDate epigraph opener postscript salute signed trailer

*Note* ne contient que des vers ou des groupes de vers enchâssés, éventuellement précédés d'un titre.

*Exemple*

```
<div type="sonnet">
  <lg type="quatrain">
    <l>Les amoureux fervents et les savants austères</l>
    <l>Aiment également, dans leur mûre saison,</l>
    <l>Les chats puissants et doux, orgueil de la maison,</l>
    <l>Qui comme eux sont frileux et comme eux sédentaires.</l>
  </lg>
  <lg type="quatrain">
    <l>Amis de la science et de la volupté</l>
    <l>Ils cherchent le silence et l'horreur des ténèbres ;</l>
    <l>L'Erèbe les eût pris pour ses coursiers funèbres,</l>
    <l>S'ils pouvaient au servage incliner leur fierté.</l>
  </lg>
  <lg type="tercet">
    <l>Ils prennent en songeant les nobles attitudes</l>
    <l>Des grands sphinx allongés au fond des solitudes,</l>
    <l>Qui semblent s'endormir dans un rêve sans fin ;</l>
  </lg>
  <lg type="tercet">
    <l>Leurs reins féconds sont pleins d'étincelles magiques,</l>
    <l>Et des parcelles d'or, ainsi qu'un sable fin,</l>
    <l>Étoilent vaguement leurs prunelles mystiques.</l>
  </lg>
</div>
```

*Schematron*

```
<sch:assert test="count(descendant::tei:lg|descendant::tei:l|descendant::tei:gap) >
0">An lg element must contain at least one child l, lg, or gap element.</sch:assert>
```

*Schematron* <s:report test="ancestor::tei:l[not(../tei:note/tei:lg[ = current()])]">

Abstract model violation: Lines may not contain line groups. </s:report>

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divTop"/>
      <classRef key="model.global"/>
    </alternate>
    <alternate>
      <classRef key="model.lLike"/>
      <classRef key="model.stageLike"/>
      <classRef key="model.labelLike"/>
      <elementRef key="lg"/>
    </alternate>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.lLike"/>
      <classRef key="model.stageLike"/>
      <classRef key="model.labelLike"/>
      <classRef key="model.global"/>
      <elementRef key="lg"/>
    </alternate>
    <sequence minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divBottom"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element lg
{
  att.global.attributes,
  att.divLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.declaring.attributes,
  (
    ( model.divTop | model.global )*,
    ( model.lLike | model.stageLike | model.labelLike | lg ),
    ( model.lLike | model.stageLike | model.labelLike | model.global | lg )*,
    ( model.divBottom, model.global* )*
  )
}

```

<licence> contient des informations légales applicables au texte, notamment le contrat de licence définissant les droits d'utilisation. [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.pointing (@targetLang, @target, @evaluate) att.dataable (@calendar, @period) (att.dataable.w3c (@when))

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Membre du* model.availabilityPart

*Contenu dans*

*header:* availability

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss  
graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig p  
pb ptr q ref reg rs sic soCalled sp stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* A <licence> element should be supplied for each licence agreement applicable to the text in question. The *target* attribute may be used to reference a full version of the licence. The *when*, *notBefore*, *notAfter*, *from* or *to* attributes may be used in combination to indicate the date or dates of applicability of the licence.

*Exemple*

```
<licence target="http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.fr">  
Creative Commons Attribution 3.0 non transposé (CC BY 3.0)  
</licence>
```

*Exemple*

```
<licence target="http://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/"> Ce  
document  
est publié librement sur le web à destination de la communauté scientifique  
dans le cadre de la licence Creative Commons « Paternité-Pas d'Utilisation  
Commerciale-Partage des Conditions Initiales à l'Identique 2.0 France ».  
</licence>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
<macroRef key="macro.specialPara"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element licence  
{  
  att.global.attributes,  
  att.pointing.attributes,  
  att.dataable.attributes,  
  macro.specialPara}
```

---

**<list>** (liste) contient une suite d'items ordonnés dans une liste. [3.7. Lists]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana))

(att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.sortable (@sortKey) att.typed (type, @subtype)

@type describes the nature of the items in the list.

*Dérivé de* att.typed

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **gloss** chaque item de la liste commente un terme ou un concept qui est donné par un élément <label> précédant l'item de la liste.

**index** each list item is an entry in an index such as the alphabetical topical index at the back of a print volume.

**instructions** each list item is a step in a sequence of instructions, as in a recipe.

**litany** each list item is one of a sequence of petitions, supplications or invocations, typically in a religious ritual.

**syllogism** each list item is part of an argument consisting of two or more propositions and a final conclusion derived from them.

*Note* La syntaxe formelle des déclarations d'élément permet d'omettre les étiquettes de balises des listes balisées par <list type="gloss"> mais c'est une erreur sémantique.

*Membre du* model.listLike

*Contenu dans*

*core:* add corr del desc emph head hi item l note orig p q ref reg sic sp stage title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change keywords licence revisionDesc sourceDesc

*linking:* seg

*textstructure:* argument back body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* desc gap head index item label lb milestone note pb

*figures:* figure

*linking:* anchor

*textstructure:* argument byline closer dateline docAuthor docDate epigraph opener postscript salute signed trailer

*Note* Peut contenir un titre facultatif suivi d'une succession d'items ou d'une succession de couples constitués d'une étiquette et d'un item, ce dernier type pouvant être précédé par un ou deux titres spécifiques.

*Exemple*

```
<list rend="bulleted">
  <item>Thé sans sucre et sans lait </item>
  <item>Un jus d'ananas</item>
  <item>Un yaourt</item>
  <item>Trois biscuits de seigle </item>
  <item>Carottes râpées</item>
  <item>Côtelettes d'agneau (deux)</item>
  <item>Courgettes</item>
  <item>Chèvre frais </item>
```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<item>Coings</item>
</list>
```

*Exemple*

```
<div>
  <p> Selon des critères qui n'appartiennent qu'à lui, Rémi Plassaert a
classé ses buvards
  en huit tas respectivement surmontés par :</p>
  <list rend="bulleted">
    <item>un toréador chantant (dentifrice émail Diamant)</item>
    <item>un tapis d'Orient du XVIIe siècle, provenant d'une basilique de
Transylvanie
    (Kalium-Sedaph, soluté de propionate de potassium)</item>
    <item>Le Renard et la Cicogne (sic), gravure de Jean-Baptiste Oudry
(Papeteries
    Marquaize, Stencyl, Reprographie)</item>
  </list>
</div>
```

*Exemple*

```
<div>
  <p> [...] et tout autour, la longue cohorte de ses personnages, avec leur
histoire, leur
  passé, leurs légendes :</p>
  <list rend="numbered">
    <item n="1">Pélage vainqueur d'Alkhamah se faisant couronner à Covadonga
</item>
    <item n="2">La cantatrice exilée de Russie suivant Schönberg à
Amsterdam</item>
    <item n="3">Le petit chat sourd aux yeux vairons vivant au dernier
étage</item>
    <item n="4">Le crétin chef d'îlot faisant préparer des tonneaux de
sable</item>
  </list>
</div>
```

*Schematron* <sch:rule context="tei:list[@type='gloss']">  
 <sch:assert test="tei:label">The content of a "gloss" list should include a sequence  
 of one or more pairs of a label element followed by an item element</sch:assert>  
</sch:rule>

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divTop"/>
      <classRef key="model.global"/>
      <elementRef key="desc" minOccurs="0"
maxOccurs="unbounded"/>
    </alternate>
    <alternate>
      <sequence minOccurs="1"
maxOccurs="unbounded">
        <elementRef key="item"/>
        <classRef key="model.global"
minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      </sequence>
    </alternate>
  </sequence>
```



```

<elementRef key="headLabel"
  minOccurs="0"/>
<elementRef key="headItem"
  minOccurs="0"/>
<sequence minOccurs="1"
  maxOccurs="unbounded">
  <elementRef key="label"/>
  <classRef key="model.global"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
  <elementRef key="item"/>
  <classRef key="model.global"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
</sequence>
</sequence>
</alternate>
<sequence minOccurs="0"
  maxOccurs="unbounded">
  <classRef key="model.divBottom"/>
  <classRef key="model.global"
    minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
</sequence>
</sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element list
{
  att.global.attributes,
  att.sortable.attributes,
  att.typed.attribute.subtype,
  attribute type
  {
    "gloss" | "index" | "instructions" | "litany" | "syllogism"
  }?,
  (
    ( model.divTop | model.global | desc* )*,
    (
      ( item, model.global* )+
      | (
          headLabel?,
          headItem?,
          ( label, model.global*, item, model.global* )+
        )
      ),
    ( model.divBottom, model.global* )*
  )
}

```

**<listBibl>** (liste de références bibliographiques) contient une liste de références bibliographiques de toute nature. [3.11.1. Methods of Encoding Bibliographic References and Lists of References 2.2.7. The Source Description 15.3.2. Declarable Elements]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

(*@source*)) att.sortable (*@sortKey*) att.declarable (*@default*) att.typed (*@type*,  
*@subtype*)

*Membre du* model.biblLike model.frontPart

*Contenu dans*

*core:* add cit corr del desc emph head hi item l listBibl note orig p q ref reg relatedItem  
sic stage title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change licence sourceDesc taxonomy

*linking:* seg

*textstructure:* argument back body div docEdition epigraph front imprimatur postscript  
salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* bibl desc head lb listBibl milestone pb

*linking:* anchor

*Exemple*

```
<listBibl>
<head>Liste des ouvrages cités</head>
<bibl>Les Petits Romantiques </bibl>
<biblStruct>
  <analytic>
    <title>La poésie en prose</title>
  </analytic>
  <monogr>
    <title>Aloysius Bertrand, "inventeur" du poème en prose</title>
    <author>Bert Guégand</author>
    <imprint>
      <publisher>PUN</publisher>
      <date>2000</date>
    </imprint>
  </monogr>
</biblStruct>
</listBibl>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <classRef key="model.headLike"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <elementRef key="desc" minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded"/>
    <alternate minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.biblLike"/>
      <classRef key="model.milestoneLike"/>
    </alternate>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <elementRef key="relation"/>
      <elementRef key="listRelation"/>
    </alternate>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```

element listBibl
{
  att.global.attributes,
  att.sortable.attributes,
  att.declarable.attributes,
  att.typed.attributes,
  (
    model.headLike*,
    desc*,
    ( model.biblLike | model.milestoneLike )+,
    ( relation | listRelation )*
  )
}

```

**<mentioned>** marque des mots ou des expressions employés métalinguistiquement  
[3.3.3. Quotation]

*Module* core

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.emphLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

Aucune ville ne répond mieux à

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

l'expressioin **<mentioned>**sortie de terre**</mentioned>** que New York  
(ou faudrait-il plutôt dire **<mentioned>**jaillie**</mentioned>**) :

*Exemple*

L'harmonisation  
vocalique régressive empêche que **<mentioned>**agwêdê**</mentioned>** puisse être  
interprété comme  
un dérivé de **<mentioned>**gwada**</mentioned>**, qui pourtant est de même racine.

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element mentioned { att.global.attributes, macro.phraseSeq }
```

---

**<milestone>** (borne) marque un point permettant de délimiter les sections d'un texte selon un autre système que les éléments de structure ; une balise de ce type marque une frontière. [3.10.3. Milestone Elements]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* *att.global* (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (*att.global.rendition* (*@rend*)) (*att.global.linking* (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (*att.global.analytic* (*@ana*)) (*att.global.facs* (*@facs*)) (*att.global.responsibility* (*@cert*, *@resp*)) (*att.global.source* (*@source*)) *att.milestoneUnit* (*@unit*) *att.typed* (*@type*, *@subtype*) *att.edition* (*@ed*, *@edRef*) *att.spanning* (*@spanTo*) *att.breaking* (*@break*)

*Membre du model.milestoneLike*

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label lg list listBibl mentioned name note num orig  
p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title  
unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence  
principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate  
docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript  
salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir* Élément vide

*Note* Pour cet élément, l'attribut global *n* affecte un nouveau numéro ou une autre valeur à l'unité qui change à partir de l'élément **<milestone>**. La valeur *unnumbered* doit être utilisée pour les passages qui sortent du système normal de numérotation (par

ex. titres de chapitres, numéros ou titres de poèmes, ou noms des personnages qui prennent la parole dans une pièce de théâtre).

L'ordre dans lequel apparaissent les éléments <milestone> à un endroit donné n'est en principe pas significatif.

*Exemple*

```
<milestone n="23" ed="La" unit="Dreissiger"/>
... <milestone n="24" ed="AV" unit="verse"/> ...
```

*Exemple*

```
<milestone n="23" ed="La" unit="Dreissiger"/> ...
<milestone n="24" ed="AV" unit="verse"/>
...
```

Modèle de contenu <content> <empty/></content>

*Schéma Declaration*

```
element milestone
{
  att.global.attributes,
  att.milestoneUnit.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.edition.attributes,
  att.spanning.attributes,
  att.breaking.attributes,
  empty
}
```

<name> (nom, nom propre) contient un nom propre ou un syntagme nominal. [3.5.1. Referring Strings]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.personal (@full, @sort) (att.naming (@role, @nymRef)) (att.canonical (@key, @ref)) ) att.datable (@calendar, @period) (att.datable.w3c (@when)) att.editLike (@evidence, @instant) att.typed (@type, @subtype)

*Membre du model.nameLike.agent*

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp respStmt rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les noms propres relatifs aux personnes, aux lieux et aux organismes peuvent également être balisés à l'aide de `<persName>`, `<placeName>`, ou `<orgName>`, lorsque le module TEI concernant les noms et dates est inclus.

*Exemple*

```
<name type="person">Thomas Hoccleve</name>
<name type="place">Villingaholt</name>
<name type="org">Vetus Latina Institut</name>
<name type="person" ref="#H0C001">Occleve</name>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element name
{
  att.global.attributes,
  att.personal.attributes,
  att.dataable.attributes,
  att.editLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

---

**<note>** contient une note ou une annotation [3.8.1. Notes and Simple Annotation 2.2.6. The Notes Statement 3.11.2.8. Notes and Statement of Language 9.3.5.4. Notes within Entries]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (att.global.rendition (*@rend*)) (att.global.linking (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (att.global.analytic (*@ana*)) (att.global.facs (*@facs*)) (att.global.responsibility (*@cert*, *@resp*)) (att.global.source (*@source*)) att.placement (*@place*) att.pointing (*@targetLang*, *@target*, *@evaluate*) att.typed (*@type*, *@subtype*) att.written (*@hand*)

**@anchored** indique si l'exemplaire du texte montre l'emplacement de référence exact pour la note

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.truthValue

*Valeur par défaut* true

*Note* Dans des textes modernes, les notes sont habituellement ancrées au moyen d'appels de notes explicites (pour des notes de bas de page ou des notes de fin de texte). A la place, une indication explicite de l'expression ou de la ligne annotée peut cependant être employée (par exemple page 218, lignes 3–4). L'attribut *anchored* indique si un emplacement est donné explicitement ou s'il est exprimé par un symbole ou par un renvoi. La valeur *true* indique qu'un endroit explicite est indiqué dans le texte ; la valeur *false* indique que le texte n'indique pas un endroit spécifique d'attachement pour la note. Si des symboles spécifiques utilisés dans le texte à l'endroit où la note est ancrée doivent être enregistrés, l'attribut *n* sera utilisé.

**@targetEnd** pointe vers la fin d'un passage auquel la note est attachée, si la note n'est pas enchâssée dans le texte à cet endroit

*Statut* Optionel

*Type de données* 1– $\infty$  occurrences de *teidata.pointer* séparé par un espace

*Note* Cet attribut est conservé pour assurer un arrière-plan compatible ; il sera supprimé dans la prochaine mise à jour des Recommandations. La procédure recommandée pour pointer en direction d'une expansion des éléments est de le faire au moyen de la fonction *range* de *XPointer*, telle que la description en est faite à 16.2.4.6. *range()*.

*Membre du* *model.noteLike*

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label lg list mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp respStmt rs sic soCalled sp speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence notesStmt principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig p pb ptr q ref reg rs sic soCalled sp stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Note* L'attribut global *n* indique le symbole ou le nombre utilisé pour marquer le point d'insertion dans le texte source, comme dans l'exemple suivant :

```
Mevorakh b. Saadya's
mother, the matriarch of the family during the second half of the
eleventh century, <note n="126" anchored="true"> The alleged
mention of Judah Nagid's mother in a letter from 1071 is, in fact,
a reference to Judah's children; cf. above, nn. 111 and
54. </note> is well known from Geniza documents published by Jacob
Mann.
```

Cependant, si les notes sont ordonnées et numérotées et qu'on veuille reconstruire automatiquement leur numérotation par un traitement informatique, il est inutile d'enregistrer le numéro des notes.

*Exemple*

```
<p>J'écris dans la<lb/> marge...<lb/> Je vais<lb/> à la ligne.<lb/> Je
renvoie à une
note<note type="gloss" place="foot"> J'aime beaucoup les renvois en bas de
page, même si
je n'ai rien de particulier à y préciser.</note>en bas de page.</p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.specialPara"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element note
{
  att.global.attributes,
  att.placement.attributes,
  att.pointing.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.written.attributes,
  attribute anchored { text }?,
  attribute targetEnd { list { + } }?,
  macro.specialPara}

```

---

**<notesStmt>** (mention de notes) rassemble toutes les notes fournissant des informations sur un texte, en plus des informations mentionnées dans d'autres parties de la description bibliographique. [2.2.6. The Notes Statement 2.2. The File Description]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*header:* fileDesc

*Peut contenir*

*core:* note relatedItem



Note des informations hétérogènes ne doivent pas être regroupées dans une même note.

Exemple

```
<notesStmt>
  <note>Les photographies, héliogravures et cartes postales colorisées
  signées Lehnert
    & Landrock, de techniques novatrices, sont réellement des œuvres d'art
  ; elles
    apportent en outre une documentation considérable sur la Tunisie du
  début du XXe
    siècle.</note>
</notesStmt>
```

Modèle de contenu

```
<content>
  <alternate minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded">
    <classRef key="model.noteLike"/>
    <elementRef key="relatedItem"/>
  </alternate>
</content>
```

Schéma Declaration

```
element notesStmt { att.global.attributes, ( model.noteLike | relatedItem )+ }
```

---

<num> (numéral) contient un nombre écrit sous une forme quelconque. [3.5.3. Numbers and Measures]

Module core

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) ) att.ranging ( @atLeast, @atMost, @min, @max, @confidence ) att.typed ( ~~type~~, @subtype )

@type indique le type de valeur numérique

Dérivé de att.typed

Statut Optionel

Type de données teidata.enumerated

Les valeurs suggérées comprennent: **cardinal** nombre entier ou décimal, par exemple 21, 21.5

**ordinal** nombre ordinal, par exemple 21ème

**fraction** fraction, par exemple une moitié ou trois-quarts

**percentage** un pourcentage

Note Si une autre typologie est souhaitée, d'autres valeurs peuvent être utilisées pour cet attribut.

@value fournit la valeur d'un nombre sous une forme normalisée.

Statut Optionel

Type de données teidata.numeric

Valeurs une valeur numérique.

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Note* La forme normalisée utilisée est définie par le type de données TEI qui concerne les données numériques.

*Membre du* model.measureLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les analyses détaillées des quantités et unités de mesure dans les textes historiques peuvent aussi utiliser le mécanisme de structure de traits décrit au chapitre 18. Feature Structures. L'élément <num> est conçu pour un usage dans des applications simples.

*Exemple*

```
<p>Pierre eut <num type="cardinal" value="10">dix</num>ans le jour de  
mon<num type="ordinal" value="21">vingtième </num> anniversaire.</p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element num  
{  
  att.global.attributes,  
  att.typed.attribute.subtype,  
  att.ranging.attributes,  
  attribute type { "cardinal" | "ordinal" | "fraction" | "percentage" }?,  
  attribute value { text }?,  
  macro.phraseSeq}
```

**<opener>** (formule de début) regroupe la date, la mention de responsabilité, la formule de politesse et d'autres expressions de ce type dans un groupe préliminaire au début d'une division, en particulier au commencement d'une lettre. [4.2. Elements Common to All Divisions]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.written (@hand)

*Membre du* model.divTopPart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*textstructure:* body div group postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val

*textstructure:* argument byline dateline epigraph salute signed  
des données textuelles

*Exemple*

```
<opener>
  <dateline>Avignon, le 11 février.</dateline>
</opener>
```

*Exemple*

```
<opener>
  <dateline>
    <name type="place"> à Paris </name>, <date>le 2 septembre 1769</date>
  </dateline>
</opener>
<p>Mais non, ma bonne amie, vous n' aviez pas raison de vous plaindre...
</p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <elementRef key="argument"/>
    <elementRef key="byline"/>
    <elementRef key="dateline"/>
    <elementRef key="epigraph"/>
    <elementRef key="salute"/>
```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<elementRef key="signed"/>
<classRef key="model.global"/>
</alternate>
</content>
```

### *Schéma Declaration*

```
element opener
{
  att.global.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    text
    | model.gLike      | model.phrase    | argument    | byline      | dateline    | epigraph
  )
}
```

---

**<orig>** (forme originale) contient une partie notée comme étant fidèle à l'original et non pas normalisée ou corrigée. [3.4.2. Regularization and Normalization 12. Critical Apparatus]

#### *Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.choicePart model.pPart.transcriptional

#### *Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

#### *Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Exemple* Si on veut privilégier la version originale du texte, <orig> sera utilisé seul:

```
<p>si mes pensées se sont entretenues des occurences
<orig>estrangieres</orig> quelque
partie du temps, quelque autre partie je les <orig>rameine</orig> à la
promenade, au<orig> vergier</orig>, à la douceur de cette solitude et à
moy. </p>
```

*Exemple* Généralement, <orig> sera associé à la forme corrigée dans un élément <choice>.

```
<l>Un bienfait perd sa grâce à le trop <choice>
  <orig>oublier</orig>
  <corr>publier</corr>
</choice> ; </l>
<l>Qui veut qu'on s'en souvienne, il le faut <choice>
  <orig>publier</orig>
  <corr>oublier</corr>
</choice>.</l>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element orig { att.global.attributes, macro.paraContent }
```

**<p>** (paragraphe) marque les paragraphes dans un texte en prose. [3.1. Paragraphs 7.2.5. Speech Contents]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declaring (@decls) att.fragmentable (@part) att.written (@hand)

*Membre du model.pLike*

*Contenu dans*

*core:* item note q sp stage

*figures:* cell figure

*header:* availability change editionStmt editorialDecl encodingDesc langUsage licence projectDesc publicationStmt refsDecl samplingDecl seriesStmt sourceDesc

*textstructure:* argument back body div epigraph front postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Exemple*

```
<div>
  <p>C'était à Mégara, faubourg de Carthage, dans les jardins
d'Hamilcar.</p>
  <p>Les soldats qu'il avait commandés en Sicile se donnaient un grand
festin pour célébrer
  le jour anniversaire de la bataille d'Eryx, et comme le maître était
absent et qu'ils se
  trouvaient nombreux, ils mangeaient et ils buvaient en pleine
liberté.</p>
</div>
```

*Schematron* <s:report test="not(ancestor::tei:floatingText) and (ancestor::tei:p or ancestor::tei:ab) and not(parent::tei:exemplum |parent::tei:item |parent::tei:note |parent::tei:q |parent::tei:quote |parent::tei:remarks |parent::tei:said |parent::tei:sp |parent::tei:stage |parent::tei:cell |parent::tei:figure )" > Abstract model violation: Paragraphs may not occur inside other paragraphs or ab elements. </s:report>

*Schematron* <s:report test="ancestor::tei:l[not(../tei:note//tei:p[. = current()])]" > Abstract model violation: Lines may not contain higher-level structural elements such as div, p, or ab. </s:report>

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element p
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  att.fragmentable.attributes,
  att.written.attributes,
  macro.paraContent}
```

---

**<p>** (saut de page) marque le début d'une page de texte dans un document paginé.  
[3.10.3. Milestone Elements]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype) att.edition (@ed, @edRef) att.spanning (@spanTo) att.breaking (@break)

*Membre du* model.milestoneLike

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope cit corr date del editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label lg list listBibl mentioned name note num orig

p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled sp speaker stage term time title  
unclear

*figures:* cell figure table

*header:* authority change classCode distributor edition extent funder language licence  
principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument back body byline closer dateline div docAuthor docDate  
docEdition docImprint docTitle epigraph front group imprimatur opener postscript  
salute signed text titlePage titlePart trailer

*Peut contenir* Élément vide

*Note* Un élément <pb> apparaît au début de la page à laquelle il se rapporte. L'attribut global *n* donne un numéro ou une autre valeur associée à cette page. Ce sera normalement le numéro de page ou la signature qui y est imprimée, puisque le numéro d'ordre matériel est implicite avec l'élément <pb> lui-même.

L'attribut *type* sera employé pour indiquer toutes ses caractéristiques du saut de page, par exemple comme coupure de mot ou non.

*Exemple* Page numbers may vary in different editions of a text.

```
<p> ... <pb n="145" ed="ed2"/>
<!-- Page 145 in edition "ed2" starts here --> ... <pb n="283" ed="ed1"/>
<!-- Page 283 in edition "ed1" starts here--> ... </p>
```

*Exemple* A page break may be associated with a facsimile image of the page it introduces by means of the *fac*s attribute

```
<body>
  <pb n="1" facs="page1.png"/>
  <!-- page1.png contains an image of the page;
  the text it contains is encoded here -->
  <p>
    <!-- ... -->
  </p>
  <pb n="2" facs="page2.png"/>
  <!-- similarly, for page 2 -->
  <p>
    <!-- ... -->
  </p>
</body>
```

Modèle de contenu `<content> <empty/></content>`

Schéma Declaration

```
element pb
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.edition.attributes,
  att.spanning.attributes,
  att.breaking.attributes,
  empty
}
```

**<pc>** (punctuation character) contient un caractère ou une chaîne de caractères considérés comme un signe de ponctuation unique. [17.1.2. Below the Word Level 17.4.2. Lightweight Linguistic Annotation]

*Module analysis*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.segLike (@function) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.linguistic (@lemma, @lemmaRef, @pos, @msd, @join)

**@force** indicates the extent to which this punctuation mark conventionally separates words or phrases

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **strong** the punctuation mark is a word separator

**weak** the punctuation mark is not a word separator

**inter** the punctuation mark may or may not be a word separator

**@unit** provides a name for the kind of unit delimited by this punctuation mark.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

**@pre** indicates whether this punctuation mark precedes or follows the unit it delimits.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.truthValue

*Membre du model.segLike*

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*core:* abbr add choice corr del expan orig reg sic unclear  
des données textuelles

*Exemple*

```
<phr>
  <w>do</w>
  <w>you</w>
  <w>understand</w>
  <pc type="interrogative">?</pc>
</phr>
```

*Exemple* Example encoding of the German sentence *Wir fahren in den Urlaub.*, encoded with attributes from att.linguistic discussed in section AILALW.



```

<s>
  <w pos="PPER" msd="1.Pl.*.Nom">Wir</w>
  <w pos="VVFIN" msd="1.Pl.Pres.Ind">fahren</w>
  <w pos="APPR" msd="- -">in</w>
  <w pos="ART" msd="Def.Masc.Akk.Sg.">den</w>
  <w pos="NN" msd="Masc.Akk.Sg.">Urlaub</w>
  <pc pos="$." msd="- -" join="left">.</pc>
</s>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <elementRef key="c"/>
    <classRef key="model.pPart.edit"/>
  </alternate>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element pc
{
  att.global.attributes,
  att.segLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.linguistic.attributes,
  attribute force { "strong" | "weak" | "inter" }?,
  attribute unit { text }?,
  attribute pre { text }?,
  ( text | model.gLike | c | model.pPart.edit )*
}

```

<postscript> contient un post-scriptum, par exemple au bas d' une lettre. [4.2.

Elements Common to All Divisions]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.written (@hand)

*Membre du* model.divBottomPart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body div front group postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* bibl cit desc gap head index l label lb lg list listBibl milestone note p pb q sp stage

*figures:* figure table

*linking:* anchor

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*tagdocs:* eg

*textstructure:* closer opener postscript signed trailer

*Exemple*

```
<div type="letter">
  <opener>
    <dateline>
      <date when="1942">Printemps 1942 </date>
    </dateline>
    <salute>Cher ami, </salute>
  </opener>
  <p>Le printemps vient maintenant. J'espère que là où tu es le climat à
cette saison n'est
    pas encore pénible. C'est le moment des travaux des champs ; peut-être
arrivera-t-on à
    quelque chose pour toi. S'il n'y a pas moyen de te faire venir en
France, faut-il faire
    des démarches pour essayer de te faire quitter l'Europe ? Écris-le-moi.
  </p>
  <p>[...] </p>
  <closer>
    <salute> Crois à mon amitié fraternelle. </salute>
    <signed>Simone Weil </signed>
  </closer>
  <postscript>
    <label>P.S.</label>
    <p>Voici la traduction de quelques vers grecs d'Eschyle. Ils sont
prononcés par
      Prométhée, le dieu qui, d'après les croyances des Grecs, avait sauvé
les hommes de la
      destruction, avait volé le feu pour le leur donner et leur avait
appris le langage, le
      nombre, l'astronomie, les métiers et les arts. Il en fut puni et fut
cloué sur un
      rocher. La tragédie d'Eschyle commence par la scène où on le cloue ;
il se tait
      pendant ce temps, puis, quand ses bourreaux sont partis, il dit :
    [...]</p>
  </postscript>
</div>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.global"/>
      <classRef key="model.divTopPart"/>
    </alternate>
    <classRef key="model.common"/>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.global"/>
      <classRef key="model.common"/>
    </alternate>
    <sequence minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divBottomPart"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
```

```
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element postscript
{
  att.global.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    ( model.global | model.divTopPart )*,
    model.common,
    ( model.global | model.common )*,
    ( model.divBottomPart, model.global* )*
  )
}
```

**<principal>** (chercheur principal) contient le nom du chercheur qui est principalement responsable de la création d'un texte électronique. [2.2.1. The Title Statement]

*Module header*

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du model.respLike**Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* editionStmt titleStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* abbr address choice date emph expan foreign gap gloss hi index lb mentioned milestone name note num pb ptr ref rs soCalled term time title

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<principal xml:id="fr_AEU-2">Anne-Élisabeth Urfels-Capot</principal>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq.limited"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element principal
{
```

att.global.attributes, att.canonical.attributes, macro.phraseSeq.limited}
---

**<profileDesc>** (description du profil) fournit une description détaillée des aspects non bibliographiques du texte, notamment les langues utilisées et leurs variantes, les circonstances de sa production, les collaborateurs et leur statut. [2.4. The Profile Description 2.1.1. The TEI Header and Its Components]

*Module header*

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))`

*Membre du* model.teiHeaderPart

*Contenu dans*

*header:* teiHeader

*Peut contenir*

*header:* creation langUsage textClass

*Note* Although the content model permits it, it is rarely meaningful to supply multiple occurrences for any of the child elements of <profileDesc> unless these are documenting multiple texts.

*Exemple*

```

<profileDesc>
  <langUsage>
    <language ident="fr">français</language>
  </langUsage>
  <textDesc n="roman">
    <channel mode="w">copie; extraits </channel>
    <constitution type="single"/>
    <derivation type="original"/>
    <domain type="art"/>
    <factuality type="fiction"/>
    <interaction type="none"/>
    <preparedness type="prepare"/>
    <purpose type="distraction" degree="high"/>
    <purpose type="information"
      degree="medium"/>
  </textDesc>
  <settingDesc>
    <setting>
      <name>Paris, France</name>
      <time>Fin 19e</time>
    </setting>
  </settingDesc>
</profileDesc>

```

*Modèle de contenu*

<content> <classRef key="model.profileDescPart" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/> </content>
---

*Schéma Declaration*

```
element profileDesc { att.global.attributes, model.profileDescPart* }
```

**<projectDesc>** (description du projet) décrit en détail le but ou l'objectif visé dans l'encodage d'un fichier électronique, ainsi que toute autre information pertinente sur la manière dont il a été construit ou recueilli. [2.3.1. The Project Description 2.3. The Encoding Description 15.3.2. Declarable Elements]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

*Membre du* model.encodingDescPart

*Contenu dans*

*header:* encodingDesc

*Peut contenir*

*core:* p

*Exemple*

```
<projectDesc>
  <p>La saisie a été effectuée par notre partenaire Dataactivity. Le texte
  saisi a été
    ensuite converti et remis en forme selon les normes du format XML,
  standard d'échange ou
    d'affichage de documents permettant de séparer la forme et le contenu
  et offrant une
    déclinaison d'outils qui donnent la possibilité d'exploiter un texte
  comme une véritable
    base de données. La norme adoptée (DTD) est le TEI (Text Encoding
  Initiative). </p>
  <p>Affichage et manipulation du texte (mise au format, filtrage,
  réorganisation) se font
    sur un serveur Apache à l'aide de l'infrastructure Axkit.</p>
  <p> Le moteur logiciel du site a été développé en Xpathscript et s'appuie
  sur les travaux
    de Dominique Quatravaux (Alliance Francophone Pour l'Avancement
  d'XPathScript) et de
    Yanick Champoux (support de Libxml via YPathScript).</p>
  <p>Les programmes développés pour le site sont mis à la disposition en
  open-source sur
    demande (contacter Alexandre Gefen). </p>
  <p>Les fonctions de recherche plein texte sont fournies par Philologic
  dans le cadre du
    partenariat du projet avec ARTFL.</p>
  <p>L'architecture de travail, sous Linux, est destinée à garantir une
  haute disponibilité
    et des performances optimales. La liaison avec Internet est assurée par
  les services
    informatiques de l'Université de Neuchâtel (SITE).</p>
</projectDesc>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
```

```
maxOccurs="unbounded"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element projectDesc
{
  att.global.attributes,
  att.declarable.attributes,
  model.pLike+
}
```

---

**<ptr>** (pointeur) définit un pointeur vers un autre emplacement. [3.6. Simple Links and Cross-References 16.1. Links]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.pointing (@targetLang, @target, @evaluate) att.typed (@type, @subtype) att.declaring (@decls) att.cReferencing (@cRef)

*Membre du* model.ptrLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope cit corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg relatedItem resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal publicationStmt sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir* Élément vide

*Exemple*

```
<ptr target="#p143 #p144"/>
<ptr target="http://www.tei-c.org"/>
<ptr cRef="1.3.4"/>
```

*Schematron* <s:report test="@target and @cRef">Only one of the attributes @target and @cRef may be supplied on <s:name/>.</s:report>

*Modèle de contenu* <content> <empty/></content>

*Schéma Declaration*

```
element ptr
{
  att.global.attributes,
  att.pointing.attributes,
```

```

    att.typed.attributes,
    att.declaring.attributes,
    att.cReferencing.attributes,
    empty
}

```

**<pubPlace>** (lieu de publication) contient le nom du lieu d'une publication. [3.11.2.4. Imprint, Size of a Document, and Reprint Information]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.naming (@role, @nymRef) (att.canonical (@key, @ref))

*Membre du model.imprintPart model.publicationStmtPart.detail*

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* publicationStmt

*textstructure:* docImprint

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```

<publicationStmt>
  <publisher>Editions Denoëll</publisher>
  <pubPlace>Paris</pubPlace>
  <date>1975</date>
</publicationStmt>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element pubPlace
{
  att.global.attributes,
  att.naming.attributes,
  macro.phraseSeq}

```

**<publicationStmt>** (mention de publication) regroupe des informations concernant la publication ou la diffusion d'un texte électronique ou d'un autre type de texte. [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc. 2.2. The File Description]

*Module header*

*Attributs* *Attributs* *att.global* (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (*att.global.rendition* (*@rend*)) (*att.global.linking* (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (*att.global.analytic* (*@ana*)) (*att.global.facs* (*@facs*)) (*att.global.responsibility* (*@cert*, *@resp*)) (*att.global.source* (*@source*))

*Contenu dans*

*header:* fileDesc

*Peut contenir*

*core:* address date p ptr pubPlace publisher ref

*header:* authority availability distributor idno

*Note* Bien que non imposé par les schémas, un document conforme à la TEI doit donner des informations sur le lieu de publication, l'adresse, l'identifiant, les droits de diffusion et la date dans cet ordre, après le nom de l'éditeur, du distributeur, ou de l'autorité concernée.

*Exemple*

```
<publicationStmt>
  <publisher>C. Muquardt </publisher>
  <pubPlace>Bruxelles & Leipzig</pubPlace>
  <date when="1846"/>
</publicationStmt>
```

*Exemple*

```
<publicationStmt>
  <distributor>ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue
Française)</distributor>
  <idno type="FRANTEXT">L434</idno>
  <address>
    <addrLine>44, avenue de la Libération</addrLine>
    <addrLine>BP 30687</addrLine>
    <addrLine>54063 Nancy Cedex</addrLine>
    <addrLine>FRANCE</addrLine>
  </address>
  <availability status="free">
    <p>Dans un cadre de recherche ou d'enseignement</p>
  </availability>
</publicationStmt>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <sequence minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.publicationStmtPart.agency"/>
      <classRef key="model.publicationStmtPart.detail"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
    <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
  </alternate>
```



&lt;/content&gt;

*Schéma Declaration*

```

element publicationStmt
{
  att.global.attributes,
  (
    ( model.publicationStmtPart.agency, model.publicationStmtPart.detail* )+
    | model.pLike+
  )
}

```

**<publisher>** (éditeur) donne le nom de l'organisme responsable de la publication ou de la distribution d'un élément de la bibliographie. [3.11.2.4. Imprint, Size of a Document, and Reprint Information 2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module* core

*Attributs* *Attributs* att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) ) att.canonical ( @key, @ref )

*Membre du* model.imprintPart model.publicationStmtPart.agency

*Contenu dans**core:* bibl*header:* publicationStmt*textstructure:* docImprint*Peut contenir**analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula*header:* idno*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Utiliser la forme développée du nom au moyen duquel l'organisme est habituellement cité, plutôt qu'une abréviation, cette dernière pouvant apparaître sur une page de titre.

*Exemple*

```

<imprint>
  <pubPlace>Paris</pubPlace>
  <publisher>Les Éditions de Minuit</publisher>
  <date>2001</date>
</imprint>

```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

### *Schéma Declaration*

```
element publisher
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

---

**<q>** (séparé du texte environnant par des guillemets) contient un fragment qui est marqué (visiblement) comme étant d'une manière ou d'une autre différent du texte environnant, pour diverses raisons telles que, par exemple, un discours direct ou une pensée, des termes techniques ou du jargon, une mise à distance par rapport à l'auteur, des citations empruntées et des passages qui sont mentionnés mais non employés. [3.3.3. Quotation]

### *Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.ascribed.directed (@toWhom) (att.ascribed (@who))

**@type** peut être utilisé pour indiquer si le passage cité correspond à une parole ou à une pensée ou encore pour le caractériser plus finement.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **spoken** notation du discours direct

**thought** représentation de la pensée, par exemple un monologue intérieur.

**written** citation d'une source écrite

**soCalled** distance prise par rapport à l'auteur

**foreign** mots étrangers

**distinct** linguistiquement distinct

**term** terme technique

**emph** mis en valeur par un procédé rhétorique.

**mentioned** métalinguistic, i.e. faisant référence à lui-même et non à son référent habituel.

### *Membre du model.qLike*

#### *Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author biblScope cit corr del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled sp speaker stage term title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* argument body div docAuthor docDate docEdition epigraph imprimatur  
postscript salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss  
graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig p  
pb ptr q ref reg rs sic soCalled sp stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* Peut être utilisé pour indiquer qu'un passage est distingué du texte environnant par des guillemets, pour des raisons non explicitées. Lorsqu'il est utilisé ainsi, <q> peut être considéré comme un encodage plus lisible (sucre syntaxique) pour <hi> avec une valeur de *rend* indiquant la fonction des guillemets.

*Exemple*

```
<p>Si quelque serrure allait mal, il l'avait bientôt démontée, rafistolée, huilée, limée, remontée, en disant :<q>ça me connaît</q>.</p>
```

*Exemple*

```
<p>Enfin je me rappelai le pis-aller d'une grande princesse à qui l'on disait que les paysans n'avaient pas de pain, et qui répondit : <q>Qu'ils mangent de la brioche.</q></p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <macroRef key="macro.specialPara"/>  
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element q  
{  
  att.global.attributes,  
  att.ascribed.directed.attributes,  
  attribute type  
  {  
    "spoken"  
  | "thought"  
  | "written"  
  | "soCalled"  
  | "foreign"  
  | "distinct"  
  | "term"  
  | "emph"  
  | "mentioned"  }}
```

<pre> }?, macro.specialPara} </pre>
-------------------------------------

**<ref>** (référence) définit une référence vers un autre emplacement, la référence étant éventuellement modifiée ou complétée par un texte ou un commentaire. [3.6. Simple Links and Cross-References 16.1. Links]

*Module core*

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.pointing (@targetLang, @target, @evaluate) att.typed (@type, @subtype) att.declaring (@decls) att.cReferencing (@cRef)`

*Membre du model.ptrLike*

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope cit corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg relatedItem resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal publicationStmt sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les attributs *target* et *cRef* sont exclusifs l'un de l'autre.

*Exemple*

Cf. tout particulièrement **<ref target="#SEC12">**la section 12, page 34**</ref>**.

*Exemple*

Cf. tout particulièrement  
**<ref cRef="B1/234">**le vers 234 du Livre I**</ref>**

*Schematron* <s:report test="@target and @cRef">Only one of the attributes @target' and @cRef' may be supplied on <s:name/> </s:report>

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element ref
{
  att.global.attributes,
  att.pointing.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.declaring.attributes,
  att.cReferencing.attributes,
  macro.paraContent}
```

**<refsDecl>** (Déclaration du système de références) précise la manière dont les références canoniques ont été construites pour ce texte. [2.3.6.3. Milestone Method 2.3. The Encoding Description 2.3.6. The Reference System Declaration]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

*Membre du model.encodingDescPart*

*Contenu dans*

*header:* encodingDesc

*Peut contenir*

*core:* p

*Exemple*

```
<refsDecl xml:id="fr_ASREF">
  <cRefPattern matchPattern="(\S+) ([^.]*)\.(.*)"
    replacementPattern="#fr_xpath(//div1[@n='$1']/div2[@n='$2']//lb[@n='$3'])">
    <p>Une référence a été créée en assemblant les éléments suivants dans
    l'ordre inverse de
      la liste qui suit : <list>
        <item>la valeur <att>n</att> du précédent <gi>lb</gi>
        </item>
        <item>une période</item>
        <item>la valeur <att>n</att> de l'ancêtre <gi>div2</gi>
        </item>
        <item>un espace</item>
        <item>la valeur<att>n</att> du parent <gi>div1</gi>
        </item>
      </list>
    </p>
  </cRefPattern>
</refsDecl>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
    <elementRef key="cRefPattern"
      minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
    <elementRef key="refState" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
  </alternate>
</content>
```

### *Schéma Declaration*

```
element refsDecl
{
  att.global.attributes,
  att.declarable.attributes,
  ( model.pLike+ | cRefPattern+ | refState+ )
}
```

---

**<reg>** (régularisation) contient une partie qui a été régularisée ou normalisée de façon quelconque [3.4.2. Regularization and Normalization 12. Critical Apparatus]

*Module core*

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.editLike (@evidence, @instant) att.typed (@type, @subtype)`

*Membre du model* `choicePart model.pPart.transcriptional`

*Contenu dans*

*analysis:* `pc s w`

*core:* `abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear`

*figures:* `cell`

*header:* `change distributor edition extent licence`

*linking:* `seg`

*tagdocs:* `eg`

*textstructure:* `byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer`

*Peut contenir*

*analysis:* `interp interpGrp pc s w`

*core:* `abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear`

*figures:* `figure formula table`

*header:* `idno`

*linking:* `anchor seg`

*tagdocs:* `att code eg gi ident val`

des données textuelles

*Exemple* Si on veut attirer l'attention sur le fait que le texte a été régularisé, <reg> est utilisé seul :

```
<l>
  <reg>Maître</reg> Corbeau sur un arbre perché,
</l>
<l>
  <reg>Tenait</reg> en son bec un fromage.
</l>
```

*Exemple* Il est également possible d'identifier l'auteur de la régularisation, et avec les éléments <choice> et <orig>, donner à la fois la lecture originale et la lecture régularisée.:

```
<l>
  <choice>
    <orig>Maistre</orig>
    <reg resp="#LB">Maître</reg>
  </choice>Corbeau sur un arbre perché,
</l>
<l>
  <choice>
    <orig>Tenoit</orig>
    <reg resp="#LB">Tenait</reg>
  </choice> en son bec un fromage.
</l>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element reg
{
  att.global.attributes,
  att.editLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  macro.paraContent}

```

---

**<relatedItem>** contient ou réfère à un autre élément bibliographique ayant une relation quelconque avec l'objet décrit, par exemple comme faisant partie d'une version alternative de celui-ci, ou bien en étant une version alternative. [3.11.2.7. Related Items]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype)

**@target** points to the related bibliographic element by means of an absolute or relative URI reference

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Membre du* model.biblPart

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* notesStmt

*Peut contenir*

*core:* bibl listBibl ptr ref

*Note* If the *target* attribute is used to reference the related bibliographic item, the element must be empty.

*Exemple*

```
<biblStruct>
  <monogr>
    <author>Shirley, James</author>
    <title type="main">The gentlemen of Venice</title>
    <imprint>
      <pubPlace>New York</pubPlace>
      <publisher>Readex Microprint</publisher>
      <date>1953</date>
    </imprint>
    <extent>1 microprint card, 23 x 15 cm.</extent>
  </monogr>
  <series>
    <title>Three centuries of drama: English, 1642–1700</title>
  </series>
  <relatedItem type="otherForm">
    <biblStruct>
      <monogr>
        <author>Shirley, James</author>
        <title type="main">The gentlemen of Venice</title>
        <title type="sub">a tragi-comedie presented at the private house in
Salisbury
          Court by Her Majesties servants</title>
        <imprint>
          <pubPlace>London</pubPlace>
          <publisher>H. Moseley</publisher>
          <date>1655</date>
        </imprint>
        <extent>78 p.</extent>
      </monogr>
    </biblStruct>
  </relatedItem>
</biblStruct>
```

*Schematron* <sch:report test="@target and count( child::\* ) > 0">If the @target attribute on <sch:name/> is used, the relatedItem element must be empty</sch:report> <sch:assert test="@target or child::\*">A relatedItem element should have either a 'target' attribute or a child element to indicate the related bibliographic item</sch:assert>

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0">
    <classRef key="model.biblLike"/>
    <classRef key="model.ptrLike"/>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*



```

element relatedItem
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  attribute target { text }?,
  ( model.biblLike | model.ptrLike )?
}

```

**<resp>** (responsabilité) contient une expression décrivant la nature de la responsabilité intellectuelle d'une personne. [3.11.2.2. Titles, Authors, and Editors 2.2.1. The Title Statement 2.2.2. The Edition Statement 2.2.5. The Series Statement]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref) att.dataable (@calendar, @period) (att.dataable.w3c (@when))

*Contenu dans*

*core:* respStmt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* abbr address choice date emph expan foreign gap gloss hi index lb mentioned milestone name note num pb ptr ref rs soCalled term time title

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les attributs *key* or *ref*, issus de la classe att.canonical, peuvent être utilisés pour indiquer le type de responsabilité sous une forme normalisée, en faisant référence directement (par l'utilisation de *ref*) ou indirectement (par l'utilisation de *key*) à une liste normalisée contenant des types de responsabilité, comme celle qui est maintenue par une autorité de nommage, par exemple la liste <http://www.loc.gov/marc/relators/relacode.html> à usage bibliographique.

*Exemple*

```

<respStmt>
  <resp>compilateur</resp>
  <name>Edward Child</name>
</respStmt>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq.limited"/>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element resp
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  att.dataable.attributes,
  macro.phraseSeq.limited}

```

**<respStmt>** (mention de responsabilité) indique la responsabilité quant au contenu intellectuel d'un texte, d'une édition, d'un enregistrement ou d'une publication en série, lorsque les éléments spécifiques relatifs aux auteurs, éditeurs, etc. ne suffisent pas ou ne s'appliquent pas. [3.11.2.2. Titles, Authors, and Editors 2.2.1. The Title Statement 2.2.2. The Edition Statement 2.2.5. The Series Statement]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du model.respLike*

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* editionStmt seriesStmt titleStmt

*Peut contenir*

*core:* name note resp

*Exemple*

```

<respStmt>
  <resp>Nouvelle édition originale</resp>
  <persName>Geneviève Hasenohr</persName>
</respStmt>

```

*Exemple*

```

<respStmt>
  <resp>converti en langage SGML</resp>
  <name>Alan Morrison</name>
</respStmt>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <sequence>
    <alternate>
      <sequence>
        <elementRef key="resp" minOccurs="1"
          maxOccurs="unbounded"/>
        <classRef key="model.nameLike.agent"
          minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
      </sequence>
      <sequence>
        <classRef key="model.nameLike.agent"
          minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
        <elementRef key="resp" minOccurs="1"
          maxOccurs="unbounded"/>
      </sequence>
    </alternate>
  </sequence>
</content>

```

```

</alternate>
<elementRef key="note" minOccurs="0"
  maxOccurs="unbounded"/>
</sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element respStmt
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  (
    ( ( resp+, model.nameLike.agent+ ) | ( model.nameLike.agent+, resp+ ) ),
    note*
  )
}

```

**<revisionDesc>** (descriptif des révisions) fournit un résumé de l'historique des révisions d'un fichier. [2.6. The Revision Description 2.1.1. The TEI Header and Its Components]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*header:* teiHeader

*Peut contenir*

*core:* list

*header:* change

*Note* Les changements les plus récents apparaissent en début de liste

*Exemple*

```

<revisionDesc>
  <list>
    <item>
      <date when="2003-04-12">12 avril 03</date>Dernière révision par F.
    B.</item>
    <item>
      <date when="2003-03-01">1 mars 03</date> F.B a fait le nouveau
      fichier.</item>
    </list>
  </revisionDesc>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <alternate>
    <elementRef key="list"/>
    <elementRef key="listChange"/>
    <elementRef key="change" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
  </alternate>

```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element revisionDesc
{
  att.global.attributes,
  ( list | listChange | change+ )
}
```

---

**<row>** (rangée) contient une rangée d'un tableau. [14.1.1. TEI Tables]

*Module figures*

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) (att.global.rendition ( @rend )) (att.global.linking ( @corresp, @next, @prev )) (att.global.analytic ( @ana )) (att.global.facs ( @facs )) (att.global.responsibility ( @cert, @resp )) (att.global.source ( @source )) att.tableDecoration ( @role, @rows, @cols )

*Contenu dans*

*figures:* table

*Peut contenir*

*figures:* cell

*Exemple*

```
<row role="data">
  <cell role="label">Etudes classiques</cell>
  <cell>Inoccupé indolent et sans amélioration</cell>
</row>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <elementRef key="cell" minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element row { att.global.attributes, att.tableDecoration.attributes, cell+ }
```

---

**<rs>** (chaîne de référence) contient un nom générique ou une chaîne permettant de s'y référer. [13.2.1. Personal Names 3.5.1. Referring Strings]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) (att.global.rendition ( @rend )) (att.global.linking ( @corresp, @next, @prev )) (att.global.analytic ( @ana )) (att.global.facs ( @facs )) (att.global.responsibility ( @cert, @resp )) (att.global.source ( @source )) att.naming ( @role, @nymRef ) (att.canonical ( @key, @ref )) att.typed ( @type, @subtype )

*Membre du* model.nameLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine address author bibl biblScope corr date del desc editor emph  
expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<p>La famille s'était alors retirée en banlieue, à
<rs type="place">Villemomble</rs>, mais
<rs type="person">Alfred </rs>aimait se rendre à
<rs type="place">Paris</rs> et un jour de 1917 alors qu'il sortait de
<rs type="place">la maison des
Arts et Métiers</rs> il était tombé inanimé dans la rue.</p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element rs
{
  att.global.attributes,
  att.naming.attributes,
  att.typed.attributes,
  macro.phraseSeq}

```

<S> (phrase) contient une division textuelle de type phrase [17.1. Linguistic Segment  
Categories 8.4.1. Segmentation]

*Module analysis*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition  
(@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana))

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

(att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.segLike (@function) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.notated (@notation)

*Membre du* model.segLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* L'élément <s> peut être utilisé pour marquer les phrases ou toute autre segmentation existant dans un texte, pourvu que cette segmentation soit présente du début à la fin du texte, complète et sans imbrication. Dans le cas d'une segmentation partielle ou récursive, l'élément <seg> doit remplacer l'élément <s>. L'attribut *type* peut être utilisé pour indiquer le type de segmentation prévue, selon une typologie appropriée.

*Exemple*

```
<s>
  <w>Quand</w>
  <w>partez</w>
  <w>-</w>
  <w>vous</w>
  <w> ?</w>
</s>
<s>
  <w>Demain</w>
  <w>.</w>
</s>
```

*Schematron* <s:report test="tei:s">You may not nest one s element within another: use seg instead</s:report>

*Modèle de contenu*

<pre>&lt;content&gt;   &lt;macroRef key="macro.phraseSeq"/&gt;</pre>
--

```
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element s
{
  att.global.attributes,
  att.segLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.notated.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

**<salute>** (formule de politesse) contient un dédicace ou une formule de salut qui précède un avant-propos ou autre division du texte; ou bien encore la formule de politesse qui conclut une lettre, une préface, etc. [4.2.2. Openers and Closers]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.written (@hand)

*Membre du* model.divWrapper

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* body closer div front group opener

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<salute>Faites toutes mes amitiés à votre femme et recevez, mon cher ami,
l'expression de
mes sentiments affectueux et dévoués. </salute>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```

element salute
{
  att.global.attributes,
  att.written.attributes,
  macro.paraContent}

```

---

**<samplingDecl>** (déclaration d'échantillonnage) contient une description en texte libre du raisonnement et des méthodes utilisés pour l'échantillonnage des textes dans la création d'un corpus ou d'une collection. [2.3.2. The Sampling Declaration 2.3. The Encoding Description 15.3.2. Declarable Elements]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

*Membre du* model.encodingDescPart

*Contenu dans*

*header:* encodingDesc

*Peut contenir*

*core:* p

*Note* Cet élément rassemble toute information sur l'inclusion ou l'omission systématique de segments du texte, quel que soit le résultat des procédures d'échantillonnage au sens strict, ou de l'omission systématique d'éléments jugés soit trop difficiles à transcrire, soit sans intérêt.

*Exemple*

```

<samplingDecl>
  <p>Corpus
    d'échantillons de 2000 mots pris au début de chaque texte. </p>
</samplingDecl>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
    maxOccurs="unbounded"/>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element samplingDecl
{
  att.global.attributes,
  att.declarable.attributes,
  model.pLike+
}

```



**<seg>** (segment quelconque) contient une unité de texte quelconque de niveau segment.  
 [16.3. Blocks, Segments, and Anchors 6.2. Components of the Verse Line 7.2.5.  
 Speech Contents]

*Module linking*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.segLike (@function) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.written (@hand) att.notated (@notation)

*Membre du* model.choicePart model.segLike

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* L'élément <seg> peut être utilisé à la discrétion de l'encodeur pour baliser tout segment du texte intéressant pour un traitement informatique. L'un des usages de cet élément est d'encoder des caractéristiques textuelles pour lesquelles aucun balisage approprié n'est défini par ailleurs. Un autre usage consiste à fournir un identifiant pour un segment vers lequel pointe un autre élément - c'est-à-dire à fournir une cible, ou une partie de cible, pour un élément <ptr> ou pour un autre élément similaire.

*Exemple*

```
<seg>Quand partez-vous ?</seg>
<seg>Demain.</seg>
```

*Exemple*

```
<s>C' était à <seg type="toponyme">Mégara</seg>, faubourg de
<seg type="topon">Carthage</seg>, dans les jardins d'
<seg type="patronyme">Hamilcar</seg>. </s>
```

*Exemple*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<seg type="preamble">La magnificence et la galanterie n'ont jamais paru en
<seg type="toponyme">France</seg> avec tant d'éclat que
<seg type="date">dans les dernières
    années du règne de <seg type="patronyme">Henri second</seg>. </seg>
</seg>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element seg
{
  att.global.attributes,
  att.segLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.written.attributes,
  att.notated.attributes,
  macro.paraContent}

```

---

**<seriesStmt>** (mention de collection) regroupe toute information relative à la collection (si elle existe) à laquelle appartient une publication. [2.2.5. The Series Statement 2.2. The File Description]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*header:* fileDesc

*Peut contenir*

*core:* biblScope editor p respStmt title

*header:* idno

*Exemple*

```
<seriesStmt>
  <title>Babel</title>
  <respStmt>
    <resp>directeur de collection</resp>
    <name>Jacques Dubois</name>
  </respStmt>
  <respStmt>
    <resp>directeur de collection</resp>
    <name>Hubert Nyssen</name>
  </respStmt>
  <idno type="ISSN">1140-3853</idno>
</seriesStmt>
```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <alternate>
    <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
    <sequence>
      <elementRef key="title" minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded"/>
      <alternate minOccurs="0"
        maxOccurs="unbounded">
        <elementRef key="editor"/>
        <elementRef key="respStmt"/>
      </alternate>
      <alternate minOccurs="0"
        maxOccurs="unbounded">
        <elementRef key="idno"/>
        <elementRef key="biblScope"/>
      </alternate>
    </sequence>
  </alternate>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element seriesStmt
{
  att.global.attributes,
  ( model.pLike+ | ( title+, ( editor | respStmt )*, ( idno | biblScope )* ) )
}

```

**<sic>** (du latin, ainsi) contient du texte reproduit quoiqu'il est apparemment incorrect ou inexact [3.4.1. Apparent Errors]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du* model.choicePart model.pPart.transcriptional

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Exemple*

```
Des nuages, des
<sic>cyrrhus</sic>, des nimbus, des cumulus, tant qu'on en veut, et
assurément plus que
n'en voulaient le maître et le serviteur.
```

*Exemple* Si on veut seulement attirer l'attention sur ce qui paraît être un problème dans la copie du texte, <sic> est utilisé seul :

```
Tel est le
chat Rutterkin des sorcières Margaret et Filippa Flower, qui furent
<sic>prûlées</sic>brûlées à Lincoln, le 11 mars 1619, pour avoir envoûté un
parent du comte
de Rutland.
```

*Exemple* Il est également possible, en utilisant les éléments <choice> et <corr>, de proposer une lecture corrigée :

```
Tel est le
chat Rutterkin des sorcières Margaret et Filippa Flower, qui furent<choice>
<sic>prûlées</sic>
<corr>brûlées</corr>
</choice> à Lincoln, le 11 mars 1619, pour avoir envoûté un parent du comte
de
Rutland.
```

*Exemple*

```
Ouvrage très
véridique et mirifique du Sieur Marcus Publius Dataficus du digne fils du
seigneur comte,
vicomte, duc et archiduc Johannus de Bessinguya<choice>
<sic> Percepteur</sic>
<corr>Precepteur</corr>
</choice> du digne fils du seigneur comte, vicomte, duc et archiduc
Johannus de
Bessinguya.
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element sic { att.global.attributes, macro.paraContent }
```

**<signed>** (signature) contient la dernière salutation, ajoutée à un avant-propos, à une dédicace ou à une autre division du texte. [4.2.2. Openers and Closers]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.written (@hand)

*Membre du* model.divBottomPart model.divTopPart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body closer div front group opener postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<signed>votre fidèle amante, <name>Manon Lescaut.</name>
</signed>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element signed
{
  att.global.attributes,
  att.written.attributes,
  macro.paraContent}

```

**<soCalled>** contient une expression ou un mot pour lesquels l'auteur ou le narrateur renonce à toute responsabilité, par exemple en utilisant de l'italique ou des guillemets. [3.3.3. Quotation]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Membre du* model.emphLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan  
foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace  
publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder  
language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi  
index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled  
term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
- On ne
bouge pas, on ne touche à rien, il faut que je prévienne <soCalled>la
Maison</soCalled>.
C'est ainsi qu'il appelait le Quai des Orfèvres.
```

*Exemple*

```
<p> Mais, après tout, les propos auxquels on mêlait son nom n'étaient que
des propos ; du
bruit, des mots, des paroles, moins que des paroles,
des<soCalled>palabres</soCalled>,
comme dit l'énergique langue du midi.</p>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element soCalled { att.global.attributes, macro.phraseSeq }
```

---

**<sourceDesc>** (description de la source) décrit la source à partir de laquelle un texte électronique a été dérivé ou produit, habituellement une description bibliographique

pour un texte numérisé, ou une expression comme "document numérique natif "  
pour un texte qui n'a aucune existence précédente. [2.2.7. The Source Description]

*Module header*

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

*Contenu dans*

*header:* fileDesc

*Peut contenir*

*core:* bibl list listBibl p

*figures:* table

*Exemple*

```
<sourceDesc>
  <p>Texte original : le texte a été créé sous sa forme électronique.</p>
</sourceDesc>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <classRef key="model.pLike" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
    <alternate minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.biblLike"/>
      <classRef key="model.sourceDescPart"/>
      <classRef key="model.listLike"/>
    </alternate>
  </alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element sourceDesc
{
  att.global.attributes,
  att.declarable.attributes,
  (
    model.pLike+
    | ( model.biblLike | model.sourceDescPart | model.listLike )+
  )
}
```

<sp> (langue orale) monologue dans un texte écrit pour la scène ou un passage présenté sous cette forme dans un texte en prose ou en vers. [3.12.2. Core Tags for Drama 3.12. Passages of Verse or Drama 7.2.2. Speeches and Speakers]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.ascribed.directed (@toWhom) (att.ascribed (@who))

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Membre du model.divPart*

*Contenu dans*

*core:* item note q stage

*figures:* cell figure

*header:* change licence

*textstructure:* argument body div epigraph postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* cit gap index l lb lg list milestone note p pb q speaker stage

*figures:* figure table

*linking:* anchor

*Note* L'attribut *who* peut être utilisé soit en complément de l'élément `<speaker>`, soit comme une alternative à cet élément.

*Exemple*

```
<sp>
  <speaker> Valère.</speaker>
  <p>Hé bien ! Sabine, quel conseil me donneras-tu ?</p>
</sp>
<sp>
  <speaker> Sabine.</speaker>
  <p>Vraiment, il y a bien des nouvelles. Mon oncle veut résolûment que ma
cousine épouse
  Villebrequin, et les affaires sont tellement avancées, que je crois
qu'ils eussent été
  mariés dès aujourd'hui, si vous n'étiez aimé ... Le bonhomme ne
manquera pas
  de faire loger ma cousine à ce pavillon qui est au bout de notre
jardin, et par ce moyen
  vous pourriez l'entretenir à l'insu de notre vieillard, l'épouser, et
le laisser pester
  tout son soûl avec Villebrequin.</p>
</sp>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <classRef key="model.global"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <sequence minOccurs="0">
      <elementRef key="speaker"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
    <sequence minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded">
      <alternate>
        <elementRef key="lg"/>
        <classRef key="model.lLike"/>
        <classRef key="model.pLike"/>
        <classRef key="model.listLike"/>
        <classRef key="model.stageLike"/>
        <classRef key="model.qLike"/>
      </alternate>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
```



&lt;/content&gt;

*Schéma Declaration*

```

element sp
{
  att.global.attributes,
  att.ascribed.directed.attributes,
  (
    model.global*,
    ( speaker, model.global* )?,
    (
      (
        lg | model.lLike | model.pLike | model.listLike
        model.global*
      )+
    )
  )
}

```

**<speaker>** forme particulière de titre ou de marque qui donne le nom d'un ou de plusieurs locuteurs dans un texte ou dans un fragment de texte écrit pour le théâtre.  
[3.12.2. Core Tags for Drama]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Contenu dans*

*core:* sp

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Cet élément est utilisé pour indiquer quel personnage prend la parole dans une pièce de théâtre ; l'attribut *who* est utilisé pour pointer vers un autre élément qui fournit des informations sur ce personnage. L'un et ou l'autre peuvent être utilisés.

*Exemple*

```

<sp who="ko">
  <speaker>Koch.</speaker>
  <p>Ne risquez rien du tout, Monique ; rentrez.</p>
</sp>
<sp who="mo">
  <speaker>Monique.</speaker>

```

```

    <p>Rentrer ? comment voulez-vous que je rentre ? J'ai les clés de la
    voiture.</p>
  </sp>
  <sp who="ko">
    <speaker>Koch.</speaker>
    <p> Je rentrerai par mes propres moyens. </p>
  </sp>
  <sp who="mo">
    <speaker>Monique.</speaker>
    <p> Vous ? vos moyens ? quels moyens ? Seigneur ! Vous ne savez même pas
    conduire, vous ne
      savez pas reconnaître votre gauche de votre droite, vous auriez été
    incapable de
      retrouver ce fichu quartier tout seul, vous ne savez absolument rien
    faire tout seul. Je
      me demande bien comment vous pourriez rentrer. </p>
  </sp>
  <sp who="ko">
    <speaker>Koch.</speaker>
    <p>J'appellerai un taxi.</p>
  </sp>
  <list type="speakers">
    <item xml:id="fr_mo"/>
    <item xml:id="fr_ko"/>
  </list>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element speaker { att.global.attributes, macro.phraseSeq }

```

---

**<sponsor>** (commanditaire) indique le nom d'une institution ou d'un organisme partenaires. [2.2.1. The Title Statement]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref)

*Membre du* model.respLike

*Contenu dans*

*core:* bibl

*header:* editionStmnt titleStmnt

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* abbr address choice date emph expan foreign gap gloss hi index lb mentioned milestone name note num pb ptr ref rs soCalled term time title

*figures:* figure

*header:* idno

*linking:* anchor

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les commanditaires apportent leur caution intellectuelle à un projet ; ils doivent être distingués des *financeurs*, qui apportent de financement mais n'ont pas nécessairement une responsabilité intellectuelle.

*Exemple*

```
<sponsor>Centre national de la recherche scientifique</sponsor>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq.limited"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element sponsor
{
  att.global.attributes,
  att.canonical.attributes,
  macro.phraseSeq.limited}
```

---

**<stage>** (indication scénique) contient tout type d'indication scénique à l'intérieur d'un texte ou fragment de texte écrit pour le théâtre. [3.12.2. Core Tags for Drama 3.12. Passages of Verse or Drama 7.2.4. Stage Directions]

*Module core*

*Attributs* *Attributs* att.ascribed.directed (@toWhom) (att.ascribed (@who)) att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.placement (@place)

**@type** indique le type d'indication scénique

*Statut* Recommandé

*Type de données* 0–∞ occurrences de teidata.enumerated séparé par un espace

*Les valeurs suggérées comprennent:* **setting** décrit une mise en scène

**entrance** décrit une entrée

**exit** décrit une sortie

**business** décrit une action sur scène

**novelistic** texte explicatif de la direction de scène.

**delivery** décrit la façon dont parle un personnage

**modifier** donne certains détails à propos d'un personnage

**location** décrit un lieu

**mixed** plusieurs des indications précédentes

*Membre du* model.stageLike

*Contenu dans*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*core:* add corr del desc emph head hi item l lg note orig p q ref reg sic sp stage title  
unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change licence

*linking:* seg

*textstructure:* argument body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute  
signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss  
graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig p  
pb ptr q ref reg rs sic soCalled sp stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* The *who* attribute may be used to indicate more precisely the person or persons  
participating in the action described by the stage direction.

*Exemple*

```
<stage type="setting">La scène est dans une place de ville.</stage>
<stage type="exit">, s'en allant.</stage>
<stage type="business">(Arnolphe ôte par trois fois le chapeau de dessus la
tête d'Alain.)</stage>
<stage type="delivery">, à <name>Georgette</name>.</stage>
<stage type="setting">(Tous étant rentrés.)</stage>
<stage type="delivery">, riant.</stage>
<stage type="delivery">, lui montrant le logis
d'<name>AGNÈS</name>.</stage>
<stage type="delivery">, à part.</stage>
<stage type="business">(Frappant à la porte.)</stage>
<stage type="delivery">, assis.</stage>
<stage type="business">(Il se lève.)</stage>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.specialPara"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element stage
{
  att.ascribed.directed.attributes,
  att.global.attributes,
  att.placement.attributes,
  attribute type
  {
    list
    {
      (
        "setting"
        | "entrance"
      )
    }
  }
}
```

```

        | "exit"
        | "business"
        | "novelistic"
        | "delivery"
        | "modifier"
        | "location"
        | "mixed"
      )*
    }
  }?,
macro.specialPara}

```

**<table>** (tableau) contient du texte affiché sous forme de tableau, en rangées et colonnes.  
[14.1.1. TEI Tables]

*Module figures*

*Attributs* Attributs att.global (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (att.global.rendition (*@rend*)) (att.global.linking (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (att.global.analytic (*@ana*)) (att.global.facs (*@facs*)) (att.global.responsibility (*@cert*, *@resp*)) (att.global.source (*@source*)) att.typed (*@type*, *@subtype*)

**@rows** indique le nombre de rangées dans le tableau.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.count

*Note* Les rangées sont ordonnées de haut en bas

**@cols** (colonnes) indique le nombre de colonnes dans chaque rangée du tableau.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.count

*Note* Si aucun nombre n'est fourni, une application doit calculer le nombre de colonnes.

Dans chaque rangée, les colonnes sont ordonnées de gauche à droite.

*Membre du* model.listLike

*Contenu dans*

*core:* add corr del desc emph head hi item l note orig p q ref reg sic sp stage title unclear

*figures:* cell figDesc figure

*header:* change licence sourceDesc

*linking:* seg

*textstructure:* argument back body div docEdition epigraph imprimatur postscript salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* gap graphic head index lb milestone note pb

*figures:* figure formula row

*linking:* anchor

*textstructure:* argument byline closer dateline docAuthor docDate epigraph postscript salute signed trailer

*Note* Contient un titre facultatif et une suite de rangées.

Toute information relative à la restitution sera exprimée avec l'attribut global *rend* appliqué au tableau, à la rangée, ou à la cellule selon le cas.

*Exemple*

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
<table rows="4" cols="4">
  <head>Persistance de la neige dans les Alpes suisses (Denzler). </head>
  <row>
    <cell role="label">A l'altitude de</cell>
    <cell role="data">650 m.</cell>
    <cell role="data">1300m.</cell>
    <cell role="data">1950m.</cell>
    <cell role="data">2700m.</cell>
  </row>
  <row>
    <cell role="label">la neige reste</cell>
    <cell role="data">77 jours.</cell>
    <cell role="data"> 200 jours.</cell>
    <cell role="data"> 245 jours.</cell>
    <cell role="data"> 365 jours.</cell>
  </row>
</table>
```

### Modèle de contenu

```
<content>
  <sequence>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.headLike"/>
      <classRef key="model.global"/>
    </alternate>
    <alternate>
      <sequence minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded">
          <elementRef key="row"/>
          <classRef key="model.global"
            minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
        </sequence>
      <sequence minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded">
          <classRef key="model.graphicLike"/>
          <classRef key="model.global"
            minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
        </sequence>
    </alternate>
    <sequence minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.divBottom"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
</content>
```

### Schéma Declaration

```
element table
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  attribute rows { text }?,
  attribute cols { text }?,
  (
    ( model.headLike | model.global )*,
    ( ( row, model.global* )+ | ( model.graphicLike, model.global* )+ ),
  )
}
```

```

    ( model.divBottom, model.global* )*
  )
}

```

**<taxonomy>** (taxinomie) définit une typologie soit implicitement au moyen d'une référence bibliographique, soit explicitement au moyen d'une taxinomie structurée. [2.3.7. The Classification Declaration]

*Module header*

*Attributs* `Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))`

*Contenu dans*

*header:* `classDecl taxonomy`

*Peut contenir*

*core:* `bibl desc gloss listBibl`

*header:* `category taxonomy`

*Note* Nested taxonomies are common in many fields, so the <taxonomy> element can be nested.

*Exemple*

```

<taxonomy xml:id="fr_tax.a">
  <category xml:id="fr_tax.a.a">
    <catDesc>littérature</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.a.1">
    <catDesc>Drame bourgeois</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.a.1.α">
    <catDesc>Comédie larmoyante</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.b">
    <catDesc>Correspondance</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.b.1.a">
    <catDesc>Dernières lettres</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.c">
    <catDesc>Littérature européenne -- 16e siècle</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.c.1">
    <catDesc>Satire de la Renaissance </catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.d">
    <catDesc>Récits de voyage</catDesc>
  </category>
  <category xml:id="fr_tax.a.d.1">
    <catDesc>Récits de la mer </catDesc>
  </category>
</taxonomy>
<bibl>indexation selon le système d'indexation RAMEAU, géré par la
Bibliothèque nationale de
France</bibl>

```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <alternate>
      <alternate minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded">
        <elementRef key="category"/>
        <elementRef key="taxonomy"/>
      </alternate>
    <sequence>
      <alternate minOccurs="1"
        maxOccurs="unbounded">
        <classRef key="model.glossLike"/>
        <classRef key="model.descLike"/>
      </alternate>
      <alternate minOccurs="0"
        maxOccurs="unbounded">
        <elementRef key="category"/>
        <elementRef key="taxonomy"/>
      </alternate>
    </sequence>
  </alternate>
  <sequence>
    <classRef key="model.biblLike"/>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <elementRef key="category"/>
      <elementRef key="taxonomy"/>
    </alternate>
  </sequence>
</alternate>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element taxonomy
{
  att.global.attributes,
  (
    (
      ( category | taxonomy )+
      | ( ( model.glossLike | model.descLike )+, ( category | taxonomy )* )
    )
    | ( model.biblLike, ( category | taxonomy )* )
  )
}
```

---

**<teiCorpus>** contient la totalité d'un corpus encodé selon la TEI, comprenant un seul en-tête de corpus et un ou plusieurs éléments TEI dont chacun contient un seul en-tête textuel et un texte. [4. Default Text Structure 15.1. Varieties of Composite Text]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (@type, @subtype)  
 @version la version du modèle TEI



*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.version

*Membre du* model.describedResource

*Contenu dans*

*core:* teiCorpus

*Peut contenir*

*core:* teiCorpus

*header:* teiHeader

*textstructure:* TEI text

*Note* Cet élément doit contenir un en-tête TEI pour le corpus, et une suite d'éléments <TEI>, correspondant à autant de textes.

Cet élément est obligatoire quand il est applicable.

*Exemple*

```
<teiCorpus version="3.3.0" xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <!--[en-tête du corpus]-->
  </teiHeader>
  <TEI>
    <teiHeader>
      <!--[en-tête du premier texte]-->
    </teiHeader>
    <text>
      <!--[premier texte du corpus]-->
    </text>
  </TEI>
  <TEI>
    <teiHeader>
      <!--[en-tête du deuxième texte]-->
    </teiHeader>
    <text>
      <!--[deuxième texte du corpus]-->
    </text>
  </TEI>
</teiCorpus>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <elementRef key="teiHeader"/>
    <classRef key="model.resource"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <classRef key="model.describedResource"
      minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element teiCorpus
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  attribute version { text }?,
  ( teiHeader, model.resource*, model.describedResource+ )
}
```

**<teiHeader>** (en-tête TEI) fournit des informations descriptives et déclaratives qui constituent une page de titre électronique au début de tout texte conforme à la TEI. [2.1.1. The TEI Header and Its Components 15.1. Varieties of Composite Text]

*Module header*

*Attributs* *Attributs* *att.global* (*@xml:id*, *@n*, *@xml:lang*, *@xml:space*) (*att.global.rendition* (*@rend*)) (*att.global.linking* (*@corresp*, *@next*, *@prev*)) (*att.global.analytic* (*@ana*)) (*att.global.facs* (*@facs*)) (*att.global.responsibility* (*@cert*, *@resp*)) (*att.global.source* (*@source*))

*Contenu dans*

*core:* *teiCorpus*

*textstructure:* *TEI*

*Peut contenir*

*header:* *encodingDesc* *fileDesc* *profileDesc* *revisionDesc*

*Note* Un des seuls éléments obligatoires dans tout document TEI.

*Exemple*

```
<teiHeader>
  <fileDesc>
    <titleStmt>
      <title>La Parisienne</title>
      <author>Henry BECQUE</author>
    </titleStmt>
    <publicationStmt>
      <distributor>ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue
Française)</distributor>
      <idno type="FRANTEXT">L434</idno>
      <address>
        <addrLine>44, avenue de la Libération</addrLine>
        <addrLine>BP 30687</addrLine>
        <addrLine>54063 Nancy Cedex</addrLine>
        <addrLine>FRANCE</addrLine>
      </address>
      <availability status="free">
        <p>Dans un cadre de recherche ou d'enseignement</p>
      </availability>
    </publicationStmt>
    <sourceDesc>
      <biblStruct>
        <monogr>
          <imprint>
            <publisher>Paris : Fasquelle, 1922.</publisher>
          </imprint>
        </monogr>
      </biblStruct>
    </sourceDesc>
  </fileDesc>
  <profileDesc>
    <creation>
      <date>1885</date>
    </creation>
  </profileDesc>
</teiHeader>
```

*Modèle de contenu*

<content> <sequence>
-------------------------

```

<elementRef key="fileDesc"/>
<classRef key="model.teiHeaderPart"
  minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
<elementRef key="revisionDesc"
  minOccurs="0"/>
</sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element teiHeader
{
  att.global.attributes,
  ( fileDesc, model.teiHeaderPart*, revisionDesc? )
}

```

**<term>** (terme) contient un mot simple, un mot composé ou un symbole, qui est considéré comme un terme technique. [3.3.4. Terms, Glosses, Equivalents, and Descriptions]

*Module* core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declaring (@decls) att.pointing (@targetLang, @target, @evaluate) att.typed (@type, @subtype) att.canonical (@key, @ref) att.sortable (@sortKey) att.cReferencing (@cRef)

*Membre du* model.emphLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi index item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder keywords language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice cit corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Note* When this element appears within an `<index>` element, it is understood to supply the form under which an index entry is to be made for that location. Elsewhere, it is understood simply to indicate that its content is to be regarded as a technical or specialised term. It may be associated with a `<gloss>` element by means of its *ref* attribute; alternatively a `<gloss>` element may point to a `<term>` element by means of its *target* attribute.

In formal terminological work, there is frequently discussion over whether terms must be atomic or may include multi-word lexical items, symbolic designations, or phraseological units. The `<term>` element may be used to mark any of these. No position is taken on the philosophical issue of what a term can be; the looser definition simply allows the `<term>` element to be used by practitioners of any persuasion.

As with other members of the `att.canonical` class, instances of this element occurring in a text may be associated with a canonical definition, either by means of a URI (using the *ref* attribute), or by means of some system-specific code value (using the *key* attribute). Because the mutually exclusive *target* and *cRef* attributes overlap with the function of the *ref* attribute, they are deprecated and may be removed at a subsequent release.

### Exemple

```
<p>SGANARELLE.</p>
<p>Qui est causée par l'âcreté des <term>humeurs</term> engendrées dans la
concauité du
<term>diaphragme</term>, il arrive que ces <term>vapeurs</term>...
Ossabandus, nequeys,
nequer, potarinum, quipsa milus. Voilà justement ce qui fait que votre
fille est muette.</p>
```

### Exemple

```
D'après la
théorie d'Austin, les<term> verbes performatifs</term> seraient ceux qui
non seulement
décrivent l'action de celui qui les utilise, mais aussi, et en même temps,
qui impliqueraient
cette action elle-même.
```

### Modèle de contenu

```
<content>
  <macroRef key="macro.phraseSeq"/>
</content>
```

### Schéma Declaration

```
element term
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  att.pointing.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.canonical.attributes,
  att.sortable.attributes,
  att.cReferencing.attributes,
  macro.phraseSeq}
```

**<text>** (texte) contient un seul texte quelconque, simple ou composite, par exemple un poème ou une pièce de théâtre, un recueil d'essais, un roman, un dictionnaire ou un échantillon de corpus. [4. Default Text Structure 15.1. Varieties of Composite Text]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declaring (@decls) att.typed (@type, @subtype) att.written (@hand)

*Membre du* model.resource

*Contenu dans*

*core:* teiCorpus

*textstructure:* TEI group

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* gap index lb milestone note pb

*figures:* figure

*linking:* anchor

*textstructure:* back body front group

*Note* Cet élément ne devrait pas être utilisé pour encoder un texte inséré à un endroit non prévisible à l'intérieur de la structure d'un autre texte, comme par exemple dans un récit qui est enchâssé ou cité dans un autre ; c'est l'élément **<floatingText>** qui doit être utilisé à cet effet.

*Exemple*

```
<text>
  <front>
    <docTitle>
      <titlePart>Souvenir de la nuit du 4</titlePart>
    </docTitle>
  </front>
  <body>
    <l>Il avait dans sa poche une toupie en buis.</l>
  </body>
</text>
```

*Exemple* Le <body> d'un texte peut être remplacé par un groupe de textes enchâssés, comme dans la structure suivante :

```
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <!--[ en-tête du texte composite ]-->
  </teiHeader>
  <text>
    <front>
    <!--[ partie préfatoire du texte composite ]-->
    </front>
    <group>
      <text>
        <front>
        <!--[ partie préfatoire du premier texte ]-->
        </front>
        <body>
        <!--[ corps du premier texte ]-->
        </body>
      <back>
```

```

<!--[ annexe du premier texte ]-->
  </back>
</text>
<text>
  <front>
<!--[ partie préfatoire du deuxième texte ]-->
  </front>
  <body>
<!--[ corps du deuxième texte ]-->
  </body>
  <back>
<!--[ annex du deuxième texte ]-->
  </back>
</text>
<!--[ encore de textes, simples ou composites ]-->
  </group>
  <back>
<!--[ annex du texte composite ]-->
  </back>
</text>
</TEI>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <sequence>
    <classRef key="model.global"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <sequence minOccurs="0">
      <elementRef key="front"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
    <alternate>
      <elementRef key="body"/>
      <elementRef key="group"/>
    </alternate>
    <classRef key="model.global"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <sequence minOccurs="0">
      <elementRef key="back"/>
      <classRef key="model.global"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    </sequence>
  </sequence>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element text
{
  att.global.attributes,
  att.declaring.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    model.global*,
    ( front, model.global* )?,
    ( body | group ),
    model.global*,
    ( back, model.global* )?
  )
}

```

```

    )
}

```

**<textClass>** (classification du texte) regroupe des informations décrivant la nature ou le sujet d'un texte selon des termes issus d'un système de classification standardisé, d'un thésaurus, etc. [2.4.3. The Text Classification]

*Module header*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.declarable (@default)

*Membre du* model.profileDescPart

*Contenu dans*

*header:* profileDesc

*Peut contenir*

*header:* catRef classCode keywords

*Exemple*

```

<textClass>
  <keywords scheme="#fr_RAMEAU">
    <list>
      <item>Littérature française -- 20ème siècle -- Histoire et
critique</item>
      <item>Littérature française -- Histoire et critique -- Théorie,
etc.</item>
      <item>Français (langue) -- Style -- Bases de données.</item>
    </list>
  </keywords>
</textClass>

```

*Exemple*

```

<textClass>
  <catRef target="#fr_forme_prose"/>
</textClass>

```

*Modèle de contenu*

```

<content>
  <alternate minOccurs="0"
maxOccurs="unbounded">
    <elementRef key="classCode"/>
    <elementRef key="catRef"/>
    <elementRef key="keywords"/>
  </alternate>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element textClass
{
  att.global.attributes,
  att.declarable.attributes,

```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
( classCode | catRef | keywords )*
}
```

---

**<time>** (temps) contient une expression qui précise un moment de la journée sous n'importe quelle forme. [3.5.4. Dates and Times]

*Module core*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.datable (@calendar, @period) (att.datable.w3c (@when)) att.canonical (@key, @ref) att.editLike (@evidence, @instant) att.dimensions (@unit, @quantity, @extent, @precision, @scope) (att.ranging (@atLeast, @atMost, @min, @max, @confidence)) att.typed (@type, @subtype)

*Membre du* model.dateLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address choice corr date del emph expan foreign gap gloss graphic hi index lb mentioned milestone name note num orig pb ptr ref reg rs sic soCalled term time title unclear

*figures:* figure formula

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
Bonsoir, il est <time when="00:00:00">minuit</time> ici, l'heure de
dormir, et chez vous
à Paris, il est seulement <time when="07:00:00">7 h.</time> Je te
rapporterai plein de souvenirs pour te faire partager cette
expérience unique.
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
```



```

<textNode/>
<classRef key="model.gLike"/>
<classRef key="model.phrase"/>
<classRef key="model.global"/>
</alternate>
</content>

```

### Schéma Declaration

```

element time
{
  att.global.attributes,
  att.dataable.attributes,
  att.canonical.attributes,
  att.editLike.attributes,
  att.dimensions.attributes,
  att.typed.attributes,
  ( text | model.gLike | model.phrase | model.global ) *
}

```

<title> (titre) contient le titre complet d'une oeuvre quelconque [3.11.2.2. Titles, Authors, and Editors 2.2.1. The Title Statement 2.2.5. The Series Statement]

### Module core

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.canonical (@key, @ref) att.dataable (@calendar, @period) (att.dataable.w3c (@when)) att.typed (type, @subtype)

**@type** caractérise le titre selon une typologie adaptée.

*Dérivé de* att.typed

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **main** titre principal

**sub** (titre de niveau inférieur, titre de partie) sous-titre, titre de partie.

**alt** (titre alternatif, souvent dans une autre langue, par lequel l'oeuvre est également connu) autre titre, souvent exprimé dans une autre langue, par lequel l'ouvrage est aussi connu

**short** forme abrégée du titre

**desc** (paraphrase descriptive de l'oeuvre ayant les fonctions d'un titre) paraphrase descriptive de l'oeuvre fonctionnant comme un titre

*Note* Cet attribut est utile pour analyser les titres et les traiter en fonction de leur type ; lorsqu'un tel traitement spécifique n'est pas nécessaire, il n'est pas utile de donner une telle analyse, et le titre entier, sous-titres et titres parallèles inclus, peuvent être encodés dans un élément <title>.

**@level** indique le niveau bibliographique d'un titre, c'est-à-dire si ce titre identifie un article, un livre, une revue, une collection, ou un document non publié

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **a** (analytique) titre analytique (article, poème ou autre, publié comme partie d'un ensemble plus grand)  
**m** (monographique) titre de monographie (livre, ensemble ou autre, publié comme un document distinct, y compris les volumes isolés d'ouvrages en plusieurs volumes)

**j** (journal) titre de revue

**s** (série) titre de publication en série

**u** (unpublished) titre de matériau non publié (thèses et dissertations comprises, à l'exception de leurs éditions commerciales)

*Note* Si le titre apparaît comme fils de l'élément **<analytic>**, l'attribut *level*, s'il est renseigné, doit avoir la valeur a ; si le titre apparaît comme fils de l'élément **<monogr>**, l'attribut *level* doit avoir la valeur m, j ou u ; si le titre apparaît comme fils de l'élément **<series>**, l'attribut *level* doit avoir la valeur s. Si le titre apparaît dans l'élément **<msItem>**, l'attribut *level* ne doit pas être utilisé.

*Membre du* model.emphLike

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal seriesStmt sponsor titleStmt

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Note* Les attributs *key* et *ref*, hérités de la classe **att.canonical** sont utilisés pour indiquer la forme canonique du titre ; le premier donne (par exemple) l'identifiant d'un enregistrement dans un système externe de bibliothèque ; le second pointe vers un élément XML contenant la forme canonique du titre.

*Exemple*

```
<title>La vie mode d'emploi. Romans.</title>
```

*Exemple*

```
<title>Analyser les textes de communication</title>
```

*Exemple*

```
<title>Mélanges de linguistique française et de philologie et littérature
médiévales
offerts à Monsieur Paul Imbs.</title>
```

*Exemple*

```
<title>Les fleurs du Mal de Charles Baudelaire : une édition
électronique</title>
```

*Exemple*

```
<p>quand il rentre de ses chantiers de maçonnerie il dit rien, il pose son
cul sur une
chaise, toujours au même endroit, et il lit <title>l'Humanité.</title>
</p>
```

*Exemple*

```
<title type="full">
  <title type="main">Synthèse</title>
  <title type="sub">an international journal for
    epistemology, methodology and history of
    science</title>
</title>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element title
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attribute.subtype,
  att.canonical.attributes,
  att.dateable.attributes,
  attribute type { text }?,
  attribute level { "a" | "m" | "j" | "s" | "u" }?,
  macro.paraContent}

```

**<titlePage>** (page de titre) contient la page de titre d'un texte qui figure dans les parties liminaires. [4.6. Title Pages]

*Module textstructure*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (type, @subtype)

@type classe la page de titre selon la typologie appropriée.

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

*Dérivé de* att.typed

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Note* Cet attribut est utile parce que c'est le même élément

<titlePage> qui est utilisé pour les pages de titre de volumes, de collections, etc., et pour la page de titre principale d'un ouvrage.

*Membre du* model.frontPart

*Contenu dans*

*textstructure:* back front

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp

*core:* gap graphic index lb milestone note pb

*figures:* figure

*linking:* anchor

*textstructure:* argument byline docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle  
epigraph imprimatur titlePart

*Exemple*

```
<titlePage>
  <docTitle>
    <titlePart type="main"> Histoire du Roi de Bohême</titlePart>
    <titlePart type="sub"> et de ses sept châteaux </titlePart>
  </docTitle>
  <titlePart>Pastiche.</titlePart>
  <byline>Par <docAuthor>Charles Nodier</docAuthor>
  </byline>
  <epigraph>
    <q>0 imitatores, servum pecus! </q>
    <bibl>Horat., Epist. I. XIX, 19.</bibl>
  </epigraph>
  <docImprint>
    <name>PARIS</name>, <name>Delangle Frères</name> Éditeurs-libraires,
    <name>Place de la Bourse</name>
  </docImprint>
  <docDate>MDCCCXXX</docDate>
</titlePage>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <classRef key="model.global"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <classRef key="model.titlepagePart"/>
    <alternate minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <classRef key="model.titlepagePart"/>
      <classRef key="model.global"/>
    </alternate>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element titlePage
{
```

```

    att.global.attributes,
    att.typed.attribute.subtype,
    attribute type { text }?,
    (
        model.global*,
        model.titlepagePart,
        ( model.titlepagePart | model.global ) *
    )
}

```

<titlePart> contient une section ou division du titre d'un ouvrage telle qu'elle est indiquée sur la page de titre. [4.6. Title Pages]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.typed (~~type~~, @subtype)

**@type** précise le rôle de cette subdivision du titre.

*Dérivé de* att.typed

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **main** titre principal de l'oeuvre.[Valeur par défaut]

**sub** (sous-titre de l'ouvrage.) sous-titre de l'oeuvre.

**alt** (titre alternatif de l'ouvrage.) autre titre de l'oeuvre.

**short** forme abrégée du titre.

**desc** (description paraphrastique de l'ouvrage.) texte qui paraphrase l'oeuvre.

*Membre du* model.pLike.front model.titlepagePart

*Contenu dans*

*textstructure:* back docTitle front titlePage

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```

<docTitle>
  <titlePart type="main">Cinq semaines en ballon.</titlePart>
  <titlePart type="desc">Voyage de découvertes en Afrique par 3
anglais.</titlePart>
</docTitle>

```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

### Modèle de contenu

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

### Schéma Declaration

```
element titlePart
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attribute.subtype,
  attribute type { "main" | "sub" | "alt" | "short" | "desc" }?,
  macro.paraContent}
```

---

**<titleStmt>** (mention de titre) regroupe les informations sur le titre d'une œuvre et les personnes ou institutions responsables de son contenu intellectuel. [2.2.1. The Title Statement 2.2. The File Description]

#### Module header

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

#### Contenu dans

*header:* fileDesc

#### Peut contenir

*core:* author editor respStmt title

*header:* funder principal sponsor

#### Exemple

```
<titleStmt>
  <title>Le sanctoral du lectionnaire de l'office dominicain
  (1254-1256)</title>
  <funder>2008–..., École nationale des chartes</funder>
  <principal>Anne-Élisabeth Urfels-Capot</principal>
  <respStmt>
    <resp>responsable des publications</resp>
    <name>Olivier Canteaut (École nationale des chartes)</name>
  </respStmt>
  <respStmt>
    <resp> 2009–..., Éditeur électronique : du TEI à l'écran</resp>
    <name ref="vincent.jolivet@enc.sorbonne.fr">Vincent Jolivet (École
nationale
des chartes)</name>
  </respStmt>
  <respStmt>
    <resp>2009, Éditeur scientifique</resp>
    <name ref="pascale.bourgain@enc.sorbonne.fr">Pascale Bourgain (École
nationale des chartes)</name>
  </respStmt>
  <respStmt>
    <resp>2008, Conversion du document bureautique vers TEI</resp>
    <name ref="frederic.glorieux@enc.sorbonne.fr">Frédéric Glorieux (École
nationale des chartes)</name>
```

```
</respStmt>
</titleStmt>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <sequence>
    <elementRef key="title" minOccurs="1"
      maxOccurs="unbounded"/>
    <classRef key="model.respLike"
      minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
  </sequence>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element titleStmt { att.global.attributes, ( title+, model.respLike* ) }
```

**<trailer>** contient un titre de fin ou de bas de page à la fin d'une division du texte.

[4.2.4. Content of Textual Divisions 4.2. Elements Common to All Divisions]

*Module* textstructure

*Attributs* Attributs att.global ( @xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space ) ( att.global.rendition ( @rend ) ) ( att.global.linking ( @corresp, @next, @prev ) ) ( att.global.analytic ( @ana ) ) ( att.global.facs ( @facs ) ) ( att.global.responsibility ( @cert, @resp ) ) ( att.global.source ( @source ) ) att.typed ( @type, @subtype ) att.placement ( @place ) att.written ( @hand )

*Membre du* model.divBottomPart

*Contenu dans*

*core:* lg list

*figures:* figure table

*textstructure:* back body div front group postscript

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val  
des données textuelles

*Exemple*

```
<trailer>Explicit pars tertia</trailer>
```

*Exemple*

```
<trailer>Explicit pars tertia</trailer>
```

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <elementRef key="lg"/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <classRef key="model.inter"/>
    <classRef key="model.lLike"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

### Schéma Declaration

```
element trailer
{
  att.global.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.placement.attributes,
  att.written.attributes,
  (
    text
    | lg      | model.gLike      | model.phrase      | model.inter      | model.lLike      | model.global
  )
}
```

---

**<unclear>** (incertain) contient un mot, une expression ou bien un passage qui ne peut être transcrit avec certitude parce qu'il est illisible ou inaudible dans la source.  
[11.3.3.1. Damage, Illegibility, and Supplied Text 3.4.3. Additions, Deletions, and Omissions]

### Module core

**Attributs** `att.global` (`@xml:id`, `@n`, `@xml:lang`, `@xml:space`) (`att.global.rendition` (`@rend`)) (`att.global.linking` (`@corresp`, `@next`, `@prev`)) (`att.global.analytic` (`@ana`)) (`att.global.facs` (`@facs`)) (`att.global.responsibility` (`@cert`, `@resp`)) (`att.global.source` (`@source`)) `att.editLike` (`@evidence`, `@instant`) `att.dimensions` (`@unit`, `@quantity`, `@extent`, `@precision`, `@scope`) (`att.ranging` (`@atLeast`, `@atMost`, `@min`, `@max`, `@confidence`))

**@reason** indique pourquoi il est difficile de transcrire le document

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de `teidata.enumerated` séparé par un espace

*Les valeurs suggérées comprennent:* **illegible** (illisible)

**inaudible** (inaudible)

**faded**

**background\_noise**

**eccentric\_ductus**

**<div>**

**<head>**Rx**</head>**

**<p>**500 mg **<unclear reason="illegible">**placebo**</unclear>**

**</p>**

**</div>**



Ⓐagent lorsque la difficulté de transcription vient d'un dommage, catégorise la cause du dommage si celle-ci peut être identifiée

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **rubbing** des dommages résultent du frottement des bords de la feuille

**mildew** des dégâts résultent de la moisissure sur la surface de la feuille

**smoke** des dégâts résultent de la fumée

*Membre du* model.choicePart model.pPart.transcriptional

*Contenu dans*

*analysis:* pc s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope choice corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc s w

*core:* abbr add address bibl choice cit corr date del desc emph expan foreign gap gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl mentioned milestone name note num orig pb ptr q ref reg rs sic soCalled stage term time title unclear

*figures:* figure formula table

*header:* idno

*linking:* anchor seg

*tagdocs:* att code eg gi ident val

des données textuelles

*Note* Le même élément est utilisé pour tous les cas d'incertitude portant sur la transcription du contenu d'éléments, qu'il s'agisse de documents écrits ou oraux. Pour les autres aspects concernant la certitude, l'incertitude, et la fiabilité du balisage et de la transcription, voir le chapitre 21. Certainty, Precision, and Responsibility.

Les éléments <damage>, <gap>, <del>, <unclear> et <supplied> peuvent être utilisés en étroite conjonction. Voir la section pour plus de détails sur l'élément le plus pertinent en fonction des circonstances.

*Exemple*

```
<add place="inspace">Envoyez-moi une épreuve
<unclear cert="medium">W</unclear>
  <gap reason="inDéchiffrable"/>
</add>
```

*Exemple*

and from time to time invited in like manner  
his att<unclear>ention</unclear>

Dans ce cas, les lettres à la fin du mot sont difficiles à lire.

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <macroRef key="macro.paraContent"/>
</content>
```

*Schéma Declaration*

```
element unclear
{
  att.global.attributes,
  att.editLike.attributes,
  att.dimensions.attributes,
  attribute reason
  {
    list
    {
      (
        "illegible"
        | "inaudible"
        | "faded"
        | "background_noise"
        | "eccentric_ductus"
      )+
    }
  }?,
  attribute agent { text }?,
  macro.paraContent}
```

---

**<val>** (valeur) contient une seule valeur d'attribut. [22. Documentation Elements 22.5.3. Attribute List Specification]

*Module tagdocs*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source))

*Membre du model.phrase.xml*

*Contenu dans*

*analysis:* s

*core:* abbr add addrLine author biblScope corr date del desc editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg resp rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell figDesc

*header:* authority catDesc change classCode creation distributor edition extent funder language licence principal sponsor

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
 imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir* Des données textuelles uniquement

*Exemple*

```
<val>inconnu</val>
```

*Modèle de contenu* `<content> <textNode/></content>`

*Schéma Declaration* `element val { att.global.attributes, text }`

<w> (mot) représente un mot grammatical (pas nécessairement orthographique) [17.1. Linguistic Segment Categories 17.4.2. Lightweight Linguistic Annotation]

*Module analysis*

*Attributs* Attributs att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:space) (att.global.rendition (@rend)) (att.global.linking (@corresp, @next, @prev)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.segLike (@function) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.linguistic (@lemma, @lemmaRef, @pos, @msd, @join) att.notated (@notation)

*Membre du* model.segLike

*Contenu dans*

*analysis:* s w

*core:* abbr add addrLine author bibl biblScope corr date del editor emph expan foreign gloss head hi item l label mentioned name note num orig p pubPlace publisher q ref reg rs sic soCalled speaker stage term time title unclear

*figures:* cell

*header:* change distributor edition extent licence

*linking:* seg

*tagdocs:* eg

*textstructure:* byline closer dateline docAuthor docDate docEdition docImprint  
 imprimatur opener salute signed titlePart trailer

*Peut contenir*

*analysis:* interp interpGrp pc w

*core:* abbr add choice corr del expan gap hi index lb milestone note orig pb reg sic unclear

*figures:* figure

*linking:* anchor seg

des données textuelles

*Exemple* This example is adapted from the Folger Library's Early Modern English Drama version of *The Wits: a Comedy* by William Davenant.

```
<l>
  <w lemma="it" pos="pn"
    xml:id="A19883-003-a-0100">IT</w>
  <w lemma="have" pos="vvz"
    xml:id="A19883-003-a-0110">hath</w>
  <w lemma="be" pos="vvn"
    xml:id="A19883-003-a-0120">been</w>
  <w lemma="say" pos="vvn"
    xml:id="A19883-003-a-0130">said</w>
```

```

<w lemma="of" pos="acp-p"
  xml:id="A19883-003-a-0140">of</w>
<w lemma="old" pos="j"
  xml:id="A19883-003-a-0150">old</w>
<pc xml:id="A19883-003-a-0160">,</pc>
<w lemma="that" pos="cs"
  xml:id="A19883-003-a-0170">that</w>
<w lemma="play" pos="vvz"
  xml:id="A19883-003-a-0180">
  <choice>
    <orig>Playes</orig>
    <reg>Plays</reg>
  </choice>
</w>
<w lemma="be" pos="vvb"
  xml:id="A19883-003-a-0190">are</w>
<w lemma="feast" pos="n2"
  xml:id="A19883-003-a-0200">Feasts</w>
<pc xml:id="A19883-003-a-0210">,</pc>
</l>
<l xml:id="A19883-e100220">
  <w lemma="poet" pos="n2"
    xml:id="A19883-003-a-0220">Poets</w>
  <w lemma="the" pos="d"
    xml:id="A19883-003-a-0230">the</w>
  <w lemma="cook" pos="n2"
    xml:id="A19883-003-a-0240">
    <choice>
      <orig>Cookes</orig>
      <reg>Cooks</reg>
    </choice>
  </w>
  <pc xml:id="A19883-003-a-0250">,</pc>
  <w lemma="and" pos="cc"
    xml:id="A19883-003-a-0260">and</w>
  <w lemma="the" pos="d"
    xml:id="A19883-003-a-0270">the</w>
  <w lemma="spectator" pos="n2"
    xml:id="A19883-003-a-0280">Spectators</w>
  <w lemma="guest" pos="n2"
    xml:id="A19883-003-a-0290">Guests</w>
  <pc xml:id="A19883-003-a-0300">,</pc>
</l>
<l xml:id="A19883-e100230">
  <w lemma="the" pos="d"
    xml:id="A19883-003-a-0310">The</w>
  <w lemma="actor" pos="n2"
    xml:id="A19883-003-a-0320">Actors</w>
  <w lemma="waiter" pos="n2"
    xml:id="A19883-003-a-0330">Waiters</w>
  <pc xml:id="A19883-003-a-0340">:</pc>
  <!-- ... -->
</l>

```

Modèle de contenu

```

<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <elementRef key="seg"/>
  </alternate>
</content>

```

```

<elementRef key="w"/>
<elementRef key="m"/>
<elementRef key="c"/>
<elementRef key="pc"/>
<classRef key="model.global"/>
<classRef key="model.lPart"/>
<classRef key="model.hiLike"/>
<classRef key="model.pPart.edit"/>
</alternate>
</content>

```

*Schéma Declaration*

```

element w
{
  att.global.attributes,
  att.segLike.attributes,
  att.typed.attributes,
  att.linguistic.attributes,
  att.notated.attributes,
  (
    text
    | model.gLike    | seg    | w    | m    | c    | pc    | model.global    | model.lPart
  )
}

```

## A.2 Model classes

**model.addrPart** regroupe des éléments comme des noms ou des codes postaux qui peuvent apparaître dans une adresse postale [3.5.2. Addresses]

*Module* tei

*Utilisé par* address

*Membres* model.nameLike[model.nameLike.agent[name] model.offsetLike  
model.placeStateLike[model.placeNamePart] idno rs] addrLine

**model.addressLike** regroupe des éléments employés pour représenter des adresses postales ou électroniques. [1. The TEI Infrastructure]

*Module* tei

*Utilisé par* model.pPart.data

*Membres* address

**model.availabilityPart** regroupe des éléments tels que les licences ou les paragraphes indiquant la disponibilité d'un ouvrage. [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module* tei

*Utilisé par* availability

*Membres* licence

**model.biblLike** regroupe des éléments contenant une description bibliographique.  
[3.11. Bibliographic Citations and References]

*Module* tei

*Utilisé par* cit listBibl model.inter relatedItem sourceDesc taxonomy

*Membres* bibl listBibl

---

**model.biblPart** regroupe des éléments qui sont des composantes d'une description bibliographique. [3.11. Bibliographic Citations and References]

*Module* tei

*Utilisé par* bibl

*Membres* model.imprintPart[biblScope distributor pubPlace publisher]  
model.respLike[author editor funder principal respStmt sponsor] availability bibl  
edition extent relatedItem

---

**model.choicePart** regroupe des éléments (autres que <choice>) qui peuvent être utilisés en alternance avec <choice> [3.4. Simple Editorial Changes]

*Module* tei

*Utilisé par* choice

*Membres* abbr corr expan orig reg seg sic unclear

---

**model.common** regroupe des éléments de niveau fragment - et des éléments de niveau intermédiaire. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* argument body div epigraph figure postscript

*Membres* model.divPart[model.lLike[l] model.pLike[p] lg sp]  
model.inter[model.biblLike[bibl listBibl] model.egLike[eg] model.labelLike[desc label]  
model.listLike[list table] model.oddDecl model.qLike[model.quoteLike[cit] q]  
model.stageLike[stage]]

*Note* Cette classe définit l'ensemble des éléments de niveau fragment et de niveau intermédiaire ; de nombreux modèles de contenu y font appel, y compris ceux qui sont relatifs aux divisions textuelles.

---

**model.dateLike** regroupe des éléments contenant des expressions relatives au temps.  
[3.5.4. Dates and Times 13.3.7. Dates and Times]

*Module* tei

*Utilisé par* model.pPart.data

*Membres* date time

---

**model.descLike** regroupe des éléments qui contiennent une description de la fonction d'un élément.

*Module* tei

*Utilisé par* category gap graphic interp interpGrp taxonomy

*Membres* desc

---

**model.describedResource** groups elements which contain the content of a digital resource and its metadata; these elements may serve as the outermost or root element of a TEI-conformant document [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* teiCorpus

*Membres* TEI teiCorpus

---

**model.divBottom** regroupe des éléments placés à la fin d'une division de texte. [4.2. Elements Common to All Divisions]

*Module* tei

*Utilisé par* body div figure front group lg list table

*Membres* model.divBottomPart[closer postscript signed trailer]  
model.divWrapper[argument byline dateline docAuthor docDate epigraph salute]

---

**model.divBottomPart** regroupe des éléments qu'on ne peut trouver qu'à la fin d'une division de texte. [4.6. Title Pages]

*Module* tei

*Utilisé par* back model.divBottom postscript

*Membres* closer postscript signed trailer

---

**model.divGenLike** regroupe des éléments utilisés pour représenter une division structurelle qui est générée plutôt que présente de manière explicite dans la source

*Module* tei

*Utilisé par* body div

*Membres* divGen

---

**model.divLike** regroupe des éléments utilisés pour représenter des divisions structurelles génériques non numérotées.

*Module* tei

*Utilisé par* back body div front

*Membres* div

---

**model.divPart** regroupe des éléments de niveau paragraphe apparaissant directement dans des divisions [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* macro.specialPara model.common

*Membres* model.lLike[l] model.pLike[p] lg sp

*Note* Noter que cette classe d'éléments ne comprend pas les membres de la classe `model.inter`, qui peuvent apparaître soit à l'intérieur, soit entre des items de niveau paragraphe.

---

**model.divTop** regroupe des éléments apparaissant au début d'une division de texte.  
[4.2. Elements Common to All Divisions]

*Module* `tei`

*Utilisé par* `body div group lg list`

*Membres* `model.divTopPart[model.headLike[head] opener signed]`  
`model.divWrapper[argument byline dateline docAuthor docDate epigraph salute]`

---

**model.divTopPart** regroupe des éléments qu'on ne trouve qu'au début d'une division de texte. [4.6. Title Pages]

*Module* `tei`

*Utilisé par* `model.divTop postscript`

*Membres* `model.headLike[head] opener signed`

---

**model.divWrapper** regroupe des éléments qui peuvent être placés au début ou à la fin de n'importe quelle division de texte. [4.2. Elements Common to All Divisions]

*Module* `tei`

*Utilisé par* `model.divBottom model.divTop`

*Membres* `argument byline dateline docAuthor docDate epigraph salute`

---

**model.egLike** regroupe des éléments contenant des exemples ou des illustrations.  
[22.1.1. Phrase Level Terms]

*Module* `tei`

*Utilisé par* `cit model.inter`

*Membres* `eg`

---

**model.emphLike** regroupe des éléments qui sont distingués visuellement, et auxquels on peut attribuer une signification sémantique. [3.3. Highlighting and Quotation]

*Module* `tei`

*Utilisé par* `model.highlighted model.limitedPhrase`

*Membres* `code emph foreign gloss ident mentioned soCalled term title`

---

**model.encodingDescPart** regroupe des éléments qui peuvent apparaître plusieurs fois dans l'élément `<encodingDesc>`.

*Module* `tei`

*Utilisé par* `encodingDesc`

*Membres* `classDecl editorialDecl projectDesc refsDecl samplingDecl`

---



---

**model.frontPart** regroupe les éléments du niveau des divisions qui peuvent apparaître dans un <front> ou un <back>. [7.1. Front and Back Matter ]

*Module* tei

*Utilisé par* back front

*Membres* model.frontPart.drama divGen listBibl titlePage

---

**model.global** regroupe des éléments qui peuvent apparaître à un point quelconque dans un texte TEI. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* address argument back bibl body byline cit closer date dateline div docImprint docTitle epigraph figure front group head l lg list macro.paraContent macro.phraseSeq macro.phraseSeq.limited macro.specialPara opener postscript sp table text time titlePage trailer w

*Membres* model.global.edit[*gap*] model.global.meta[index interp interpGrp] model.milestoneLike[*anchor lb milestone pb*] model.noteLike[*note*] figure

---

**model.global.edit** regroupe des éléments globalement disponibles qui exécutent une fonction spécifiquement éditoriale. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* model.global

*Membres* gap

---

**model.global.meta** regroupe des éléments disponibles globalement qui décrivent le statut d'autres éléments. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* model.global

*Membres* index interp interpGrp

*Note* Les éléments de cette classe sont utilisés pour contenir des groupes de liens ou d'interprétations abstraites, ou pour fournir des indications quant à la certitude, etc. Il peut être commode de situer tous les éléments contenant des métadonnées, par exemple de les rassembler dans la même division que les éléments auxquels ils sont reliés ; ou de les retrouver tous dans la division qui leur est propre. Ils peuvent cependant apparaître à un point quelconque d'un texte TEI.

---

**model.glossLike** regroupe des éléments qui proposent un nom alternatif, une explication, ou une description pour n'importe quelle structure de codage

*Module* tei

*Utilisé par* category taxonomy

*Membres* gloss

---

**model.graphicLike** regroupe des éléments contenant des images, des formules et d'autres objets semblables. [3.9. Graphics and Other Non-textual Components]

*Module* tei

*Utilisé par* figure formula model.phrase table

*Membres* formula graphic

---

**model.headLike** regroupe des éléments employés pour donner un titre ou un intitulé au début d'une division de texte

*Module* tei

*Utilisé par* argument divGen figure listBibl model.divTopPart table

*Membres* head

---

**model.hiLike** regroupe des éléments du niveau de l'expression qui sont typographiquement distincts mais auxquels aucune fonction spécifique ne peut être attribuée. [3.3. Highlighting and Quotation]

*Module* tei

*Utilisé par* formula model.highlighted model.limitedPhrase w

*Membres* hi

---

**model.highlighted** regroupe des éléments du niveau de l'expression qui sont typographiquement distincts. [3.3. Highlighting and Quotation]

*Module* tei

*Utilisé par* bibl model.phrase

*Membres* model.emphLike[code emph foreign gloss ident mentioned soCalled term title]  
model.hiLike[hi]

---

**model.imprintPart** regroupe les éléments bibliographiques qui apparaissent à l'intérieur de documents imprimés. [3.11. Bibliographic Citations and References]

*Module* tei

*Utilisé par* model.biblPart

*Membres* biblScope distributor pubPlace publisher

---

**model.inter** regroupe des éléments qui peuvent apparaître à l'intérieur ou entre des composants semblables au paragraphe. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* head l macro.limitedContent macro.paraContent macro.specialPara  
model.common trailer

*Membres* model.biblLike[bibl listBibl] model.egLike[eg] model.labelLike[desc label]  
model.listLike[list table] model.oddDecl model.qLike[model.quoteLike[cit] q]  
model.stageLike[stage]

---

**model.lLike** regroupe des éléments représentant des composants de la métrique comme des vers.

*Module* tei

*Utilisé par* head lg macro.paraContent model.divPart sp trailer

*Membres* 1

---

**model.labelLike** regroupe des éléments employés pour gloser ou expliquer d'autres parties d'un document.

*Module* tei

*Utilisé par* lg model.inter

*Membres* desc label

---

**model.limitedPhrase** regroupe des éléments du niveau de l'expression excluant ceux qui sont principalement destinés à la transcription des sources existantes. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* catDesc creation macro.limitedContent macro.phraseSeq.limited

*Membres* model.emphLike[code emph foreign gloss ident mentioned soCalled term title] model.hiLike[hi] model.pPart.data[model.addressLike[address] model.dateLike[date time] model.measureLike[num] model.nameLike[model.nameLike.agent[name] model.offsetLike model.placeStateLike[model.placeNamePart] idno rs]] model.pPart.editorial[abbr choice expan] model.pPart.msdesc model.phrase.xml[att gi val] model.ptrLike[ptr ref]

---

**model.listLike** regroupe les éléments de type liste. [3.7. Lists]

*Module* tei

*Utilisé par* back model.inter sourceDesc sp

*Membres* list table

---

**model.measureLike** regroupe des éléments qui indiquent un nombre, une quantité, une mesure ou un extrait d'un texte qui porte une signification numérique. [3.5.3. Numbers and Measures]

*Module* tei

*Utilisé par* model.pPart.data

*Membres* num

---

**model.milestoneLike** regroupe des éléments de type borne utilisés pour représenter des systèmes de référence [1.3. The TEI Class System 3.10.3. Milestone Elements]

*Module* tei

*Utilisé par* listBibl model.global

*Membres* anchor lb milestone pb

---

**model.nameLike** regroupe des éléments qui nomment une personne, un lieu ou une organisation, ou qui y font référence à.

*Module* tei

*Utilisé par* model.addrPart model.pPart.data

*Membres* model.nameLike.agent[name] model.offsetLike  
model.placeStateLike[model.placeNamePart] idno rs

*Note* Un ensemble de niveau supérieur regroupant les éléments d'appellation qui peuvent apparaître dans les dates, les adresses, les mentions de responsabilité, etc.

---

**model.nameLike.agent** regroupe des éléments qui contiennent des noms d'individus ou de personnes morales. [3.5. Names, Numbers, Dates, Abbreviations, and Addresses]

*Module* tei

*Utilisé par* model.nameLike respStmt

*Membres* name

*Note* Cette classe est utilisée dans le modèle de contenu des éléments qui référencent des noms de personnes ou d'organisations.

---

**model.noteLike** regroupe tous les éléments globaux de type note [3.8. Notes, Annotation, and Indexing]

*Module* tei

*Utilisé par* model.global notesStmt

*Membres* note

---

**model.pLike** regroupe des éléments de type paragraphe.

*Module* tei

*Utilisé par* availability back editionStmt editorialDecl encodingDesc front langUsage  
model.divPart projectDesc publicationStmt refsDecl samplingDecl seriesStmt  
sourceDesc sp

*Membres* p

---

**model.pLike.front** regroupe des éléments de type paragraphe qui peuvent apparaître comme des constituants directs des parties liminaires. [4.6. Title Pages]

*Module* tei

*Utilisé par* back front

*Membres* argument byline dateline docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle  
epigraph head titlePart

---

**model.pPart.data** regroupe des éléments de niveau expression contenant des noms, des dates, des nombres, des mesures et d'autres données semblables [3.5. Names, Numbers, Dates, Abbreviations, and Addresses]

*Module* tei

*Utilisé par* bibl model.limitedPhrase model.phrase

*Membres* model.addressLike[address] model.dateLike[date time] model.measureLike[num]  
model.nameLike[model.nameLike.agent[name] model.offsetLike  
model.placeStateLike[model.placeNamePart] idno rs]

---

**model.pPart.edit** regroupe des éléments de niveau expression, utilisés pour de simples interventions éditoriales de corrections et de transcriptions. [3.4. Simple Editorial Changes]

*Module* tei

*Utilisé par* bibl model.phrase pc w

*Membres* model.pPart.editorial[abbr choice expan] model.pPart.transcriptional[add corr  
del orig reg sic unclear]

---

**model.pPart.editorial** regroupe des éléments de niveau expression, utilisés pour de simples interventions éditoriales utiles dans la transcription comme dans la rédaction. [3.4. Simple Editorial Changes]

*Module* tei

*Utilisé par* model.limitedPhrase model.pPart.edit

*Membres* abbr choice expan

---

**model.pPart.transcriptional** regroupe des éléments de niveau expression, utilisés pour des transcriptions éditoriales de sources pré-existantes [3.4. Simple Editorial Changes]

*Module* tei

*Utilisé par* model.pPart.edit

*Membres* add corr del orig reg sic unclear

---

**model.phrase** regroupe des éléments qui apparaissent au niveau des mots isolés ou des groupes de mots. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* byline closer date dateline docImprint head l macro.paraContent  
macro.phraseSeq macro.specialPara opener time trailer

*Membres* model.graphicLike[formula graphic] model.highlighted[model.emphLike[code  
emph foreign gloss ident mentioned soCalled term title] model.hiLike[hi]] model.lPart  
model.pPart.data[model.addressLike[address] model.dateLike[date time]  
model.measureLike[num] model.nameLike[model.nameLike.agent[name]  
model.offsetLike model.placeStateLike[model.placeNamePart] idno rs]]  
model.pPart.edit[model.pPart.editorial[abbr choice expan]  
model.pPart.transcriptional[add corr del orig reg sic unclear]] model.pPart.msdesc  
model.phrase.xml[att gi val] model.ptrLike[ptr ref] model.segLike[pc s seg w]  
model.specDescLike

*Note* Cette classe d'éléments peut se trouver dans des paragraphes, des entrées de listes, des vers, etc.

---

**model.phrase.xml** regroupe des éléments de niveau expression utilisés pour encoder des constructions XML telles que des noms d'éléments, des noms d'attributs ou des valeurs d'attributs [22. Documentation Elements]

*Module* tei

*Utilisé par* model.limitedPhrase model.phrase

*Membres* att gi val

---

**model.placeStateLike** regroupe des éléments qui décrivent les transformations d'un lieu

*Module* tei

*Utilisé par* model.nameLike

*Membres* model.placeNamePart

---

**model.profileDescPart** regroupe des éléments que l'on peut utiliser plusieurs fois dans l'élément <profileDesc>.

*Module* tei

*Utilisé par* profileDesc

*Membres* creation langUsage textClass

---

**model.ptrLike** regroupe des éléments utilisés pour localiser et faire référence à quelque chose. [3.6. Simple Links and Cross-References]

*Module* tei

*Utilisé par* bibl cit model.limitedPhrase model.phrase model.publicationStmtPart.detail relatedItem

*Membres* ptr ref

---

**model.publicationStmtPart.agency** regroupe des éléments qui peuvent apparaître à l'intérieur de l'élément <publicationStmt> de l'En-tête TEI [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module* tei

*Utilisé par* publicationStmt

*Membres* authority distributor publisher

---

**model.publicationStmtPart.detail** regroupe des éléments qui peuvent apparaître à l'intérieur de l'élément <publicationStmt> de l'En-tête TEI [2.2.4. Publication, Distribution, Licensing, etc.]

*Module* tei

*Utilisé par* publicationStmt

*Membres* model.ptrLike[ptr ref] address availability date idno pubPlace

---

**model.qLike** regroupe des éléments destinés à la mise en valeur, qui peuvent apparaître à l'intérieur ou entre des éléments de niveau fragment. [3.3. Highlighting and Quotation]

*Module* tei

*Utilisé par* cit macro.phraseSeq model.inter sp

*Membres* model.quoteLike[cit] q

---

**model.quoteLike** regroupe des éléments employés pour contenir directement des citations

*Module* tei

*Utilisé par* model.qLike

*Membres* cit

---

**model.resource** regroupe des éléments non-textuels qui, avec un en-tête et un texte, constitue un document TEI. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* TEI teiCorpus

*Membres* text

---

**model.respLike** regroupe des éléments qui sont utilisés pour indiquer une responsabilité intellectuelle ou une autre responsabilité significative, par exemple dans un élément bibliographique.

*Module* tei

*Utilisé par* editionStmt model.biblPart titleStmt

*Membres* author editor funder principal respStmt sponsor

---

**model.segLike** regroupe des éléments utilisés pour une segmentation arbitraire. [16.3. Blocks, Segments, and Anchors 17.1. Linguistic Segment Categories]

*Module* tei

*Utilisé par* bibl model.phrase

*Membres* pc s seg w

*Note* Les principes sur lesquels repose la segmentation, ainsi que tout code particulier ou valeur d'attribut utilisée, doivent être définis explicitement dans l'élément **<segmentation>** de l'élément **<encodingDesc>** situé dans l'En-tête TEI associé.

---

**model.stageLike** regroupe des éléments contenant des indications scéniques ou des indications de même nature, définies par le module relatif aux textes de théâtre [7.3. Other Types of Performance Text]

*Module* tei

*Utilisé par* lg model.inter sp

*Membres* stage

*Note* Les indications scéniques appartiennent à la classe *inter* : cela signifie qu'elles peuvent apparaître à l'intérieur d'éléments de niveau composant ou bien entre ces éléments.

---

**model.teiHeaderPart** regroupe des éléments de macrostructure qui peuvent apparaître plus d'une fois dans l'en-tête TEI.

*Module* tei

*Utilisé par* teiHeader

*Membres* encodingDesc profileDesc

---

**model.titlepagePart** regroupe des éléments qui peuvent apparaître comme constituants directs d'une page de titre (<docTitle>, <docAuth>, <docImprint> ou <epigraph>) [4.6. Title Pages]

*Module* tei

*Utilisé par* titlePage

*Membres* argument byline docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle epigraph graphic imprimatur titlePart

---

### A.3 Attribute classes

---

**att.ascribed** fournit des attributs pour des éléments transcrivant la parole ou l'action qui peuvent être attribuées à un individu en particulier. [3.3.3. Quotation 8.3. Elements Unique to Spoken Texts]

*Module* tei

*Membres* att.ascribed.directed[q sp stage] change

*Attributs* Attributs

**@who** indique la personne ou le groupe de personnes à qui le contenu de l'élément est attribué.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

In the following example from Hamlet, speeches (<sp>) in the body of the play are linked to <castItem> elements in the <castList> using the *who* attribute. <castItem type="role">  
    <role xml:id="Barnardo">Bernardo</role>  
  </castItem>  
  <castItem type="role">  
    <role xml:id="Francisco">Francisco</role>  
    <roleDesc>a soldier</roleDesc>  
  </castItem>  
  <!-- ... -->  
  <sp who="#Barnardo">  
    <speaker>Bernardo</speaker>  
    <l n="1">Who's there?</l>  
  </sp>  
  <sp who="#Francisco">  
    <speaker>Francisco</speaker>



```
<l n="2">May, answer me: stand, and unfold yourself.</l>
</sp>
```

*Note* Pour un discours transcrit, identifiera typiquement un participant ou un groupe participant ; dans d'autres contextes, pointera vers n'importe quel élément <person> identifié.

---

**att.ascribed.directed** provides attributes for elements representing speech or action that can be directed at a group or individual. [3.3.3. Quotation 8.3. Elements Unique to Spoken Texts]

*Module* tei

*Membres* q sp stage

*Attributs* Attributs att.ascribed (@who)

**@toWhom** indicates the person, or group of people, to whom a speech act or action is directed.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

In the following example from Mary Pix's *The False Friend*, speeches (<sp>) in the body of the play are linked to <castItem> elements in the <castList> using the *toWhom* attribute, which is used to specify who the speech is directed to. Additionally, the <stage> includes *toWhom* to indicate the directionality of the action. <castItem type="role">

```
<role xml:id="emil">Emilius.</role>
</castItem>
<castItem type="role">
  <role xml:id="lov">Lovisa</role>
</castItem>
<castItem type="role">
  <role xml:id="serv">A servant</role>
</castItem>
<!-- ... -->
<sp who="#emil"
  toWhom="#lov">
  <speaker>Emil.</speaker>
  <l n="1">My love!</l>
</sp>
<sp who="#lov"
  toWhom="#emil">
  <speaker>Lov.</speaker>
  <l n="2">I have no Witness of my Noble Birth</l>
  <stage who="emil"
    toWhom="#serv">Pointing to her Woman.</stage>
  <l>But that poor helpless wretch—</l>
</sp>
```

---

**att.breaking** fournit un attribut pour indiquer si un élément est considéré ou pas comme marquant la fin d'un mot orthographique, comme le fait une espace. [3.10.3. Milestone Elements]

*Module* tei

*Membres* lb milestone pb

*Attributs* Attributs

**@break** indique si l'élément qui porte cet attribut peut être considéré comme une espace blanc indiquant la fin d'un mot orthographique.

*Statut* Recommandé

*Type de données* teidata.enumerated

*Sample values include* **yes** l'élément qui porte cet attribut peut être considéré comme indiquant la fin d'un mot orthographique

**no** l'élément qui porte cet attribut ne peut être pas considéré comme indiquant la fin d'un mot orthographique

**maybe** l'encodage ne prends aucune position sur la question.

In the following lines from the 'Dream of the Rood', linebreaks occur in the middle of the words *lāðost* and *reord-berendum*. **<ab>**  
...epesa tome iu icpæs Ʒeporden Ʒita heardoƷt .  
leodum la**<lb break="no"/>** ðost ærƷan ichim lifes  
ƷeƷ rihtne Ʒerymde reord be**<lb break="no"/>**  
rendum hƷæt me ƷaƷeƷeorðode Ʒuldres ealdor ofer...  
**</ab>**

---

**att.cReferencing** provides an attribute which may be used to supply a *canonical reference* as a means of identifying the target of a pointer.

*Module* tei

*Membres* gloss ptr ref term

*Attributs* Attributs

**@cRef** (référence canonique) précise la cible du pointeur en fournissant une référence canonique issue d'un modèle défini par un élément **<refsDecl>** dans l'En-tête TEI.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

*Note* Le résultat de l'application de l'algorithme pour la résolution des références canoniques (décrit à la section 16.2.5. Canonical References). Ce sera une référence URI valide pour la cible prévue. La **<refsDecl>** à utiliser peut être indiquée à l'aide de l'attribut *decls*. Actuellement ces Principes directeurs ne permettent que l'encodage d'une unique référence canonique pour tout élément **<ptr>** donné.

---

**att.canonical** fournit des attributs qui peuvent être utilisés pour associer une représentation telle qu'un nom ou un titre à l'information canonique concernant l'objet nommé ou auquel il est fait référence. [13.1.1. Linking Names and Their Referents]

*Module* tei

*Membres* att.naming[att.personal[name] author editor pubPlace rs] authority catDesc date distributor docAuthor docTitle funder principal publisher respStmt sponsor term time title

*Attributs* Attributs

**@key** fournit un moyen, défini de façon externe, d'identifier l'entité (ou les entités) nommé(es), en utilisant une valeur codée d'un certain type.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

```
<author>
  <name key="name 427308"
    type="organisation">[New Zealand Parliament, Legislative
Council]</name>
</author>
<author>
  <name key="Hugo, Victor (1802-1885)"
    ref="http://www.idref.fr/026927608">Victor Hugo</name>
</author>
```

*Note* La valeur peut être un identifiant unique dans une base de données, ou toute autre chaîne définie de façon externe identifiant le référent.

@ref (référence) fournit un moyen explicite de localiser une définition complète de l'entité nommée au moyen d'un ou plusieurs URIs.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1-∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

```
<name ref="http://viaf.org/viaf/109557338"
  type="person">Seamus Heaney</name>
```

*Note* La valeur doit pointer directement vers un ou plusieurs éléments XML au moyen d'un ou plusieurs URIs, séparés par un espace. Si plus d'un URI est fourni, cela implique que le nom identifie plusieurs entités distinctes.

**att.citing** provides attributes for specifying the specific part of a bibliographic item being cited. [1.3.1. Attribute Classes]

*Module* tei

*Membres* biblScope

*Attributs* Attributs

@unit identifie le type d'information que transmet l'élément, par exemple colonnes, pages, volume, inscription, etc.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **volume** l'élément contient un numéro de volume.

**issue** l'élément contient un numéro de livraison ou bien un numéro de volume et de livraison.

**page** l'élément contient un nombre de pages ou l'étendue de sélection des pages.

**line** the element contains a line number or line range.

**chapter** (chapitre) l'élément contient une indication de chapitre (le numéro et/ou le titre)

**part** l'élément identifie une partie d'un livre ou une anthologie.

**column** the element identifies a column.

**entry** the element identifies an entry number or label in a list of entries.

@from specifies the starting point of the range of units indicated by the *unit* attribute.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.word

**@to** specifies the end-point of the range of units indicated by the *unit* attribute.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.word

---

**att.datable** fournit des attributs pour la normalisation d'éléments qui contiennent des mentions d'événements datés ou susceptibles de l'être [3.5.4. Dates and Times 13.3.7. Dates and Times]

*Module* tei

*Membres* change creation date idno licence name resp time title

*Attributs* Attributs att.datable.w3c (*@when*)

**@calendar** indique le système ou le calendrier auquel appartient la date exprimée dans le contenu de l'élément.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

*Schematron* <sch:rule context="tei:\*[@calendar]">

<sch:assert test="string-length(.) gt 0"> @calendar indicates the system or calendar to which the date represented by the content of this element belongs, but this <sch:name/> element has no textual content.</sch:assert> </sch:rule>

L'année

1960 fut, en vertu du calendrier grégorien, bissextile ; le

22 juin tomba ainsi le jour de

l'été, le <**date** calendar="#gregorian">22 juin</**date**>.

**@period** fournit un pointeur vers un emplacement donné définissant une période de temps nommée durant laquelle l'item concerné s'inscrit.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

Cettesuperclasse fournit des attributs qui peuvent être employés pour donner des valeurs normalisées à des informations relatives au temps. Par défaut, les attributs de la classe **att.datable.w3c** sont fournis. Si le module pour les noms et les dates est chargé, cette classe fournit également des attributs de la classe **att.datable.iso**. En général, les valeurs possibles des attributs, limitées aux types de données W3C, forment un sous-ensemble des valeurs que l'on trouve dans la norme ISO 8601.

Cependant, il n'est peut-être pas nécessaire de recourir aux possibilités très étendues des types de données de l'ISO. Il existe en effet une bien plus grande offre logicielle pour le traitement des types de données W3C.

---

**att.datable.w3c** fournit des attributs pour la normalisation d'éléments qui contiennent des mentions d'événements datés ou susceptibles de l'être [3.5.4. Dates and Times 13.3.7. Dates and Times]

*Module* tei

*Membres* att.datable[change creation date idno licence name resp time title]

*Attributs* Attributs

**@when** spécifie une date exacte pour un événement sous une forme normalisée, par ex. aaaa-mm-jj.

*Statut* Optionel

Type de données teidata.temporal.w3c

```
<p>
  <date when="1945-10-24">24 Oct 45</date>
  <date when="1996-09-24T07:25:00Z">24 septembre 1996 à 3h 25
du matin</date>
  <time when="1999-01-04T20:42:00-05:00">4 janvier 1999 à 8h
de l'après-midi.</time>
  <time when="14:12:38">14 h 12 minutes et 38 secondes</time>
  <date when="1962-10">octobre 1962</date>
  <date when="--06-12">12 juin</date>
  <date when="--01">premier du mois</date>
  <date when="--08">Août</date>
  <date when="2006">MMVI</date>
  <date when="0056">56 ap. J.-C.</date>
  <date when="-0056">56 av. J.-C.</date>
</p>
Shakespeare meurt dix jours plus tard, à Stratford-on-Avon,
Warwickshire, dans l'Angleterre protestante et dans le
calendrier julien, le
<date calendar="#julian"
  when="--05-03">mardi 23 avril ancien style</date>,
c'est-à-dire le
<date calendar="#gregorian"
  when="--05-03">3 mai</date> dans
le calendrier grégorien.
```

*Schematron* <sch:rule context="tei:\*[@when]">  
 <sch:report test="@notBefore|@notAfter|@from|@to" role="nonfatal">The  
 @when attribute cannot be used with any other att.dataable.w3c  
 attributes.</sch:report> </sch:rule>

*Schematron* <sch:rule context="tei:\*[@from]"> <sch:report test="@notBefore"  
 role="nonfatal">The @from and @notBefore attributes cannot be used  
 together.</sch:report> </sch:rule>

*Schematron* <sch:rule context="tei:\*[@to]"> <sch:report test="@notAfter"  
 role="nonfatal">The @to and @notAfter attributes cannot be used  
 together.</sch:report> </sch:rule>

*Exemple*

```
<date from="1863-05-28" to="1863-06-01">28 May through 1 June 1863</date>
```

*Note* La valeur de l'attribut *when* doit être une représentation normalisée de la date ou de l'heure, ou des deux, dans l'un des formats spécifiés par le *XML Schema Part 2: Datatypes Second Edition*, selon le calendrier grégorien.

Pour la date, le format le plus courant est **yyyy-mm-dd**, mais on trouve aussi **yyyy**,

**--mm**, **---dd**, **yyyy-mm**, ou **--mm-dd**. Pour l'heure, on utilise le format **hh:mm:ss**.

Il faut noter qu'actuellement ce format ne permet pas d'utiliser la valeur 0000 pour représenter l'année précédant le début de l'ère chrétienne ; on doit utiliser la valeur -0001.

**att.declarable** fournit des attributs pour ces éléments de l'en-tête TEI qui peuvent être choisis indépendamment au moyen de l'attribut *decls*. [15.3. Associating Contextual Information with a Text]

*Module* tei

*Membres* availability bibl editorialDecl langUsage listBibl projectDesc refsDecl  
 samplingDecl sourceDesc textClass

*Attributs* Attributs

**@default** Indique si oui ou non cet élément est affecté par défaut quand son élément parent a été sélectionné.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.truthValue

*Les valeurs autorisées sont:* **true** cet élément est choisi si son parent est choisi

**false** cet élément ne peut être sélectionné qu’explicitement, à moins qu’il ne soit le seul de ce type, auquel cas il est sélectionné si son parent a été choisi[Valeur par défaut]

Les règles régissant l’association d’éléments déclarables avec des parties individuelles d’un texte TEI sont entièrement définies au chapitre 15.3. Associating Contextual Information with a Text. Un seul élément d’un type particulier peut avoir un attribut *default* avec une valeur true.

---

**att.declaring** fournit des attributs pour les éléments qui peuvent être associés indépendamment à un élément particulier déclarable dans l’en-tête TEI, ignorant ainsi la valeur dont cet élément devrait hériter par défaut [15.3. Associating Contextual Information with a Text]

*Module* tei

*Membres* back body div front gloss graphic group lg p ptr ref term text

*Attributs* Attributs

**@decls** identifie un ou plusieurs *éléments déclarables* dans l’en-tête TEI, qui sont destinés à s’appliquer à l’élément portant cet attribut et à son contenu.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

Les règles régissant l’association d’éléments déclarables avec des parties individuelles d’un texte TEI sont entièrement définies au chapitre 15.3. Associating Contextual Information with a Text.

---

**att.dimensions** fournit des attributs pour décrire la taille des objets physiques

*Module* tei

*Membres* add date del gap time unclear

*Attributs* Attributs att.ranging (@atLeast, @atMost, @min, @max, @confidence)

**@unit** noms des unités utilisées pour la mesure.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **cm** (centimètres)

**mm** (millimètres)

**in** (pouces)

**line** lignes de texte

**char** (characters) caractères du texte

**@quantity** spécifie la longueur dans les unités indiquées

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.numeric

**@extent** indique la dimension de l'objet en utilisant un vocabulaire spécifique à un projet qui combine la quantité et l'unité dans une chaîne seule de mots.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

**<gap extent="5 words"/>**

**<height extent="half the page"/>**

**@precision** caractérise la précision des valeurs spécifiées par les autres attributs.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.certainty

**@scope** spécifie l'applicabilité de cette mesure, là où plus d'un objet est mesuré.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **all** la mesure s'applique à tous les cas.

**most** la mesure s'applique à la plupart des cas examinés

**range** la mesure s'applique seulement à l'ensemble des exemples indiqués.

---

**att.divLike** fournit un jeu d'attributs communs à tous les éléments qui offrent les mêmes caractéristiques que des divisions [4. Default Text Structure]

*Module* tei

*Membres* div lg

*Attributs* Attributs att.fragmentable (*@part*)

**@org** (organisation) précise l'organisation du contenu de la division

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **composite** aucune déclaration n'est faite quant à l'ordre dans lequel les composants de cette division doivent être traités ou bien quant à leurs corrélations

**uniform** contenu uniforme : c'est-à-dire que les composants de cet élément sont à considérer comme formant une unité logique et doivent être traités dans l'ordre séquentiel[Valeur par défaut]

**@sample** indique si cette division est un échantillon de la source originale et dans ce cas, de quelle partie.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **initial** par rapport à la source, lacune à la fin de la division

**medial** par rapport à la source, lacune au début et à la fin de la division

**final** par rapport à la source, lacune au début de la division

**unknown** par rapport à la source, position de l'échantillon inconnue

**complete** la division n'est pas un échantillon[Valeur par défaut]

**att.editLike** fournit des attributs décrivant la nature d’une intervention savante encodée ou de tout autre interprétation. [3.4. Simple Editorial Changes 10.3.1. Origination 13.3.2. The Person Element 11.3.1.1. Core Elements for Transcriptional Work]

*Module* tei

*Membres* att.transcriptional[add del] corr date expan gap name reg time unclear

*Attributs* Attributs

**@evidence** indique la nature de la preuve attestant la fiabilité ou la justesse de l’intervention ou de l’interprétation.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.enumerated séparé par un espace

*Les valeurs suggérées comprennent:* **internal** l’intervention est justifiée par une preuve interne

**external** l’intervention est justifiée par une preuve externe

**conjecture** l’intervention ou l’interprétation a été faite par le rédacteur, le catalogueur, ou le chercheur sur la base de leur expertise.

**@instant** indicates whether this is an instant revision or not.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.xTruthValue

*Valeur par défaut* false

Les membres de cette classe d’attributs sont couramment employés pour représenter tout type d’intervention éditoriale dans un texte, par exemple une correction ou une interprétation, ou bien une datation ou une localisation de manuscrit, etc.

**att.edition** fournit des attributs identifiant l’édition source dont provient une quelconque caractéristique encodée.

*Module* tei

*Membres* lb milestone pb

*Attributs* Attributs

**@ed** (édition) fournit un identifiant arbitraire pour l’édition source dans laquelle la caractéristique associée (par exemple, une page, une colonne ou un saut de ligne) apparaît à ce point du texte.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.word séparé par un espace

**@edRef** (edition reference) provides a pointer to the source edition in which the associated feature (for example, a page, column, or line break) occurs at this point in the text.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

*Exemple*

```
<l>Of Mans First Disobedience,<lb ed="1674"/> and<lb ed="1667"/> the
Fruit</l>
<l>Of that Forbidden Tree, whose<lb ed="1667 1674"/> mortal tast</l>
```



```
<l>Brought Death into the World,<lb ed="1667"/> and all<lb ed="1674"/> our
woe,</l>
```

*Exemple*

```
<listBibl>
  <bibl xml:id="stapledon1937">
    <author>Olaf Stapledon</author>,
    <title>Starmaker</title>, <publisher>Methuen</publisher>,
  <date>1937</date>
  </bibl>
  <bibl xml:id="stapledon1968">
    <author>Olaf Stapledon</author>,
    <title>Starmaker</title>, <publisher>Dover</publisher>, <date>1968</date>
  </bibl>
</listBibl>
<!-- ... -->
<p>Looking into the future aeons from the supreme moment of
the cosmos, I saw the populations still with all their
strength maintaining the<pb n="411" edRef="#stapledon1968"/>essentials of
their ancient culture,
still living their personal lives in zest and endless
novelty of action, ... I saw myself still
preserving, though with increasing difficulty, my lucid
con-<pb n="291" edRef="#stapledon1937"/>sciousness;</p>
```

**att.fragmentable** provides an attribute for representing fragmentation of a structural element, typically as a consequence of some overlapping hierarchy.

*Module* tei

*Membres* att.divLike[div lg] att.segLike[pc s seg w] l p

*Attributs* Attributs

**@part** specifies whether or not its parent element is fragmented in some way, typically by some other overlapping structure: for example a speech which is divided between two or more verse stanzas, a paragraph which is split across a page division, a verse line which is divided between two speakers.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **Y** (yes) the element is fragmented in some (unspecified) respect

**N** (no) the element is not fragmented, or no claim is made as to its completeness[Valeur par défaut]

**I** (initial) this is the initial part of a fragmented element

**M** (medial) this is a medial part of a fragmented element

**F** (final) this is the final part of a fragmented element

**att.global** fournit un jeu d'attributs communs à tous les éléments dans le système de codage TEI. [1.3.1.1. Global Attributes]

*Module* tei

*Membres* TEI abbr add addrLine address anchor argument att author authority  
availability back bibl biblScope body byline catDesc catRef category cell change

choice cit classCode classDecl closer code corr creation date dateline del desc distributor div divGen docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle edition editionStmt editor editorialDecl eg emph encodingDesc epigraph expan extent figDesc figure fileDesc foreign formula front funder gap gi gloss graphic group head hi ident idno imprimatur index interp interpGrp item keywords l label langUsage language lb lg licence list listBibl mentioned milestone name note notesStmt num opener orig p pb pc postscript principal profileDesc projectDesc ptr pubPlace publicationStmt publisher q ref refsDecl reg relatedItem resp respStmt revisionDesc row rs s salute samplingDecl seg seriesStmt sic signed soCalled sourceDesc sp speaker sponsor stage table taxonomy teiCorpus teiHeader term text textClass time title titlePage titlePart titleStmt trailer unclear val w

*Attributs* Attributs att.global.rendition (*@rend*) att.global.linking (*@corresp*, *@next*, *@prev*) att.global.analytic (*@ana*) att.global.facs (*@facs*) att.global.responsibility (*@cert*, *@resp*) att.global.source (*@source*)

**@xml:id** (identifiant) fournit un identifiant unique pour l'élément qui porte l'attribut

*Statut* Optionel

*Type de données* ID

*Note* L'attribut *xml:id* peut être employé pour indiquer une référence canonique pour un élément ; voir la section 3.10. Reference Systems.

**@n** (nombre) donne un nombre (ou une autre étiquette) pour un élément, qui n'est pas nécessairement unique dans le document TEI.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

*Note* L'attribut *n* peut être employé pour indiquer la numérotation de chapitres, sections, items de liste, etc. ; il peut également être employé dans les spécifications d'un système standard de référence pour le texte.

**@xml:lang** (langue) indique la langue du contenu de l'élément en utilisant les codes du RFC 3066

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.language

```
<p> ... The consequences of
this rapid depopulation were the loss of the last
<foreign xml:lang="rap">ariki</foreign> or chief
(Routledge 1920:205,210) and their connections to
ancestral territorial organization.</p>
```

*Note* Si aucune valeur n'est indiquée pour *xml:lang*, la valeur de l'attribut *xml:lang* de l'élément immédiatement supérieur est héritée ; c'est pour cette raison qu'une valeur devrait toujours être attribuée à l'élément du plus haut niveau hiérarchique (<TEI>).

La valeur doit être conforme au BCP 47. Si la valeur est un code d'usage privé (c'est-à-dire commence par x- ou contient -x-), il devrait correspondre à la valeur d'un attribut *ident* d'un élément <language> fourni dans l'en-tête TEI du document courant.

**@xml:space** signale que les applications doivent préserver l'espace blanc

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **default** signals that the application's default white-space processing modes are acceptable

**preserve** indicates the intent that applications preserve all white space

---

**att.global.analytic** fournit des attributs globaux complémentaires pour associer des analyses ou des interprétations spécifiques avec des portions de texte appropriées. [17.2. Global Attributes for Simple Analyses 17.3. Spans and Interpretations]

*Module* analysis

*Membres* att.global[TEI abbr add addrLine address anchor argument att author authority availability back bibl biblScope body byline catDesc catRef category cell change choice cit classCode classDecl closer code corr creation date dateline del desc distributor div divGen docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle edition editionStmt editor editorialDecl eg emph encodingDesc epigraph expan extent figDesc figure fileDesc foreign formula front funder gap gi gloss graphic group head hi ident idno imprimatur index interp interpGrp item keywords l label langUsage language lb lg licence list listBibl mentioned milestone name note notesStmt num opener orig p pb pc postscript principal profileDesc projectDesc ptr pubPlace publicationStmt publisher q ref refsDecl reg relatedItem resp respStmt revisionDesc row rs s salute samplingDecl seg seriesStmt sic signed soCalled sourceDesc sp speaker sponsor stage table taxonomy teiCorpus teiHeader term text textClass time title titlePage titlePart titleStmt trailer unclear val w]

*Attributs* Attributs

**@ana** (analyse) indique un ou plusieurs éléments contenant des interprétations de l'élément qui porte l'attribut *ana*.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1– $\infty$  occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

*Note* Quand on donne de multiples valeurs, celles-ci peuvent refléter, soit des interprétations multiples et divergentes d'un texte ambigu soit des interprétations multiples et compatibles du même passage dans différents contextes.

---

**att.global.facs** attributs utilisables pour les éléments correspondant à tout ou partie d'une image, parce qu'ils contiennent une représentation alternative de cette image, généralement mais pas nécessairement, une transcription. [11.1. Digital Facsimiles]

*Module* transcr

*Membres* att.global[TEI abbr add addrLine address anchor argument att author authority availability back bibl biblScope body byline catDesc catRef category cell change choice cit classCode classDecl closer code corr creation date dateline del desc distributor div divGen docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle edition editionStmt editor editorialDecl eg emph encodingDesc epigraph expan extent figDesc figure fileDesc foreign formula front funder gap gi gloss graphic group head hi ident idno imprimatur index interp interpGrp item keywords l label langUsage language lb lg licence list listBibl mentioned milestone name note notesStmt num opener orig p pb pc postscript principal profileDesc projectDesc ptr pubPlace publicationStmt publisher q ref refsDecl reg relatedItem resp respStmt revisionDesc row rs s salute samplingDecl seg seriesStmt sic signed soCalled sourceDesc sp

speaker sponsor stage table taxonomy teiCorpus teiHeader term text textClass time  
title titlePage titlePart titleStmt trailer unclear val w]

*Attributs* Attributs

**@facs** (fac-similé) pointe directement vers une image ou vers une partie d'une image correspondant au contenu de l'élément.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

---

**att.global.linking** fournit un ensemble d'attributs pour décrire les liens hypertextuels. [16. Linking, Segmentation, and Alignment]

*Module* linking

*Membres* att.global[TEI abbr add addrLine address anchor argument att author authority availability back bibl biblScope body byline catDesc catRef category cell change choice cit classCode classDecl closer code corr creation date dateline del desc distributor div divGen docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle edition editionStmt editor editorialDecl eg emph encodingDesc epigraph expan extent figDesc figure fileDesc foreign formula front funder gap gi gloss graphic group head hi ident idno imprimatur index interp interpGrp item keywords l label langUsage language lb lg licence list listBibl mentioned milestone name note notesStmt num opener orig p pb pc postscript principal profileDesc projectDesc ptr pubPlace publicationStmt publisher q ref refsDecl reg relatedItem resp respStmt revisionDesc row rs s salute samplingDecl seg seriesStmt sic signed soCalled sourceDesc sp speaker sponsor stage table taxonomy teiCorpus teiHeader term text textClass time title titlePage titlePart titleStmt trailer unclear val w]

*Attributs* Attributs

**@corresp** (correspond) pointe vers des éléments qui ont une correspondance avec l'élément en question.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

```
<group>
  <text xml:id="t1-g1-t1"
    xml:lang="mi">
    <body xml:id="t1-g1-t1-body1">
      <div type="chapter">
        <head>He Whakamaramatanga mo te Ture Hoko, Riihi hoki,
i nga Whenua Maori, 1876.</head>
        <p>...</p>
      </div>
    </body>
  </text>
  <text xml:id="t1-g1-t2"
    xml:lang="en">
    <body xml:id="t1-g1-t2-body1"
      corresp="#t1-g1-t1-body1">
      <div type="chapter">
        <head>An Act to regulate the Sale, Letting, and
Disposal of Native Lands, 1876.</head>
        <p>...</p>
      </div>
    </body>
  </text>
```

</group>In this example a <group> contains two <text>s, each containing the same document in a different language. The correspondence is indicated using *corresp*. The language is indicated using *xml:lang*, whose value is inherited; both the tag with the *corresp* and the tag pointed to by the *corresp* inherit the value from their immediate parent.

```
<!-- In a placeography called "places.xml"
--><place xml:id="LOND1"
  corresp="people.xml#LOND2 people.xml#GENI1">
  <placeName>London</placeName>
  <desc>The city of London...</desc>
</place>
<!-- In a literary personography called "people.xml" -->
<person xml:id="LOND2"
  corresp="places.xml#LOND1 #GENI1">
  <persName type="lit">London</persName>
  <note>
    <p>Allegorical character representing the city of
  <placeName ref="places.xml#LOND1">London</placeName>.</p>
  </note>
</person>
<person xml:id="GENI1"
  corresp="places.xml#LOND1 #LOND2">
  <persName type="lit">London's Genius</persName>
  <note>
    <p>Personification of London's genius. Appears as an
      allegorical character in mayoral shows.
    </p>
  </note>
</person>
```

In this example, a <place> element containing information about the city of London is linked with two <person> elements in a literary personography. This correspondence represents a slightly looser relationship than the one in the preceding example; there is no sense in which an allegorical character could be substituted for the physical city, or vice versa, but there is obviously a correspondence between them.

@next pointe vers l'élément suivant d'un ensemble virtuel dont l'élément en question est une partie.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

@prev (précédent) pointe vers l'élément précédent d'un ensemble virtuel auquel appartient l'élément en question.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

---

**att.global.rendition** provides rendering attributes common to all elements in the TEI encoding scheme. [1.3.1.1.3. Rendition Indicators]

*Module* tei

*Membres* att.global[TEI abbr add addrLine address anchor argument att author authority availability back bibl biblScope body byline catDesc catRef category cell change choice cit classCode classDecl closer code corr creation date dateline del desc distributor div divGen docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle edition editionStmt editor editorialDecl eg emph encodingDesc epigraph expan extent figDesc figure fileDesc foreign formula front funder gap gi gloss graphic group head hi

ident idno imprimatur index interp interpGrp item keywords l label langUsage  
 language lb lg licence list listBibl mentioned milestone name note notesStmt num  
 opener orig p pb pc postscript principal profileDesc projectDesc ptr pubPlace  
 publicationStmt publisher q ref refsDecl reg relatedItem resp respStmt revisionDesc  
 row rs s salute samplingDecl seg seriesStmt sic signed soCalled sourceDesc sp  
 speaker sponsor stage table taxonomy teiCorpus teiHeader term text textClass time  
 title titlePage titlePart titleStmt trailer unclear val w]

*Attributs* Attributs

**@rend** (interprétation) indique comment l'élément en question a été rendu ou  
 présenté dans le texte source

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.word séparé par un espace

```
<head rend="align(center) case(allcaps)">épître  
dédicatoire<lb/>à <lb/>Monsieur de Coucy <lb/>  
<lb/>.</head>
```

*Note* Ces Principes directeurs ne font aucune recommandation  
 contraignante pour les valeurs de l'attribut *rend*; les  
 caractéristiques de la présentation visuelle changent trop  
 d'un texte à l'autre et la décision d'enregistrer ou  
 d'ignorer des caractéristiques individuelles est trop  
 variable d'un projet à l'autre. Quelques conventions  
 potentiellement utiles sont notées de temps en temps à des  
 points appropriés dans ces Principes directeurs.

---

**att.global.responsibility** provides attributes indicating the agent responsible for  
 some aspect of the text, the markup or something asserted by the markup, and the  
 degree of certainty associated with it. [1.3.1.1.4. Sources, certainty, and  
 responsibility 3.4. Simple Editorial Changes 11.3.2.2. Hand, Responsibility, and  
 Certainty Attributes 17.3. Spans and Interpretations 13.1.1. Linking Names and  
 Their Referents]

*Module* tei

*Membres* att.global[TEI abbr add addrLine address anchor argument att author authority  
 availability back bibl biblScope body byline catDesc catRef category cell change  
 choice cit classCode classDecl closer code corr creation date dateline del desc  
 distributor div divGen docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle edition  
 editionStmt editor editorialDecl eg emph encodingDesc epigraph expan extent  
 figDesc figure fileDesc foreign formula front funder gap gi gloss graphic group head hi  
 ident idno imprimatur index interp interpGrp item keywords l label langUsage  
 language lb lg licence list listBibl mentioned milestone name note notesStmt num  
 opener orig p pb pc postscript principal profileDesc projectDesc ptr pubPlace  
 publicationStmt publisher q ref refsDecl reg relatedItem resp respStmt revisionDesc  
 row rs s salute samplingDecl seg seriesStmt sic signed soCalled sourceDesc sp  
 speaker sponsor stage table taxonomy teiCorpus teiHeader term text textClass time  
 title titlePage titlePart titleStmt trailer unclear val w]

*Attributs* Attributs

**@cert** (certitude) donne le degré de certitude associée à l'intervention ou à  
 l'interprétation.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.probCert

**@resp** (responsable) indique l'agent responsable de l'intervention ou de l'interprétation, par exemple un éditeur ou un transcripteur.  
*Statut* Optionel  
*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

*Exemple*

```
Blessed are the
<choice>
  <sic>cheesemakers</sic>
  <corr resp="#editor" cert="high">peacemakers</corr>
</choice>: for they shall be called the children of God.
```

*Exemple*

```
<!-- in the <text> ... --><lg>
<!-- ... -->
  <l>Punkes, Panders, bafe extortionizing
    sla<choice>
      <sic>n</sic>
      <corr resp="#JENS1_transcriber">u</corr>
    </choice>es,</l>
<!-- ... -->
</lg>
<!-- in the <teiHeader> ... -->
<!-- ... -->
<respStmt xml:id="JENS1_transcriber">
  <resp when="2014">Transcriber</resp>
  <name>Janelle Jenstad</name>
</respStmt>
```

**att.global.source** provides an attribute used by elements to point to an external source. [1.3.1.1.4. Sources, certainty, and responsibility 3.3.3. Quotation 8.3.4. Writing]

*Module* tei

*Membres* att.global[TEI abbr add addrLine address anchor argument att author authority availability back bibl biblScope body byline catDesc catRef category cell change choice cit classCode classDecl closer code corr creation date dateline del desc distributor div divGen docAuthor docDate docEdition docImprint docTitle edition editionStmt editor editorialDecl eg emph encodingDesc epigraph expan extent figDesc figure fileDesc foreign formula front funder gap gi gloss graphic group head hi ident idno imprimatur index interp interpGrp item keywords l label langUsage language lb lg licence list listBibl mentioned milestone name note notesStmt num opener orig p pb pc postscript principal profileDesc projectDesc ptr pubPlace publicationStmt publisher q ref refsDecl reg relatedItem resp respStmt revisionDesc row rs s salute samplingDecl seg seriesStmt sic signed soCalled sourceDesc sp speaker sponsor stage table taxonomy teiCorpus teiHeader term text textClass time title titlePage titlePart titleStmt trailer unclear val w]

*Attributs* Attributs

**@source** specifies the source from which some aspect of this element is drawn.  
*Statut* Optionel  
*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

### Exemple

```
<p>
<!-- ... --> As Willard McCarty (<bibl xml:id="mcc_2012">2012, p.2</bibl>)
tells us, <quote source="#mcc_2012">'Collaboration' is a problematic and
term.</quote>
<!-- ... -->
</p>
```

### Exemple

```
<p>
<!-- ... -->
  <quote source="#chicago_15_ed">Grammatical theories are in flux, and the
more we learn, the
  less we seem to know.</quote>
<!-- ... -->
</p>
<!-- ... -->
<bibl xml:id="chicago_15_ed">
  <title level="m">The Chicago Manual of Style</title>,
  <edition>15th edition</edition>. <pubPlace>Chicago</pubPlace>:
  <publisher>University of
    Chicago Press</publisher> (<date>2003</date>),
  <biblScope unit="page">p.147</biblScope>.

</bibl>
```

### Exemple

```
<elementRef key="p" source="tei:2.0.1"/>
```

Include in the schema an element named `<p>` available from the TEI P5 2.0.1 release.

### Exemple

```
<schemaSpec ident="myODD"
  source="mycompiledODD.xml">
<!-- further declarations specifying the components required -->
</schemaSpec>
```

Create a schema using components taken from the file `mycompiledODD.xml`.

---

**att.interpLike** fournit les attributs pour des éléments qui exposent une analyse ou une interprétation formelles. [17.2. Global Attributes for Simple Analyses]

*Module* tei

*Membres* interp interpGrp

*Attributs* Attributs

**@type** indique quel genre de phénomène est noté dans le passage.

*Statut* Recommandé

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **image** identifie une image dans le passage.

**character** identifie un personnage associé au passage.

**theme** identifie un thème dans le passage.



**allusion** identifie une allusion à un autre texte.

**@inst** (cas) pointe vers les instances de l'analyse ou de l'interprétation représentées par l'élément courant.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1- $\infty$  occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

*Note* L'élément courant doit être analytique. L'élément pointé doit être textuel.

**att.linguistic** provides a set of attributes concerning linguistic features of tokens, for usage within token-level elements, specifically <w> and <pc> in the analysis module. [17.4.2. Lightweight Linguistic Annotation]

*Module* analysis

*Membres* pc w

*Attributs* Attributs

**@lemma** fournit le lemme du mot (entrée du dictionnaire)

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

```
<w lemma="wife">wives</w>
```

```
<w lemma="Arznei">Artzeneyen</w>
```

**@lemmaRef** provides a pointer to a definition of the lemma for the word, for example in an online lexicon.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

```
<w type="verb"
```

```
  lemma="nage"
```

```
  lem-
```

```
  maRef="http://www.example.com/lexicon/hitvb.xml">nag<m type="suffix">er</m>
</w>
```

**@pos** (part of speech) indicates the part of speech assigned to a token (i.e. information on whether it is a noun, adjective, or verb), usually according to some official reference vocabulary (e.g. for German: STTS, for English: CLAWS, for Polish: NKJP, etc.).

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

The German sentence Wir fahren in den Urlaub. tagged with the Stuttgart-Tuebingen-Tagset (STTS). <s>

```
<w pos="PPER">Wir</w>
```

```
<w pos="VVFIN">fahren</w>
```

```
<w pos="APPR">in</w>
```

```
<w pos="ART">den</w>
```

```
<w pos="NN">Urlaub</w>
```

```
<w pos="$. ">.</w>
```

```
</s>
```

The English sentence We're going to Brazil. tagged with the CLAWS-5 tagset, arranged inline (with significant whitespace).

```
<p><w pos="PNP">We</w><w pos="VBB">'re</w> <w pos="VVG">going</w> <w pos="PRP">to</w>
```

The English sentence We're going on vacation to Brazil for a month! tagged with the CLAWS-7 tagset and arranged sequentially. <p>

```

<w pos="PPIS2">We</w>
<w pos="VBR">'re</w>
<w pos="VVG">going</w>
<w pos="II">on</w>
<w pos="NN1">vacation</w>
<w pos="II">to</w>
<w pos="NP1">Brazil</w>
<w pos="IF">for</w>
<w pos="AT1">a</w>
<w pos="NNT1">month</w>
<pc pos="!">!</pc>
</p>

```

**@msd** (morphosyntactic description) supplies morphosyntactic information for a token, usually according to some official reference vocabulary (e.g. for German: STTS-large tagset; for a feature description system designed as (pragmatically) universal, see Universal Features).

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

```

<ab>
  <w pos="PPER"
    msd="1.Pl.*.Nom">Wir</w>
  <w pos="VVFIN"
    msd="1.Pl.Pres.Ind">fahren</w>
  <w pos="APPR"
    msd="--">in</w>
  <w pos="ART"
    msd="Def.Masc.Akk.Sg">den</w>
  <w pos="NN"
    msd="Masc.Akk.Sg">Urlaub</w>
  <pc pos="$.">
    msd="--">.</pc>
</ab>

```

**@join** when present, it provides information on whether the token in question is adjacent to another, and if so, on which side. The definition of this attribute is adapted from ISO MAF (Morpho-syntactic Annotation Framework), ISO 24611:2012.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.text

*Les valeurs autorisées sont:* **no** (the token is not adjacent to another)

**left** (there is no whitespace on the left side of the token)

**right** (there is no whitespace on the right side of the token)

**both** (there is no whitespace on either side of the token)

**overlap** (the token overlaps with another; other devices (specifying the extent and the area of overlap) are needed to more precisely locate this token in the character stream)

The example below assumes that the lack of whitespace is marked redundantly, by using the appropriate values of *join*. **<s>**

```

<pc join="right">"</pc>
<w join="left">Friends</w>
<w>will</w>
<w>be</w>
<w join="right">friends</w>
<pc join="both">.</pc>
<pc join="left">"</pc>

```

**</s>**Note that a project may make a decision to only indicate lack of whitespace in one direction, or do that non-redundantly. The existing proposal is the broadest

possible, on the assumption that we adopt the "streamable view", where all the information on the current element needs to be represented locally.

The English sentence We're going on vacation. tagged with the CLAWS-5 tagset, arranged sequentially, tagged on the assumption that only the lack of the preceding whitespace is indicated. <p>

```
<w pos="PNP">We</w>
<w pos="VBB"
  join="left">'re</w>
<w pos="VVG">going</w>
<w pos="PRP">on</w>
<w pos="NN1">vacation</w>
<pc pos="PUN"
  join="left">.</pc>
</p>
```

---

**att.media** provides attributes for specifying display and related properties of external media.

*Module* tei

*Membres* graphic

*Attributs* Attributs

**@width** Where the media are displayed, indicates the display width

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.outputMeasurement

**@height** Where the media are displayed, indicates the display height

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.outputMeasurement

**@scale** Where the media are displayed, indicates a scale factor to be applied when generating the desired display size

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.numeric

---

**att.milestoneUnit** provides an attribute to indicate the type of section which is changing at a specific milestone. [3.10.3. Milestone Elements 2.3.6.3. Milestone Method 2.3.6. The Reference System Declaration]

*Module* core

*Membres* milestone

*Attributs* Attributs

**@unit** fournit un nom conventionnel pour le type de section qui change à partir de cette balise de bornage

*Statut* Requis

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **page** sauts de page matériels  
(synonymes de l'élément <pb>)

**column** sauts de colonnes

**line** sauts de ligne (synonymes de l'élément <lb>)

**book** n'importe quel unité désignée par les termes livre, liber, etc.

**poem** poèmes séparés dans une collection  
**canto** chants ou autres parties principales dans une poésie  
**speaker** changement de locuteur ou de narrateur  
**stanza** strophes dans une poésie, livre, ou chant  
**act** actes dans une pièce  
**scene** scènes dans une pièce ou dans un acte  
**section** parties de toute catégorie.  
**absent** passages qui ne sont pas présents dans l'édition de référence.  
**unnumbered** passages figurant dans le texte, mais qui ne sont pas destinés à être inclus comme élément de référence.  

```
<milestone n="23"
  ed="La"
  unit="Dreissiger"/>
... <milestone n="24"
  ed="AV"
  unit="verse"/> ...
<milestone n="23"
  ed="La"
  unit="Dreissiger"/> ... <milestone n="24"
  ed="AV"
  unit="verse"/>
...
```

*Note* Si l'élément `<milestone>` marque le début d'un fragment de texte qui n'est pas présent dans l'édition de référence, la valeur *absent* peut être donnée à l'attribut *unit*. On comprendra alors que l'édition de référence ne contient pas le fragment de texte qui suit et qui s'achève à la balise `<milestone>` suivante dans le texte.

En plus des valeurs proposées pour cet attribut, d'autres termes peuvent être appropriés (par ex. *Stephanus* pour les numéros dits de Henri Estienne dans les éditions de Platon). L'attribut *type* sera utilisé pour caractériser l'unité de bornage sans autre précaution d'emploi que celle de l'identification du type d'unité, par exemple s'il s'agit d'un mot coupé ou pas.

---

**att.naming** fournit des attributs communs aux éléments qui font référence à des personnes, lieux, organismes, etc., nommés. [3.5.1. Referring Strings 13.3.6. Names and Nyms]

*Module* tei

*Membres* att.personal[name] author editor pubPlace rs

*Attributs* Attributs att.canonical (@key, @ref)

**@role** may be used to specify further information about the entity referenced by this name in the form of a set of whitespace-separated values, for example the occupation of a person, or the status of a place.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.enumerated séparé par un espace

**@nymRef** (référence au nom canonique) indique comment localiser la forme canonique (*nym*) des noms qui sont associés à l'objet nommé par l'élément qui le contient.

*Statut* Optionel

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

*Note* La valeur doit pointer directement vers un ou plusieurs éléments XML au moyen d'un ou plusieurs URIs, séparés par un espace blanc. Si plus d'un URI est fourni, alors le nom est associé à plusieurs noms canoniques distincts.

---

**att.notated** provides an attribute to indicate any specialised notation used for element content.

*Module* tei

*Membres* formula s seg w

*Attributs* Attributs

**@notation** précise le nom d'une notation définie précédemment, utilisée dans le contenu de l'élément.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

---

**att.personal** (attributs des composantes des noms de personnes) attributs communs des éléments qui composent un nom de personne [13.2.1. Personal Names]

*Module* tei

*Membres* name

*Attributs* Attributs att.naming (@role, @nymRef) (att.canonical (@key, @ref))

**@full** indique si la composante du nom est donnée en intégralité, sous forme d'abréviation ou simplement d'initiale.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **yes** (complet) la composante du nom est orthographiée en intégralité.[Valeur par défaut]

**abb** (abrégé) la composante du nom est donnée sous forme abrégée.

**init** (initiale) la composante du nom n'est indiquée que par sa lettre initiale.

**@sort** (ordre) précise dans quel ordre est placé la composante par rapport aux autres dans le nom d'une personne.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.count

---

**att.placement** fournit des attributs pour décrire l'emplacement où apparaît un élément textuel dans la page ou l'objet source. [3.4.3. Additions, Deletions, and Omissions 11.3.1.4. Additions and Deletions]

*Module* tei

*Membres* add figure head label note stage trailer

*Attributs* Attributs

**@place** spécifie où cet item se trouve.

*Statut* Recommandé

*Type de données* 1–∞ occurrences de teidata.enumerated séparé par un espace

*Les valeurs suggérées comprennent:* **below** au-dessous de la ligne

**bottom** dans la marge inférieure

**margin** dans la marge (gauche, droite ou les deux en même temps)

**top** dans la marge supérieure

**opposite** sur la page opposée

**overleaf** de l'autre côté de la feuille

**above** au-dessus de la ligne

**end** à la fin, par exemple d'un chapitre ou d'un volume

**inline** dans le corps du texte

**inspace** dans un espace prédéfini, par exemple à gauche d'un scripteur précédent

`<add place="margin">[An addition written in the margin]</add>`

`<add place="bottom opposite">[An addition written at the foot of the current page and also on the facing page]</add>`

`<note place="bottom">Ibid, p.7</note>`

---

**att.pointing** fournit un ensemble d'attributs utilisés par tous les éléments qui pointent vers d'autres éléments au moyen d'une ou de plusieurs références URI. [1.3.1.1.2. Language Indicators 3.6. Simple Links and Cross-References]

*Module* tei

*Membres* catRef gloss licence note ptr ref term

*Attributs* Attributs

**@targetLang** specifies the language of the content to be found at the destination referenced by *target*, using a language tag generated according to BCP 47.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.language

*Schematron*

`<sch:rule context="tei:*[not(self::tei:schemaSpec)][@targetLang]">`

`<sch:assert test="@target">@targetLang should only be used on`

`<sch:name/> if @target is specified.</sch:assert> </sch:rule>`

`<linkGrp xml:id="pol-swh_aln_2.1-linkGrp">`

`<ptr xml:id="pol-swh_aln_2.1.1-ptr" target="pol/UDHR/text.xml#pol_txt_1-head" type="tuv" targetLang="pl"/>`

`<ptr xml:id="pol-swh_aln_2.1.2-ptr" target="sw/UDHR/text.xml#swh_txt_1-head" type="tuv" targetLang="sw"/>`

`</linkGrp>`In the example above, the `<linkGrp>` combines pointers at parallel fragments of the *Universal Declaration of Human Rights*: one of them is in Polish, the other in Swahili.

**@target** précise la cible de la référence en donnant une ou plusieurs références URI

*Statut* Optionel

*Type de données* 1– $\infty$  occurrences de teidata.pointer séparé par un espace

*Note* Une ou plusieurs références URI syntaxiquement valables, séparée par un espace. Puisqu'un espace est employé pour séparer des URIs, aucun espace n'est autorisé à l'intérieur d'un URI. Si un espace est requis dans un URI, il faut le représenter avec une séquence d'échappement, comme par exemple **TEI%20Consortium**.

**@evaluate** (évalué) détermine le sens attendu, si la cible d'un pointeur est elle-même un pointeur.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs autorisées sont:* **all** si l'élément pointé est lui-même un pointeur, alors on prendra la cible de ce pointeur, et ainsi de suite jusqu'à trouver un élément qui n'est pas un pointeur.

**one** si l'élément pointé est lui-même un pointeur, alors sa cible (qui est ou non un pointeur) devient la cible retenue.

**none** aucune évaluation ultérieure des cibles n'est menée au-delà de la recherche de l'élément désigné dans la cible du pointeur.

*Note* Si aucune valeur n'est fournie, c'est au programme d'application de décider (éventuellement à partir d'une donnée entrée par l'utilisateur) jusqu'où retracer une chaîne de pointeurs.

**att.ranging** provides attributes for describing numerical ranges.

*Module* tei

*Membres* att.dimensions[add date del gap time unclear] num

*Attributs* Attributs

**@atLeast** donne une estimation de la valeur minimum pour la mesure.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.numeric

**@atMost** donne une estimation de la valeur maximum pour la mesure.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.numeric

**@min** lorsque la mesure résume plus d'une observation, fournit la valeur minimum observée.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.numeric

**@max** lorsque la mesure résume plus d'une observation, fournit la valeur maximum observée.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.numeric

**@confidence** specifies the degree of statistical confidence (between zero and one) that a value falls within the range specified by *min* and *max*, or the proportion of observed values that fall within that range.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.probability

*Exemple*

```
The MS. was lost in transmission by mail from <del rend="overstrike">
<gap reason="illegible"
  extent="one or two letters" atLeast="1" atMost="2" unit="chars"/>
</del> Philadelphia to the Graphic office, New York.
```

---

**att.resourced** provides attributes by which a resource (such as an externally held media file) may be located.

*Module* tei

*Membres* graphic

*Attributs* Attributs

**@url** (adresse URL) specifies the URL from which the media concerned may be obtained.

*Statut* Requis

*Type de données* teidata.pointer

---

**att.segLike** fournit des attributs pour des éléments utilisés pour une segmentation arbitraire. [16.3. Blocks, Segments, and Anchors 17.1. Linguistic Segment Categories]

*Module* tei

*Membres* pc s seg w

*Attributs* Attributs att.fragmentable (*@part*)

**@function** (fonction) caractérise la fonction du segment.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

---

**att.sortable** provides attributes for elements in lists or groups that are sortable, but whose sorting key cannot be derived mechanically from the element content. [9.1. Dictionary Body and Overall Structure]

*Module* tei

*Membres* bibl idno item list listBibl term

*Attributs* Attributs

**@sortKey** supplies the sort key for this element in an index, list or group which contains it.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.word

Je me suis

procuré une <term>clef anglaise</term> pour dévisser les  
écrous qui attachent le canot à  
la coque du Nautilus. Ainsi tout est prêt.

*Note* La clé de tri est utilisée pour déterminer la séquence et le groupement d'entrées dans un index. Elle fournit une séquence de caractères qui, lorsqu'ils sont triés avec les autres valeurs, produisent l'ordre souhaité ; les détails de construction d'une clé de tri dépendent des applications. .



La structure d'un dictionnaire diffère souvent de l'ordre de collation des jeux de caractères lisibles par la machine ; dans des dictionnaires de langue anglaise, une entrée pour 4-*H* apparaîtra souvent alphabétiquement sous fourh, et McCoy peut être classé alphabétiquement sous maccoy, tandis que A1, A4 et A5 apparaîtront tous dans un ordre alphanumérique entre a- et AA. La clef de tri est exigée si l'orthographe de l'entrée du dictionnaire n'est pas suffisante pour déterminer son emplacement.

**att.spanning** fournit des attributs pour les éléments qui délimitent un passage de texte par des mécanismes de pointage plutôt qu'en entourant le passage. [11.3.1.4. Additions and Deletions 1.3.1. Attribute Classes]

*Module* tei

*Membres* index lb milestone pb

*Attributs* Attributs

**@spanTo** indique la fin d'un passage introduit par l'élément portant cet attribut.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

*Schematron* The @spanTo attribute must point to an element following the current element <sch:rule context="tei:\*[@spanTo]"><sch:assert test="id(substring(@spanTo,2)) and following::\*[@xml:id=substring(current()/@spanTo,2)]">The element indicated by @spanTo (<sch:value-of select="@spanTo"/>) must follow the current element <sch:name/> </sch:assert> </sch:rule>

Le passage est défini comme courant depuis le début du contenu de l'élément pointeur (s'il y en a un) jusqu'à la fin du contenu de l'élément pointé par l'attribut *spanTo* (s'il y en a un), dans l'ordre du document. Si aucune valeur n'est fournie pour l'attribut, il est entendu que le passage est de même étendue que l'élément pointeur.

**att.tableDecoration** fournit des attributs pour mettre en forme les lignes ou les cellules d'un tableau. [14. Tables, Formulae, Graphics and Notated Music]

*Module* figures

*Membres* cell row

*Attributs* Attributs

**@role** (rôle) indique le type des informations contenues dans cette cellule ou dans chaque cellule de cette ligne.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Les valeurs suggérées comprennent:* **label** uniquement des informations relatives au codage ou à la description

**data** valeurs de données[Valeur par défaut]

*Note* Quand cet attribut est appliqué à une ligne de tableau, sa valeur est transmise comme valeur par défaut à toutes les cellules de cette ligne. Quand il est spécifié sur une cellule, sa valeur annule et

remplace toute valeur spécifiée par défaut dans l'attribut *role* de l'élément parent <row>.

**@rows** (lignes) indique le nombre de lignes occupées par la cellule ou la ligne en question.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.count

*Valeur par défaut* 1

*Note* Lorsque plusieurs cellules s'étendent sur plusieurs lignes, il peut être plus pratique d'employer des tableaux inclus.

**@cols** (colonnes) indique le nombre de colonnes occupées par cette cellule ou cette ligne.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.count

*Valeur par défaut* 1

*Note* Une valeur plus grande que 1 indique que cette cellule (ou cette ligne) occupe plusieurs colonnes. Lorsqu'une première cellule s'étend sur une ligne entière, il peut être préférable de la considérer comme un titre.

---

**att.timed** fournit des attributs communs aux éléments qui expriment une durée dans le temps, soit de manière absolue, soit en se référant à une carte d'alignement. [8.3.5. Temporal Information]

*Module* tei

*Membres* gap

*Attributs* Attributs

**@start** indique dans un alignement temporel (un ordre chronologique) l'endroit où commence cet élément.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

*Note* Si aucune valeur n'est donnée, il est entendu que l'élément suit l'élément immédiatement précédent au même niveau hiérarchique.

**@end** indique l'endroit où se termine cet élément dans un alignement temporel.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

*Note* Si aucune valeur n'est donnée, il est entendu que l'élément précède l'élément immédiatement suivant au même niveau hiérarchique.

---

**att.transcriptional** fournit des attributs spécifiques au codage d'éléments relatifs à l'intervention de l'auteur ou du copiste dans un texte lors de la transcription de sources manuscrites ou assimilées. [11.3.1.4. Additions and Deletions]

*Module* tei

*Membres* add del

*Attributs* Attributs att.editLike (@evidence, @instant) att.written (@hand)

**@status** indique la conséquence de l'intervention, par exemple dans le cas d'un effacement, une biffure, qui inclut trop ou pas assez de texte, ou dans le cas d'un ajout, une insertion, qui reproduit une portion du texte déjà présent.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Exemple de valeurs possibles:* **duplicate** tout le texte indiqué comme étant une addition reprend le texte de l'original, que la duplication soit identique mot pour mot ou moins exacte.

**duplicate-partial** la partie du texte indiquée comme étant un ajout est redondante avec un texte présent dans l'original.

**excessStart** un passage du texte situé au début de la suppression est indiqué comme supprimé bien qu'à l'évidence il ne devrait pas l'être.

**excessEnd** un passage du texte situé à la fin de la suppression est indiqué comme supprimé bien qu'à l'évidence il ne devrait pas l'être.

**shortStart** un passage du texte situé au début de la suppression n'est pas indiqué comme supprimé bien qu'à l'évidence il devrait l'être.

**shortEnd** un passage du texte situé à la fin de la suppression n'est pas indiqué comme supprimé bien qu'à l'évidence il devrait l'être.

**partial** un passage du texte dans la suppression n'est pas indiqué comme disparu bien qu'à l'évidence il devrait l'être.

**unremarkable** l'indication de suppression n'est pas erronée.[Valeur par défaut]

*Note* Il est rarement nécessaire de donner de l'information sur le statut de chaque suppression sauf dans le cas des éditions critiques de manuscrits d'auteur, l'information sur le statut des additions étant encore plus rare.

L'indication d'une suppression ou d'une addition comme erronée est indéniablement un acte d'interprétation ; le test habituel appliqué dans la pratique est l'acceptabilité linguistique du texte avec et sans les lettres ou mots en question.

**@cause** documents the presumed cause for the intervention.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

**@seq** (séquence) assigne un numéro séquentiel relatif à l'ordre dans lequel les traits encodés portant cet attribut sont supposés être apparus.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.count

---

**att.translatable** fournit les attributs utilisés pour indiquer le statut d'une partie traduisible d'un document ODD.

*Module* tei

*Membres* desc gloss

*Attributs* Attributs

**@versionDate** spécifie le nom de la version ou le numéro de la source dont la version traduite a été tirée.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.temporal.w3c

**att.typed** fournit des attributs qui peuvent être utilisés pour classer ou interclasser des éléments de n'importe quelle façon. [1.3.1. Attribute Classes 17.1.1. Words and Above 3.5.1. Referring Strings 3.6. Simple Links and Cross-References 3.5.5. Abbreviations and Their Expansions 3.12.1. Core Tags for Verse 7.2.5. Speech Contents 4.1.1. Un-numbered Divisions 4.1.2. Numbered Divisions 4.2.1. Headings and Trailers 4.4. Virtual Divisions 13.3.2.3. Personal Relationships 11.3.1.1. Core Elements for Transcriptional Work 16.1.1. Pointers and Links 16.3. Blocks, Segments, and Anchors 12.2. Linking the Apparatus to the Text 22.5.1.2. Defining Content Models: RELAX NG 8.3. Elements Unique to Spoken Texts 23.3.1.3. Modification of Attribute and Attribute Value Lists]

*Module* tei

*Membres* TEI abbr add anchor bibl change cit corr date del desc div divGen figure gloss group head ident idno label lb lg list listBibl milestone name note num pb pc ptr ref reg relatedItem rs s seg table teiCorpus term text time title titlePage titlePart trailer w

*Attributs* Attributs

**@type** caractérise l'élément en utilisant n'importe quel système ou typologie de classification approprié.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

```
<div type="verse">
  <head>Night in Tarras</head>
  <lg type="stanza">
    <l>At evening tramping on the hot white road</l>
    <l>...</l>
  </lg>
  <lg type="stanza">
    <l>A wind sprang up from nowhere as the sky</l>
    <l>...</l>
  </lg>
</div>
```

**@subtype** (sous-type) fournit une sous-catégorisation de l'élément, si c'est nécessaire.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.enumerated

*Note* L'attribut *subtype* peut être employé pour fournir une sous-classification pour cet élément, en plus de celle fournie par son propre attribut *type*.

*Schematron* <sch:rule context="tei:\*[@subtype]"> <sch:assert test="@type">The <sch:name/> element should not be categorized in detail with @subtype unless also categorized in general with @type</sch:assert> </sch:rule>

---

**att.written** provides an attribute to indicate the hand in which the content of an element was written in the source being transcribed. [1.3.1. Attribute Classes]

*Module* tei

*Membres* att.transcriptional[add del] closer div figure head hi label note opener p postscript salute seg signed text trailer

*Attributs* Attributs

**@hand** signale la main de celui qui est intervenue.

*Statut* Optionel

*Type de données* teidata.pointer

## A.4 Macros

**macro.limitedContent** (contenu du paragraphe) définit le contenu des éléments textuels qui ne sont pas utilisés pour la transcription des contenus existants. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* desc figDesc

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.limitedPhrase"/>
    <classRef key="model.inter"/>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
macro.limitedContent = ( text | model.limitedPhrase | model.inter )*
```

**macro.paraContent** (contenu de paragraphe.) définit le contenu de paragraphes et d'éléments semblables. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* add corr del docEdition emph hi imprimatur orig p ref reg salute seg sic signed title titlePart unclear

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <classRef key="model.inter"/>
    <classRef key="model.global"/>
    <elementRef key="lg"/>
    <classRef key="model.lLike"/>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
macro.paraContent =
(
```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

text	model.gLike	model.phrase	model.inter	model.global	lg	model
------	-------------	--------------	-------------	--------------	----	-------

**macro.phraseSeq** (suite de syntagmes.) définit un ordre de données et d'éléments syntagmatiques. [1.4.1. Standard Content Models]

*Module* tei

*Utilisé par* abbr addrLine author biblScope distributor docAuthor docDate edition editor  
eg expan extent foreign gloss label mentioned name num pubPlace publisher rs s  
soCalled speaker term

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.qLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
macro.phraseSeq =
  ( text | model.gLike | model.qLike | model.phrase | model.global )*
```

**macro.phraseSeq.limited** (séquence d'expression délimitée) définit un ordre de données de caractère et ces éléments de niveau d'expression qui ne sont pas typiquement utilisées pour transcrire des documents existants. [1.4.1. Standard Content Models]

*Module* tei

*Utilisé par* authority classCode funder language principal resp sponsor

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.limitedPhrase"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
macro.phraseSeq.limited = ( text | model.limitedPhrase | model.global )*
```

**macro.specialPara** (contenu "spécial" de paragraphe) définit le modèle de contenu des éléments tels que des notes ou des items de liste, contenant soit une suite d'éléments de niveau composant soit qui ont la même structure qu'un paragraphe, contenant une suite d'éléments du niveau de l'expression et de niveau intermédiaire. [1.3. The TEI Class System]

*Module* tei

*Utilisé par* cell change item licence note q stage

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.phrase"/>
    <classRef key="model.inter"/>
    <classRef key="model.divPart"/>
    <classRef key="model.global"/>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
macro.specialPara =
(
  text
  | model.gLike      | model.phrase      | model.inter      | model.divPart      | model.global
```

## A.5 Datatypes

---

**teidata.certainty** Définit la gamme des valeurs d'attribut exprimant un degré de certitude

*Module* tei

*Utilisé par* teidata.probCert

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <valList type="closed">
    <valItem ident="high"/>
    <valItem ident="medium"/>
    <valItem ident="low"/>
    <valItem ident="unknown"/>
  </valList>
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.certainty = "high" | "medium" | "low" | "unknown"
```

*Note* Le degré de certitude peut être exprimé par l'une des valeurs symboliques prédéfinies high, medium, ou low.

**teidata.count** définit la gamme des valeurs des attributs exprimant une valeur entière et non négative utilisé pour des calculs.

*Module* tei

*Utilisé par* Élément:

- table/@rows
- table/@cols

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <dataRef name="nonNegativeInteger"/>
</content>
```

*Declaration* `teidata.count = xsd:nonNegativeInteger`

*Note* Seules des valeurs positives entières sont autorisées.

---

**teidata.duration.iso** définit la gamme de valeurs d'attributs exprimant une durée temporaire utilisant le norme ISO 8601.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <dataRef name="token"
    restriction="[0-9.,DHMPRSTWYZ/:\- ]+"/>
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.duration.iso = token { pattern = "[0-9.,DHMPRSTWYZ/:\- ]+" }
```

*Exemple*

```
<time dur-iso="PT0,75H">trois quarts d'une heure</time>
```

*Exemple*

```
<date dur-iso="P1,5D">une journee et demie</date>
```

*Exemple*

```
<date dur-iso="P14D">une quinzaine</date>
```

*Exemple*

```
<time dur-iso="PT0.02S">20 ms</time>
```

*Note* Une durée est exprimée par une suite de paires alphanumériques, précédée par la lettre P ; la lettre donne l'unité et peut être Y (année), M (mois), D (jour), H (heure), M (minute), ou S (seconde), dans cet ordre. Les nombres sont des entiers sans signe, à l'exception du dernier, qui peut comporter une décimale (en utilisant soit . soit , pour la virgule ; la dernière possibilité est préférable). Si un nombre est 0, alors la paire alphanumérique peut être omise. Si les paires alphanumériques H



(heure), M (minute), ou S (seconde) sont présentes, alors le séparateur T doit précéder la première paire alphanumérique time.

Pour des détails complets, voir ISO 8601 *Data elements and interchange formats — Information interchange — Representation of dates and times*.

---

**teidata.duration.w3c** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant une durée temporaire utilisant les types de données W3C

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="duration"/></content>`

*Declaration* `teidata.duration.w3c = xsd:duration`

*Exemple*

```
<time dur="PT45M">quarante-cinq minutes</time>
```

*Exemple*

```
<date dur="P1DT12H">une journée et demie</date>
```

*Exemple*

```
<date dur="P7D">une semaine</date>
```

*Exemple*

```
<time dur="PT0.02S">20 ms</time>
```

*Note* Une durée est exprimée par une suite de paires alphanumériques, précédée par la lettre P ; la lettre donne l'unité et peut être Y (année), M (mois), D (jour), H (heure), M (minute), ou S (seconde), dans cet ordre. Les nombres sont des entiers non signés à l'exception du dernier, qui peut comporter une décimale (en utilisant soit . soit , pour la virgule ; la dernière possibilité est préférable). Si un nombre est 0, alors la paire alphanumérique peut être omise. Si les paires alphanumériques H (heure), M (minute), ou S (seconde) sont présentes, alors le séparateur T doit précéder la première paire alphanumérique time.

Pour des détails complets, voir W3C specification.

---

**teidata.enumerated** définit la gamme de valeurs des attributs exprimant un nom XML extrait d'une liste de possibilités documentées

*Module* tei

*Utilisé par* Élément:

- abbr/@type
- att/@scheme
- availability/@status
- desc/@type
- divGen/@type
- gap/@reason
- gap/@agent

- `gi/@scheme`
- `idno/@type`
- `list/@type`
- `num/@type`
- `pc/@force`
- `pc/@unit`
- `q/@type`
- `stage/@type`
- `title/@type`
- `title/@level`
- `titlePage/@type`
- `titlePart/@type`
- `unclear/@reason`
- `unclear/@agent`

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef key="teidata.word"/></content>`

*Declaration* `teidata.enumerated = teidata.word`

*Note* Les attributs utilisant ce type de données doivent contenir un mot qui suit les règles de définition d'un nom XML valide (voir <http://www.w3.org/TR/REC-xml/#dt-name>): par exemple ils ne peuvent pas contenir des blancs ni commencer par des chiffres.

Normalement, la liste des possibilités documentées est fournie (ou exemplifiée) par une liste de valeurs dans la spécification de l'attribut associé, exprimée par un élément `<valList>`.

---

**teidata.language** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant une combinaison particulière du langage humain avec un système d'écriture. [6.1. Language Identification]

*Module* `tei`

*Utilisé par* Élément:

- `language/@ident`

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <dataRef name="language"/>
    <valList>
      <valItem ident=""/>
    </valList>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration* `teidata.language = xsd:language | ( " " )`

*Note* Les valeurs pour cet attribut sont les étiquettes de langue définies dans la norme BCP 47. Actuellement, la norme BCP 47 intègre les normes RFC 4646 et RFC 4647

; à l'avenir, d'autres documents de l'IETF pourront leur succéder en tant que meilleure pratique.

Une étiquette de langue, pour la norme BCP 47, est formée par l'assemblage d'une suite de composants ou de *sous-étiquettes* reliés par un trait d'union (-, U+002D). L'étiquette est composée des sous-étiquettes suivantes, dans l'ordre indiqué. Chaque sous-étiquette est facultative, à l'exception de la première. Chacune ne peut avoir qu'une occurrence, sauf les quatrième et cinquième (variante et extension), qui sont répétables.

**langue** Code de langue enregistré par l'IANA. Il est presque toujours identique au code de langue alphabétique ISO 639-2, s'il y en a un. La liste des sous-étiquettes de langue enregistrées est disponible à :  
<http://www.iana.org/assignments/language-subtag-registry> Il est recommandé d'écrire ce code en minuscules.

**écriture** Code ISO 15924 pour l'écriture. Ces codes sont constitués de 4 lettres, et il est recommandé d'écrire la première lettre en majuscule, les trois autres en minuscules. La liste canonique des codes est maintenue par le Consortium Unicode, et elle est disponible à :  
<http://unicode.org/iso15924/iso15924-codes.html>. L'IETF recommande d'omettre ce code, sauf s'il est nécessaire pour établir une distinction.

**région** Soit un code de pays ISO 3166, soit un code de région UN M.49 enregistré par l'IANA (tous les codes de ce type ne sont pas enregistrés : par exemple, ne sont pas enregistrés les codes UN pour des regroupements économiques ou les codes de pays pour lesquels il existe déjà un code de pays alphabétique ISO 3166-2). Le premier est constitué de 2 lettres, et il est recommandé de l'écrire en majuscules. La liste des codes est disponible à :  
<http://www.iso.org/iso/en/prods-services/iso3166ma/02iso-3166-code-lists/index.html>. Le second est constitué de 3 chiffres ; la liste des codes est disponible à :  
<http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm>.

**variante** Variante enregistrée par l'IANA. Ces codes sont utilisés pour indiquer des variantes additionnelles et bien établies, qui définissent une langue ou ses dialectes et qui ne sont pas couverts par d'autres sous-étiquettes existantes.

**extension** Une extension a la forme d'une lettre unique, suivie d'un trait d'union, lui-même suivi de sous-étiquettes additionnelles. Ces dernières existent pour tenir compte d'une future extension de la norme BCP 47, mais à l'heure actuelle de telles extensions ne sont pas utilisées.

**usage privé** Une extension utilisant la sous-étiquette initiale de la lettre *x* (i.e., commençant par **x-**) n'a pas d'autre signification que celle négociée entre les parties impliquées. Ces sous-étiquettes doivent être utilisées avec beaucoup de prudence, car elles interfèrent avec l'interopérabilité que l'utilisation de la norme RFC 4646 vise à promouvoir. Pour qu'un document qui utilise ces sous-étiquettes soit conforme à la TEI, un élément `<language>` correspondant doit être présent dans l'en-tête TEI.

Il y a deux exceptions au format ci-dessus. Premièrement, il y a des codes de langue dans le registre de l'IANA qui ne correspondent pas à la syntaxe ci-dessus, mais qui sont présents car ils ont été hérités de spécifications antérieures.

En second lieu, une étiquette complète de langue peut consister seulement en une sous-étiquette d'usage privé. Ces étiquettes commencent par **x-** ; il n'est pas

nécessaire qu'elles suivent les autres règles établies par l'IETF et acceptées par les présents Principes directeurs. Comme toutes les étiquettes de langue qui utilisent des sous-étiquettes d'usage privé, la langue en question doit être documentée dans un élément correspondant `<language>` dans l'en-tête TEI.

Les exemples incluent :

**sn** Shona

**zh-TW** Taïwanais

**zh-Hant-HK** Chinois de Hong Kong écrit dans l'écriture traditionnelle

**en-SL** Anglais parlé au Sierra Leone

**pl** Polonais

**es-MX** Espagnol parlé au Mexique

**es-419** Espagnol parlé en Amérique latine

La W3C Internationalization Activity a publié une introduction à la norme BCP 47 dont la lecture peut être utile : [Language tags in HTML and XML](#).

---

**teidata.name** définit la gamme des valeurs d'attribut exprimant un nom XML

*Module* tei

*Utilisé par* att giElément:

- index/@indexName

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="Name"/></content>`

*Declaration* `teidata.name = xsd:Name`

*Note* Les attributs utilisant ce type de données doivent contenir un seul mot, qui suit les règles de définition d'un nom XML valide (voir <http://www.w3.org/TR/REC-xml/#dt-name>) : par exemple ils ne peuvent contenir de blancs ou commencer par des chiffres.

---

**teidata.namespace** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant une espace de noms XML tels qu'ils sont définis par le W3C.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="anyURI"/></content>`

*Declaration* `teidata.namespace = xsd:anyURI`

*Note* La gamme des valeurs syntaxiquement valides est définie par RFC 3986 *Uniform Resource Identifier (URI): Generic Syntax*.

---

**teidata.numeric** définit la gamme des valeurs d'attributs utilisées pour des valeurs numériques

*Module* tei

*Utilisé par* Elément:

- num/@value

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <dataRef name="double"/>
    <dataRef name="token"
      restriction="(\-?[0-9]+\-?[0-9]+)"/>
    <dataRef name="decimal"/>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.numeric =
  xsd:double | token { pattern = "(\\-?[0-9]+\\-?[0-9]+)" } | xsd:decimal
```

*Note* Toute valeur numérique, représentée en nombre décimal, notée en virgule flottante ou en fraction.

Pour représenter un nombre en virgule flottante, exprimé en notation scientifique, E notation, une variante de la notation exponentielle peut être utilisée. Dans ce format, la valeur est exprimée par deux nombres séparés par la lettre E. Le premier facteur, le significande (parfois appelé mantisse) est donné sous forme décimale, tandis que le second est un entier. La valeur est obtenue en multipliant la mantisse par 10 fois le nombre indiqué par l'entier. Ainsi la valeur représentée en notation décimale 1000.0 pourrait être représentée en notation scientifique 10E3.

Une valeur exprimée en fraction est représentée par deux nombres entiers séparés par une barre oblique (/). Ainsi, la valeur représentée en notation décimale 0.5 pourrait être représentée en fraction par la chaîne de caractères 1/2.

---

**teidata.outputMeasurement** définit la gamme de valeurs exprimant les dimensions d'un objet destiné à être affiché

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <dataRef name="token"
    restriction="([\\-+]?\\d+(\\.\\d+)?(%|cm|mm|in|pt|pc|px|em|ex|gd|rem|vw|vh|vm)"/>
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.outputMeasurement =
  token
  {
    pattern = "[\\-+]?\\d+(\\.\\d+)?(%|cm|mm|in|pt|pc|px|em|ex|gd|rem|vw|vh|vm) "
```

*Exemple*

```
<figure>
  <head>Le logo TEI</head>
  <graphic height="600px" width="600px">
```

```
url="http://www.tei-c.org/logos/TEI-600.jpg"/>
</figure>
```

*Note* Ces valeurs peuvent être reportées directement sur des valeurs utilisées par XSL-FO et CSS. Pour les définitions des unités, voir ces spécifications ; à ce jour la liste la plus complète est dans un CSS3 working draft.

---

**teidata.pattern** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant une expression régulière

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="token"/></content>`

*Declaration* `teidata.pattern = token`

*Note* Une expression régulière, souvent appelée *modèle*, est une expression qui décrit un jeu de chaînes de caractères. Elles sont généralement utilisées pour donner une brève description d'un jeu, sans avoir à en lister tous les éléments. Par exemple, le jeu contenant les trois chaînes de caractères *Handel*, *Händel*, et *Haendel* peut être décrit comme le modèle `H(ä|ae?)ndel` (ou on peut dire que `H(ä|ae?)ndel` équivaut à chacune des trois chaînes) `wikipedia`

---

**teidata.pointer** définit la gamme des valeurs d'attributs utilisées pour fournir un pointeur URI unique sur une autre ressource, soit dans le document courant, soit dans un autre document

*Module* tei

*Utilisé par* Élément:

- `catRef/@scheme`
- `change/@target`
- `classCode/@scheme`
- `keywords/@scheme`
- `note/@targetEnd`
- `relatedItem/@target`

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="anyURI"/></content>`

*Declaration* `teidata.pointer = xsd:anyURI`

*Note* La gamme des valeurs valides syntaxiquement est définie par RFC 3986 *Uniform Resource Identifier (URI): Generic Syntax*

---

**teidata.probCert** defines a range of attribute values which can be expressed either as a numeric probability or as a coded certainty value.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <dataRef key="teidata.probability"/>
    <dataRef key="teidata.certainty"/>
  </alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.probCert = teidata.probability | teidata.certainty
```

---

**teidata.probability** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant une probabilité.

*Module* tei

*Utilisé par* teidata.probCert

*Modèle de contenu*

```
<content> <dataRef name="double"/></content>
```

*Declaration*

```
teidata.probability = xsd:double
```

*Note* Le degré de probabilité est exprimé par un nombre réel entre 0 et 1 ; 0 représentant *certainement faux* et 1 *certainement vrai*.

---

**teidata.replacement** defines attribute values which contain a replacement template.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu*

```
<content> <textNode/></content>
```

*Declaration*

```
teidata.replacement = text
```

---

**teidata.temporal.w3c** définit la gamme des valeurs d'attributs propre à exprimer une valeur temporelle comme une date, une période, ou une combinaison des deux conformément aux spécifications *XML Schema Part 2: Datatypes Second Edition* du W3C.

*Module* tei

*Utilisé par* Élément:

- docDate/@when

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <alternate>
    <dataRef name="date"/>
    <dataRef name="gYear"/>
    <dataRef name="gMonth"/>
    <dataRef name="gDay"/>
    <dataRef name="gYearMonth"/>
    <dataRef name="gMonthDay"/>
    <dataRef name="time"/>
    <dataRef name="dateTime"/>
  </alternate>
</content>
```

## A LISTE DES ÉLÉMENTS DÉCRITS

---

```
</alternate>
</content>
```

### *Declaration*

```
teidata.temporal.w3c =
  xsd:date
  | xsd:gYear
  | xsd:gMonth
  | xsd:gDay
  | xsd:gYearMonth
  | xsd:gMonthDay
  | xsd:time
  | xsd:dateTime
```

*Note* S'il est probable que la valeur utilisée doit être comparée à d'autres, alors une indication de fuseau horaire sera toujours incluse, et seule la représentation de `dateTime` sera employée.

---

**teidata.text** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant une chaîne de caractères Unicode, y compris des espaces blancs.

*Module* `tei`

*Utilisé par*

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="string"/></content>`

*Declaration* `teidata.text = string`

---

**teidata.truthValue** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant la vérité d'une proposition.

*Module* `tei`

*Utilisé par* Élément:

- `note/@anchored`
- `pc/@pre`

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="boolean"/></content>`

*Declaration* `teidata.truthValue = xsd:boolean`

*Note* Ce type de données ne s'applique que dans les cas où l'incertitude est inappropriée ; c'est-à-dire si l'attribut concerné peut avoir une valeur autre que vrai ou faux, par ex. inconnu, ou inapplicable, il devrait alors y avoir la version étendue de ce type de données : `data.xTruthValue`.

---

**teidata.unboundedInt** définit une valeur d'attribut qui peut être n'importe quel entier non-négatif ou la chaîne "unbounded".

*Module* `tei`

*Utilisé par*

*Modèle de contenu*



```
<content>  <alternate>
  <dataRef name="nonNegativeInteger"/>
  <valList type="closed">
    <valItem ident="unbounded"/>
  </valList>
</alternate>
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.unboundedInt = xsd:nonNegativeInteger | ( "unbounded" )
```

---

**teidata.version** définit la gamme des valeurs d'attribut exprimant un numéro de version TEI.

*Module* tei

*Utilisé par* Élément:

- teiCorpus/@version

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <dataRef name="token"
    restriction="\d+(\.\d+){0,2}" />
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.version = token { pattern = "\d+(\.\d+){0,2}" }
```

*Note* La valeur de cet attribut devrait suivre le format proposé par le Consortium Unicode pour identifier les versions (<http://unicode.org/versions/>). Un numéro de version ne contient que des chiffres et des points. Le numéro initiale identifie le numéro majeur de la version. Un deuxième et un troisième numéro sont aussi disponibles pour la numérotation facultative des versions mineures ou sous-mineurs.

---

**teidata.versionNumber** defines the range of attribute values used for version numbers.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu*

```
<content>
  <dataRef name="token"
    restriction="\d+[a-z]*\d*(\.\d+[a-z]*\d*){0,3}" />
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.versionNumber =  
  token { pattern = "[\d]+[a-z]*[\d]*(\.[\d]+[a-z]*[\d]*){0,3}" }
```

---

**teidata.word** définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant un seul mot ou signe

*Module* tei

*Utilisé par* teidata.enumeratedElément:

- code/@lang

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <dataRef name="token"  
    restriction="^[^p{C}\p{Z}]+"/>  
</content>
```

*Declaration* `teidata.word = token { pattern = "^[^p{C}\p{Z}]+" }`

*Note* Les attributs employant ce type de données doivent contenir un mot simple ne contenant que des lettres, des chiffres, des signes de ponctuation, ou des symboles : ils ne peuvent donc pas inclure d'espace.

---

**teidata.xTruthValue** (extended truth value) définit la gamme des valeurs d'attributs exprimant une vérité potentiellement inconnue.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu*

```
<content>  
  <alternate>  
    <dataRef name="boolean"/>  
    <valList>  
      <valItem ident="unknown"/>  
      <valItem ident="inapplicable"/>  
    </valList>  
  </alternate>  
</content>
```

*Declaration*

```
teidata.xTruthValue = xsd:boolean | ( "unknown" | "inapplicable" )
```

*Note* Dans le cas où l'incertitude n'est pas adaptée, employer plutôt le type de données data.TruthValue.

---

**teidata.xmlName** defines attribute values which contain an XML name.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu* `<content> <dataRef name="NCName"/></content>`

*Declaration* `teidata.xmlName = xsd:NCName`

---

**teidata.xpath** defines attribute values which contain an XPath expression.

*Module* tei

*Utilisé par*

*Modèle de contenu* `<content> <textNode/></content>`

*Declaration* `teidata.xpath = text`